



Tartalom

EURÓPAI PARLAMENT

ÜLÉSSZAK: 2021–2022

2021. november 11-i ülés

ELFOGADOTT SZÖVEGEK

I *Állásfoglalások, ajánlások és vélemények*

ÁLLÁSFOGLALÁSOK

Európai Parlament

2021. november 11., csütörtök

2022/C 205/01	Az Európai Parlament 2021. november 11-i állásfoglalása a demokráciának, valamint a tömegtájékoztatás szabadságának és sokszínűségének az Unióban való megerősítéséről: polgári és büntetőjogi eljárások indokolatlan alkalmazása újságírók, nem kormányzati szervezetek és a civil társadalom elhallgattatására (2021/2036(INI))	2
2022/C 205/02	Az Európai Parlament 2021. november 11-i állásfoglalása az európai oktatási térségről: közös holisztikus megközelítés (2020/2243(INI))	17
2022/C 205/03	Az Európai Parlament 2021. november 11-i állásfoglalása a szellemi tulajdonra vonatkozó, az Unió helyreállítását és rezilienciáját támogató cselekvési tervről (2021/2007(INI))	26
2022/C 205/04	Az Európai Parlament 2021. november 11-i állásfoglalása az európai politikai pártok és alapítványok jogállásáról és finanszírozásáról szóló 1141/2014/EU, Euratom rendelet alkalmazásáról (2021/2018(INI))	37
2022/C 205/05	Az Európai Parlament 2021. november 11-i állásfoglalása a Lengyelországban bevezetett tényleges abortusztilalom első évfordulójáról (2021/2925(RSP))	44

II Közlemények

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ KÖZLEMÉNYEK

Európai Parlament

2021. november 11., csütörtök

2022/C 205/06	Az Európai Parlament 2021. november 11-i határozata a Fulvio Martusciello mentelmi jogának felfüggesztésére irányuló kérelemről (2021/2049(IMM))	53
2022/C 205/07	Az Európai Parlament 2021. november 11-i határozata a Harald Vilimsky mentelmi jogának felfüggesztésére irányuló kérelemről (2021/2073(IMM))	55
2022/C 205/08	Az Európai Parlament 2021. november 11-i határozata a Nils Ušakovs mentelmi jogának felfüggesztésére irányuló kérelemről (2020/2239(IMM))	57

III Előkészítő jogi aktusok

Európai Parlament

2021. november 11., csütörtök

2022/C 205/09	Az Európai Parlament 2021. november 11-i jogalkotási állásfoglalása a 2013/34/EU irányelvnek a jövedelemadóval kapcsolatos információk egyes vállalkozások és fióktelepek általi közzététele tekintetében történő módosításáról szóló európai parlamenti és tanácsi irányelv elfogadása céljából első olvasatban kialakított tanácsi álláspontról (09722/1/2021 – C9-0371/2021 – 2016/0107(COD)) . .	59
2022/C 205/10	P9_TA(2021)0447 Európai metrológiai partnerség ***I Az Európai Parlament 2021. november 11-i jogalkotási állásfoglalása az Uniónak a több tagállam által közösen indított európai metrológiai partnerségben való részvételéről szóló európai parlamenti és tanácsi határozatra irányuló javaslatról (COM(2021)0089 – C9-0083/2021 – 2021/0049(COD)) P9_TC1-COD(2021)0049 Az Európai Parlament álláspontja, amely első olvasatban 2021. november 11-én került elfogadásra az Uniónak a több tagállam által együttesen indított Európai metrológiai partnerségben való részvételéről szóló (EU) 2021/... európai parlamenti és tanácsi határozat elfogadására tekintettel	61
2022/C 205/11	P9_TA(2021)0448 Az Európai Unió Menekültügyi Ügynöksége ***I Az Európai Parlament 2021. november 11-i jogalkotási állásfoglalása az Európai Unió Menekültügyi Ügynökségéről és a 439/2010/EU rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre irányuló javaslatról (COM(2016)0271 – C8-0174/2016 – 2016/0131(COD)) P9_TC1-COD(2016)0131 Az Európai Parlament álláspontja, amely első olvasatban 2021. november 11-én került elfogadásra az Európai Unió Menekültügyi Ügynökségéről és a 439/2010/EU rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló (EU) 2021/... európai parlamenti és tanácsi rendelet elfogadására tekintettel	63

2022/C 205/12	Az Európai Parlament 2021. szeptember 14-én és november 11-én elfogadott módosításai a határokon át terjedő súlyos egészségügyi veszélyekről és az 1082/2013/EU határozat hatályon kívül helyezéséről szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre irányuló javaslatához (COM(2020)0727 – C9-0367/2020 – 2020/0322(COD))	64
2022/C 205/13	Az Európai Parlament 2021. november 11-i jogalkotási állásfoglalása az Európai Unió és az Ausztrál Államszövetség között az 1994. évi Általános Vám- és Kereskedelmi Egyezmény (GATT) XXVIII. cikke értelmében levélváltás formájában létrejött, az EU CLXXV. engedményes listájában szereplő valamennyi vámkontingensre vonatkozó engedményeknek az Egyesült Királyság Európai Unióból való kilépése következtében szükséges módosításáról szóló megállapodásnak az Unió nevében történő megkötéséről szóló tanácsi határozat tervezetéről (06102/2021 – C9-0376/2021 – 2021/0029(NLE))	157

Jelmagyarázat

- * Konzultációs eljárás
- *** Egyetértési eljárás
- ***I Rendes jogalkotási eljárás: első olvasat
- ***II Rendes jogalkotási eljárás: második olvasat
- ***III Rendes jogalkotási eljárás: harmadik olvasat

(Az eljárás típusát a tervezet által javasolt jogalap határozza meg.)

A Parlament módosításai:

Az új szövegrészeket ***félkövér és dőlt*** betűtípus mutatja. A törléseket a ¶ jel vagy áthúzás jelöli. A módosított szövegrészeknél az új szöveget ***félkövér és dőlt*** betűtípus, a törléseket pedig törlés vagy áthúzás jelöli.

EURÓPAI PARLAMENT

ÜLÉSSZAK: 2021–2022

2021. november 11-i ülés

ELFOGADOTT SZÖVEGEK

2021. november 11., csütörtök

I

(Állásfoglalások, ajánlások és vélemények)

ÁLLÁSFOGLALÁSOK
EURÓPAI PARLAMENT

P9_TA(2021)0451

A demokrácia, a médiaszabadság és a pluralizmus megerősítése az EU-ban

Az Európai Parlament 2021. november 11-i állásfoglalása a demokráciának, valamint a tömegtájékoztatás szabadságának és sokszínűségének az Unióban való megerősítéséről: polgári és büntetőjogi eljárások indokolatlan alkalmazása újságírók, nem kormányzati szervezetek és a civil társadalom elhallgattatására (2021/2036(INI))

(2022/C 205/01)

Az Európai Parlament,

- tekintettel az Európai Unióról szóló szerződésre (EUSZ) és különösen annak 2. cikkére, 3. cikkére, 4. cikke (3) bekezdésére, valamint 5., 6., 7. és 19. cikkére,
- tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre (EUMSZ) és különösen annak 70., 81., 82., 114. és 352. cikkére,
- tekintettel az Európai Unió Alapjogi Chartájára (a továbbiakban: a Charta) és különösen annak 11., 12., 15., 20., 47., 48. és 54. cikkére,
- tekintettel az EUSZ-hez és az EUMSZ-hez csatolt, a nemzeti parlamentek Európai Unióban betöltött szerepéről szóló, 1. sz. jegyzőkönyvre, valamint a szubszidiaritás és az arányosság elvének alkalmazásáról szóló, 2. sz. jegyzőkönyvre,
- tekintettel a szerződésen kívüli kötelmi viszonyokra alkalmazandó jogról szóló, 2007. július 11-i 864/2007/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre (Róma II.) ⁽¹⁾,
- tekintettel a polgári és kereskedelmi ügyekben a joghatóságról, valamint a határozatok elismeréséről és végrehajtásáról szóló, 2012. december 12-i 1215/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletre (Brüsszel II.) ⁽²⁾,
- tekintettel az uniós jog megsértését bejelentő személyek védelméről szóló, 2019. október 23-i (EU) 2019/1937 európai parlamenti és tanácsi irányelvre ⁽³⁾,
- tekintettel a Polgárok, egyenlőség, jogok és értékek program létrehozásáról, valamint az 1381/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet és a 390/2014/EU tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2021. április 28-i (EU) 2021/692 európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽⁴⁾,

⁽¹⁾ HL L 199., 2007.7.31., 40. o.

⁽²⁾ HL L 351., 2012.12.20., 1. o.

⁽³⁾ HL L 305., 2019.11.26., 17. o.

⁽⁴⁾ HL L 156., 2021.5.5., 1. o.

2021. november 11., csütörtök

- tekintettel a Jogérvényesülés program létrehozásáról és az 1382/2013/EU rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2021. április 28-i (EU) 2021/693 európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽⁵⁾,
- tekintettel az Európai Unió Bíróságának ítélkezési gyakorlatára,
- tekintettel „A Bizottság 2021. évi munkaprogramja – Életerős Unió egy sérülékeny világban” című közleményre (COM(2020)0690),
- tekintettel az Európai Demokráciára vonatkozó cselekvési tervről szóló bizottsági közleményre (COM(2020)0790),
- tekintettel „Az egyenlőségközpontú Unió: a 2020–2025 közötti időszakra szóló nemi esélyegyenlőségi stratégia” című, 2020. március 5-i bizottsági közleményre (COM(2020)0152),
- tekintettel a Bizottság 2020. szeptember 30-i, „2020. évi jelentés a jogállamiságról: A jogállamiság helyzete az Európai Unióban” című közleményére (COM(2020)0580) és az azt kísérő 27, az egyes tagállamok jogállamisági helyzetéről szóló fejezetre (SWD(2020)0300–0326),
- tekintettel a Bizottság „Egyenlőségközpontú Unió: az LMBTIQ-személyek egyenlőségéről szóló stratégia (2020–2025)” című, 2020. november 12-i közleményére (COM(2020)0698),
- tekintettel az újságírók és más médiászakemberek védelmének, biztonságának és szerepvállalásának az Európai Unióban történő biztosításáról szóló bizottsági ajánlásra (C/2021/6650),
- tekintettel az Európai Unióban a tömegtájékoztató szabadságáról és sokszínűségéről szóló, 2018. május 3-i állásfoglalására a Bizottság által adott válasza,
- tekintettel az Európai Unió Alapjogi Ügynökségének „Challenges facing civil society organisations working on human rights in the EU” (Az emberi jogokkal foglalkozó társadalmi szervezeteket érintő kihívások az Unióban) című, 2018. január 17-én közzétett jelentésére, a koronavírus-világjárvány EU-n belüli emberi jogi vonatkozásairól szóló, 2020-ban közzétett közleményekre és az ügynökség más jelentéseire, adataira és eszközeire, különösen az Európai Unió alapjogi információs rendszerére (EFRIS),
- tekintettel az Emberi Jogok Egyetemes Nyilatkozatára és annak 19. cikkére,
- tekintettel az emberi jogok és az alapvető szabadságok védelmét szolgáló egyéb ENSZ-eszközökre, az ENSZ egyetemes időszakos helyzetértékelésének ajánlásaira és jelentéseire, valamint az ENSZ-egyezmények végrehajtását felügyelő testületek ítélkezési gyakorlatára és az Emberi Jogi Tanács különleges eljárásaira,
- tekintettel az ENSZ emberijog-védőkről szóló, 1999. március 8-i nyilatkozatára,
- tekintettel a békés gyülekezés és az egyesülés szabadságához fűződő jog kérdésével foglalkozó különleges ENSZ-előadó közéleti részvételt akadályozó stratégiai perekről, valamint a gyülekezés és az egyesülés szabadságához fűződő jogról szóló jelentésére,
- tekintettel az emberi jogok és alapvető szabadságok védelméről szóló egyezményre és az Európai Szociális Chartára, az Emberi Jogok Európai Bíróságának és a Szociális Jogok Európai Bizottságának ítélkezési gyakorlatára, az Európa Tanács Parlamenti Közgyűlésének, Miniszteri Bizottságának, emberi jogi biztosának, Rasszizmus és Intolerancia Elleni Európai Bizottságának, megkülönböztetéstmentességgel, sokféleséggel és befogadással foglalkozó irányító bizottságának, Velencei Bizottságának és más szerveinek egyezményeire, ajánlásaira, határozataira, véleményeire és jelentéseire,
- tekintettel az Európa Tanács 2012. július 4-i nyilatkozatára arról, hogy a szólásszabadság biztosítása érdekében nemzetközi normákra lenne szükség a legkedvezőbb igazságszolgáltatási fórum kiválasztásának elkerülése érdekében a rágalmazásokkal és a rágalmazási turizmussal összefüggésben,
- tekintettel az Európa Tanács Miniszteri Bizottságának az újságírás védelméről, valamint az újságírók és más médiaszereplők biztonságáról szóló, 2016. április 13-i ajánlására (CM/Rec(2016)4[1]),

⁽⁵⁾ HL L 156., 2021.5.5., 21. o.

2021. november 11., csütörtök

- tekintettel az Európa Tanácsnak az európai civil társadalmi tér védelmének és előmozdításának szükségességéről szóló, 2018. november 28-i ajánlására (CM/Rec(2018)11),
- tekintettel az Európa Tanácsnak a tagállamokhoz intézett, a médiapluralizmusról és a médiatulajdon átláthatóságáról szóló, 2018. március 7-i ajánlására (CM/Rec(2018)1),
- tekintettel az Európa Tanács miniszteri konferenciájának az újságírók biztonságáról szóló, 2021. június 11-i állásfoglalására,
- tekintettel az Európa Tanács emberi jogi biztosának 2020. október 27-én közzétett, „Emberi jogi észrevétel a közéleti részvételt akadályozó stratégiai perekkel szembeni fellépés időszzerűségéről” című cikkére,
- tekintettel a partnerszervezetek által az Európa Tanács újságírók védelmének és biztonságának előmozdításával foglalkozó platformja számára készített 2021. évi éves jelentésre,
- tekintettel a Demokratikus Intézmények és Emberi Jogok Hivatala, a médiaszabadsággal foglalkozó képviselő és az Európai Biztonsági és Együttműködési Szervezet (EBESZ) más szerveinek ajánlásaira és jelentéseire,
- tekintettel az EU-CITZEN Network 2020. május 29-i, „SLAPP in the EU context” (A közéleti részvételt akadályozó stratégiai perek uniós kontextusban) című tanulmányára ⁽⁶⁾,
- tekintettel a nem kormányzati szervezetek koalíciójának a közéleti részvételt akadályozó stratégiai perekkel szembeni irányelvre irányuló felhívására ⁽⁷⁾,
- tekintettel az Európai Parlament Tematikus Főosztálya megbízásából készült, „A közéleti részvételt akadályozó stratégiai perek alkalmazása újságírók, nem kormányzati szervezetek és a civil társadalom elhallgattatása céljából” című, 2021. júniusi tanulmányra,
- tekintettel a demokráciával, a jogállamisággal és az alapvető jogokkal foglalkozó uniós mechanizmus uniós hozzáadott értékéről készített, 2020. április 23-i előzetes értékelésre,
- tekintettel „Az EU Alapjogi Chartája: a tömegtájékoztatás szabadságára vonatkozó irányadó szabályozás az EU-ban” című, 2013. május 21-i állásfoglalására ⁽⁸⁾,
- tekintettel a demokráciával, a jogállamisággal és az alapvető jogokkal foglalkozó uniós mechanizmus létrehozásáról szóló, a Bizottságnak szóló ajánlásokat tartalmazó, 2016. október 25-i állásfoglalására ⁽⁹⁾,
- tekintettel 2018. április 19-i állásfoglalására az Európai Értékek Eszköze létrehozásának szükségességéről az olyan civil társadalmi szervezetek támogatására, amelyek az Európai Unióban helyi és nemzeti szinten előmozdítják az alapvető értékeket ⁽¹⁰⁾,
- tekintettel 2018. április 19-i állásfoglalására az oknyomozó újságírók védelméről Európában: Ján Kuciak szlovák újságíró és Martina Kušnírová ügyéről ⁽¹¹⁾,
- tekintettel az Európai Unióban a tömegtájékoztatás szabadságáról és sokszínűségéről szóló, 2018. május 3-i állásfoglalására ⁽¹²⁾,

⁽⁶⁾ https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/ad-hoc-literature-review-analysis-key-elements-slapp_en.pdf

⁽⁷⁾ <https://rsf.org/en/news/rsf-and-60-other-organisations-call-eu-anti-slapp-directive>

⁽⁸⁾ HL C 55., 2016.2.12., 33. o.

⁽⁹⁾ HL C 215., 2018.6.19., 162. o.

⁽¹⁰⁾ HL C 390., 2019.11.18., 117. o.

⁽¹¹⁾ HL C 390., 2019.11.18., 111. o.

⁽¹²⁾ HL C 41., 2020.2.6., 64. o.

2021. november 11., csütörtök

- tekintettel a demokrácia, a jogállamiság és az alapvető jogok védelmét szolgáló átfogó uniós mechanizmus szükségességéről szóló, 2018. november 14-i állásfoglalására ⁽¹³⁾,
- tekintettel 2019. február 13-i állásfoglalására a nők jogai és a nemek közötti egyenlőség érvényesülése terén az Európai Unióban tapasztalható visszaesésről ⁽¹⁴⁾,
- tekintettel az Európai Unióban, különösen Máltán és Szlovákiában a jogállamiság és a korrupció elleni küzdelem helyzetéről szóló, 2019. március 28-i állásfoglalására ⁽¹⁵⁾,
- tekintettel a Daphne Caruana Galizia meggyilkolásával kapcsolatban napvilágot látott újabb információkat követően a jogállamiság máltai helyzetéről szóló, 2019. december 18-i állásfoglalására ⁽¹⁶⁾,
- tekintettel az emberi jogok és a demokrácia világbeli helyzetéről szóló 2018. évi éves jelentésről és az Európai Unió ezzel kapcsolatos politikájáról szóló, 2020. január 15-i állásfoglalására ⁽¹⁷⁾,
- tekintettel a demokráciával, a jogállamisággal és az alapvető jogokkal foglalkozó uniós mechanizmus létrehozásáról szóló, 2020. október 7-i állásfoglalására ⁽¹⁸⁾,
- tekintettel a médiaszabadság megerősítéséről, az újságírók európai védelméről, a gyűlöletbeszédről, a dezinformációról és a platformok szerepéről szóló, 2020. november 25-i állásfoglalására ⁽¹⁹⁾,
- tekintettel „Az alapvető jogok helyzetéről az Európai Unióban – A 2018–2019 közötti időszakra vonatkozó éves jelentés” című, 2020. november 26-i állásfoglalására ⁽²⁰⁾,
- tekintettel a 2021–2027 közötti időszakra vonatkozó többéves pénzügyi keretről, az intézményközi megállapodásról, az Európai Unió Helyreállítási Eszközéről és a jogállamiságról szóló rendeletről szóló, 2020. december 17-i állásfoglalására ⁽²¹⁾,
- tekintettel az Uniónak az LMBTIQ-szabadság zónájává való nyilvánításáról szóló, 2021. március 11-i állásfoglalására ⁽²²⁾,
- tekintettel az (EU, Euratom) 2020/2092 rendeletről: a jogállamiságra vonatkozó feltételrendszer alkalmazásáról szóló, 2021. március 25-i állásfoglalására ⁽²³⁾,
- tekintettel a Daphne Caruana Galizia meggyilkolásáról és a jogállamiság máltai helyzetéről szóló, 2021. április 29-i állásfoglalására ⁽²⁴⁾,
- tekintettel az éghajlatváltozás emberi jogokra gyakorolt hatásairól és a környezetvédők e kérdésben betöltött szerepéről szóló, 2021. május 19-i állásfoglalására ⁽²⁵⁾,
- tekintettel eljárási szabályzata 54. cikkére,
- tekintettel a Jogi Bizottság és az Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság által az eljárási szabályzat 58. cikke alapján folytatott közös tanácskozásra,
- tekintettel a Kulturális és Oktatási Bizottság véleményére,
- tekintettel a Jogi Bizottság és az Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság jelentésére (A9-0292/2021),

⁽¹³⁾ HL C 363., 2020.10.28., 45. o.

⁽¹⁴⁾ HL C 449., 2020.12.23., 102. o.

⁽¹⁵⁾ HL C 108., 2021.3.26., 107. o.

⁽¹⁶⁾ HL C 255., 2021.6.29., 22. o.

⁽¹⁷⁾ HL C 388., 2020.11.13., 100. o.

⁽¹⁸⁾ HL C 395., 2021.9.29., 2. o.

⁽¹⁹⁾ HL C 425., 2021.10.20., 28. o.

⁽²⁰⁾ HL C 425., 2021.10.20., 107. o.

⁽²¹⁾ HL C 445., 2021.10.29., 15. o.

⁽²²⁾ Elfogadott szövegek, P9_TA(2021)0089.

⁽²³⁾ Elfogadott szövegek, P9_TA(2021)0103.

⁽²⁴⁾ Elfogadott szövegek, P9_TA(2021)0148.

⁽²⁵⁾ Elfogadott szövegek, P9_TA(2021)0245.

2021. november 11., csütörtök

- A. mivel a véleménynyilvánítás szabadságához, a tájékoztatáshoz és a közéleti részvételhez fűződő jogok a demokrácia sarokkövei; mivel a véleménynyilvánítás szabadsága elengedhetetlen az átláthatóság és az elszámoltathatóság elveinek megvalósításához; mivel a közérdekű ügygel foglalkozó természetes vagy jogi személyek nyilvános részvétele különböző formákat ölthet; mivel a közéleti részvétel – a politikai kérdések nyílt megvitatásához fűződő szélesebb körű érdekekkel összefüggésben – magában foglalhatja a nyilvánosság általi online vagy offline ellenőrzést és a nyilvánosság tájékoztatását például újságírói közlemények, kiadványok vagy művek formájában, beleértve a politikai, tudományos, egyetemi, művészeti jellegű, kommentár- vagy satirikus jellegű szerkesztői tartalmat, közleményeket, kiadványokat vagy műveket, olyan esetekben is, amikor az érintettek többek között a nyilvánosság által ellenőrzött személyek; mivel a közérdekű vagy általános érdekű ügyekről folyó vitákhoz hozzájáruló kiadványok magasabb szintű védelmet élveznek; mivel a közéleti személyiségek, különösen a politikusok, valamint az állami tisztviselők esetében az elfogadható kritika határai tágabbak;
- B. mivel a független, pártatlan, professzionális és felelős újságírás, valamint a plurális tájékoztatáshoz való hozzáférés a demokrácia kulcsfontosságú pillérei; mivel a civil társadalom által nyújtott információk, jelentések, vélemények, állítások, érvek és egyéb megnyilvánulások létfontosságúak a demokrácia virágzásához; mivel egyes országokban a civil társadalom mozgásterének szűkülése egyre aggasztóbb kérdéssé vált, és negatív hatással lehet a demokráciákra; mivel a független és magas színvonalú újságírás és a civil társadalmi szervezetek a demokrácia és a jogállamiság óréként kulcsfontosságú szerepet játszanak a hatalom elszámoltatásával, továbbá azzal, hogy fellépnek a dezinformáció és a félretájékoztatás, valamint a külföldi politikai beavatkozás és manipuláció ellen;
- C. mivel az elmúlt években Európában és külföldön egyre gyakrabban fenyegetik, támadják és gyilkolják meg az újságírókat és a médiaszereplőket a munkájuk miatt, különösen, ha az a hatalommal való visszaélésre, a korrupcióra, az alapvető jogok megsértésére és bűncselekményekre összpontosít; hangsúlyozza, hogy a véleménynyilvánítás szabadságának hatékony gyakorlásához az újságírók védelme érdekében számos pozitív intézkedésre van szükség, ideértve az életük védelmét, a gyilkosságok kivizsgálását, valamint a forrásaik védelmét; megjegyzi, hogy nem csupán erőszakos jellegű fenyegetésekre kerül sor, az újságírók megfélemlítése pedig jogi, politikai, társadalmi-kulturális és gazdasági nyomásból is ered;
- D. mivel a véleménynyilvánítás szabadságához való jog olyan alapvető jog, amelyet köteleességtudattal és felelősséggel kell gyakorolni, tekintettel az emberek azon alapvető jogára, hogy pártatlan tájékoztatáshoz jussanak, valamint a hírnév és a magánélet védelméhez való alapvető jog⁽²⁶⁾ tiszteletben tartására; mivel az e jogok közötti ellentmondás esetén a felek mindegyike számára biztosítani kell a lehetőséget arra, hogy bírósághoz forduljon, ha a helyzet békés rendezése nem volt lehetséges;
- E. mivel a közéleti részvételt akadályozó stratégiai perek (SLAPP) különféle polgári jogi és büntetőjogi jogalapra hivatkozva, magánszemélyek, szervezetek, valamint tisztviselők, állami szervek vagy állami ellenőrzés alatt álló szervezetek által egy vagy több személy vagy csoport ellen indított perek vagy egyéb jogi eljárások (pl. ideiglenes intézkedések, vagyonbefagyasztás), valamint az ilyen cselekményekkel való fenyegetések, amelyek célja, hogy megakadályozzák az uniós és nemzeti jog megsértésére, korrupcióra vagy más csalárd gyakorlatokra vonatkozó vizsgálatokat és bejelentéseket, illetve megakadályozzák vagy egyéb módon aláássák a nyilvánosság részvételét; mivel ez közvetlen és hátrányos hatást gyakorol a demokratikus részvételre, a társadalom ellenálló képességére és a társadalmi párbeszédre, és sérti az EUSZ 2. cikkében rögzített értékeket;
- F. mivel a közéleti részvétel magában foglalja többek között a közérdekű ügyek, köztük az alapvető jogokat és szabadságokat, a demokráciát, a jogállamiságot vagy a jó kormányzást veszélyeztető gyakorlatokkal kapcsolatos ügyek kivizsgálását, az azokról való beszédet, azok bejelentését vagy más módon történő leleplezését, valamint a polgári szabadságjogok – például az egyesülési szabadság, a békés gyülekezés szabadsága, a véleménynyilvánítás szabadsága és a tájékoztatói szabadság – gyakorlása révén történő érdekérvényesítés;
- G. mivel a közéleti részvételt akadályozó stratégiai perek áldozatait leggyakrabban azért perelik be, mert online vagy offline úton kritikus véleményt fogalmaztak meg magánszemélyek, szervezetek, tisztviselők, állami szervek vagy állami ellenőrzés alatt álló szervezetek magatartásával kapcsolatban, vagy elítélték azok visszaéléseit, vagy valamely kampányban, bírósági keresetben, eljárásban vagy tiltakozásban való részvételük megtorlásaként; mivel a közéleti

⁽²⁶⁾ Az emberi jogok és alapvető szabadságok védelméről szóló európai egyezmény 10. cikke.

2021. november 11., csütörtök

részvételt akadályozó stratégiai perekre jellemző, hogy olyan követeléseket fogalmaznak meg, amelyek jogilag nem megalapozottak és nyilvánvalóan alaptalanok, az erőviszonyok egyenlőtlenek, a felperes visszaél a jogaival vagy eljárással, és túlzott követelésekkel lép fel olyan ügyekben, amelyekben az alperes jogszabályban biztosított jogot gyakorol, ennél fogva a bírósági eljárást valamely jog tényleges gyakorlásától eltérő célokra használják;

- H. mivel a kérdéskörrel foglalkozó civil társadalmi szervezetek, tudományos szakemberek, gyakorló jogászok és az áldozatok szerint a közéleti részvételt akadályozó stratégiai perek egyre fondorlatosabbak és eredményesebbek, és egyik technikájuk, hogy ugyanazon személy ellen azonos tárgyban több eljárás is indul, amelyekben az alperesnek egyidejűleg kell védekeznie, ami aránytalanul megnöveli a költségeket; mivel a közéleti részvételt akadályozó stratégiai per gyakran rágalmozás vagy becsületsértés vádján alapul, amely a legtöbb tagállamban még mindig bűncselekménynek minősül, így a stratégiai perek áldozatai büntetőjogi vádakkal szembesülnek, miközben ugyanazon állítólagos cselekményeik alapján polgári jogi felelősségre vonásra irányuló pert is indítanak ellenük; mivel a közéleti részvételt akadályozó stratégiai perek gyakran sértik az áldozatoknak a védelemhez való, Charta által elismert jogát, ami hatással lehet a tisztességes eljáráshoz és az ártatlanság védelméhez való jogukra is;
- I. mivel az Unión belüli következetes és átfogó jogi és igazságügyi megközelítés hiánya nem teszi lehetővé a közéleti részvételt akadályozó stratégiai perek gyors felismerését és hatékony kezelését; mivel a közéleti részvételt akadályozó stratégiai perekkel szembeni védelem szintje továbbra is igen eltérő a tagállamokban, ami megghiúsítja a jogbiztonságot és a közéleti részvételt akadályozó stratégiai perek áldozatainak hatékony jogorvoslathoz való jogát; mivel a közéleti részvételt akadályozó stratégiai perek elleni jogszabályok megszüvegezésének egyik legnagyobb kihívása abban rejlik, hogy miként küszöbölhető ki a visszaélészerű követelések anélkül, hogy sérülnének a felpereseknek a tagállamok alkotmányaiból, valamint az Európai Unió Alapjogi Chartája és az emberi jogok európai egyezménye szerinti kötelezettségeiből eredő jogai;
- J. mivel a közéleti részvételt akadályozó stratégiai perek bizonyítottan egyre elterjedtebb gyakorlattá váltak, amint azt Unió-szerte számos eset is mutatja, mint például Daphne Caruana Galizia oknyomozó újságíró meggyilkolásának brutális esete, aki állítólag 47 polgári és büntetőjogi rágalmozási perrel (és vagyonának befagyasztásával) nézett szembe több joghatóságban az ellene 2017. október 16-án elkövetett, határozottan elítélt gyilkosság napján, és ezek a bírósági tárgyalások az örökösivel szemben is folytatódnak; mivel a független újságírókat és médiaorgánumokat érintő egyéb példák és riasztó ügyek közé tartozik a Realtid Media esete, amelyet több alkalommal is a szóban forgó riport helyszínétől eltérő joghatóságban indítandó perrel fenyegettek meg, valamint a Gazeta Wyborcza esete is, amely ellen továbbra is több állami szerv és tisztviselő rendszeresen indít pereket;
- K. mivel a közéleti részvételt akadályozó stratégiai pert gyakran használják a hatóságok vagy azok képviselői, például az állami finanszírozású médiaorgánumok, az állami finanszírozású nem kormányzati szervezetek vagy az állami tulajdonú vállalatok;
- L. mivel a közéleti részvételt akadályozó stratégiai per eszközként szolgálhat a médiapluralizmus rendszerszintű csökkentéséhez azáltal, hogy elrettentő hatást gyakorol a független médiára; mivel a közéleti részvételt akadályozó stratégiai pereket szándékosan azzal a szándékkal indítják, hogy az eljárást költségesé, hosszadalmassá és bonyolulttá tegyék az alperesek számára, ami a célpontjaik megfélemlítésével, valamint pénzügyi és pszichológiai erőforrásaik kimerítésével jár; mivel a közéleti részvételt akadályozó stratégiai perek nemcsak az áldozatokra, hanem azok családjára és a szélesebb értelemben a nyilvánosság részvételére is káros hatással vannak;
- M. mivel a közéleti részvételt akadályozó stratégiai perek áldozataira és célpontjaira való hivatkozás újságírókra, kiadókra és médiaszervezetekre, tudósokra, nem kormányzati szervezetekre, a civil társadalomra és a nyilvánosság egyéb szereplőire, például az emberi jogi és környezetvédelmi kérdésekkel foglalkozó szereplőkre vonatkozik;
- N. mivel a közéleti részvételt akadályozó stratégiai perek az Unión belül gyakran határokon átnyúló jellegűek, ami számos esetben a gyakran az emberi jogokhoz, a környezetvédelemhez, pénzügyi csaláshoz és/vagy korrupcióhoz kapcsolódó bejelentések késedelméhez vagy hiányos információkhoz vezet, tehát egyértelműen az információk közzétételének késleltetésére irányuló kísérletet jelentenek az egyes újságírók és kiadók munkájának leállítására vagy hiteltelenné tétele révén, megfosztva ezáltal a polgárokat a tájékoztatáshoz való joguktól, ami egyúttal árt a média pluralizmusának, szabadságának és sokszínűségének is; mivel az Unióban ellenőrző tevékenységet végző szereplők ellen harmadik országbeli szereplők, harmadik országbeli bíróságok előtt is indíthatnak közéleti részvételt akadályozó stratégiai pert, illetve ezzel fenyegethetik őket;

2021. november 11., csütörtök

- O. mivel a tagállamokban egyre gyakrabban folyamodnak hazai, közéleti részvételt akadályozó stratégiai perekhez a szólás- szabadság és a tájékoztatáshoz való jog korlátozása céljából a közéleti részvételt akadályozó stratégiai perek áldozataival szembeni elrettentő hatás kiváltására annak érdekében, hogy a pszichológiai és pénzügyi erőforrásait kimerítve arra kényszerítsék őket, hogy hagyjanak fel a közérdekű ügyek feltárásával;
- P. mivel az, hogy egyetlen tagállamban sincs a közéleti részvételt akadályozó stratégiai perek kérdésével közvetlenül foglalkozó jogszabály, a rágalmozással kapcsolatos nemzeti rendelkezések pedig gyakran homályosak és általánosak, valamint a szigorú, többek között büntetőjogi szankciók jelentősen hozzájárulnak az ilyen visszaélészerű perek terjedéséhez és célpontjaik megfélemlítéséhez;
- Q. mivel az újságíróknak a munkájuk miatti kriminalizálása különösen súlyos kérdés; mivel a rágalmozás bűncselekményének jogintézménye 23 tagállamban jelenleg is létezik annak ellenére, hogy az ENSZ, az Európa Tanács, az EBESZ, valamint meghatározó nem kormányzati szervezetek, köztük az Index on Censorship, a Nemzetközi Sajtóintézet és az Újságírókat Védő Bizottság, valamint más szervezetek ismételt felszólítottak az eltörlésére;
- R. mivel a puha jogi intézkedések üdvözlendő kiegészítő intézkedések, amelyek egy jogalkotási javaslatot és a jelenleg hatályban lévő egyes nemzetközi magánjogi előírások felülvizsgálatát kísérik, azonban önmagukban nem nyújtanak teljes körű jogi védelmet;
- S. mivel a közéleti részvételt akadályozó stratégiai perekkel kapcsolatos tudatosság növelése alapvető szerepet játszik abban, hogy felhívja mind a nyilvánosság, mind a jogi szakemberek, különösen a bírák és az ügyvédek figyelmét e kérdésre;
- T. mivel amennyiben a közéleti részvételt akadályozó stratégiai pereket tisztviselők, állami szervek vagy államilag ellenőrzött szervezetek, például állami tulajdonban lévő vállalatok indítják, ezek politikai hatalomgyakorlási eszközzé válnak, és a közéleti részvételt akadályozó stratégiai perek áldozatainak okozott károk még nagyobbak lehetnek;

Az alapvető jogokra és a jogállamiságra gyakorolt hatások

1. hangsúlyozza, hogy a közéleti részvételt akadályozó stratégiai perek zaklatásszerűek, közvetlen támadást jelentenek az alapvető jogok és szabadságok gyakorlására nézve, és céljuk a kritikus közgondolkodás és a közvélemény sokszínűségének megszüntetése, többek között az újságírói öncenzúra révén; hangsúlyozza, hogy az alapvető jogok és a demokrácia összekapcsolódnak a jogállamiság fenntartásával, és hogy a média szabadságának és a nyilvánosság demokratikus részvételének, többek között a véleménynyilvánítás és a tájékozódás, a gyülekezés és az egyesülés szabadságának aláásása veszélyezteti az EUSZ 2. cikkében rögzített uniós értékeket; azon a véleményen van, hogy a közéleti részvételt akadályozó stratégiai perek különösen aggályosak, ha azokat közvetlenül vagy közvetve állami költségvetésből finanszírozzák, és a független médiaorgánumokkal, a független újságírással és a civil társadalommal szembeni egyéb közvetett és közvetlen állami intézkedésekkel kombinálják; üdvözlö, hogy a Bizottság jogállamiságról szóló 2020. évi jelentése a közéleti részvételt akadályozó stratégiai pereket is belefoglalja a tömegtájékoztatás szabadságának és sokszínűségének Unió-szerte történő értékelésébe, és rámutat az ezek elleni fellépés konkrét intézkedéseire és bevált gyakorlataira; kéri, hogy a jövőbeli éves jelentések tartalmazzák a médiára és különösen az oknyomozó újságírára vonatkozó jogi környezet alapos értékelését, és alaposabban vizsgálják meg az újságírókat és a civil társadalmat érintő kihívásokat, valamint a közéleti részvételt akadályozó stratégiai perek által e szereplőkre gyakorolt potenciális elrettentő hatást; kiemeli, hogy a közéleti részvételt akadályozó stratégiai perek veszélyeztetik a szabad és plurális médiát; felhívja a Bizottságot, hogy adjon ki országspecifikus ajánlásokat és értékelje ezek végrehajtását, többek között a tagállamokon belüli médiaszabadsággal kapcsolatos kérdésekre vonatkozóan is;

2. aggodalmát fejezi ki a civil társadalmi szervezetek mozgásterének szűkülése és amiatt, hogy fenyegetések érik azokat az újságírókat, akik fontos közérdekű témákban kommunikálnak, és kritikusak a társadalom hatalommal bíró tagjaival szemben, valamint amiatt, hogy egyre gyakrabban használnak a közéleti részvételt akadályozó stratégiai pereket az ilyen perek áldozatainak elhallgattatására és megfélemlítésére; ösztönzi a tagállamokat, hogy a médiatudatosságot és a kritikai gondolkodást foglalják bele a nemzeti tantervekbe, és e tekintetben szorosan működjenek együtt az újságírókkal a társadalom minden szintjén, különösen a fiatal közönséggel, valamint a félretájékoztatásnak, a dezinformációnak és a manipulációnak kiszolgáltatottakkal; üdvözlö, hogy a Kreatív Európa program ágazatközi ága keretében új intézkedéseket vezettek be a mediaszabadság, a minőségi újságírás és a médiaműveltség fokozása érdekében;

3. emlékeztet arra, hogy az államoknak a véleménynyilvánítás szabadságához, a békés gyülekezéshez és az egyesüléshez való jog gyakorlásának elősegítésére irányuló kötelezettsége magában foglalja azt a kötelezettséget is, hogy kedvező környezetet teremtsenek és tartsanak fenn a nyilvánosság részvétele és a nyilvánosság órei számára; hangsúlyozza annak fontosságát, hogy a közéletben részt vevő valamennyi szereplő szabadon működhessen anélkül, hogy attól kellene tartania, hogy fenyegetésnek, megfélemlítésnek vagy erőszaknak teszik ki; kiemeli, hogy a tagállamoknak garantálniuk kell az újságírók jogát a forrásaik védelmére;

2021. november 11., csütörtök

A belső piacra gyakorolt hatások

4. hangsúlyozza, hogy a nyilvánosság részvétele a belső piac megfelelő működésében, valamint az uniós jogszabályok és szakpolitikák végrehajtásában is fontos szerepet játszik, mivel gyakran a nyilvánosság részvétele révén kerülnek napvilágra az uniós jog és azon belül is az alapjogok megsértésével, a korrupcióval és a belső piac megfelelő működését veszélyeztető egyéb visszaélészerű gyakorlatokkal kapcsolatos esetek; hangsúlyozza, hogy a közéleti részvételt akadályozó stratégiai perek gyakorlata elleni védekezési intézkedések alapvető fontosságúak azon kockázatok kezeléséhez, amelyeket ez a visszaélészerű gyakorlat jelent az uniós jog és politikák érvényesítésére nézve;

5. kiemeli, hogy a közéleti részvételt akadályozó stratégiai perek használata negatív hatással van a belső piaci szabadságok élvezetére a nyilvánosság részvételével élő és az ilyen követeléseknek kitett egyének és szervezetek, mivel az ilyen követelésekkel szembeni, valamennyi tagállamban azonos szintű védelem hiánya visszatárhathja őket attól, hogy az egész Unióban magabiztosan működjenek; hangsúlyozza továbbá, hogy a közéleti részvételt akadályozó stratégiai perek vagy az ilyen perek fenyegetés ellentétes a letelepedés szabadságához és a szolgáltatások szabad mozgásához való jog tényleges érvényesülésével, mivel elrettentő hatást fejt ki különösen az újságírókra, akik öncenzúrát gyakorolhatnak ahelyett, hogy a más tagállamokban előforduló közérdekű ügyekről tudósítsanak, hiszen azt kockáztatnák, hogy különböző és számukra ismeretlen jogrendszerekben közéleti részvételt akadályozó stratégiai perek indulnak ellenük;

6. felhívja a figyelmet arra a tényre, hogy a média pluralizmusa és sokszínűsége veszélyben forog, amikor a kis médiaszolgáltatóknak közvetlenül a létét fenyegeti a felperesek rágalmozási turizmuson keresztül történő aránytalan és szándékos károkozása;

7. ezzel összefüggésben úgy véli, hogy az uniós jog érvényesítéséhez való hozzájárulás és a nemzeti igazságszolgáltatási rendszerek és az igazságügyi együttműködés közös terének hatékony működésének megőrzése révén a közéleti részvételt akadályozó stratégiai perekkel szembeni védelem lényegesen hozzájárulna a belső piac megfelelő működéséhez;

Az igazságszolgáltatási rendszerekre gyakorolt hatások

8. rámutat arra, hogy a közéleti részvételt akadályozó stratégiai perek mellett, hogy jelentős mértékben akadályozzák a perek áldozatainak az igazságszolgáltatáshoz való hozzáférést, és így a jogállamiság érvényesülését, a tagállamok igazságszolgáltatási rendszereivel és jogi kereteivel való visszaélésnek is minősülnek, hiszen megnehezítik a tagállamok számára, hogy sikeresen orvosolják az igazságügyi eredménytáblában felvázolt, folyamatban lévő közös nehézségeket, például az eljárás hosszával, az igazságszolgáltatási rendszerek minőségével, valamint az ügyforgalommal és az ügyhátralékkal összefüggésben; emlékeztet arra, hogy a megfelelően működő és független igazságszolgáltatási rendszer indokolatlan késedelem nélkül hoz ítéletet, és a hatékonyság maximalizálása érdekében kezeli az igazságszolgáltatás erőforrásait, és ez csak akkor lehetséges, ha a bírakat és az igazságszolgáltatási szerveket nem terheli a később visszaélészerűként elutasított és jogi szempontból megalapozatlan követelések kezelése, és teljes függetlenséggel, pártatlanul látják el feladataikat; úgy véli, hogy a közéleti részvételt akadályozó stratégiai perek korai elutasítása olyan objektív kritériumokon alapulhat, mint például a kérelmező által benyújtott panaszok vagy fellebbezések száma és jellege, az adott joghatóság és az ügyre alkalmazandó jog megválasztása, valamint a felperes és az alperes közötti egyértelmű és súlyos hatalmi egyensúlytalanság; hangsúlyozza ezért, hogy a közéleti részvételt akadályozó stratégiai perek súlyosan akadályozzák az igazságszolgáltatáshoz való tényleges hozzáférést, esetlegesen aláásva a tisztességes eljáráshoz való jogot is;

9. hangsúlyozza, hogy az igazságszolgáltatás függetlensége szerves részét képezi az igazságügyi döntéshozatalnak, és az EUSZ 19. cikkében foglalt hatékony jogvédelem elvéből eredő követelmény; aggodalmát fejezi ki egyes tagállami kormányok arra irányuló erőfeszítései miatt, hogy gyengítsék a hatalmi ágak szétválasztását és az igazságszolgáltatás függetlenségét, valamint hogy a kritikus hangok elhallgattatására használják a közéleti részvételt akadályozó stratégiai perek;

10. hangsúlyozza, hogy a nemzeti igazságügyi rendszerek függetlensége, minősége és hatékonysága elengedhetetlen a hatékony igazságszolgáltatás eléréséhez; hangsúlyozza, hogy a költségmentesség rendelkezésre állása és a bírósági díjak mértéke jelentős hatást gyakorolhat az igazságszolgáltatáshoz való jogra; hangsúlyozza, hogy a Charta ugyanolyan jogi erővel bír, mint a Szerződések; megállapítja, hogy az Európai Unió Bírósága iránymutatásának megfelelően a Chartát a tagállamok igazságügyi hatóságai kizárólag az uniós jogszabályok végrehajtása során alkalmazzák, azonban egy közös jogi, igazságügyi és jogállamisági kultúra előmozdításához fontos, hogy a Chartában rögzített jogokat minden esetben figyelembe vegyék;

Gyűlöletbeszéd

11. kiemeli, hogy az elmúlt években egyre elterjedtebbé vált az újságírókkal, a nem kormányzati szervezetekkel, a tudományos szakemberekkel, a jogvédőkkel és egyéb civil társadalmi szereplőkkel, köztük az LMBTIQ-jogokkal, a nemek közötti egyenlőséget, a vallást és a meggyőződést védelmezőkkel szembeni gyűlöletbeszéd és hátrányos megkülönböztetés

2021. november 11., csütörtök

az online és offline médiában, valamint az online erőszak is, ami veszélyezteti a média szabadságát, a véleménynyilvánítás, a tájékozódás és az egyesülés szabadságát és a közbiztonságot; emlékeztet arra, hogy az online gyűlöletbeszéd offline erőszakra uszíthat; emlékeztet arra, hogy elő kell mozdítani a Bizottság jogellenes online gyűlöletbeszéd felszámolására vonatkozó magatartási kódexét; hangsúlyozza, hogy a női újságírók a tartalommal kapcsolatos kérdésekben ugyanolyan nyomásnak vannak kitéve, mint kollégáik, de gyakrabban válnak szexuális erőszak és zaklatás áldozataivá;

12. hangsúlyozza a gyűlöletbeszédrel kapcsolatos közös európai normák és összehangolt megközelítés fontosságát, különösen az online környezetben;

A jelenlegi helyzet az Európai Unióban

13. hangsúlyozza, hogy a közéleti részvételt akadályozó stratégiai perek gyakran teljesen megalapozatlanok, komolytalanok vagy eltúlzott és gyakran visszaélészerű követeléseket fogalmaznak meg, és nem a kedvező bírósági eredmény elérése érdekében kezdeményezik ezeket, hanem a célpontok megfélemlítése, szakmai hiteltelenítése, zaklatása, kifárasztása, pszichológiai nyomás alá helyezése vagy pénzügyi forrásaik felemésztése céljából, azzal a végső céllal, hogy a bírósági eljárás révén zsarolják és hallgatásra kényszerítsék őket; hangsúlyozza, hogy a közéleti részvételt akadályozó stratégiai perek nemcsak pénzügyi terhet jelentenek, hanem súlyos pszichológiai következményekkel is járnak a célpontjaikra és azok családtagjaira nézve, amit tovább súlyosbít az a tény, hogy a célpont halála esetén az utóbbiak is örökölhetik ezeket a visszaélészerű eljárásokat; rámutat, hogy a közéleti részvételt akadályozó stratégiai pereknek komoly elrettentő hatásuk van, ami öncenzúrához vezet, elnyomja a demokratikus életben való részvételt, és másokat is eltántorít a hasonló tevékenységektől, az ilyen szakmákba való belépéstől vagy a kapcsolódó tevékenységek folytatásától;

14. rámutat arra, hogy a közéleti részvételt akadályozó stratégiai perekhez folyamodó felek leginkább a rágalmozásra vonatkozó büntető jogszabályokkal, a rágalmozásért indított polgári perekkel, a jó hírnév védelmével vagy a szellemi tulajdonjogok, például a szerzői jogok védelmével élnek és élnek vissza; megjegyzi azonban, hogy egy sor más eszközzel is visszaélnek a nyilvánosság elhallgattatása érdekében, például munkaügyi szankciókkal (elbocsátás), adócsalással kapcsolatos büntetőjogi vádakkal, adóellenőrzési eljárásokkal és adatvédelmi szabályokkal;

15. sajnálatosnak tartja, hogy az újságírók esetenként az életükkel fizetnek pusztán azért, hogy munkájukat végzik, és demokráciáink őreiként lépnek fel;

16. hangsúlyozza, hogy a felperes és az alperes között különösen a pénzügyi források tekintetében fennálló egyenlőtlen erőviszonyok, illetve a rágalmozási és hasonló ügyekkel kapcsolatos kártérítési igények kiszámíthatatlanul nagy összege általánosságban jellemzik a közéleti részvételt akadályozó stratégiai pereket;

17. e problémakör kapcsán hangsúlyozza, hogy egyetlen tagállamban sincs olyan jogszabály, amely minimális biztosítékokat írna elő azzal a céllal, hogy megvédje az embereket a közéleti részvételt akadályozó stratégiai perekétől, és amely biztosítaná alapvető jogaik védelmét valamennyi tagállam joghatóságában; hangsúlyozza, hogy az igazságszolgáltatás függetlensége alapvető fontosságú ahhoz, hogy a kormányok, a közigazgatási szervek és a hatóságok tagjai ne alkalmazhassanak eredményesen közéleti részvételt akadályozó stratégiai pereket a nyilvános vitában jogosan részt vevő személyekkel és szervezetekkel szemben; e tekintetben rámutat arra, hogy az újságírók és a médiában dolgozók számára biztonságos környezet kialakító és fenntartó konkrét intézkedésekre van szükség; felhívja a tagállamokat, hogy garantálják a médiapluralizmust és biztosítsák a média tulajdonviszonyainak átláthatóságát; felhívja a Bizottságot és a tagállamokat, hogy a médiaszabadságról szóló jövőbeli jogszabályban dolgozzanak ki ambiciózus, szilárd és teljes jogi keretet; elismeri, hogy a digitális átállás alapvetően megváltoztatta a médiakörnyezetet; kéri a tagállamokat, hogy gyorsan hajtsák végre a tagállamok audiovizuális médiaszolgáltatások nyújtására vonatkozó egyes törvényi, rendeleti vagy közigazgatási rendelkezéseinek összehangolásáról szóló 2010/13/EU, 2018-ban felülvizsgált irányelv (audiovizuális médiaszolgáltatásokról szóló irányelv)⁽²⁷⁾ valamennyi rendelkezését, üdvözli az audiovizuális médiaszolgáltatások európai szabályozói csoportjának (ERGA) létrehozását, és ösztönzi a belső piacon működő audiovizuális szabályozó szervek, valamint az online híradások szempontjából fontos egyéb szabályozó szervek közötti együttműködést;

18. tudatában van annak, hogy a közéleti részvételt akadályozó stratégiai perek áldozatait vagy potenciális áldozatait pénzügyileg és lelkileg csak a hasonló perekkel korábban már szembesült, illetve azok jellegét és menetét ismerő kollégáik segítik abban, hogy képesek legyenek teljes mértékben megérteni az ellenük indított pereket, és esetleg fellépni azok ellen; mindazonáltal úgy véli, hogy bár dicséretes, ez a támogatás nem elegendő, és további intézkedéseket kell hozni;

⁽²⁷⁾ HL L 95., 2010.4.15., 1. o.

2021. november 11., csütörtök

19. elismerően nyilatkozik a civil társadalom fontos és hasznos munkájáról, amellyel felhívja a figyelmet a közéleti részvételt akadályozó stratégiai perek káros hatásaira, valamint az áldozatoknak nyújtott támogatásról és a közéleti részvételt akadályozó stratégiai perek lehetséges célpontjairól;

20. riasztónak tartja, hogy a Covid19-világjárvány hatással volt az egész médiaágazatra, különösen a bevételek visszaesése és az újságírók munkakörülményeinek romlása révén, ami potenciálisan növeli kiszolgáltatottságukat a közéleti részvételt akadályozó stratégiai perekkel szemben; figyelmeztet arra, hogy a kormányok világszerte ürügyként használják fel a koronavírus okozta vészhelyzetet a véleménynyilvánítás szabadságát szűkítő korlátozó rendelkezések bevezetésére;

A közéleti részvételt akadályozó stratégiai perek globális szinten

21. sajnálja, hogy eddig egyetlen tagállam sem fogadott el célzott jogszabályt a közéleti részvételt akadályozó stratégiai perekkel szembeni védelem biztosítására; megjegyzi azonban, hogy a közéleti részvételt akadályozó stratégiai perekkel szembeni jogszabályok különösen fejlettek az Egyesült Államok államaiban, Kanadában és Ausztráliában; ösztönzi a Bizottságot, hogy elemezze a jelenleg az EU-n kívül alkalmazott, a közéleti részvételt akadályozó stratégiai perekkel szembeni bevált gyakorlatokat, amelyek értékes inspirációt nyújthatnak az e kérdéssel kapcsolatos uniós jogalkotási és nem jogalkotási intézkedésekhez; hangsúlyozza annak fontosságát, hogy egy közös uniós megközelítés révén elkötelezzük magunkat a jelenleg hatályos legambiciózusabb jogszabályok és bevált gyakorlatok mellett, amelyek visszatartanák a közéleti részvételt akadályozó stratégiai perek alkalmazását az Unióban;

A jogalkotási intézkedés szükségessége

22. egyetért azzal a számos civil társadalmi szervezettel, tudományos szakemberrel, gyakorló jogással és áldozattal, akik rámutatnak arra, hogy jogalkotási fellépésre van szükség a közéleti részvételt akadályozó stratégiai perek egyre növekvő problémája ellen; kéri ezért, hogy sürgősen módosítsák a Brüsszel I. és a Róma II. rendeletet a rágalmasági turizmus vagy az igazságszolgáltatási fórum megválasztásának megelőzése érdekében az illetékes bíróság és a büntetőjogi panaszokra vagy a rágalmasásra, a reputációs kockázatra és a jó hírnév védelmére vonatkozó polgári ügyekre alkalmazandó – az alperes szokásos tartózkodási helyén hatályos – jog megszüntetésével; ezen belül a rágalmasásra vonatkozó egységes és előrelátható módon alkalmazható jogválasztási szabály bevezetését; sürgősen felszólítja a Bizottságot, hogy tegyen javaslatot egy, a közéleti részvételt akadályozó stratégiai perek áldozatainak közös és hatékony védelmét biztosító, kötelező érvényű uniós jogszabályra, akár a közéleti részvételt akadályozó perek elleni védelemre vonatkozó, az EU Alapjogi Chartájában foglalt jogokat és elveket tiszteletben tartó minimumszabályokat megállapító irányelv formájában; úgy véli, hogy ilyen jogalkotási fellépés nélkül a közéleti részvételt akadályozó stratégiai perek továbbra is veszélyeztetik majd a demokráciát, a jogállamiságot, valamint a véleménynyilvánítás, az egyesülés, a békés gyülekezés és a tájékozódás szabadságához fűződő alapvető jogokat az Unióban; aggodalmát fejezi ki amiatt, hogy ha az intézkedések csak a rágalmasággal kapcsolatos perekre vonatkoznak, az egyéb polgári ügyeken vagy büntetőeljárásokon alapuló keresetek továbbra is alkalmazhatók lesznek függetlenül attól, hogy a felperes az Unióban vagy azon kívül található;

Jogalap

23. megerősíti, hogy az uniós szintű jogalkotási intézkedések alapulhatnak az EUMSZ 81. cikkén (a határokon átnyúló polgári peres eljárások esetében) és az EUMSZ 82. cikkén (a büntetőjogi eljárások esetében), valamint ezektől elkülönülten az EUMSZ 114. cikkén, hogy a belső piac megfelelő működésének biztosítása érdekében meg lehessen védeni a nyilvánosság részvételét a korrupció és az egyéb visszaélésszerű gyakorlatok feltárásában; kijelenti, hogy ez utóbbi intézkedés az (EU) 2019/1937 irányelv (a visszaélést bejelentő személyekről szóló irányelv) elfogadásakor alkalmazotthoz hasonló megközelítésben kezelhetné a közéleti részvételt akadályozó stratégiai pereket, amelyek tulajdonképpen a valamely jog tényleges érvényesítésétől vagy gyakorlásától eltérő célokra használt, az uniós jogsértések kivizsgálásának és bejelentésének megakadályozására irányuló pereknek tekinthetők; úgy véli, hogy a fenti jogalapok foglalkozhatnak a büntetőeljárásokból és polgári peres eljárásokból álló, a közéleti részvételt akadályozó stratégiai perekkel, jóllehet külön jogalkotási eszközök révén; hatékony biztosítékokat kér a közéleti részvételt akadályozó stratégiai perekkel szemben Unió-szerte e bizottsági javaslatok alapján, a tagállamok fellépéseivel együtt annak érdekében, hogy ezek a biztosítékok a belföldi ügyekre is vonatkozzanak;

Általános védelmi szabályok és polgári igazságszolgáltatás

24. alapvető fontosságúnak tartja egy olyan jogalkotási intézkedés elfogadását, amely védi a közéleti részvételt akadályozó stratégiai perek áldozatainak szerepét az uniós jog megsértésének megelőzésében, bejelentésében és elítélésében, és a belső piac megfelelő működésének, valamint az alapvető emberi jogok maradéktalan tiszteletben tartásának biztosításában; sürgeti a Bizottságot, hogy terjesszen elő jogalkotási javaslatot, amely közös biztosítékokat határoz meg az ilyen közérdekű ügyeket vizsgáló, bejelentő vagy másként feltáró személyek számára;

25. sürgeti a Bizottságot, hogy terjesszen elő javaslatot a közéleti részvételt akadályozó stratégiai perek kezelésére, például a közéleti részvételt akadályozó stratégiai perek és egyéb olyan bírósági keresetek korai elutasítására vonatkozó szabályokat, amelyek célja a nyilvánosság részvételének megakadályozása, és e javaslat tartalmazzon megfelelő szankciókat,

2021. november 11., csütörtök

például polgári jogi szankciókat vagy közigazgatási bírságokat, a visszaélésszerű indítékok figyelembevételét még akkor is, ha a pert vagy keresetet nem utasítják el, valamint az áldozat által elszenvedett (gazdasági, reputációs, pszichológiai vagy egyéb) károk megtérítését; hangsúlyozza, hogy a korai elutasítás kérelmezésére vonatkozó szabályoknak figyelembe kell venniük a közéleti részvételt akadályozó stratégiai perek áldozatai előtt álló kihívásokat, különösen annak előírásával, hogy a felperesnek indokolnia kell, hogy a kereset miért nem visszaélésszerű, az eljárások jogi költségeinek a felperesre terhelésével, valamint jogi és pénzügyi támogatás nyújtásával az alperes számára; határozottan ösztönzi a tagállamokat, hogy a polgári eljárási biztosítékokat ne csak a határokon átnyúló ügyekre, hanem a közéleti részvételt akadályozó hazai stratégiai perekre is alkalmazzák; felhívja továbbá a Bizottságot, hogy a Brüsszel I. és a Róma II. rendeletek közelgő felülvizsgálata során foglalkozzon a legkedvezőbb igazságszolgáltatási fórum kiválasztásához és a rágalmozási turizmushoz kapcsolódó kérdésekkel, és ennek során vegye figyelembe igazságügyi szakértők, többek között a Hágai Nemzetközi Magánjogi Konferencia munkájának eredményeit; felhívja továbbá a Bizottságot, hogy hajtson végre a bírák és ügyészek körében uniós szintű figyelemfelkeltő műveletet a közéleti részvételt akadályozó stratégiai perekkel kapcsolatban, amely magában foglalja az ilyen perek korai elutasításának szükségességére, valamint az Emberi Jogok Európai Bírósága rágalmozással kapcsolatos ítélezési gyakorlatának megfelelő végrehajtására vonatkozó információkat;

26. emlékeztet arra, hogy a *res iudicata* elve megakadályozza, hogy a közéleti részvételt akadályozó stratégiai perek kezdeményezői ugyanazon tényállással kapcsolatban és ugyanazon felekkel szemben további keresetet indítsanak; úgy véli, hogy a stratégiai perekre vonatkozó beadványok vizsgálatakor a bíróságoknak kellően figyelembe kell venniük azt a tényt, hogy az egyik fél korábban a közéleti részvételt akadályozó stratégiai pert kezdeményezett (még akkor is, ha a tényállás és a felek nem teljesen azonosak, hanem hasonlóak és/vagy kapcsolódnak egymáshoz);

27. úgy véli, hogy a Brüsszel I. rendelet vonatkozó szabályai felülvizsgálatának a Luganói Egyezmény egyenértékű felülvizsgálatában is megfelelően tükröződnie kell annak érdekében, hogy biztosított legyen a nemzetközi joghatósági szabályok egységes alkalmazása az Unión kívüli polgári és kereskedelmi ügyekben, valamint az uniós polgárok tekintetében;

Büntető igazságszolgáltatás

28. sürgeti a Bizottságot, hogy foglalkozzon a büntetőeljárás formájában indított, a közéleti részvételt akadályozó stratégiai perek súlyosságával olyan intézkedésekre irányuló javaslat előterjesztése révén, amelyek biztosítják, hogy a rágalmozás, a hamis vádaskodás és a becsületsértés, amelyek a legtöbb tagállamban bűncselekménynek minősülnek, ne legyenek felhasználhatók a közéleti részvételt akadályozó stratégiai perekre sem közzvád, sem magánvád esetén; hangsúlyozza az Európa Tanács és az EBESZ felhívásait a rágalmozás büntethetőségének megszüntetésére; felkéri a Bizottságot, hogy a közéleti részvételt akadályozó stratégiai pereket olyan perekként kezelje, amelyeket nem valamely jog tényleges érvényesítése vagy gyakorlása céljából használnak fel; megjegyzi, hogy a vádlottak gyakran büntetőjogi eljárással néznek szembe, és ugyanakkor az állítólagosan ugyanazon magatartásból eredő polgári jogi felelősség miatt is pert indítanak ellenük, és felkéri a Bizottságot, hogy vezessen be közös minimális eljárási biztosítékokat a közéleti részvételt akadályozó, kombinált stratégiai perekkel szemben;

29. emlékeztet arra, hogy a Charta 47. cikke értelmében a tisztességes eljáráshoz való jog lényegi és szerves eleme a közigazgatási, polgári vagy büntetőeljárásban részt vevő felek közötti fegyveregyenlőség; aggodalmát fejezi ki amiatt, hogy a közéleti részvételt akadályozó stratégiai peres ügyekben a hatalom és az erőforrások tekintetében a felek között meglévő egyensúlyhiány alássa a fegyveregyenlőséget és ezáltal a tisztességes eljáráshoz való jogot;

A felperesek jogos érdeke

30. kijelenti, hogy a jog- és időszerű eljárást, valamint az uniós jogból eredő törvényes jogok, például a jó hírnév védelméhez való jog kiegyensúlyozott védelmét a tagállami bíróságoknak kell biztosítaniuk, és azok nem kérdőjelezhetők meg, ideértve a visszaélésszerű perekben rendszeresen hivatkozott jogokat is; hangsúlyozza ezért, hogy a közéleti részvételt akadályozó stratégiai perek elleni intézkedések nem sérthetik a bírósági eljárások jogszerűségét és a felperesek igazságszolgáltatáshoz való jogát; ezzel egyidejűleg úgy véli, hogy meg kell akadályozni az igazságszolgáltatás és a jogok olyan visszaélésszerű felhasználását, amely nyilvánvalóan ellentétes a jogalkotó azon szándékával, amelynek fényében a tisztességes eljáráshoz való jog garantálása érdekében természetes vagy jogi személyek számára biztosította azokat; úgy véli, hogy e célból biztosítékokra van szükség nemcsak a közéleti részvételt akadályozó stratégiai perek áldozatainak védelme érdekében, hanem azért is, hogy megakadályozzák és szankcionálják a közéleti részvételt akadályozó stratégiai perekkel szembeni intézkedésekkel való visszaélést, például azokban az esetekben, amikor autoriter kormányok fegyverként alkalmazzák a közéleti részvételt akadályozó stratégiai perek elleni záradékokat a kormány által szervezett nem kormányzati szervezetek jogszerű rágalmozási perekkel szembeni védelme érdekében; megállapítja, hogy az ilyen visszaélések megelőzése az uniós jog helyes és egységes alkalmazásához is szükséges, ezáltal biztosítva annak hatékonyságát;

2021. november 11., csütörtök

Lehetséges puha jogi intézkedések

31. hangsúlyozza, hogy sürgősen szükség van egy szilárd alapra a közéleti részvételt akadályozó stratégiai perek áldozatai és segítő szervezeteik támogatása érdekében, amennyiben a pénzeszközöket közvetlenül jogi költségekre vagy jogi segítségnyújtásra és pszichológiai támogatásra használják fel; hangsúlyozza annak fontosságát, hogy a közéleti részvételt akadályozó stratégiai perek áldozatai és potenciális áldozatai könnyen és hozzáférhető módon tájékoztatást kapjanak az ilyen típusú ügyekről, valamint a jogi segítségnyújtásról és a támogatásról, ideértve az áldozatok és családtagjaik pszichológiai támogatását is;

32. úgy véli, hogy a panaszokat meghallgatni képes és a közéleti részvételt akadályozó stratégiai perek potenciális áldozatainak segítséget nyújtó független szervek támogatása, valamint a bírák és ügyvédek megfelelő képzése érdemben hozzájárulhat a nem valamely jog tényleges érvényesítése vagy gyakorlása céljából indított, a közéleti részvételt akadályozó stratégiai perek és az azokkal való fenyegetések azonosítására és kezelésére vonatkozó ismeretek és kapacitások kiépítéséhez;

33. úgy véli, hogy adatokat kell gyűjteni a közéleti részvételt akadályozó stratégiai perekről, és fel kell hívni a figyelmet ezek jellegére és káros hatásaira;

34. üdvözli az újságírók és más médiszakemberek védelmének, biztonságának és szerepvállalásának az Európai Unióban történő biztosításáról szóló bizottsági ajánlást (C/2021/6650), megjegyzi, hogy a szabadúszókat, különösen a fiatal újságírókat és a pályafutásuk kezdetén járó médiamunkásokat egyre nagyobb mértékben küldik magas kockázatú területekre és konfliktusövezetekbe; aggodalmát fejezi ki a bizonytalan munkakörülmények és a romló biztonsági feltételek miatt, amelyek között a szabadúszók a magas kockázatú területeken és a konfliktusövezetekben tevékenykednek; felhívja a tagállamokat, hogy maradéktalanul hajtsák végre az Európa Tanácsnak az újságírás védelméről, valamint az újságírók és más médiamunkások biztonságáról szóló ajánlását;

Kiegészítő jelleg más eszközökkel és szakpolitikákkal

35. úgy véli, hogy a közéleti részvételt akadályozó stratégiai perek elleni új jogalkotási és nem jogalkotási intézkedéseknek ki kell egészíteniük a többi uniós eszközt és szakpolitikát; üdvözli a szervezett bűnözés elleni küzdelemre irányuló, 2021 és 2025 közötti időszakra szóló uniós stratégiát, és felszólít az erre irányuló erőfeszítések fokozására; megjegyzi, hogy a jogalkotási és puha jogi intézkedések nem lehetnek hatékonyak azokban a tagállamokban, ahol aggályok merülnek fel az igazságszolgáltatás függetlenségével vagy a korrupció elleni küzdelemmel kapcsolatban; megismétli e tekintetben, hogy a Parlament javaslatának megfelelően kritikus szükség van a demokráciával, a jogállamisággal és az alapvető jogokkal foglalkozó uniós mechanizmusra;

36. emlékeztet az uniós költségvetés védelmét szolgáló általános feltételrendszerről szóló (EU, Euratom) 2020/2092 rendelet fontosságára, amely 2021. január 1-je óta valamennyi kötelezettségvállalási és kifizetési előirányzatra alkalmazandó; hangsúlyozza, hogy az Unió pénzügyi érdekeit az uniós értékekkel és kötelezettségvállalásokkal összhangban kell védeni, és hogy a Bizottságnak alkalmaznia kell a feltételeességi mechanizmust, ha a tagállamok nem védik meg ezeket az értékeket; ennek fényében elismerését fejezi ki az oknyomozó újságírók által az uniós pénzeszközökkel való visszaélés eseteinek feltárása terén végzett fontos munkával kapcsolatban, és hangsúlyozza annak fontosságát, hogy az újságírók anélkül gyakorolhassák hivatásukat, hogy azt a közéleti részvételt akadályozó stratégiai perek hátráltatnák;

37. hangsúlyozza, hogy a közéleti részvételt akadályozó stratégiai perek elleni küzdelemre irányuló uniós szintű intézkedéseknek ki kell egészíteniük a többi rendelkezésre álló eszközt és összhangban kell lenniük azokkal, például a demokrácia, a jogállamiság és az alapvető jogok védelmét szolgáló mechanizmussal, a korrupció elleni küzdelemmel kapcsolatos politikákkal, valamint a civil társadalmat és az igazságszolgáltatási rendszereket támogató jelenlegi pénzügyi programokkal;

38. hangsúlyozza, hogy a korrupció elleni küzdelem elengedhetetlen a demokrácia, az alapvető jogok és a jogállamiság fenntartásához, mivel a korrupció, amely számos formát ölthet, alááshatja értékeinket, az államok megfelelő működését és lehetővé teheti a szervezett bűnözést;

39. felszólítja a Bizottságot, hogy a demokrácia, a jogállamiság és az alapjogok éves mechanizmusa keretében erősítse meg a rendszeres, inkluzív és strukturált párbeszédet a nemzeti hatóságokkal, a nem kormányzati szervezetekkel, a szakmai szövetségekkel és más érdekelt felekkel annak érdekében, hogy megvédjék és támogassák az újságírókat és a civil társadalom egyéb, a közéleti részvételt akadályozó stratégiai per, büntetőeljárás vagy zaklatás veszélyének kitétt képviselőit;

o

o o

40. felhívja a Bizottságot, hogy ezen állásfoglalás melléklete alapján terjesszen elő javaslatokat;

41. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt az állásfoglalást a Tanácsnak és a Bizottságnak.

2021. november 11., csütörtök

MELLÉKLET

1. Puha és kemény jogot egyaránt tartalmazó csomag

Jogalkotási intézkedések – a közéleti részvételt akadályozó stratégiai perekkel foglalkozó csomagnak, **többek között a korai elutasítás mechanizmusainak**, az alábbiakra irányuló javaslatokat kell tartalmaznia:

- a közéleti részvételt akadályozó stratégiai perekkel szembeni védelmet biztosító általános szabályok; célzott jogszabály, amely közös minimumszabályokat állapít meg a közéleti részvételt akadályozó stratégiai perekkel szembeni védelemre szolgáló támogató és elrettentő intézkedésekről;
- a polgári igazságszolgáltatással összefüggő kérdések célzott megoldása; a tagállamok határozott ösztönzése arra, hogy mindezeket a közéleti részvételt akadályozó stratégiai perek belföldi eseteire és a nemzetközi magánjogra is alkalmazzák, ideértve az igazságügyi együttműködést és a legkedvezőbb igazságszolgáltatási fórum kiválasztását is;
- a büntető igazságszolgáltatással összefüggő kérdések célzott megoldása.

Nem jogalkotási intézkedések – ennek a csomagnak a következőket kell tartalmaznia:

- a bírák és a jogi szakemberek megfelelő képzése a közéleti részvételt akadályozó stratégiai perekről;
- a különböző jogterületek – mint például a nemzeti médiatörvények és az alkotmányos törvények – közötti kölcsönhatás értékelése ebben az összefüggésben;
- külön uniós alap létrehozása a közéleti részvételt akadályozó stratégiai perek áldozatai és családtagjaik támogatására, többek között pénzügyi támogatás, jogi segítségnyújtás és pszichológiai támogatás formájában;
- olyan független szervek (például ombudsmanok) támogatása, amelyek képesek kezelni a közéleti részvételt akadályozó stratégiai perekkel fenyegetett vagy azzal szembesülő személyek panaszait, és segítséget nyújtani számukra, továbbá a média önszabályozó szerveinek;
- a vonatkozó bírósági határozatok nyilvánosan hozzáférhető uniós nyilvántartása;
- szakosodott ügyvédekből, jogi szakemberekből és pszichológusokból álló célzott nemzeti hálózatok támogatásával működő „egyablakos ügyintézési pont”/támogató központ, amellyel a közéleti részvételt akadályozó stratégiai perek áldozatai kapcsolatba léphetnek, és ahol útmutatást és könnyű hozzáférést kaphatnak a közéleti részvételt akadályozó stratégiai perekkel kapcsolatos információkhoz, valamint támogatást kaphatnak az ilyen perekkel szemben, többek között az „elsősegély”, a költségmentesség, valamint a pénzügyi és pszichológiai támogatás tekintetében, többek között a tapasztalatcserét lehetővé tevő hálózatokon keresztül.

2. Általános szabályok

Az általános védelmi intézkedésre irányuló jogalkotási javaslat kettős célja az lenne, hogy a különösen a Charta által elismert alapvető jogokkal és elvekkel összhangban megvédje az uniós jog megsértésével kapcsolatos közérdekű ügyeket vizsgáló, bejelentő vagy más módon nyilvánosságra hozó személyeket, ideértve a nem jogellenesnek tűnő, de a törvény tárgyával vagy céljával ellentétesnek tűnő visszaélésszerű gyakorlatokat, valamint megvédje a belső piac megfelelő működését.

A jogalkotási intézkedésnek a következőket is tartalmaznia kell:

- a) a közéleti részvételt akadályozó stratégiai perek egyértelmű fogalom meghatározása, ideértve a nyilvánosság közérdekű ügyekben való részvételének meghatározását;
- b) a vizsgálatok és a bejelentések, illetve az információforrások titkosságára vonatkozó szabályok;
- c) a megtorlás tilalmára, valamint a közéleti részvételt akadályozó stratégiai perekkel szembeni hatékony és elrettentő szankciókra vonatkozó szabályok;
- d) a közéleti részvételt akadályozó stratégiai perekkel szembeni intézkedésekkel való visszaéléseket akadályozó szabályok;

2021. november 11., csütörtök

- e) támogató intézkedések, többek között:
 - i. hatékony segítségnyújtás, tájékoztatás, gyakorlati tanácsadás és támogatás, a közéleti részvételt akadályozó stratégiai perek áldozatai számára „elsősegélyt” nyújtó „egyablakos ügyintézési pont” révén;
 - ii. jogi és pénzügyi támogatás;
- f) a felek közötti hatalmi egyensúlyból eredő megtorlásokkal szembeni védelemre és az esetlegesen elszenvedett károk megtérítésére szolgáló hatékony intézkedések.

3. Polgári eljárásjog

A közéleti részvételt akadályozó stratégiai perekben alkalmazandó polgári eljárásjogi intézkedésre irányuló jogalkotási javaslatnak, amelynek hazai ügyek esetében történő alkalmazására határozottan ösztönözni kell a tagállamokat, a polgári jogi követelésekből eredő, a közéleti részvételt akadályozó stratégiai perekre vonatkozó közös szabályok meghatározása révén fejlesztenie kell a polgári ügyekben folytatott igazságügyi együttműködést, és tartalmaznia kell a következőket:

- a) a nyilvánosság részvételével kapcsolatos ügyekben a felperesnek ki kell jelentenie, hogy a kereset nem visszaélésszerű, és indokolnia kell, hogy miért nem az;
- b) a bíróságoknak a lehető legkorábbi szakaszban rövid úton el kell utasítaniuk a visszaélésszerű pereket, akár hivatalból, akár az alperes által benyújtott, a korai elutasítás kérelmezéséhez való jogn alapuló kérelem alapján;
- c) a bíróságoknak a jogerős határozatokban figyelembe kell venniük a visszaélésszerű elemeket;
- d) harmadik felek is beavatkozhatnak az ügybe, és a nemzeti eljárásjognak megfelelően átvállalhatják az alperes jogait és kötelezettségeit;
- e) a bíróságoknak a költségek értékelése és a kártérítés megítélése során figyelembe kell venniük a közérdeket és a pénzügyi források felek közötti egyensúlyát;
- f) az áldozatoknak az Unión kívül indított, a közéleti részvételt akadályozó stratégiai perekkel szembeni védelmét szolgáló eszközök;
- g) a költségek teljes megítéléséhez való jog;
- h) a vagyoni és nem vagyoni kár megtérítéséhez való jog, ideértve az elszenvedett gazdasági, a jó hírnévvel kapcsolatos, pszichológiai vagy egyéb károkat is;
- i) az ugyanazon tényállással kapcsolatban a közéleti részvételt akadályozó stratégiai pert indító fél általi további visszaélésszerű pereskedés megakadályozására irányuló szabályok, nevezetesen e körülmény figyelembevétele egy új ügy vizsgálatakor.

A nemzetközi magánjogi eszközök felülvizsgálatát követően a Bizottság által a jobbiztonság és a kiszámíthatóság érdekében tett javaslatnak meg kell határoznia az alábbiakat:

- a) a Brüsszel I. rendelet átdolgozása azzal a kifejezett szabállyal, hogy a rágalmozás vagy egyéb polgári és kereskedelmi jogi követelések esetében, amelyek a közéleti részvételt akadályozó stratégiai pereknek minősülhetnek, az alperes szokásos tartózkodási helye az egyetlen lehetséges fórum, megfelelően szem előtt tartva azokat az eseteket, amikor a rágalmozás áldozatai magánszemélyek;
- b) az alkalmazandó jog annak a helynek a joga, amelyre a kiadvány irányul, vagy ha ez a hely nem határozható meg, a szerkesztői felelősség helye vagy a nyilvánosság részvétele szempontjából releváns tevékenység helye.

4. Büntető eljárásjog

A közéleti részvételt akadályozó stratégiai perek büntetőjogi szempontjaira vonatkozó jogalkotási javaslat:

- a) biztosítja, hogy amennyiben a rágalmozás, a hamis vádaskodás és a becsületsértés bűncselekménynek minősülnek, ezek ne legyenek felhasználhatók a közéleti részvételt akadályozó stratégiai perekre, különösen magánvád esetén;

2021. november 11., csütörtök

- b) olyan rendelkezéseket tartalmaz, amelyek biztosítják az egyének jogait annak érdekében, hogy ne lehessen büntetőeljárást használni a közéleti részvételt akadályozó stratégiai perek áldozatainak elhallgattatására;
- c) megkönnyíti az ítéletek és a bírósági határozatok kölcsönös elismerését, valamint a büntetőügyekben folytatott rendőrségi és igazságügyi együttműködést;
- d) közös minimális eljárási biztosítékokat ír elő az állítólagosan ugyanazon magatartásból eredő, kombinált büntetőjogi vádakon és a polgári jogi felelősség megállapítása iránti kereseteken alapuló, közéleti részvételt akadályozó stratégiai perekkel szembesülő vádlottak védelme érdekében.

Ezeknek az intézkedéseknek ki kell egészíteniük a Bizottság jelenlegi tevékenységeit, a már elfogadott jogszabályokat és a jövőbeli kezdeményezéseket.

2021. november 11., csütörtök

P9_TA(2021)0452

Az európai oktatási térség: közös, holisztikus megközelítés**Az Európai Parlament 2021. november 11-i állásfoglalása az európai oktatási térségről: közös holisztikus megközelítés (2020/2243(INI))**

(2022/C 205/02)

Az Európai Parlament,

- tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 165. és 166. cikkére,
- tekintettel az Európai Unióról szóló szerződés 5. cikkének (3) bekezdésére és a szubszidiaritás és arányosság elvének alkalmazásáról szóló 2. jegyzőkönyvre,
- tekintettel az Európai Unió Alapjogi Chartájának 14. cikkére,
- tekintettel a szociális jogok európai pillérének első alapelvére,
- tekintettel az ENSZ 2030-ig tartó időszakra vonatkozó fenntartható fejlődési menetrendjére és különösen a 4. fenntartható fejlődési céljára,
- tekintettel az európai oktatási térség 2025-ig történő megvalósításáról szóló, 2020. szeptember 30-i bizottsági közleményre (COM(2020)0625),
- tekintettel a Bizottság „Digitális oktatási cselekvési terv 2021–2027: Az oktatás és a képzés átalakítása a digitális kornak megfelelően” című, 2020. szeptember 30-i közleményére (COM(2020)0624),
- tekintettel „A fenntartható versenyképességre, a társadalmi méltányosságra és a rezilienciára vonatkozó európai készségfejlesztési program” című, 2020. július 1-jei bizottsági közleményre (COM(2020)0274),
- tekintettel a Bizottság „Az ifjúság-, az oktatás- és a kultúrpolitika szerepe egy erősebb Európa építésében” című, 2018. május 22-i közleményére (COM(2018)0268),
- tekintettel „Az európai identitás megerősítése az oktatás és a kultúra révén” című, 2017. november 14-i bizottsági közleményre (COM(2017)0673),
- tekintettel az oktatás és képzés terén az európai oktatási térség létrehozása érdekében és azon túlmutatóan folytatott európai együttműködés stratégiai keretrendszeréről (2021–2030) szóló, 2021. február 26-i tanácsi állásfoglalásra ⁽¹⁾,
- tekintettel az oktatás és képzés területén a mindenki számára elérhető oktatási siker előmozdítását célzó méltányosságról és befogadásról szóló ⁽²⁾, valamint „Az »Európai Egyetemek« kezdeményezéséről – A felsőoktatás, a kutatás, az innováció és a társadalom összekapcsolása: új dimenziókat nyitunk az európai felsőoktatásban” ⁽³⁾ című, 2021. május 17-i tanácsi következtetésekre,

⁽¹⁾ HL C 66., 2021.2.26., 1. o.⁽²⁾ HL C 221., 2021.6.10., 3. o.⁽³⁾ HL C 221., 2021.6.10., 14. o.

2021. november 11., csütörtök

- tekintettel az oktatás és képzés terén folytatott európai együttműködés stratégiai keretrendszeréről („Oktatás és képzés 2020”) szóló, 2009. május 12-i tanácsi következtetésekre ⁽⁴⁾,
- tekintettel a közös értékek, az inkluzív oktatás és az oktatás európai dimenziójának előmozdításáról szóló ⁽⁵⁾, és az egész életen át tartó tanuláshoz szükséges kulcskompetenciákról szóló ⁽⁶⁾, 2019. május 22-i, a felsőfokú és a felső középfokú képesítések, valamint a külföldi tanulmányi időszakok eredményei automatikus kölcsönös elismerésének ösztönzéséről szóló, 2018. november 26-i ⁽⁷⁾, a magas színvonalú kisgyermekkorú nevelési és gondozási rendszerekről ⁽⁸⁾, valamint a nyelvtanítás és a nyelvtanulás átfogó megközelítéséről szóló ⁽⁹⁾, 2018. május 22-i, továbbá a nem formális és az informális tanulás eredményeinek érvényesítéséről szóló ⁽¹⁰⁾, 2012. december 20-i tanácsi ajánlásokra,
- tekintettel a polgári szerepvállalásnak, valamint a szabadság, a tolerancia és a megkülönböztetésmentesség jelentette közös értékeknek az előmozdításában az oktatás által játszott szerepről szóló, 2015. március 17-i párizsi nyilatkozatra,
- tekintettel az Eurydice „Tanárok Európában: pályafutás, fejlődés és jóllét” című, 2021. március 24-i jelentésére, valamint az EP Unió Belső Politikák Főigazgatósága Strukturális és Kohéziós Politikák Tematikus Főosztálya által közzétett, „Európai oktatás felé: az előttünk álló kihívásokra vonatkozó kritikus perspektívák” című, 2020. októberi és „Oktatás és ifjúság a Covid19 utáni Európában – Válsághatások és szakpolitikai ajánlások” című 2021. májusi tanulmányokra,
- tekintettel az Unió Belső Politikák Főigazgatósága Strukturális és Kohéziós Politikai Tematikus Főosztálya által 2021 februárjában közzétett, „Az európai oktatási térség létrehozása: jelenlegi helyzet, kihívások és kilátások” című tanulmányra,
- tekintettel az Unió Belső Politikák Főigazgatósága Strukturális és Kohéziós Politikai Tematikus Főosztálya által 2018 májusában közzétett, „Európai identitás” című tanulmányra,
- tekintettel a digitális oktatási politika kialakításáról szóló, 2021. március 25-i állásfoglalására ⁽¹¹⁾,
- tekintettel az „Oktatás a digitális korszakban: kihívások, lehetőségek és tanulságok az uniós politika kidolgozásához” című, 2018. december 11-i állásfoglalására ⁽¹²⁾,
- tekintettel az oktatás unióbeli korszerűsítéséről szóló, 2018. június 12-i állásfoglalására ⁽¹³⁾,
- tekintettel a Régiók Európai Bizottságának 2021. március 19-i, az európai oktatási térség 2025-ig történő megvalósításáról szóló véleményére ⁽¹⁴⁾,
- tekintettel eljárási szabályzata 57. cikkére,
- tekintettel a Foglalkoztatási és Szociális Bizottság véleményére,
- tekintettel a Kulturális és Oktatási Bizottság jelentésére (A9-0291/2021),

A. mivel mindenkinek joga van az oktatáshoz, valamint a szakképzésben és a továbbképzésben való részvételhez;

⁽⁴⁾ HL C 119., 2009.5.28., 2. o.
⁽⁵⁾ HL C 195., 2018.6.7., 1. o.
⁽⁶⁾ HL C 189., 2018.6.4., 1. o.
⁽⁷⁾ HL C 444., 2018.12.10., 1. o.
⁽⁸⁾ HL C 189., 2019.6.5., 4. o.
⁽⁹⁾ HL C 189., 2019.6.5., 15. o.
⁽¹⁰⁾ HL C 398., 2012.12.22., 1. o.
⁽¹¹⁾ Elfogadott szövegek, P9_TA(2021)0095.
⁽¹²⁾ HL C 388., 2020.11.13., 2. o.
⁽¹³⁾ HL C 28., 2020.1.27., 8. o.
⁽¹⁴⁾ HL C 175., 2021.5.7., 6. o.

2021. november 11., csütörtök

- B. mivel az európai integrációs folyamat, az EU egységes piaca és más uniós politikák hozzájárultak – noha töredékesen – az európai oktatási térség természetes fejlődéséhez, amelyet történelmileg az európai humanizmus hagyományai és az alapvető jogok és értékek támasztanak alá;
- C. mivel a végső cél egy alulról felfelé építkező európai oktatási térség (EEA) létrehozása, amely olyan közös európai szakpolitikai célkitűzésekkel rendelkezik, amelyek garantálják a minőségi, inkluzív és hozzáférhető oktatást, megerősítik a bevált gyakorlatok cseréjét, és hatékony keretet biztosítanak az európai mobilitás számára, megkövetelve a meglévő akadályok megszüntetését, az európai eszközök használatát, valamint a nemzeti és európai szintű szakpolitikai fejlemények támogatását annak érdekében, hogy az oktatási rendszerek alkalmassá váljanak az éghajlati válság kezelésére, valamint a sikeres zöld és digitális átalakulás lehetővé tételére;
- D. mivel az oktatást általánosságban „egész életen át tartó tanulásként” kell értelmezni, az iskola előtti neveléstől a felsőoktatásig, beleértve a szakoktatást és szakképzést, valamint a nem formális és informális oktatást is, és céljaul kell kitűzni a transzverzális készségek elsajátítását annak érdekében, hogy mindenki képes legyen képességei személyes és szakmai kibontakoztatására, a társadalomban való teljes körű részvételre és a munkaerőpiacra való sikeres belépésre;
- E. mivel az EU és tagállamai előtt álló jelenlegi kihívások – többek között a versenyképesség hiánya, az éghajlatváltozás, a társadalom digitális átalakulása, a szélsőséges és a populizmus különböző formái, a dezinformáció, a tényeken alapuló oktatás alácsúszása és a meglévő egyenlőtlenségek Covid19-világjárvány miatti súlyosbodása – megfelelő és összehangolt európai fellépést tehetnek szükségessé;
- F. mivel a világjárvány negatívan érintette az egész oktatási ágazatot, hiszen a Covid19-világjárvány során még hangsúlyosabbá váltak az oktatási infrastruktúra, a szakértelem és az erőforrásokhoz való hozzáférés terén a tagállamokon belül és azok között, valamint az oktatás különböző szintjei és típusai között meglévő különbségek, elsősorban a megnövekedett egyenlőtlenség miatt, ideértve a társadalmi-gazdasági szempontból hátrányos helyzetű emberek informatikai infrastruktúrához való hozzáféréseinek hiányát, ami negatív következményekkel járt az oktatáshoz való hozzáférésre nézve;
- G. mivel a személyes oktatás továbbra is alapvető fontosságú a diákok szellemi és személyes fejlődése szempontjából egyaránt;
- H. mivel a Parlament felszólította a tagállamokat, hogy kezeljék prioritásként az oktatásba és képzésbe történő beruházásokat, például azáltal, hogy nemzeti helyreállítási és rezilienciaépítési költségvetésük legalább 10%-át a megfelelő szakpolitikákra fordítják, és a fenntarthatóbb, digitálisabb és társadalmilag összetartóbb társadalom megteremtése érdekében az Erasmus+ programra jóval nagyobb költségvetést kért, az oktatást nem költségként, hanem a jövőbe való beruházásnak⁽¹⁵⁾ tekintve; mivel a Parlament felhívott arra, hogy az oktatásba és képzésbe való beruházás a Bizottság Next Generation EU eszközének jelentős részét képezze;
- I. mivel az oktatásba történő minőségi beruházások megtérülése magas, bár a kiadások növelése önmagában nem feltétlenül hozza meg a kívánt eredményeket; mivel az oktatás átlagos egyéni globális megtérülési rátája az évtizedek során továbbra is magas és stabil marad⁽¹⁶⁾;
- J. mivel szükség van a válságban lévő tanári szakma jobb elismerésére, motivált és hozzáértő tanárookra és oktatókra, valamint a folyamatosabb képzésre; mivel jelentős eltérések vannak a tagállamok között a tanárok alapképzése és oktatása, a munkafeltételek, a díjazás, az értékelés, a szakmai előmenetel és a folyamatos szakmai fejlődés terén; mivel 2018-ban az EU-ban dolgozó tanároknak csupán 40,9 %-a utazott legalább egyszer külföldre szakmai célból diákként, tanárként vagy mindkettőként⁽¹⁷⁾;
- K. mivel a bolognai folyamat hosszú távú erőfeszítéseinek és a végrehajtása során szerzett tapasztalatok referenciaként való felhasználásának eredményeképpen előrelépés történt az európai felsőoktatási térség megvalósítása terén; mivel népszerűsíteni kell az európai egyetemeket, mivel azok hozzájárulnak az európai kiválósághoz és az EU geopolitikai szerepéhez;

⁽¹⁵⁾ Az Európai Parlament 2021. március 25-i állásfoglalása a digitális oktatási politika kialakításáról

⁽¹⁶⁾ Psacharopoulos, G., Patrinos, H. A., Returns to Investment in Education: A Decennial Review of the Global Literature (Az oktatási beruházás megtérülése: a világirodalom évtizedes áttekintése), Világbank-csoport, 2018. április.

⁽¹⁷⁾ Az Eurydice 2021. március 24-i, „Tanárok Európában: pályafutás, fejlődés és jóllét” című jelentése.

2021. november 11., csütörtök

- L. mivel a szakoktatást és szakképzést nem ismerik el a többi oktatási pályával egyenrangú választási lehetőségként és kiválóságként; mivel a koppenhágai folyamat során elért eredmények ellenére továbbra is számos akadály áll a tanulók mobilitása előtt, beleértve a tanulószerveződéses tanulók hosszú távú mobilitását is;
- M. mivel a tagállamok nem érték el teljes mértékben az „Oktatás és képzés 2020” keretrendszer célkitűzéseit és referenciaértékeit, különösen a méltányos és minőségi oktatás javítására, a korai iskolaelhagyók arányának csökkentésére, valamint az olvasás, a matematika és a természettudományok terén alulképzett 15 évesek arányának 15 % alá történő csökkentésére irányuló célokat;
- N. mivel az oktatással és képzéssel kapcsolatos magas színvonalú adatgyűjtés és statisztikák az EU-n belüli releváns kihívások és különbségek jobb megértésének és e különbségek kezelésének előfeltételei közé tartoznak;
- O. mivel a digitális oktatást és a megfelelő digitális készségeket a jövőorientált oktatás részének kell tekinteni, nem pedig a meglévő tanulási és tanítási módszerek egy részhalmazának vagy alternatívájának, hangsúlyozva ugyanakkor a személyes tanulás fontosságát; mivel az európaiak jóval több mint egyharmada (42 %-a) még alapvető digitális készségekkel sem rendelkezik, és jelentős különbségek vannak a tagállamokon belül és azok között; mivel a készségfejlesztési program célja annak biztosítása, hogy 2025-ig a 16–74 évesek 70 %-a rendelkezzen alapvető digitális készségekkel, ami évente átlagosan 2 százalékpontos növekedést jelentene, szemben a 2015 és 2019 közötti 0,75 százalékpontos évenkénti növekedéssel;
- P. mivel az európai oktatási térség fontos lehetőséget kínál a nemzetközi együttműködés erősítésére;

Az európai oktatási térség létrehozásának szükségessége

1. hangsúlyozza a minőségi, megfizethető és inkluzív oktatás fontosságát, amely mindenki számára elérhető az egész életen át, és hogy az európai oktatási térségre irányuló kezdeményezésnek több és jobb lehetőséget kell biztosítania az uniós tanulók számára arra, hogy – tartózkodjanak bárhol – tanuljanak, képzésben vegyenek részt, kutatást és munkát végezzenek, növeljék a tanulási célú mobilitást, elősegítsék az érintett szereplőkkel folytatott tartós és érdemi párbeszédet, és olyan környezetet alakítsanak ki, amelyben a készségeket, képesítéseket, okleveleket és diplomákat Európa-szerte elismerik és értékelik;
2. hangsúlyozza, hogy az oktatásba való visszatérés aránya továbbra is nagyon magas, és ezért a több oktatás és képzés általában szorosan összefügg a társadalmi és gazdasági növekedéssel, a mindenki számára elérhető nagyobb egyenlőséggel és jobb életszínvonallal, valamint egyéni szinten több szakmai és személyes lehetőséggel; kiemeli ezért az oktatás, a képzés és a tanulás felbecsülhetetlen jelentőségét, és hogy azoknak – a társadalmi haladás és a fenntartható gazdasági növekedés elősegítésének legfontosabb tényezőiként – mindenki számára hozzáférhetőnek kell lennie; úgy véli, hogy az európai oktatási térség példátlan szerepet játszhat és kell is játszania az oktatáshoz való hozzáférésnek és az oktatás minőségének az egész EU-ban történő javításában;
3. hangsúlyozza az európai oktatási térség szerepét a tanulók, a tanárok és az ismeretek nagyobb mértékű és jobb áramlásának lehetővé tételében, az Európához tartozás érzése és a polgári tudatosság erősítésében, a jogok és értékek garantálásában, valamint a tisztességes és egyenlő esélyek biztosításában; hangsúlyozza, hogy Európa valódi oktatási hatalommá válhat azáltal, hogy sokszínűségünk gazdagságára épít, és megosztja a bevált gyakorlatokat a meglévő és jövőbeli kihívások kezelése érdekében;
4. úgy véli, hogy az oktatás és a kultúra kulcsfontosságú a személyes és társadalmi fejlődés és jólét eléréséhez, az európai polgárság támogatásához, a társadalmi kohézió javításához, a munkahelyteremtés és az európai gazdasági és társadalmi jólét tisztességes és fenntartható előmozdításához, valamint annak biztosításához, hogy az EU globálisan versenyképes és ellenálló szereplő legyen, amely képes a zöld és digitális átállás éllovasává válni jobb vállalkozói készségének köszönhetően;
5. felhívja a figyelmet arra, hogy ki kell aknázni az oktatás által nyújtott „európai hozzáadott érték” számos lehetőségét, különösen a mobilitás és a bevált gyakorlatok megosztása révén, különös hangsúlyt fektetve az Erasmus+ és az Európai Szolidaritási Testület programjaira;
6. felszólít az európai oktatási térség egyértelműbb és erősebb geopolitikai dimenziójának kialakítására annak érdekében, hogy az EU stratégiailag kihasználhassa oktatási erejét a legközelebbi szomszédaival és partnereivel;

2021. november 11., csütörtök

Az intézményi és az érdekelt felek általi megközelítések összekapcsolása

7. tudomásul veszi az európai oktatási térségre vonatkozó elképzelések és megközelítések sokféleségét, amelyek kifejezik azon közös kívánságunkat, hogy az „európai projekt” friss lendületet kapjon; úgy véli, hogy az oktatás az európai projekt megvalósításának egyik sarokköve, és az EU szerepe többek között a tagállamok támogatására és összehangolására összpontosít a bevált gyakorlatok megosztása, a közös normák ösztönzése és a meglévő hiányosságok áthidalása terén, miközben az oktatás tartalma és a tanítási módszerek továbbra is nemzeti hatáskörbe tartoznak; hangsúlyozza, hogy az oktatás terén Európa-szerte és azon túl is nagyobb együttműködésre van szükség a közös kihívások közös megközelítéseinek és megoldásainak kidolgozása érdekében;

8. nagyra értékeli a Bizottság által az európai oktatási térség támogatása érdekében tett erőfeszítéseket, ugyanakkor megjegyzi, hogy holisztikusabb megközelítésre van szükség, amely érdemi együttműködést és koordinációt igényel valamennyi szereplő és az érdekelt felek széles köre között, beleértve az oktatási és képzési közösséget, a szülői szervezeteket, a szociális partnereket, a szakszervezeteket, az ifjúsági szervezeteket, az ifjúságsegítőket és a civil társadalmat; nagyobb nyitottságra szólít fel az új elképzelések irányában annak biztosítása érdekében, hogy az európai oktatási térség tovább fejlődhessen, és ösztönzőleg hasson – többek között az állami és a magánszektor közötti – több és erősebb partnerségre, valamint az érdekelt felek közötti szinergiákra;

9. üdvözli a Tanács választát a Bizottság javaslataira, különösen a szakképzés és az egész életen át tartó tanulás lehetőségeinek fontosságára fordított figyelmét, amelyeknek mindenki számára megfizethetőnek és hozzáférhetőnek kell lenniük, különösen az EU legkülső régióiban;

10. üdvözli, hogy a Bizottság kötelezettséget vállalt arra, hogy legkésőbb 2025-re létrehozza az európai oktatási térséget; figyelmeztet, hogy a Bizottság javaslatai még mindig inkább stratégiai vázlatok, mintsem konkrét politikai ütemtervek; ezért egyértelmű közép- és hosszú távú prioritások meghatározását javasolja elérhető célokkal és határidőkkel az elfogadandó intézkedésekre vonatkozóan, beleértve az egyértelműen meghatározott köztes célokat is, amelyek szükségtelen késedelem nélkül alkotják majd a valódi európai oktatási térség különböző építőelemeit, figyelembe véve ugyanakkor a tagállamok költségvetési kapacitásait;

11. hangsúlyozza, hogy sürgősen ki kell dolgozni egy olyan közös végrehajtási stratégiát és ütemtervet, amely magában foglalja az uniós intézményeket, a tagállamokat és az összes érdekelt felet, köztük a helyi és regionális hatóságokat és a civil társadalmat, és meghatározza felelősségi körüket és lehetőségeiket; kitart amellett, hogy az európai oktatási térségnek egyértelműnek és hozzáférhetőnek kell lennie, és tükröznie kell az összes kormányzati szintet;

A jövőkép megvalósítása: közös stratégiai prioritások és uniós szintű célok

12. hangsúlyozza az európai szakpolitikai koordinációs eszközök, többek között a nyílt koordinációs módszer és az európai szemeszter alkalmazásának lehetőségét az európai oktatási térség közös célkitűzéseinek elérése érdekében; emlékeztet, hogy az európai szemeszter fontos szerepet játszik az oktatással kapcsolatos uniós szakpolitikák sikeres végrehajtásában, ugyanakkor elismeri, hogy azt eredetileg gazdaságpolitikák Uniós-szerte történő összehangolásának eszközeként alakították ki annak biztosítása érdekében, hogy a kormányok felelősségteljes költségvetési gazdálkodást folytassanak;

13. felhívja valamennyi uniós intézményt és tagállamot, hogy az európai oktatási térséggel kapcsolatban állapotjanak meg azonos elképzelésekről, prioritásokról, célokról és referenciaértékekről, elismerve ugyanakkor az Európában fennálló különbségeket;

14. hangsúlyozza az európai oktatási térség alapelveinek, azaz a tudományos élet szabadsága és a pedagógiai autonómia megerősítésének fontosságát;

15. felszólít az európai oktatási térség, az európai kutatási térség és az európai felsőoktatási térség közötti, valamint a különböző uniós programok közötti szinergiák kiaknázására; felszólít az Erasmus+, a Horizont Európa, a Kreatív Európa, az Európai Szolidaritási Testület, a Digitális Európa és a Polgárok, egyenlőség, jogok és értékek program további megerősítésére annak érdekében, hogy valamennyi tanár, oktatási szakember, oktatási szolgáltató, ifjúságsegítő és valamennyi tanuló részesülhessen előnyeiből;

16. kiemeli, hogy az inklúzió az európai oktatási térség központi dimenziójának és a mindenki számára elérhető minőségi oktatás előfeltételének kell lennie; hangsúlyozza, hogy senkit sem szabad hátrahagyni, hogy minden tanulónak van valamilyen tehetsége, és hogy az egyéni különbségeket meg kell becsülni és értékelni kell; hangsúlyozza, hogy a közös célok tekintetében csak egy átfogóbb megközelítéssel lehet előrelépni;

2021. november 11., csütörtök

17. hangsúlyozza annak fontosságát, hogy a tanulót a tanulási folyamat középpontjába helyezték; hangsúlyozza, hogy személyre szabott megközelítést kell alkalmazni a kiszolgáltatott csoportok, köztük a bármilyen fogyatékkal vagy tanulási különbségekkel élő személyek – például az autizmus valamilyen formájával érintettek vagy a nagy potenciállal rendelkezők – tekintetében, és elő kell mozdítani az egész iskolára kiterjedő megközelítést az európai oktatási térséggel kapcsolatban; felkéri a Bizottságot, hogy konzultáljon valamennyi érdekelt féllel, például diákszövetségekkel, pedagógiai támogatási szakértőkkel, sajátos nevelési igényű tanulók gondozóival és másokkal, különösen az európai egyetemek és szakképzési kiválósági központok fejlesztése terén;
18. melegen üdvözlözi az egész életen át tartó tanulásra és képzésre vonatkozó új uniós stratégiai keret célkitűzéseit, amely az oktatás terén folytatott európai együttműködés stratégiai keretrendszeréről szóló, 2021. február 19-i tanácsi állásfoglalás tárgyát képezte, valamint az abban meghatározott öt stratégiai prioritást, nevezetesen az egész életen át tartó tanulószereződéses gyakorlati képzés és a mobilitás mindenki számára való megvalósítására irányuló konkrét javaslatokat;
19. hangsúlyozza a munkafeltételek javításának fontosságát, valamint azt, hogy a tanároknak és az oktatóknak munkájukért megfelelő díjazásban kell részesülniük; sürgeti a tagállamokat, hogy a Bizottsággal együttműködve ruházzanak be a tanárok és oktatók alapképzésébe, különösen azáltal, hogy tanterveikbe európai dimenziót és transznacionális mobilitást építenek be, növeljék a kompetenciákat és a motivációt az oktatási szakmában, fokozzák az oktatók által a társadalom számára képviselt érték elismerését, és erősítsék a pedagógiai autonómiát; rámutat a kisgyermekkorú nevelést és gondozást végző személyzet professzionalizálásának fontosságára munkájuk megfelelő elismerése és értékelése érdekében, ami elengedhetetlen a gyermekek neveléséhez;
20. sürgeti a tagállamokat, hogy a tanulási folyamat valamennyi szakaszában prioritásként és kritikus eszközként mozdítsák elő a média- és információs műveltséget, a kritikus gondolkodást és a tolerancia kultúráját annak érdekében, hogy a felelős európai polgárokat felruházzák azokkal a készségekkel, amelyekre szükségük van ahhoz, hogy ellent tudjanak állni a dezinformáció növekvő hullámának és szembe tudjanak nézni a 21. század kihívásaival;
21. felszólít a digitális kompetenciák fejlesztésére vonatkozó közös keret létrehozására; hangsúlyozza, hogy szükség van a digitális készségek, képesítések és tanúsítványok elismerésére, érvényesítésére és tanúsítására szolgáló közös rendszerre annak érdekében, hogy Európa-szerte csökkenjenek a digitális kompetenciák terén mutatkozó hiányosságok, és azt, hogy minden tanulónak, különösen a gyermekeknek, hozzá kell férnie az alapvető digitális eszközökhöz;
22. hangsúlyozza, hogy biztosítani kell az egyetemek digitalizációját az EU-ban, és ismételten felszólít egy európai online egyetemi platform létrehozására; felszólítja az EU-t, hogy ismerje el a konnektivitást és a digitális infrastruktúrát mint az oktatáshoz való alapvető jogból eredő jogot;
23. üdvözlözi a felnőttkori tanulás elektronikus európai platformján végrehajtott közelmúltbeli változtatásokat, és felkéri az Európai Oktatási és Kulturális Végrehajtott Ügynökséget annak értékelésére, hogy miként lehetne a felnőtt tanulók közösségének láthatóságát tovább növelni, fejlődését folytatni és hatását megerősíteni;
24. támogatja a mennyiségi mutatók és referenciaértékek használatát, kellő figyelmet fordítva a tagállamok közötti és a tagállamokon belüli különbségekre annak érdekében, hogy lehetővé váljon a tagállamok által a közös célkitűzések felé tett előrehaladás folyamatos összehasonlítása és nyomon követése, valamint további szakpolitikai intézkedések ösztönzése, ugyanakkor ismételten hangsúlyozza, hogy kiegészítő minőségi mutatókra és referenciaértékekre van szükség, és óva int a túlzottan ambiciózus középtávú céloktól;
25. hangsúlyozza, hogy javítani kell a szükséges adatgyűjtési tevékenységek minőségét és gyakoriságát, és biztosítani kell a releváns mutatók és referenciaértékek, például az európai készségfejlesztési programban meghatározott azon cél aktív nyomon követését, hogy a felnőtt lakosság 50 %-a részt vegyen tanulási tevékenységekben; sürgeti a Bizottságot és a tagállamokat, hogy érjenek el ambiciózus célokat, például a gyengén teljesítők és a korai iskolaelhagyók arányát illetően azáltal, hogy az első referenciaértéket 15 %-ról 10 %-ra, a másodikat pedig 10 %-ról 5 %-ra csökkentik;
26. szorosabb együttműködésre szólít fel az EU és más szervezetek és intézmények, például az UNESCO és a Gazdasági Együttműködési és Fejlesztési Szervezet között, valamint a meglévő és jövőbeli oktatási kutatások és tanulmányok aktív felhasználására és támogatására annak érdekében, hogy segítsék a tagállamokat a hatékony szakpolitikai reformok meghatározásában; sürgeti a Bizottságot és a tagállamokat, hogy az uniós hatáskörökön belül dolgozzanak ki jól meghatározott megbízatással és költségvetéssel rendelkező közös, részvételen alapuló oktatási kutatást;

2021. november 11., csütörtök

27. felhívja a tagállamokat és a Bizottságot, hogy biztosítsák a szükséges finanszírozást az európai oktatási térség létrehozásához, végrehajtásához és fejlesztéséhez, valamint egy célzott pénzügyi eszköz létrehozásához a 2028–2034-es többéves pénzügyi keretben az európai oktatási térség továbbfejlesztése és a képesítések kölcsönös elismerésének megkönnyítése érdekében; megismétli arra irányuló felhívását, hogy a Helyreállítási és Rezilienciaépítési Eszköz keretében nyújtott finanszírozás legalább 10 %-át az oktatásra, többek között a digitális oktatásra fordítsák, és felhívja a tagállamokat, hogy jelentősen növeljék az oktatásra fordított közkiadásokat az uniós átlag fölé (2019-ben a GDP 4,7 %-a);

28. ösztönzi a Bizottságot és a tagállamokat, hogy az összes érdekelt féllel partnerségben és konzultálva dolgozzanak ki katasztrófaenyhítési stratégiákat az oktatási ágazat számára, és hangsúlyozza az összehangolt európai fellépés fontosságát válságok, például a Covid19-világjárvány idején;

Ágazatspecifikus intézkedések és megfontolások

29. hangsúlyozza az idegen nyelvek, és különösen az angol nyelv tanulásának fontosságát; hangsúlyozza, hogy a tagállamoknak intézkedéseket kell hozniuk minden szinten, különösen az alap- és középfokú oktatásban a nyelvi kompetenciák fejlesztésének támogatása, az Európa Tanács többnyelvűségi céljának elérése, valamint annak a referenciaértéknek az elérése érdekében, hogy az alsó középfokú oktatás végén minden tanuló rendelkezzen az Unió és tagállamai legalább két másik hivatalos nyelvének megfelelő ismeretével;

30. felhívja a Bizottságot, hogy dolgozzon ki olyan eszközöket, amelyek lehetővé teszik a tagállamok számára a nyelvtanítás és a nyelvtanulás átfogó megközelítéséről szóló tanácsi ajánlás végrehajtását, és ennek megfelelően kövesse nyomon az előrehaladást; felhívja a tagállamokat, hogy gyűjtsenek összehasonlítható adatokat a nyelvtanulásról; felhívja a Bizottságot, hogy nyújtson pénzügyi támogatást az európai nyelvi készségeket – különösen a más uniós országokban élő uniós polgárok anyanyelvét – oktató iskolák számára;

31. hangsúlyozza, hogy elő kell mozdítani a kutatást és az innovációt az oktatásban; hangsúlyozza, hogy az európai oktatási térség fontos szerepet játszik az olyan élvonalbeli technológiák megértésének, tanulmányozásának és kutatásának előmozdításában, mint a mesterséges intelligencia és a robotika, annak érdekében, hogy felhívják a figyelmet az oktatási környezetben rejlő lehetőségekre és kihívásokra, többek között speciális felsőfokú tanulmányi programok révén az összes tagállamban; aggodalmát fejezi ki amiatt, hogy az EU egésze nem rendelkezik elegendő speciális felsőfokú mesterségesintelligencia-programmal;

32. üdvözli az európai szakképzési kiválósági központok kezdeményezését, amely európai szintű struktúrát biztosít az ágazat számára; kéri, hogy az európai oktatási térség szerves részeként hozzanak létre egy európai szakképzési térséget; kéri a Bizottságot és a tagállamokat, hogy munkálkodjanak egy tanulószereződéses gyakorlati képzésre vonatkozó európai statútum létrehozásán; kiemeli, hogy egyes tagállamoknak kezelniük kell a szakképzés és a duális oktatás vonzerejének és presztízsének hiányát; hangsúlyozza, hogy a szakképzési rendszereknek még inkább tanulóközpontúvá kell válniuk, és alkalmazkodniuk kell a munka változó világához; ismételten hangsúlyozza a szakképzés elismerésének fontosságát, és felhívja a tagállamokat, hogy megfelelően és maradéktalanul hajtsák végre a vonatkozó tanácsi ajánlást és az európai készségfejlesztési programot; hangsúlyozza annak fontosságát, hogy rugalmas és moduláris tanulási pályákat hozzanak létre annak érdekében, hogy a tanulók kombinálhassák a különböző tanulási tapasztalatokat és lehetőségeket, és azokra építhessenek;

33. hangsúlyozza a Bizottság és a tagállamok felsőoktatásban való fellépésének fontosságát, mint például a bolognai folyamat megerősítését, az európai oktatási térség nemzetközi dimenziójának megerősítését és az európai diákigazolvány előmozdítását, többek között a meglévő uniós programok által kínált szinergiák kiaknázása révén;

34. sürgeti, hogy az európai oktatási térség legyen mérőföldkő a diplomák és képesítések EU-szerte történő elismerésében, és felszólítja a Bizottságot és a tagállamokat, hogy könnyítsék meg a külföldi tanulmányi eredmények és tanulmányi időszakok automatikus kölcsönös elismerésének kiterjesztését, a szakképzés terén és európai mikrotanúsítványok révén is;

35. kiemeli a nem formális és az informális tanulás, valamint az önkéntesség kiemelkedő szerepét, és hangsúlyozza, hogy el kell ismerni azok eredményeit; felhívja a Bizottságot és a tagállamokat, hogy egész Európában támogassák a humán készségeket;

2021. november 11., csütörtök

36. ösztönzi a tagállamokat, hogy hajtsák végre az egész életen át tartó tanuláshoz szükséges kulcskompetenciákról szóló 2018. évi tanácsi ajánlást annak érdekében, hogy előmozdítsák az előrehaladást mind a nyolc kulcsfontosságú területen, például a fiatal tanulók számára az oktatásuk során biztosított legalább egyszeri gyakorlati vállalkozói tapasztalatszerzési lehetőség terén, és ezáltal javítsák a nem formális és az informális tanulás során szerzett kompetenciák elismerését annak érdekében, hogy növeljék a tanulási pályák rugalmasságát minden korosztály számára; felszólít a polgári és szociális kompetenciák európai keretének létrehozására, amely értékeli, népszerűsíti és elismeri az olyan gyakorlatok előnyeit, mint a mentorálás és az ifjúsági tevékenységek felügyelete;

37. hangsúlyozza, hogy a Covid19-világjárványt követően a távoktatás sok tanuló számára vált a mindennapok részévé; hangsúlyozza, hogy az alap- és középfokú oktatásban a távoktatásnak végső eszköznek kell maradnia, és kiegészítő jellegűnek kell lennie a személyes tanulás mellett, amely kulcsfontosságú az értékes szociális készségek tanításához; hangsúlyozza, hogy az iskoláskorú diákokat célzó modern, vegyes tanulási megközelítést elsősorban az osztályteremben és a tanár irányítása alatt kell megvalósítani, aki pedagógiai okokból a tanulási feladatok részeként különböző – akár digitális (többek között online) vagy nem digitális – eszközöket vehet igénybe⁽¹⁸⁾;

38. felhívja a tagállamokat, hogy mozdítsák elő az éghajlatváltozással és az ökológiai átállással kapcsolatos oktatást, és hívják fel a figyelmet az európai zöld megállapodásra;

39. felhívja a Bizottságot és a tagállamokat, hogy számolják fel a nemek közötti szakadékot az oktatásban, többek között a természettudományok, a technológia, a műszaki tudományok, a művészetek és a matematika (STEAM) terén az oktatásban és a szakmai előmenetelben, küzdjenek a nemi sztereotípiák és megkülönböztetés ellen, valamint számolják fel a megfélemlítést, az internetes megfélemlítést és a zaklatást, a megkülönböztetés és az erőszakos viselkedés egyéb formáit a kulturális, etnikai és nemi sokszínűség javítása érdekében, a bevált gyakorlatok európai létrehozása és cseréje révén;

40. üdvözli a Tanács portugál elnökségének azon kötelezettségvállalását, hogy online platformot hoz létre a világjárványból eredő ifjúsági munkanélküliséggel kapcsolatos kihívásokkal kapcsolatos adatok tagállamok közötti megosztásának megkönnyítésére;

41. ismételten hangsúlyozza a virtuális szabadegyetemek jelentőségét, amelyek elengedhetetlenek a munkaerő továbbképzésének és átképzésének interaktív és hozzáférhető módon történő előmozdításához; úgy véli, hogy az európai oktatási térségnek elő kell mozdítania a virtuális szabadegyetemek elterjedését és fejlesztését, és ezeket a célkitűzéseket tükröznie kell a mikrotanúsítványokra vonatkozó európai megközelítésben;

42. megjegyzi, hogy jelenleg nincs egységes, elfogadott fogalom meghatározás a „mikrotanúsítványok” fogalmára vonatkozóan; ezért úgy véli, hogy egységes uniós szintű normákat kell meghatározni azok tagállamok közötti kölcsönös elismerésének hatékony előmozdítása és annak biztosítása érdekében, hogy a munkáltatók megbízzanak értékükben;

Irányítási keret

43. felszólítja a Bizottságot és a tagállamokat, hogy 2022 végéig hozzanak létre az európai oktatási térségre vonatkozó, 2030-ig szóló konkrét stratégiai keretet (EEASF 2030), amely átfogó irányítási, nyomonkövetési és értékelési mechanizmust tartalmaz, összhangban az ENSZ 4. fenntartható fejlesztési céljával, azaz „az inkluzív, méltányos és minőségi oktatás biztosításával, valamint az egész életen át tartó tanulás lehetőségeinek elősegítésével mindenki számára”, valamint a szociális jogok európai pillérének első alapelvével; üdvözli az európai oktatási térség irányítóbizottságára vonatkozó javaslatot, amely lefekteti egy strukturált és szisztematikus irányítási keret alapjait; hangsúlyozza az Európa jövőjéről szóló konferencia szerepét az európai oktatás előtt álló kihívásokkal és a szakpolitikák kialakításával kapcsolatos további lépések megvitatásában;

44. felszólítja az Európai Bizottságot és a tagállamokat, hogy tartsák magukat a tagállamoktól és más kormányzati szintektől – többek között a helyi és regionális önkormányzatoktól, valamint az uniós intézményektől – elvárt részvétel típusához, és dolgozzanak ki olyan hatékony többszintű irányítási rendszereket, amelyek tiszteletben tartják a szubszidiaritás elvét, miközben európai hozzáadott értéket teremtenek;

45. egyértelműséget kér az érdekelt felektől, a mindeddig alulreprezentált oktatási ágazatoktól és az érintett civil társadalmi szereplőktől elvárt részvételi szint vonatkozásában; hangsúlyozza, hogy az irányítási keretbe be kell vonni a tanulás valamennyi területén tevékenykedő valamennyi érdekelt felet, beleértve az ifjúságsegítőket és az ifjúsági szervezeteket, valamint a szülői szervezeteket is;

⁽¹⁸⁾ Lásd a magas színvonalú és inkluzív alap- és középfokú oktatást előmozdító vegyes tanulásról szóló tanácsi ajánlásra irányuló, 2021. augusztus 5-i bizottsági javaslatot (COM(2021)0455).

2021. november 11., csütörtök

46. felszólítja a Bizottságot, hogy hozzon létre egy, az európai oktatási térségre vonatkozó platformot, amely interaktív nyilvános portálként segíti a tagállamokat és az érdekelt feleket az információcserében, valamint az együttműködés és a bevált gyakorlatok cseréjének előmozdításában; úgy véli, hogy egy ilyen platformot megfelelően finanszírozni kell és az EU valamennyi hivatalos nyelvén rendelkezésre kell bocsátani;

47. hangsúlyozza, hogy az európai népszámlálások, adatgyűjtés és a területi szükségletekre és oktatási gyakorlatokra irányuló kutatás kulcsfontosságú prioritást jelentenek a tagállamok és oktatási rendszereik számára;

Az oktatás európai dimenziójának erősítése felé

48. hangsúlyozza, hogy az oktatás terén európai dimenzióra van szükség, amely nagyobb és különálló európai perspektívát épít be a tantervekbe és a tanárképzési programokba, bevonva a formális és a nem formális szervezetek valamennyi tanárát, oktatóját és tanulóit, valamint a szakoktatási és szakképzési ágazatot, beleértve a Jean Monnet akciók és a tanárképző akadémiák támogatását is; javasolja, hogy ezeket a tanárképző akadémiákat nevezzék Comenius tanárképző akadémiáknak; támogatja a tanári képzések kialakítására és fejlesztésére vonatkozó közös keret létrehozását a tagállamokban;

49. hangsúlyozza annak szükségességét, hogy a tanulók átfogó ismereteket szerezzenek az európai történelemről és kulturális örökségről, legyen szó akár materiálisról, akár immateriálisról, valamint azt, hogy elő kell mozdítani a kritikus európai emlékezetet és történelmi tudatosságot, amely azokon az alapvető értékeken alapul, amelyekre az EU épült; felhívja a Bizottságot, a tagállamokat és az Európa Tanácsot, hogy működjenek együtt az európai történelem és kulturális örökség oktatása terén Uniószerre, és hangsúlyozza, hogy célzott finanszírozásra és kezdeményezésekre van szükség az európai történelemmel kapcsolatos kutatás fokozása, valamint a történelmi ismeretek népszerűsítése érdekében, figyelembe véve kontinensünk történelmének összetett jellegét;

50. felszólítja a Bizottságot és tagállamokat, hogy hozzanak létre az EU-ról való tanulásra vonatkozó közös keretrendszer az oktatás minden megfelelő szintjén és területén; hangsúlyozza, hogy a tanulókat meg kell ismertetni az európai integrációs folyamattal, az uniós intézményekkel és szakpolitikákkal, az uniós polgárságból eredő jogokkal és az uniós demokratikus folyamatokban való aktív részvétel módjával;

51. felhívja a Bizottságot és a tagállamokat, hogy dolgozzanak ki átfogó európai stratégiát és az állampolgári ismeretek európai dimenzióval rendelkező oktatására vonatkozó közös keretet, beleértve az európai értékek – például az emberi méltóság, a demokrácia, a jogállamiság, az emberi jogok és az egyenlőség – megismerését a bevált gyakorlatok cseréjének, valamint a közös pedagógiai anyagok és megközelítések kidolgozásának ösztönzése érdekében; e tekintetben kéri a Bizottságot, hogy vizsgálja meg egy, az állampolgári ismeretek oktatásával foglalkozó munkacsoport létrehozását e feladat koordinálása és az európai polgári oktatáshoz való hozzáférés javítása érdekében az európai polgári kultúra és az Európához tartozás érzésének előmozdítása érdekében, kiegészítve a helyi, regionális, nemzeti és globális dimenziókat;

o

o o

52. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt az állásfoglalást a Tanácsnak és a Bizottságnak.

2021. november 11., csütörtök

P9_TA(2021)0453

A szellemi tulajdonra vonatkozó cselekvési terv az uniós helyreállítási és rezilienciaépítési terv támogatására

Az Európai Parlament 2021. november 11-i állásfoglalása a szellemi tulajdonra vonatkozó, az Unió helyreállítását és rezilienciáját támogató cselekvési tervről (2021/2007(INI))

(2022/C 205/03)

Az Európai Parlament,

- tekintettel a Bizottság európai gyógyszerstratégiáról szóló, 2020. november 25-i közleményére (COM(2020)0761),
- tekintettel a Bizottság európai adatstratégiáról szóló, 2020. február 19-i közleményére (COM(2020)0066),
- tekintettel a Bizottság „Az EU innovációs lehetőségeinek maximális kiaknázása – A szellemi tulajdonra vonatkozó cselekvési terv az EU helyreállításának és rezilienciájának támogatása érdekében” című, 2020. november 25-i közleményére (COM(2020)0760),
- tekintettel az Európai Unió Alapjogi Chartájára (a továbbiakban: a Charta) és különösen 17. cikkének (2) bekezdésére,
- tekintettel az Egységes Szabadalmi Bíróság létrehozásáról szóló megállapodásra ⁽¹⁾,
- tekintettel a szellemi tulajdonjogok kereskedelmi vonatkozásairól szóló, 1995. évi WTO-megállapodásra (TRIPS-megállapodás),
- tekintettel a Lisszaboni Megállapodás eredetmegjelölésekről és földrajzi jelzésekről szóló genfi szövegére ⁽²⁾, amelyet a Szellemi Tulajdon Világszervezete (WIPO) elfogadott, és amely 2020. február 26-án hatályba lépett,
- tekintettel a Helyreállítási és Rezilienciaépítési Eszköz létrehozásáról szóló, 2021. február 12-i (EU) 2021/241 európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽³⁾,
- tekintettel a gyógyszerek kiegészítő oltalmi tanúsítványáról szóló 469/2009/EK rendelet módosításáról szóló, 2019. május 20-i (EU) 2019/933 európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽⁴⁾,
- tekintettel a digitális egységes piacon a szerzői és szomszédos jogokról, valamint a 96/9/EK és a 2001/29/EK irányelv módosításáról szóló, 2019. április 17-i (EU) 2019/790 európai parlamenti és tanácsi irányelvre ⁽⁵⁾,
- tekintettel az emberi felhasználásra szánt gyógyszerek közösségi kódexéről szóló 2001/83/EK irányelv módosításáról szóló, 2004. március 31-i 2004/27/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvre ⁽⁶⁾,
- tekintettel a szellemi tulajdonjogok érvényesítéséről szóló, 2004. április 29-i 2004/48/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvre ⁽⁷⁾,

⁽¹⁾ HL C 175., 2013.6.20., 1. o.

⁽²⁾ HL L 271., 2019.10.24.

⁽³⁾ HL L 57., 2021.2.18., 17. o.

⁽⁴⁾ HL L 153., 2019.6.11., 1. o.

⁽⁵⁾ HL L 130., 2019.5.17., 92. o.

⁽⁶⁾ HL L 136., 2004.4.30., 34. o.

⁽⁷⁾ HL L 157., 2004.4.30., 45. o.

2021. november 11., csütörtök

- tekintettel a formatervezési minták oltalmáról szóló, 1998. október 13-i 98/71/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvre ⁽⁸⁾,
 - tekintettel a közösségi formatervezési mintákról szóló, 2001. december 12-i 6/2002/EK tanácsi rendeletre ⁽⁹⁾,
 - tekintettel a Bizottságnak a gyógyszeripari ágazatra vonatkozó 2009. évi vizsgálati jelentésére,
 - tekintettel az Európai Szabadalmi Hivatal (ESZH) és az Európai Unió Szellemi Tulajdoni Hivatala (EUIPO) közös, az európai unióbeli szellemi tulajdon-jogokról és vállalati teljesítményről szóló, 2021. februári, vállalati szintű elemző jelentésére,
 - tekintettel a formatervezési minták oltalmáról szóló uniós jogszabályok Bizottság általi értékelésére,
 - tekintettel a Tanácsnak a súlyos és szervezett bűnözés elleni küzdelemmel kapcsolatos, az EMPACT 2022 és 2025 közötti ciklusára szóló uniós prioritások meghatározásáról szóló következtetéseire,
 - tekintettel az Európai Parlament megbízásából készült, „A szabványhoz nélkülözhetetlen szabadalmak és a dolgok internete” című, 2019. januári részletes elemzésre,
 - tekintettel „A szellemi tulajdon-jogok érvényesítésére vonatkozó megújított konszenzus felé” című uniós cselekvési tervről szóló, 2015. június 9-i állásfoglalására ⁽¹⁰⁾,
 - tekintettel a mesterséges intelligencián alapuló technológiák fejlesztéséhez kapcsolódó szellemi tulajdon-jogokról szóló, 2020. október 20-i állásfoglalására ⁽¹¹⁾,
 - tekintettel a digitális környezetben a sportesemények szervezői előtt álló kihívásokról szóló, a Bizottságnak szóló ajánlásokat tartalmazó, 2021. május 19-i állásfoglalására ⁽¹²⁾,
 - tekintettel a földrajzi jelzések európai uniós oltalmának nem mezőgazdasági termékekre való esetleges kiterjesztéséről szóló, 2015. október 6-i állásfoglalására ⁽¹³⁾,
 - tekintettel a Covid19-járvány utáni uniós népegészségügyi stratégiáról szóló, 2020. július 10-i állásfoglalására ⁽¹⁴⁾,
 - tekintettel eljárási szabályzata 54. cikkére,
 - tekintettel a Fejlesztési Bizottság, a Belső Piaci és Fogyasztóvédelmi Bizottság, a Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Bizottság és a Kulturális és Oktatási Bizottság véleményére,
 - tekintettel a Jogi Bizottság jelentésére (A9-0284/2021),
- A. mivel a szellemi tulajdon-jogok kiegyensúlyozott védelme és érvényesítése rendkívül fontos az európai gazdaság, valamint az EU helyreállítása és rezilienciája szempontjából, különösen a Covid19-világjárvány miatt;
- B. mivel a Covid19-világjárvány nyilvánvalóvá tette a szellemi tulajdon védelmére irányuló politikák fontosságát, mivel rámutatott arra, hogy hatékony intézkedésekre van szükség a Covid19 elleni oltóanyagok hiányának kezelésére, veszélyeztette a megélhetést, és az egzisztenciát fenyegető bevételkiesést okozott a kulturális és kreatív ágazatokban dolgozó munkavállalók körében;

⁽⁸⁾ HL L 289., 1998.10.28., 28. o.

⁽⁹⁾ HL L 3., 2002.1.5., 1. o.

⁽¹⁰⁾ HL C 407., 2016.11.4., 25. o.

⁽¹¹⁾ HL C 404., 2021.10.6., 129. o.

⁽¹²⁾ Elfogadott szövegek, P9_TA(2021)0236.

⁽¹³⁾ HL C 349., 2017.10.17., 2. o..

⁽¹⁴⁾ HL C 371., 2021.9.15., 102. o.

2021. november 11., csütörtök

- C. mivel a 2008-as gazdasági válság jelentősen kisebb mértékben érintette az immateriális javakban lévő befektetéseket, ami azt mutatja, hogy a szellemi tulajdon-eszközök lehetőséget nyújtanak a gazdasági stabilitás és növekedés megteremtésére, valamint azt, hogy a szellemi tulajdon-jogok birtoklása és a foglalkoztatás minősége és stabilitása között pozitív korreláció van; mivel a tanulmányok azt mutatják, hogy a szellemi tulajdon-jogokat használó vállalkozások gyorsabban növekednek, ellenállóbbak a gazdasági visszaesésekkel szemben, növelik a vállalatok értékét, és erősítik pozíciójukat az egységes piacon; mivel ezek a tények arra is rámutatnak, hogy fontos ösztönözni és segíteni a kkv-kat abban, hogy védjék és megtartsák saját szellemi tulajdon-jogaikat;
- D. mivel a szellemi tulajdon-bejegyzések száma 2021 első hónapjaiban kismértékben nőtt 2020 azonos időszakához képest; mivel a Covid19-válságot követő fenntartható és digitális gazdasági helyreállítás alapulhatna a szellemi tulajdon-jogokon; mivel a jelenlegi Covid19-világjárvány idején a gyors tájékoztatási rendszer (RAPEX) riasztóan sok – rekordszintet elérő – értesítést adott ki;
- E. mivel a szellemi tulajdon-bejegyzések száma folyamatosan nő, és az egységes piac a tagállami jogszabályok eltérései miatt továbbra is széttagolt; mivel folyamatos igény mutatkozik a párhuzamos nemzeti jóváhagyási eljárások és az európai szabadalmakkal kapcsolatos vitarendezés iránt; mivel továbbra is vannak hiányosságok, különösen a végrehajtás terén, amelyek akadályozhatják a vállalatok – különösen a mikro-, kis- és középvállalkozások (kkv-k) – fejlődését, korlátozhatják a fogyasztók innovatív és biztonságos termékekhez való hozzáférését, és megakadályozhatják a társadalmi kihívások innovációval történő kezelését;
- F. mivel a tudásintenzív iparágak a növekedés és a jólét forrásai; mivel az Európai Szabadalmi Hivatal (ESZH) és az Európai Unió Szellemi Tulajdoni Hivatala (EUIPO) 2019. évi iparági szintű elemző jelentése ⁽¹⁵⁾ szerint az EU-ban 2012 és 2016 között ezek az iparágak adták az összes munkahely mintegy 30 %-át és a teljes gazdasági tevékenység (GDP) közel 45 %-át; mivel a fokozott szellemi tulajdonjog-igényű iparágak a világ többi részébe irányuló teljes uniós áruexport 93 %-át teszik ki;
- G. mivel a szellemi tulajdon a Charta 17. cikkének megfelelően alapvető jog;
- H. mivel a tudásalapú iparágak fejlesztése és fejlődése nagymértékben függ a szellemi tulajdon-jogokra vonatkozó szabályoktól, és különösen a hatékony védelem biztosításától, amely a szabadalmakra, védjegyekre, formatervezési mintákra, szerzői és szomszédos jogokra, földrajzi jelzésekre és növényfajta-oltalomra vonatkozó hatékony jogszabályok, valamint az üzleti titok védelmére vonatkozó szabályok megfelelő és összehangolt alkalmazása révén valósul meg,
- I. mivel a szellemi tulajdonnal kapcsolatos rendszerek hozzájárulnak az új gyógyszerek kifejlesztéséhez, és a szellemi tulajdonnal kapcsolatos ösztönzők fontosak a megfizethető gyógyszerekhez való tényleges hozzáférés biztosítása szempontjából; mivel az új gyógyszereknek meg kell felelniük a nemzetközi emberi jogi jogszabályoknak, a nemzetközi közjognak és a népegészségügyi követelményeknek;
- J. mivel az európai innovátorok élen járnak a zöld technológiák terén, a zöld szabadalmak jelentős része az ő kezükben van, és gazdag szellemi tulajdon-portfóliókkal rendelkeznek olyan technológiák terén, mint az éghajlatváltozáshoz való alkalmazkodás, a szén-dioxid-leválasztás és -tárolás, valamint a víz- és hulladékkezelés;
- K. mivel Európában elő kell mozdítani a kutatás és fejlesztés hasznosítását és alkalmazását, amit az a példa is mutat, hogy a mesterséges intelligencia területén a szabadalmi bejelentéseknek világszerte csak kis hányada európai, noha a mesterséges intelligenciával kapcsolatos nagy értékű kiadványok jelentős százaléka Európából származik;

Általános megjegyzések

1. támogatja a Bizottságot a szellemi tulajdonra vonatkozó, 2020. novemberi cselekvési terv célkitűzéseinek megvalósításában, mivel a szellemi tulajdon-jogok erős, kiegyensúlyozott és stabil, a beruházások megtérülését lehetővé tevő, nemzeti, európai és nemzetközi szintű védelme különösen fontos a Covid19-világjárvány és más globális válságokat követő gazdasági és társadalmi helyreállítás és az ilyen válságokkal szembeni hosszú távú reziliencia szempontjából, hogy az EU dinamikusan és a Helyreállítási és Rezilienciaépítési Eszköz létrehozásáról szóló (EU) 2021/241 rendeletben ⁽¹⁶⁾ foglalt elvekkel összhangban reagálhasson a válságokra, az említett védelem továbbá globális szinten biztosítja a jogbiztonságot és az európai jogszabályoknak való megfelelést, valamint lehetővé teszi a digitális és globálisan versenyképes, fenntartható európai gazdaság megteremtését, amelyben az innováció a társadalom javát is szolgálja;

⁽¹⁵⁾ ESZH–EUIPO: A fokozott szellemi tulajdonjog-igényű iparágak és a gazdasági teljesítmény az EU-ban. Iparági szintű elemző jelentés, harmadik kiadás, 2019. szeptember.

⁽¹⁶⁾ HL L 57., 2021.2.18., 17. o.

2021. november 11., csütörtök

2. elismeri, hogy a szellemi tulajdon-jogok védelme ösztönzi a kreatív, feltalálói és innovatív tevékenységeket, ezáltal lehetővé teszi, hogy a legtöbb embernek előnye származzon ebből a tevékenységből; megjegyzi, hogy ez a tevékenység lehetővé teszi a feltalálók, az innovátorok és a szerzők számára, hogy kreatív törekvéseikért ellentételezést kapjanak; felhívja a Bizottságot, hogy a szellemi tulajdonra vonatkozó átfogó rendszer alapján továbbra is támogassa az európai vállalatok innovációs képességét annak érdekében, hogy továbbra is biztosított legyen K+F-beruházásaik hatékony védelme és a méltányos megtérülés a licenciába adás révén, valamint annak érdekében, hogy továbbra is alkossanak nyílt technológiai szabványokat, amelyek támogatják a versenyt és a választási lehetőségeket, és biztosítják az uniós ipar részvételét a fő technológiák globális szintű fejlesztésében;

Kkv-k és a szellemi tulajdon védelme

3. kiemeli, hogy a szellemi tulajdon-jogok számos előnnyel járnak a kis- és középvállalkozások (kkv-k) és a mikrovállalkozások számára; hangsúlyozza, hogy a fokozott szellemi tulajdonjog-igényű iparágak jobb minőségű munkahelyeket kínálnak jobb munkafeltételekkel és magasabb javadalmazással; megállapítja, hogy a szellemi tulajdon-jogokkal rendelkező kkv-k munkavállalónként akár 68 %-kal magasabb bevételt termelnek, és 20 %-kal magasabb béreket fizetnek azokhoz a kkv-khoz képest, amelyek nem rendelkeznek ilyennel; ezért aggodalmát fejezi ki amiatt, hogy sok kkv számára nehézséget jelent a szellemi tulajdon-joggal kapcsolatos saját stratégiájának meghatározása és szellemi tulajdon-jogainak kezelése; üdvözli ezért a szellemi tulajdonnal kapcsolatos utalványokat (IP voucher), a szellemi tulajdon előzetes diagnosztikáját (IP scan) és a Bizottság és az EUIPO egyéb kezdeményezéseit, amelyek támogatják az egyszerű bejegyzési eljárásokat és a mikrovállalkozások és kkv-k számára alacsony adminisztratív díjakat, és segítik őket abban, hogy a lehető legjobban kiaknázhassák szellemi tulajdonaikat; kéri a Bizottságot, az ESZH-t és az EUIPO-t, hogy fontolják meg e kezdeményezések kiterjesztését a szellemi tulajdon-eszközök valamennyi típusára, és határozzanak meg további intézkedéseket a szellemi tulajdon-jogok bejegyzéséből származó előnyök előmozdítására a kkv-k tevékenységeinek fejlesztése érdekében;

4. meggyőződése, hogy a kkv-k támogatása – beleértve a pénzügyi és nem pénzügyi intézkedéseket is – a megfelelő módja annak, hogy a kkv-kat jobb ismeretekkel lássák el, és megkönnyítsék hozzáférésüket a szellemi tulajdon-jogokhoz, valamint ebben az összefüggésben rendkívül fontosnak tartja az Unió pénzügyi és jogi eszközeit; ezért arra kéri a Bizottságot és az EUIPO-t, hogy a gazdasági helyreállítás keretében továbbra is hajtsanak végre a kkv-knak és a mikrovállalkozásoknak szánt, a szellemi tulajdon-jogok kezelésének támogatását célzó intézkedéseket, ideértve a szellemi tulajdonra vonatkozó információkhoz, illetve a kapcsolódó szolgáltatásokhoz és tanácsadáshoz való egyablakos hozzáférés biztosítását is; hangsúlyozza, hogy ez a támogatás ösztönözní és segíteni fogja az Európai Unió Szellemi Tulajdoni Hálózata (EUIPN) tagjainak valamennyi nemzeti és regionális kezdeményezését;

5. aggodalmát fejezi ki amiatt, hogy bár az immateriális javak a legértékesebb eszközök közé tartoznak, ezzel csak néhány európai kkv van tisztában, és csak ez a néhány használja ki szellemi tulajdonát, amikor finanszírozáshoz próbál jutni; üdvözli ezért a szellemi tulajdon tervezett európai információs központját mint azon számos intézkedés egyikét, amelyek biztosítják, hogy Európa tovább hasznosítsa a vállalataink által folyamatosan létrehozott, fejleszhető és megosztott tudás értékét, valamint hogy fel legyenek szerelve a szükséges eszközökkel és információkkal, illetve aktívabban kezeljék ezeket az eszközöket; hangsúlyozza, hogy a használati minták gyors és alacsony költségű védelmet biztosítanak a műszaki találmányok számára, és nagyon vonzóak a kkv-k számára; ösztönzi ezért az ezzel az eszközzel még nem rendelkező tagállamokat, hogy hozzák létre, és felhívja a Bizottságot, hogy fontolja meg a használati minták uniós szintű védelmének lehetőségét, amely jelenleg nem áll rendelkezésre;

Egységes szabadalmi csomag

6. hangsúlyozza, hogy az egységes hatályú európai szabadalmat (egységes szabadalom) és az Egységes Szabadalmi Bíróságot magában foglaló egységes szabadalmi csomag célja a szabadalmi oltalom hatékonyabbá tétele, valamint az, hogy Európa-szerte általánossá tegye a jogviták rendezését, elkerülve a párhuzamos tagállami eljárásokat és csökkentve a jogi költségeket, továbbá hozzáférhetőbbé és hatékonyabbá tegye a jogviták rendezését, növelve ezáltal jogbiztonságot; ezért az egységes szabadalmi csomag gyors hatálybalépésének lehetővé tétele érdekében kéri azokat a részt vevő tagállamokat, amelyek még nem tették meg, hogy mielőbb ratifikálják az Egységes Szabadalmi Bíróság létrehozásáról szóló megállapodáshoz csatolt, ideiglenes alkalmazásról szóló jegyzőkönyvet, vagy más módon nyilatkozzanak arról, hogy az ideiglenes alkalmazásról szóló jegyzőkönyvet magukra nézve kötelezőnek tekintik;

7. hangsúlyozza, hogy az egységes szabadalom a nemzeti szabadalmakkal párhuzamos, további lehetőség, és ösztönzi azokat a tagállamokat, amelyek még nem vesznek részt az egységes szabadalmi oltalom létrehozására irányuló megerősített együttműködésben, és/vagy még nem csatlakoztak az Egységes Szabadalmi Bíróság létrehozásáról szóló megállapodáshoz, hogy tegyenek további lépéseket a teljes körű részvétel érdekében; emlékeztet arra, hogy az innovatív kkv-knak hasznára válik a következetes európai szabadalmi rendszer, és hangsúlyozza, hogy az Egységes Szabadalmi Bíróság létrehozásáról szóló megállapodás és a kapcsolódó eljárási szabályzat olyan gondosan kiegyensúlyozott megoldást jelent, amely tükrözi az arányosságot, a rugalmasságot, a méltányosságot és az egyenlőség alapvető uniós elveit; tudomásul veszi az Egységes Szabadalmi Bíróság eljárási szabályzatának keretében a kkv-k számára biztosított díjszökkentéseket és -visszatérítéseket;

2021. november 11., csütörtök

8. üdvözlí az Egységes Szabadalmi Bíróság létrehozásáról szóló megállapodás 35. cikke alapján létrehozandó egyablakos alternatív vitarendezési rendszert, amely nem érinti a jelenlegi nemzeti rendszereket, hogy a felek igazságszolgáltatáshoz való joga ne sérüljön; kéri a tagállamokat, hogy tegyék lehetővé a szabadalmi választottbírói és közvetítói központ gyors létrehozását, és kéri a Bizottságot, hogy értékelje, vajon a központ közép- vagy hosszú távon képes-e kezelni a szellemi tulajdonnal kapcsolatos összes jogvitát; üdvözlí a tagállamok arra irányuló erőfeszítéseit, hogy megfelelő megoldásokat találjanak a brexit hatásainak kezelésére;

Kiegészítı oltalmi tanúsítványok

9. hangsúlyozza, hogy bár az uniós kiegészítı oltalmi tanúsítványi rendszer nagy gyakorlati jelentıséggel bír, azt a tagállamok összehangolatlanul hajtják végre; sürgeti a Bizottságot, hogy adjon ki iránymutatásokat a tagállamok számára, és kezelje ezt a széttagozottságot, többek között átfogó hatásvizsgálaton alapuló jogalkotási javaslatok révén;

10. elismeri, hogy az egységes szabadalmi csomag a kiegészítı oltalmi tanúsítványok esetében nem rendelkezik egységes szabadalmi jogcímrıl, és kéri a tagállamokat, hogy támogassák egy ilyen jogcím létrehozását az egységes szabadalmi oltalom logikus kiterjesztéseként;

11. kéri a Bizottságot, hogy a kiegészítı oltalmi tanúsítványokhoz kapcsolódó egységes szabadalmi jogcím hiányában az Unión belül biztosítsa a küszöbön álló egységes szabadalmi rendszer és a jelenlegi kiegészítı oltalmi tanúsítványi rendszer közötti összhangot, egyértelművé téve, hogy a nemzeti szabadalmi hivatalok az egységes szabadalom alapján adhatnak ki nemzeti kiegészítı oltalmi tanúsítványokat;

12. üdvözlí, hogy a Bizottság értékelni kívánja az egységes kiegészítı oltalmi tanúsítványra irányuló javaslat esetleges hatását; megjegyzi, hogy a nemzeti szintő formális döntéstıl függően felfüggesztı hatályú, kiegészítı oltalmi tanúsítványokhoz kapcsolódó egységes szabadalmi jogcím bevezetése még az egységes szabadalom hatálybalépése elıtt megtörténhet, ezért javasolja, hogy fontolják meg az ESZH megbízatásának kiterjesztését, hogy a kiegészítı oltalmi tanúsítvány iránti kérelmeket egységes szabályok alapján lehessen elbírálni;

13. rámutat, hogy a kiegészítı oltalmi tanúsítványok odaítélésére irányuló eljárások hatékonyságának hiánya akadályozza az innovátorokat és a gyártókat a betegek kezelésekre való méltányos hozzáférése kárára, és hogy alapvetı fontosságú, hogy a generikus és biohasonló gyógyszerek gyártói egyenlı versenyfeltételeket élvezzenek az Unióban; hangsúlyozza ezért, hogy hatékonyan kell kezelni a megosztott szabadalmi bejelentésekkel és a szabadalomhoz kötéssel való visszaéléseket; emlékeztet arra, hogy az innovációnak ki kell elégítenie a társadalom legsürgetıbb szükségleteit, és ezzel összefüggésben elı kell mozdítani a gyógyszerek – köztük a generikus és biohasonló gyógyszerek – idıben történı szállítását, valamint a megfizethetıséget és a gyors rendelkezésre állást; hangsúlyozza, hogy az úgynevezett Bolar-mentesség, amely lehetővé teszi, hogy a generikus és biohasonló gyógyszerek forgalombahozatali engedély iránti kérelmeinek támogatása érdekében szabadalmaztatott termékeken végezzenek vizsgálatokat anélkül, hogy azt a szabadalmi jogok vagy a gyógyszerek kiegészítı oltalmi tanúsítványa megsértésének tekintenék, esetleges felülvizsgálatára, valamint a szabadalmi jogok és a kiegészítı oltalmi tanúsítványok lejártát követıen a tényleges és azonnali piacra lépésre csak átfogó hatásvizsgálat után kerülhet sor;

14. hangsúlyozza az állami beruházások fontos szerepét a K+F területén, és felhívja a Bizottságot és a tagállamokat annak biztosítására, hogy az államilag finanszírozott K+F eredményei átláthatók legyenek a gyógyszeripari ágazatban annak érdekében, hogy a szabadalmi és licenciába adási feltételek garantálják az állami beruházások közegészségügyi megtérülését;

Szabványhoz nélkülözhetetlen szabadalmak

15. elismeri, hogy a szabványhoz nélkülözhetetlen szabadalmak létezésére, terjedelmére és relevanciájára vonatkozó tájékoztatás fontos a tisztességes licenciatárgyalások szempontjából, ami lehetővé teszi, hogy a szabványok esetleges felhasználói azonosítsák a szabványhoz nélkülözhetetlen szabadalmaknak való saját kitettségek mértékét, valamint a lehetséges licenciacadókat; megjegyzi, hogy noha a legtöbb esetben jóhiszemő tárgyalásokra kerül sor az erre hajlandó felek között, a szabványhoz nélkülözhetetlen szabadalmakkal kapcsolatban gyakran indítanak peres eljárást; javasolja, hogy a Bizottság vizsgálja meg a tárgyalások lehetséges olyan ösztönzóit, amelyek a pereskedés elkerüléséhez vezethetnek, mivel ezzel elkerülhetık lennének a kapcsolódó viták költségei és csökkennének az egyéb kapcsolódó problémák;

16. hangsúlyozza, hogy a szabványosítási folyamat során a szabványügyi szervezeteken belül esetlegesen nélkülözhetetlennek nyilvánított sok szabadalmi bejelentés nem feltétlenül nélkülözhetetlen a végül elfogadott szabvány szempontjából vagy a szabadalom megadása után, továbbá egy megfelelő, valóban független és átlátható ellenırzési mechanizmus fokozná az átláthatóságot és növelné a jogbiztonságot; e tekintetben üdvözlí a szabványhoz nélkülözhetetlen szabadalmak nélkülözhetlenségének értékelésérıl szóló kísérleti tanulmányt⁽¹⁷⁾;

⁽¹⁷⁾ Az Európai Bizottság Közös Kutatóközpontja, *Pilot study for Essentiality Assessment of Standard Essential Patents* [Kísérleti tanulmány a szabványhoz nélkülözhetetlen szabadalmak nélkülözhetlenségének értékelésérıl], 2020.

2021. november 11., csütörtök

17. kéri a Bizottságot, hogy egyrészt az érintett szereplőkkel együtt vizsgálja tovább a harmadik felek által végzett nélkülözhetetlenségi ellenőrzések független, semleges és átlátható rendszerére vonatkozó követelményeket, és e célból határozza meg a kialakulóban lévő technológiákhoz, többek között a mesterséges intelligenciához és a kapcsolódó technológiákhoz hasonló erőforrások és/vagy az ESZH által biztosított technikai szakértelem iránti igényt, értékelje ezek hatásait, valamint határozza meg, hogy ezek milyen szerepet játszhatnak ebben az összefüggésben, másrészt a megszerzett ismereteket használja fel a 2022 elejére tervezett, megfelelő hatásvizsgálatokon alapuló, a szabványhoz nélkülözhetetlen szabadalmakra vonatkozó jogalkotási kezdeményezéshez;

18. elismeri a szabványhoz nélkülözhetetlen szabadalmakhoz kapcsolódó kiegyensúlyozott licencrendszer fontosságát, és kitart amellett, hogy ehhez fontosak a stabil, hatékony és tisztességes szabályok; hangsúlyozza, hogy a „tisztes, észszerű és megkülönböztetésmentes feltételek” (FRAND) homályos jogi fogalmak, amelyek jogbizonytalansággal járnak, és felhívja a Bizottságot, hogy kövesse nyomon az ágazati fejleményeket, és tegye egyértelműbbé a FRAND különböző szempontjait, valamint az ítélkezési gyakorlatot, többek között e célból egy megfigyelőközpont (kompetenciaközpont) kijelölésével; emlékeztet a Parlamentnek a Bizottsághoz intézett azon korábbi felhívására, hogy tegyen közzé éves jelentéseket, amelyekben feltárja a FRAND be nem tartása, valamint az úgynevezett szabadalomtorlások és szabadalommegkerülések tényleges eseteit;

19. hangsúlyozza, hogy növelni kell a szabványügyi szervezetek adatbázisainak átláthatóságát, és felhívja a szabványügyi szervezeteket, hogy tegyék naprakésszé bejelentési rendszerüket és adatbázisaikat; ezzel összefüggésben kiemeli az 1257/2012/EU rendelet⁽¹⁸⁾ 9. cikke (1) bekezdésének c) pontját, amely előírja, hogy az ESZH feladata az egységes hatályú európai szabadalom jogosultja által nemzetközi szabványügyi testületekben tett engedélyezési kötelezettségvállalásoknak a fogadása és nyilvántartása; felhívja a Bizottságot, hogy továbbra is kísérje figyelemmel harmadik országok vállalkozásainak magatartását a nemzetközi szabványügyi testületekben, amely külföldi bíróságok közelmúltbeli ítéleteivel együtt jelentős hátrányt okoz az európai vállalkozásoknak az európai piac versenyképességének aláásásával;

20. megjegyzi az átláthatóság fontosságát, valamint azt, hogy proaktív módon előre meg kell adni a szükséges információkat, amikor a szabványhoz nélkülözhetetlen szabadalmak FRAND-feltételek mellett történő licenciába adása olyan módon történik, amely biztosítja a felek közötti jóhiszemű tárgyalások tisztességes kimenetelét; kiemeli, hogy még nincs tisztázva az a kérdés, hogy a szabványhoz nélkülözhetetlen szabadalom jogosultja megválaszthatja-e a licenciába adási szintet egy ellátási láncban, vagy hogy az értéklánc minden vállalkozásának kell-e rendelkeznie hozzáféréssel egy licenciához, ezért kéri a Bizottságot, hogy működjön együtt az érintett szereplőkkel annak kiderítése érdekében, hogy e kérdést hogyan kell megközelíteni és kezelni;

21. kiemeli a dolgok internetére vonatkozó, szabványhoz nélkülözhetetlen szabadalmak licenciába adásának megkönnyítését célzó, az iparág által vezetett meglévő önkéntes kezdeményezések, mint például a közösen használt licenciák értékét, amelyek az európai és nemzetközi sejttechnológia-fejlesztők túlnyomó többségét tömörítik;

Földrajzi jelzések

22. emlékeztet arra, hogy az EU mintegy 3 300 terméket véd földrajzi jelzésekkel, és hogy e termékek éves értéke több mint 75 milliárd EUR-ra nőtt, és ezért üdvözlöi a mezőgazdasági termékekre, élelmiszerekre, borokra és szeszes italokra vonatkozó földrajzi jelzések rendszerének megerősítésére, korszerűsítésére, észszerűsítésére és jobb érvényesítésére irányuló kezdeményezéseket és fellépéseket annak érdekében, hogy a rendszer pontosabbá és hatékonyabbá váljon, mivel azok hozzájárulnak a minőségi munkahelyek létrehozásához és védelméhez, a vidéki területek társadalmi, környezeti és gazdasági fenntarthatóságának előmozdításához, valamint az európai kulturális sokszínűség előmozdításához;

23. úgy véli, hogy a jövőbeni megbeszélések középpontjában a földrajzi jelzésekkel ellátott és hagyományos különleges termékek (HKT) leírásainak nyilvántartásba vételével, módosításával és kezelésével kapcsolatosan a termelőket túlságosan leterhelő adminisztráció kérdésének kell állnia; emlékeztet arra, hogy a közös agrárpolitika reformjának felülvizsgálata keretében egyszerűsítették és észszerűsítették a bor és az agrár-élelmiszeripari termékek esetében a földrajzi jelzések leírásainak módosítására vonatkozó eljárásokat, és hogy ezt a megközelítést a jövőben meg kell erősíteni;

24. emlékeztet arra, hogy a becslések szerint egyes afrikai országokban a mezőgazdasági üzemben megtermelt vetőmagok teszik ki a mezőgazdasági termelők teljes vetőmagigényének több mint 80 %-át; felhívja az Uniót azon szellemi tulajdon-jogi rendszerek támogatására, amelyek előmozdítják a helyi viszonyokhoz alkalmazkodó vetőmagfajták kifejlesztését és a mezőgazdasági üzemben megtermelt vetőmagok alkalmazását, összhangban a növénygenetikai források élelmiszer- és mezőgazdasági felhasználásáról szóló nemzetközi egyezmény (ITPGRFA) rendelkezéseivel, valamint a gazdák és más, vidéki térségekben dolgozó emberek jogairól szóló ENSZ-nyilatkozat 19. cikkével;

⁽¹⁸⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 1257/2012/EU rendelete (2012. december 17.) az egységes szabadalmi oltalom létrehozásának területén megvalósítandó megerősített együttműködés végrehajtásáról (HL L 361., 2012.12.31., 1. o.).

2021. november 11., csütörtök

25. alapvető fontosságúnak tartja a szellemi tulajdon-jogok olyan módon történő védelmét, amely előmozdítja a kutatást és az innovációt, különösen azzal a céllal, hogy ellenállóbb mezőgazdasági fajtákat vezessenek be az éghajlatváltozással való megbirkózás érdekében, fenntartható és agroökológiai gazdálkodási modelleket valósítsanak meg, amelyek védik a természeti erőforrásokat és tiszteletben tartják a nem védett szaporítóanyagokban és heterogén anyagokban rejlő lehetőségeket az ökológiai ágazatban; hangsúlyozza, hogy a növényfajta-oltalmak védelme alapvető fontosságú, és erős és végrehajtható védelmi rendszert igényel az EU-ban, és ezért kiemeli a közösségi növényfajta-oltalmak rendszerei és az Új Növényfajta Oltalmára Létesült Nemzetközi Unió fontos szerepét; rámutat, hogy a szellemi tulajdon-jogoknak hozzá kell járulniuk az élelmezésbiztonsághoz, valamint az EU agrár-élelmiszeripari modelljének rezilienciájához és versenyképességéhez is;

26. hangsúlyozza, hogy további erőfeszítéseket kell tenni a biológiai anyagok jogállásával és szabadalmaztathatóságával kapcsolatos átláthatóság növelése érdekében; rámutat, hogy megfelelő hozzáférést kell biztosítani a nemesítők számára a növénynemesítési folyamatban felhasználandó biológiai anyagra vonatkozó információkhoz; hangsúlyozza, hogy a Bizottságnak új módszereket kell alkalmaznia a hatékony konzultáció és információcsere érdekében; ellenzi az élő állatokra vonatkozó szabadalmakat;

27. úgy véli, hogy a nem mezőgazdasági termékek földrajzi jelzéseinek elismerése lényeges a kidolgozás alatt álló uniós programok prioritásai szempontjából, ideértve az ipari stratégia prioritásait is, rövid ellátási láncok kialakítása, valamint a zöld megállapodás révén a helyben előállított termékek előmozdításával a termék eredete, valamint az alkalmazott gyártási eljárások nyomonkövethetőségének és átláthatóságának növelése révén;

28. támogatja a Bizottság arra irányuló kezdeményezését, hogy alapos hatásvizsgálat alapján létrehozza a nem mezőgazdasági termékek földrajzi jelzéseinek hatékony és átlátható uniós *sui generis* oltalmát, amely egy terméket valamely tagállam területéről, illetve e terület valamely régiójából vagy helységéből származóként azonosít, amennyiben a termék jellemző minősége, hírneve vagy egyéb jellemzője alapvetően a földrajzi eredetének tulajdonítható, annak érdekében, hogy biztosítsa a Lisszaboni Megállapodás eredetmegjelölésekről és földrajzi jelzésekről szóló genfi szövegével való összhangot, amelyet az EU aláírt és amely magában foglalja mind a mezőgazdasági, mind a nem mezőgazdasági termékekre vonatkozó földrajzi jelzések oltalmának lehetőségét; elvárja a Bizottságtól, hogy erre vonatkozóan a lehető leghamarabb és legkésőbb 2021 végéig jogalkotási javaslatot nyújtson be;

29. hangsúlyozza, hogy a nem mezőgazdasági termékek földrajzi jelzéseire vonatkozó uniós *sui generis* oltalmi rendszer bevezetésének arra kell irányulnia, hogy a fogyasztók számára előnyöket biztosítson azáltal, hogy megkönnyíti a termékek eredetiségére utaló jelzések felismerését, pozitív gazdasági hatást gyakoroljon a mikrovállalkozásokra és a kkv-kra a versenyképesség ösztönzése révén, és általános hatást gyakoroljon a foglalkoztatásra, a fejlesztésre és a turizmusra a vidéki és kevésbé fejlett területeken, ami segítheti az EU Covid19-válság utáni helyreállítását; úgy véli, hogy a nem mezőgazdasági földrajzi jelzések ilyen *sui generis* oltalma az uniós kereskedelmi megállapodások révén megkönnyítené a harmadik országok piacaihoz való hozzáférést is; úgy véli azonban, hogy a rendszernek rendelkeznie kell a szükséges biztosítékokról, beleértve a hatékony és átlátható alkalmazást és a jogorvoslati mechanizmusokat;

30. tudomásul veszi, hogy a jelenlegi uniós védjegyoltalom nem teszi lehetővé a termelők számára, hogy tanúsítsák a minőség és a földrajzi eredet közötti kapcsolatot, és hogy egyes tagállamok már létrehoztak nemzeti *sui generis* oltalmi rendszereket a nem mezőgazdasági termékek földrajzi jelzései tekintetében, mivel nincs harmonizált oltalmi rendszer, ami a piac széttagozottságához és jogbizonytalansághoz vezet, és a termelők számára hátrányos következményekkel is jár; úgy véli, hogy az uniós szintű harmonizált védelem megeremtené a szükséges jogbiztonságot valamennyi szereplő számára, valamint garantálná a nagyüzemben gyártott és a kézműves termékekre vonatkozó szellemi tulajdon-jogok megsértésének megelőzését annak érdekében, hogy az EU jobban meg tudja védeni érdekeit nemzetközi szinten;

31. javasolja, hogy az Európai Unió egész területén egységes vizsgálat és oltalom biztosítása érdekében az EUIPO-t bízzák meg a nem mezőgazdasági földrajzi jelzések nyilvántartásának létrehozásával;

A formatervezési minták oltalmáról szóló uniós jogszabály felülvizsgálata

32. hangsúlyozza, hogy a jelenlegi uniós szintű formatervezésiminta-oltalmi rendszert 20 évvel ezelőtt hozták létre, és azt felül kell vizsgálni; üdvözlí ezért a Bizottság azon szándékát, hogy korszerűsítse a formatervezési minták oltalmára vonatkozó uniós jogszabályokat annak érdekében, hogy jobban támogassa a digitális, fenntartható és zöld gazdaságra való átállást; felhívja a Bizottságot, hogy egyrészt frissítse a nyilvántartásba vételi eljárást annak érdekében, hogy lehetővé tegye az új formatervezési formák, például a grafikus felhasználói felületek, a virtuális és animációs minták, betűk és ikonok, valamint az új fejlesztések és technológiák nyomán megjelenő formatervezési elemek könnyű és kevésbé megterhelő védelmét, másrészt pedig a tagállamokban a kérelmezési és érvénytelenítési eljárások további harmonizálását;

2021. november 11., csütörtök

33. megjegyzi, hogy az összetett termékek javításához használt alkatrészek formatervezésiminta-oltalma csak részben van harmonizálva; rámutat, hogy egyes tagállamok már „tartalék alkatrészekre vonatkozó kivételt” vagy „javítási záradékot” vezettek be jogszabályaikba, ami lehetővé teszi az összetett termékek alkatrészeinek szellemi tulajdon-jogok megsértése nélküli gyártását és értékesítését; megjegyzi, hogy ez a belső piacon széttagothsághoz és jogbizonytalansághoz vezet; ezért kéri a Bizottságot, hogy jövőbeli javaslatába foglaljon bele egy „javítási záradékot”, amely hozzájárul a fenntarthatóbb és környezetbarátabb gazdaságra való áttérés támogatásához és a verseny torzulásának elkerüléséhez;

34. úgy véli, hogy a formatervezési minták oltalmára vonatkozó uniós rendszert össze kell hangolni az uniós védjegyrendszerrel annak érdekében, hogy a formatervezési minták jogosultjai megakadályozhassák, hogy a formatervezési mintákat sértő áruk belépjenek az EU vámterületére, mivel a védjegyekhez kapcsolódó jogok érvényesíthetők az EU-n keresztül áthaladó jogsértő árukkal szemben, míg a formatervezési mintákhoz kapcsolódó jogok nem; kéri a Bizottságot, hogy a formatervezési mintákról szóló jogszabályok felülvizsgálata során orvosolja ezt a hiányosságot, és tegye lehetővé a márkatulajdonosok számára, hogy megállítsák az Unión áthaladó hamisított formatervezési mintákat;

35. meggyőződése, hogy a formatervezési minták oltalmát egységes módon kell biztosítani az egységes piacon, és javasolja, hogy a Bizottság fontolja meg a formatervezési mintákról szóló irányelv és a közösségi formatervezési mintákról szóló rendelet összehangolását a nagyobb jogbiztonság megteremtése érdekében;

A szellemi tulajdon-jogok megsértése elleni küzdelem

36. rámutat, hogy a hamisított áruk, például a Covid19-világjárvánnyal kapcsolatban a hamis gyógyszerek és a hamisított egyéni védőeszközök és maszkok súlyos fenyegetést jelentenek az uniós polgárok egészségére és biztonságára, és súlyos népegészségügyi károkat okozhatnak; úgy véli, hogy míg a piacfelügyeleti tevékenységek célja az általános közérdek védelme, a termékhamisítás a szellemi tulajdon-jogok védelmével áll kapcsolatban, ezért szoros kapcsolat áll fenn a hamisított termékek és a fogyasztók egészségét és biztonságát fenyegető kockázatok között;

37. kiemeli, hogy 2016-ban az uniós import akár 6,8 %-a, azaz 121 milliárd EUR értékű áru hamis volt, és hogy azok egységes piacon való értékesítése 50 milliárd EUR értékű közvetlen bevételkiesést okozott, és mintegy 416 000 munkahely megszűnéséhez járult hozzá közvetlenül a 2013–2017 közötti időszakban⁽¹⁹⁾; rámutat, hogy a szellemi tulajdon-jogok megsértése alacsony kockázattal jár mind a felderítés valószínűsége, mind észlelése esetén a szankciók tekintetében; sürgeti a tagállamokat, hogy a Bizottsággal, a vámhatóságokkal, a Bűnüldözési Együttműködés Európai Unió Ügynökségével (Europol), az Interpollal és a bűnüldöző hatóságokkal együtt hangolják össze stratégiáikat, és dolgozzanak ki hatékony és visszatartó erejű szankciókat, elsősorban a nagyközönség számára elérhető veszélyes termékek mennyiségének korlátozása, valamint a hamisítás és a kalózkodás elleni küzdelem érdekében, különösen, ha azok a szervezett bűnözéshez kapcsolódnak;

38. sajnálja, hogy az internetet jelentős mértékben használják hamisított termékek terjesztésére, jogsértő tartalmak közzétételére és szellemi tulajdon-jogokat sértő szolgáltatások nyújtására, ami jelentős negatív hatást gyakorol az uniós feldolgozóiparra, valamint a kreatív, a kulturális és a sportágazatra; üdvözlí a digitális szolgáltatásokról szóló jogszabályra irányuló bizottsági javaslatot; kiemeli, hogy az „ismerd az ügyfeledet” üzleti elv és a megbízható bejelentők rendszere nagyban hozzájárulna a hamisítás elleni küzdelemhez, és hogy a mesterséges intelligencia és a blokklánc-technológia fontos szerepet játszhat az online elérhető hamisított termékek és a kalózkodás felderítésében, valamint a szellemi tulajdon-jogok jobb érvényesítésében a teljes ellátási láncban belül; ezért támogatja az új technológiáknak a szellemi tulajdon-jogok megsértése elleni küzdelemben való alkalmazását, és üdvözlí a szellemi tulajdoni jogsértések európai megfigyelőközpontja (EUIPO Observatory) által e téren készített tényalapú kiadványokat;

39. elismeri, hogy a blokklánc-technológiákban nagy lehetőségek rejlenek a szellemi tulajdon-jogok bejegyzése és védelme tekintetében; hangsúlyozza, hogy a blokklánc-rendszerek segíthetnek biztosítani az ellátási láncban a nyomonkövethetőséget, a biztonság garantálását és a hamisítás veszélyeivel szembeni fellépést az ellátási lánc minden szintjén; a szellemi tulajdon-jogok bejegyzése tekintetében megjegyzi, hogy a szellemi tulajdonnal foglalkozó hivataloknak műszaki szabványokat kell elfogadniuk blokklánc-megoldásaikra az interoperabilitás lehetővé tétele érdekében; hangsúlyozza, hogy a szellemi tulajdon-jogok bejegyzésére irányuló nyilvántartásba vételi eljáráshoz használt mesterséges intelligencia és kapcsolódó technológiák nem helyettesíthetik az eseti alapon végzett emberi felülvizsgálatot a döntések minőségének és méltányosságának biztosítása érdekében;

⁽¹⁹⁾ EUIPO, 2020 Status Report on IPR infringement: éves átlagos adatok, 2013–2017.

2021. november 11., csütörtök

40. rámutat a szellemi tulajdont érintő bűncselekmények és a komoly szervezett nemzetközi bűnözés közötti kapcsolatra; ezért üdvözlöi a Tanács azon határozatát, hogy az Európai Multidiszciplináris Platform a Bűnügyi Fenyegtettség Ellen (EMPACT) keretében a következő 2022–2025-ös ciklusra ismét felvette a szellemi tulajdonjog-sértéseket az uniós bűnüldözési prioritások listájára, és kéri a Tanácsot, hogy ezeket továbbra is szerepeltesse ezen a listán, valamint erősítse meg a nemzeti hatóságok, az EUIPO, az Europol, az Európai Unió Büntető Igazságügyi Együttműködési Ügynöksége (Eurojust) és az Európai Csalás Elleni Hivatal (OLAF) közötti, határokon átnyúló együttműködést;

41. üdvözlöi, hogy a Bizottság ki akar dolgozni egy uniós eszköztárat a hamisítás elleni küzdelemhez, hogy a szerepek és felelőségek további pontosítása révén javítsa a jogtulajdonosok, a hatóságok, a nemzeti és uniós bűnüldöző szervek és a közvetítők közötti együttműködést a kulcsszereplők közötti hatékony információ- és adatcsere elősegítése, az új eszközök használatának előmozdítása és a hamisítás elleni küzdelem támogatása érdekében; felhívja a Bizottságot, hogy tegyen konkrét lépéseket a szellemi tulajdon-jogok szándékos megsértésének nyomon követésére, beleértve azokat az eseteket is, amikor a jogsértést rosszhiszeműen, kereskedelmi stratégiaként használják fel, és a hamisított termékek behozatala elleni küzdelem részeként ösztönözze a szigorúbb ellenőrzést és a vámhatóságok közötti fokozottabb, határokon átnyúló együttműködést; felhívja a Bizottságot, hogy fontolja meg egy hasonló uniós eszköztár létrehozását a szellemi tulajdon-jogok egyéb megsértései elleni küzdelem érdekében;

42. hangsúlyozza, hogy az iskolákban a szellemi tulajdonról, a hamisításról és a kalózkodásról szóló hosszú távú oktatásra is szükség lenne, hogy megváltozzon a szellemi tulajdonhoz fűződő jogokat sértő áruk és szolgáltatások fogyasztására való hajlandóság; felhívja ezért a tagállamokat, hogy működjenek együtt az EUIPO-val annak érdekében, hogy figyelemfelkeltő kampányokat indítsanak, többek között a 3D nyomtatás területén; emlékeztet, hogy a 3D nyomtatási technológia konkrét jogi aggályokat vethet fel a szellemi tulajdonjogok valamennyi területén, például a szerzői jogok, a szabadalmak, a formatervezési minták, a háromdimenziós védjegyek és a földrajzi árujelzők tekintetében;

43. felhívja a Bizottságot, hogy továbbra is védje a szellemi tulajdon-jogokat, és mozdítsa elő azok érvényesítését a nem uniós országokban, többek között a kapacitásépítés és az olyan célzott uniós technikai együttműködési programok finanszírozásának növelésével, mint a Kínával, Délkelet-Ázsiával és Latin-Amerikával a szellemi tulajdonnal kapcsolatosan folytatott három kulcsfontosságú együttműködési program, valamint a szellemi tulajdon jobb előállításának és kezelésének előmozdítására irányuló, Afrikával való közös partnerség, továbbá a helyi mezőgazdasági fejlődést javító szellemi tulajdon-rendszerek támogatása révén; ezzel összefüggésben arra ösztönzi a Bizottságot, hogy az EU tapasztalatai alapján segítse a politikai döntéshozókat és a végrehajtó hatóságokat, és biztosítsa számukra a szellemi tulajdon-jogok megsértésének kezeléséhez szükséges képességük javítására vonatkozó tudást és iránymutatásokat, mozdítson elő olyan megvalósítható megoldásokat, amelyek jelentősen csökkenthetik költségeket és egyszerűsíthetik a szellemi tulajdon-jogok megszerzésére, fenntartására és védelmének érvényesítésére irányuló eljárásokat, továbbá tájékoztassa a jogosultakat a jogsértések változó jellegéről és a hamisított termékek forgalmazásáról;

A szellemi tulajdonnal kapcsolatos szakpolitikai döntéshozatal előtt álló új kihívások

44. hangsúlyozza, hogy fontos a mesterséges intelligencián alapuló technológiákhoz kapcsolódó szellemi tulajdon védelme, és azzal megfelelően foglalkozni kell, továbbá hogy bár a számítógépes találmányok szabadalmi oltalmára vonatkozó jelenlegi szabályok a mesterséges intelligenciával kapcsolatos technológiákra is kiterjedhetnek, egyértelmű kritériumokra van szükség a mesterséges intelligencián alapuló technológiák segítségével létrehozott találmányok oltalmához; ezért kéri a Bizottságot, hogy az ESZH-val és az EUIPO-val együttműködésben biztosítsa az ezzel kapcsolatos jogbiztonságot, valamint nemzetközi szinten a WIPO keretében szorosan kövesse nyomon ezt a kérdést;

45. ösztönzi a tagállamokat, hogy haladéktalanul és a társjogalkotók által elért megállapodást tükrözve ültessék át a szerzői jogi irányelv rendelkezéseit az irányelv által biztosított védelem javítása, valamint olyan kivételek engedélyezése érdekében, mint az online oktatáshoz és a digitalizált kulturális örökséghez való hozzáférés; felhívja a Bizottságot, hogy kövesse nyomon a kivásárlási szerződéseket az alkotók szerzőkénti vagy szerzői jogokon alapuló tisztességes díjazásának biztosítása érdekében; hangsúlyozza, hogy a szerzősre és a szerzői jogra vonatkozó szabályok harmonizációjának hiánya a mesterséges intelligenciával támogatott művekre vonatkozó eltérő nemzeti megoldásokhoz vezethet;

46. hangsúlyozza, hogy a szellemi tulajdon-jogok Európán belüli magas szintű harmonizációja ellenére még mindig hiányzik e jogok hatékony, határokon átnyúló érvényesítése az EU-ban;

2021. november 11., csütörtök

47. üdvözli a Bizottság bejelentését, miszerint felülvizsgálja az adatbázisokról szóló irányelvet annak érdekében, hogy megkönnyítse az adatokhoz való hozzáférést és azok felhasználását, miközben védi a jogos érdekeket; rámutat, hogy továbbra is szükségtelen akadályok gátolják a kutatást, és hogy további szilárd adattereket kell kialakítani annak érdekében, hogy a kutatók – többek között kivételes időkorlátok mellett – tudományos megoldásokat találhassanak; kiemeli e tekintetben a kizárólagos jogok korlátozásának és kivételeinek szerepét;

48. sajnálja, hogy a Bizottság 2016-os, az európai szabadalomérvényesítő szervezetekről szóló tanulmánya⁽²⁰⁾ nem adott egyértelmű választ arra a kérdésre, hogy egyes szabadalomérvényesítő szervezetek üzleti modelljei – amelyek abból állnak, hogy harmadik felektől szabadalmakat szereznek, és úgy igyekeznek bevételhez jutni, hogy a peres eljárásokkal kapcsolatos aszimmetriákkal visszaélve érvényesítik a szabadalmakat a feltételezett jogsértőkkel szemben – visszaélnek-e a meglévő jogszabályokon belüli joghézagokkal, és ennélfogva megoldásra váró problémát jelentenek-e; ösztönzi a Bizottságot, hogy továbbra is kövesse nyomon ezt a kérdést, és készítsen róla alapos tanulmányt;

49. üdvözli a tagállamok annak biztosítására irányuló erőfeszítéseit, hogy a bíróságok a jogsértés megszüntetésére irányuló ügyek kezelése során figyelembe vegyék az arányosság elvét;

50. megjegyzi, hogy a szellemi tulajdonhoz fűződő jogok védelme kulcsfontosságú az innovatív termékek és eljárások – köztük az új gyógyszerek – kutatásának és gyártásának ösztönzéséhez, de meggyőződése, hogy a globális egészségügyi vészhelyzetek elleni küzdelem érdekében fontos egyes gyógyászati termékek hozzáférhetőségének kezelése, a szabadalmak önkéntes összevonásának engedélyezése életmentő beavatkozások lehetővé tétele érdekében, a kötelező engedélyezés és a WTO TRIPS-megállapodásában meghatározott rugalmasság; ezért kéri a Bizottságot, hogy elemezze és vizsgálja meg, milyen lehetőségek lehetnek az EU-ban a kényszerengedélyezés hatékonyságának és jobb koordinációjának biztosítására, figyelembe véve a kényszerengedélyezés uniós alkalmazásának eseteit, alkalmazásának okait, odaítélésének feltételeit, gazdasági következményeit, valamint azt, hogy elérte-e a kívánt hatást;

51. hangsúlyozza, hogy rendkívül fontos az oltóanyagok igazságosabb elosztása az egész világon a Covid19 és mutációi terjedésének hatékony megakadályozásához, és hogy támogatni kell a Covid19 elleni oltóanyagokhoz való globális hozzáférést; megjegyzi, hogy a megfizethető oltóanyagokhoz való hozzáférés hiánya továbbra is komoly kihívást jelent a fejlődő országokban; ezért támogatja a Bizottság és a tagállamok arra irányuló erőfeszítéseit, hogy a meglévő exporttilalmak feloldására és a vakcinaadományozás fokozására ösztönözzék a nem uniós országokat; felszólítja a Bizottságot és a tagállamokat, hogy a Covid19-hez kapcsolódó megfizethető orvosi termékekhez való globális hozzáférés javítása érdekében fokozzák a technológiatranszfer és a szellemi tulajdonjogok önkéntes engedélyezésének támogatására irányuló erőfeszítéseiket, továbbá oldják meg a globális termelési és elosztási problémákat, hogy kezelni lehessen a világ népesége endémiás vagy pandémiás fertőző betegségeit;

52. üdvözli, hogy a legkevésbé fejlett országok 2033. január 1-jéig mentességet élveznek a TRIPS gyógyszerekre vonatkozó rendelkezéseinek végrehajtása alól; sürgeti ezért a Bizottságot, hogy a WTO-val együttműködve tartsa be ígéretét, miszerint aktív és konstruktív, szövegen alapuló tárgyalásokba kezd a WTO-ban a fejlődő országokbeli vakcinagyártási kapacitások növelésének ösztönzése és támogatása, válságok idején a szellemi tulajdonjogok önkéntes és gyors összevonásának, valamint önkéntes engedélyezési megállapodások megkötésének ösztönzése, továbbá az önkéntes engedélyezés előtt álló akadályokról és azok leküzdésének módjáról szóló párbeszéd elindítása érdekében;

53. javasolja, hogy az uniós szellemi tulajdon-politikával kapcsolatos holisztikus és összehangolt megközelítés biztosítása, valamint a szellemi tulajdonnal foglalkozó különböző nemzeti hatóságok, a Bizottság főigazgatóságai és a szellemi tulajdon-jogokért felelős más szervek, például az ESZH, az EUIPO, a WIPO és más érintett szereplők közötti együttműködés megerősítése érdekében európai szinten jelöljenek ki egy szellemi tulajdonnal foglalkozó koordinátort; a szellemi tulajdonnal foglalkozó koordinátor tovább támogathatná a szellemi tulajdon-jogok megsértése elleni küzdelmet a legmagasabb politikai szinten, és szükség esetén a szellemi tulajdonhoz fűződő jogokkal kapcsolatos egyéb feladatokat is vállalhatna;

54. támogatja azt az elképzelést, hogy a kutatási és innovációs közösségben elő kell mozdítani a szellemi tulajdon jobb kezelését annak érdekében, hogy a kiváló európai kutatások az uniós polgárok és vállalkozások számára előnyös innovációkban materializálódjanak; ennek kapcsán hangsúlyozza, hogy az államilag finanszírozott szellemi tulajdont méltányos és hatékony módon kell felhasználni, és hogy az uniós forrásokkal elért eredményeket az EU gazdaságának mindenki hasznára való fejlődésére kell felhasználni;

⁽²⁰⁾ Az Európai Bizottság Közös Kutatóközpontja, *Európai szabadalomérvényesítő szervezetek: az IKT-piacokon zajló innovációra és tudástranszferre gyakorolt hatásai*, 2016.

2021. november 11., csütörtök

55. emlékeztet, hogy az uniós kereskedelmi tevékenységek zöme szellemi tulajdon-intenzív iparágakban történik, és hogy a szellemi tulajdonhoz fűződő jogok védelme és érvényesítése alapvető fontosságú a harmadik országokban is; üdvözli a Bizottság arra irányuló kötelezettségvállalását, hogy a jövőbeli szabadkereskedelmi megállapodások megkötése során törekedni fog a szellemi tulajdon védő szilárd rendelkezések beépítésére; kéri a Bizottságot, hogy szólítson fel a szellemi tulajdonjogok érvényesítésére a Kereskedelmi Világszervezetben (WTO) és a Szellemi Tulajdon Világszervezetében (WIPO);

56. emlékeztet, hogy a fejlődő országok egyik legnagyobb kihívása az, hogy a gazdaság diverzifikációja révén feljebb jussanak a globális értékláncban, amihez méltányos és fejlődésbarát globális kereskedelmi szabályokra van szükség;

57. ösztönzi a fejlődő országokat, hogy erősítsék a regionális értéklánccokat és a régió belüli kereskedelmet és beruházásokat az egészségügyben és az egészségüghöz kapcsolódó területeken, különösen az orvosi kutatás és fejlesztés terén tett közös K+F erőfeszítések és az erőforrások regionális összevonása révén; aggodalommal veszi tudomásul, hogy a Global Trade Alert szerint 2020. elejétől március 21-ig 54 kormány vezetett be exportkorlátozást kulcsfontosságú orvosi felszerelésekre; hangsúlyozza, hogy a regionális kereskedelmi megállapodásokat arra kellene használni, hogy globális és regionális hiány esetén ne kerüljön sor a termékek kivitelének – a jelenlegi pandémiás válsághelyzet során alkalmazott – tilalmára;

o

o o

58. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt az állásfoglalást a Tanácsnak és a Bizottságnak.

2021. november 11., csütörtök

P9_TA(2021)0454

Az európai politikai pártok és alapítványok jogállása és finanszírozása**Az Európai Parlament 2021. november 11-i állásfoglalása az európai politikai pártok és alapítványok jogállásáról és finanszírozásáról szóló 1141/2014/EU, Euratom rendelet alkalmazásáról (2021/2018(INI))**

(2022/C 205/04)

Az Európai Parlament,

- tekintettel az Európai Unióról szóló szerződés (EUSZ) 2. cikkére és 10. cikkének (4) bekezdésére,
 - tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés (EUMSZ) 224. és 325. cikkére,
 - tekintettel az európai politikai pártok és az európai politikai alapítványok jogállásáról és finanszírozásáról szóló, a 2018. május 3-i (EU, Euratom) 2018/673 európai parlamenti és tanácsi rendelettel⁽¹⁾ és a 2019. március 25-i (EU, Euratom) 2019/493 európai parlamenti és tanácsi rendelettel⁽²⁾ módosított, 2014. október 22-i 1141/2010/EU, Euratom európai parlamenti és tanácsi rendeletre⁽³⁾ (a továbbiakban: a rendelet), és különösen annak 38. cikke (1) bekezdésére,
 - tekintettel az Unió általános költségvetésére alkalmazandó pénzügyi szabályokról szóló, 2018. július 18-i (EU, Euratom) 2018/1046 európai parlamenti és tanácsi rendeletre⁽⁴⁾ (a költségvetési rendelet),
 - az Európai Politikai Pártok és Európai Politikai Alapítványok Hatóságával (a továbbiakban: a Hatóság) folytatott konzultációt és a Hatóság éves tevékenységi jelentéseinek megtekintését követően,
 - tekintettel az Európai Parlament főtitkárnak az európai politikai pártok és az európai politikai alapítványok európai szintű finanszírozásáról szóló, 2021. április 19-i jelentésére,
 - tekintettel eljárási szabályzata 54. cikkére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság véleményére,
 - tekintettel az Alkotmányügyi Bizottság jelentésére (A9-0294/2021),
- A. mivel az erős uniós szintű politikai pártok és alapítványok elengedhetetlenek a valódi uniós közszféra kialakításához;
- B. mivel az európai politikai pártoknak központibb szerepet kell játszaniuk az európai választások folyamatában, és hozzá kell járulniuk az uniós politikai tudatosság kialakításához és az uniós polgárok akaratának kinyilvánításához; mivel a politikai sokszínűség elengedhetetlen a nyilvános vitához és a polgárok döntéseinek kifejezéséhez;
- C. mivel a politikai verseny során a pártok nem tekinthetők pártatlan szervezeteknek, és mivel finanszírozásuk nem korlátozható politikamentes kiadásokra;
- D. mivel az európai politikai alapítványok megbízatása magában foglalja az európai uniós politikai kérdésekkel és az európai integrációs folyamattal kapcsolatos politikai ismeretek növelését és az ezekről szóló vitához való hozzájárulást, és ennek keretében olyan ajánlatokat is kidolgoznak, amelyek nem kizárólag egy adott párt tagjainak vagy szavazóinak szólnak, hanem azonos feltételek mellett mindenki számára nyitottak;

⁽¹⁾ HL L 114. I, 2018.5.4., 1. o.⁽²⁾ HL L 85. I, 2019.3.27., 7. o.⁽³⁾ HL L 317., 2014.11.4., 1. o.⁽⁴⁾ HL L 193., 2018.7.30., 1. o.

2021. november 11., csütörtök

- E. mivel az európai politikai pártoknak és alapítványoknak együtt kell működniük nemzeti tagpártjaikkal és partnereikkel annak érdekében, hogy támogassák őket abban, hogy az Uniót és annak politikáit közelebb hozzák a polgárokhoz, és erősítsék a demokratikus legitimitást;
- F. mivel az uniós kérdésekben való interaktív részvétel megkönnyítése érdekében az európai politikai pártoknak együtt kell működniük megfelelő nemzeti partnereikkel;
- G. mivel annak érdekében, hogy továbbra is tisztában legyenek az uniós polgárok akaratával és ki tudják fejezni azt, lényeges, hogy az európai politikai pártok és alapítványok szerepe és működése ne legyen az uniós szintű, kizárólag európai jelentőségű kérdésekre korlátozva; mivel ezen európai politikai pártok és alapítványok számára lehetővé kell tenni, hogy pénzeszközeiket olyan tevékenységek finanszírozására használják fel, amelyek hozzájárulnak az uniós polgárok tájékoztatásához és az uniós politikákkal kapcsolatos kérdések tudatosításához;
- H. mivel az elegendő pénzügyi eszközök előfeltételét jelentik annak, hogy az európai politikai pártok és alapítványok el tudják látni feladataikat, miközben a teljes átláthatóságot és az elszámoltathatóságot az uniós költségvetésből származó közpénzekből való részesedés feltételül kell szabni;
- I. mivel az európai politikai pártok és alapítványok szerepet játszhatnak a szomszédos országokra vonatkozó uniós politikák előmozdításában a közös kül- és biztonságpolitika keretében és az Unió külkapcsolatainak részeként; mivel ezért nyitottnak kell lenniük arra, hogy az ezen országokból származó pártok vagy magánszemélyek tagjaik lehessenek, és lehetővé kell tenni számukra, hogy hozzájárulásokat kapjanak tőlük, feltéve, hogy biztosítva van a teljes átláthatóság, valamint az EUMSZ 325. cikkének és a csalás és korrupció elleni küzdelemre vonatkozó uniós szabályoknak való megfelelés;
- J. mivel lehetővé kell tenni, hogy az európai politikai pártok és alapítványok a hozzájárulásokon és adományokon kívül további bevételi kategóriákkal is rendelkezzenek;
- K. mivel az európai politikai pártok társfinanszírozási arányának a politikai alapítványokra vonatkozó szinttel való összehangolása megakadályozná adósság felhalmozódását;
- L. mivel egyszerűsíteni kell a kiadások igazgatási ellenőrzési rendszerét, kellően tiszteletben tartva az átláthatóságot és a közforrások megfelelő felhasználását, és el kell törölni a nemzetközi pénzügyi beszámolási standardok szerinti elszámolások benyújtásának követelményét, mivel az nem felel meg az európai politikai pártok és alapítványok természetének, és szükségtelen időigényes és költséges terhet jelent;
- M. mivel az előirányzatok lehetséges átvitele tekintetében az európai politikai alapítványokra vonatkozó időszaknak a politikai pártokra vonatkozó követelményekkel való összehangolása révén elkerülhető lenne a második szintű ellenőrzés, és ezáltal jelentősen csökkennének az alapítványok adminisztratív terhei;

A rendelet alkalmazásának értékelése

1. emlékeztet arra, hogy az európai politikai pártok és az európai politikai alapítványok jogállásáról és finanszírozásáról szóló 1141/2014/EU, Euratom rendelet képezi azt a jogi keretet, amely meghatározza jogaikat és kötelezettségeiket; felhívja a figyelmet arra, hogy a rendelet alapján odaítélt finanszírozás az Európai Unió általános költségvetésének részét képezi, és ezért azt a költségvetési rendelettel összhangban kell végrehajtani, hangsúlyt fektetve a hatékony és eredményes pénzgazdálkodás általános elvére;
2. megjegyzi, hogy 2018 volt a rendelet végrehajtásának első éve; üdvözlí a Hatóság által benyújtott 2019. évi éves tevékenységi jelentést; tudomásul veszi a 2019 folyamán végzett főbb tevékenységeket és felmerült kihívásokat; megjegyzi, hogy a 2019. évi európai választásokkal összefüggésben a Hatóság elvégezte az európai politikai pártok és alapítványok elszámolásainak első felülvizsgálatát, biztosítva, hogy azok megfeleljenek a rendeletnek, míg a költségvetési rendeletnek való megfelelésről az Európai Parlament Pénzügyi Főigazgatósága gondoskodott; üdvözlí, hogy a Hatóságnak egyetlen európai politikai pártra vagy alapítványra sem kellett szankciót kivetnie 2019-ben; tudomásul veszi emellett, hogy a Hatóság közreműködött az Európai Unió Törvényszéke előtti eljárásokban, és egyeztetett a tagállamokkal egy nemzeti kapcsolattartókból és adatvédelmi hatóságokból álló hálózat létrehozása érdekében;

2021. november 11., csütörtök

3. emlékeztet arra, hogy a rendelet 38. cikke előírja, hogy a Parlamentnek 2021 végéig jelentést kell elfogadnia a rendelet alkalmazásáról, a Bizottságnak pedig hat hónappal ezt követően jelentést kell benyújtania ugyanerről a kérdésről, amelyhez a rendelet módosítására irányuló jogalkotási javaslatot kell csatolni; megjegyzi, hogy a Bizottság ütemtervének részét képezi a pénzügyi és végrehajtási szabályok szigorítása, az adminisztratív teher csökkentése, az átláthatóság növelése és az uniós polgárok valódi választási képviselőjének erősítése; rámutat továbbá arra, hogy fontos kezelni a külföldi beavatkozás és az adatvédelmi szabályok megsértésének kockázatát;
4. üdvözli, hogy a Bizottság az európai demokráciáról szóló új cselekvési tervet jelentett be, köztük egy jogalkotási javaslatot, amely biztosítani kívánja a fizetett politikai hirdetések nagyobb átláthatóságát és az európai politikai pártok és alapítványok finanszírozásával kapcsolatos jogszabályok felülvizsgálatát; megismétli az európai választások értékeléséről szóló, 2020. november 26-i állásfoglalásában⁽⁵⁾ kifejtett, a rendelet módosítására irányuló javaslatát az európai választásokon való részvétel, a finanszírozás átláthatósága, valamint a nem uniós országok magán- és közintézményeitől származó adományok tilalmának vonatkozásában;
5. elismeri, hogy a rendelet a 2004/2003/EK rendelettel⁽⁶⁾ létrehozott korábbi jogi kerethez képest javította az európai politikai pártok és alapítványok jogállását, különösen azáltal, hogy elismerte, hogy ezek a szervezetek uniós jogi személyiséggel rendelkeznek, és létrehozta a független Hatóságot;
6. elismeri a Hatóság szerepét, amely átvette a rendelet értelmében rábízott feladatokat;
7. megjegyzi azonban, hogy számos közigazgatási és politikai akadály továbbra is megakadályozza az európai politikai pártokat és alapítványokat abban, hogy teljes mértékben kiaknázzák az európai demokrácia aktív és látható szereplőiként bennük rejlő lehetőségeket mind európai szinten, mind pedig az uniós tagállamokban;
8. hangsúlyozza az európai politikai pártok és alapítványok bejegyzésének fontosságát, mivel ez megköveteli a rendeletben megállapított valamennyi feltétel betartását, különösen az EUSZ 2. cikkében foglalt uniós értékek tiszteletben tartását, és az uniós költségvetésből történő finanszírozásra való jogosultságot e megfeleléstől teszi függővé, hangsúlyozza továbbá a teljes átláthatóság biztosításának szükségességét;
9. e tekintetben úgy véli, hogy a rendeletet módosítani kell annak tisztázása érdekében, hogy az uniós alapértékek tiszteletben tartásának mind magára az európai politikai pártra, mind pedig annak tagpártjaira vonatkoznia kell;
10. üdvözli az Unió alapvető értékeinek az európai politikai pártok és alapítványok általi tiszteletben tartásának nyomon követésére, valamint a jogsértések kezelésére irányuló eljárásra vonatkozó rendelkezések megerősítését, ideértve a szankciókat és a pénzeszközök visszafizettetését is;
11. úgy véli, hogy a rendelet legutóbbi módosítása, amely szankciókat vezetett be az adatvédelmi szabályok megsértése esetére, hasznos első lépés volt, de azt tovább kell erősíteni;
12. úgy véli, hogy a hozzájárulások és támogatások felhasználására vonatkozó szabályok betartásának ellenőrzésére szolgáló jelenlegi rendszer az egyértelműség, a hatékonyság és a gyorsaság szempontjából javításra szorul;
13. úgy véli, hogy zavar és jogbizonytalanság forrása, ha az európai politikai pártokra és alapítványokra különböző jogi eszközökben meghatározott uniós és nemzeti szabályok vonatkoznak; ezért javasolja az európai politikai pártokra és alapítványokra vonatkozó szabályok további harmonizálását és megerősítését, hogy az európai politikai pártok és alapítványok számára átfogó uniós jogi keretet biztosítsanak, különösen a bejegyzés, a struktúra és a működés, a láthatóság és az átláthatóság, valamint a szankciók feltételei tekintetében;
14. hangsúlyozza, hogy az európai politikai pártok és alapítványok finanszírozásának az EUMSZ 325. cikkének megfelelően átláthatónak kell lennie, nem adhat alkalmat visszaélésre, és kizárólag politikai programokat és tevékenységeket szabad támogatnia, összhangban az Uniónak az EUSZ 2. cikkében foglalt alapelveivel;

⁽⁵⁾ HL C 425., 2021.10.20., 98. o.

⁽⁶⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 2004/2003/EK rendelete (2003. november 4.) az európai szintű politikai pártokra irányadó előírásokról és finanszírozásuk szabályairól, (HL L 297., 2003.11.15., 1. o.).

2021. november 11., csütörtök

Azonosított problémák

15. emlékeztet arra, hogy a rendelet előírja a nemzeti tagpártok számára, hogy weboldalaikon az európai politikai pártként való forráshoz jutás feltételeként „világosan, láthatóan és felhasználóbarát módon” feltüntessék azon európai párt logóját, politikai programját és honlapját, amelynek tagjai; aggodalmát fejezi ki amiatt, hogy a European Democracy Consulting Logos projektje szerint a nemzeti tagpártok túlnyomó része nem alkalmazza megfelelően a rendeletben szereplő megjelenítési előírást, hiszen a tagpártok csupán 15 %-a tünteti fel a logót világosan és felhasználóbarát módon;

16. hangsúlyozza, hogy pontosítani és egyszerűsíteni kell az európai politikai pártok és alapítványok által a nemzeti partnereknek és tagoknak nyújtott közvetett finanszírozás meghatározását annak érdekében, hogy elkerüljük az uniós politikák előmozdítása és érthetővé tétele terén szükséges együttműködésük, valamint az uniós polgárokkal való kapcsolattartásuk akadályozását;

17. hangsúlyozza, hogy az uniós ügyekről szóló népszavazási kampányok finanszírozásának tilalma ellentétes az európai politikai pártok és alapítványok céljával;

18. hangsúlyozza, hogy az európai politikai pártok és alapítványok finanszírozása alapvetően összefügg a rendeletben felsorolt bejegyzési kritériumokkal; elismeri, hogy biztosítani kell, hogy a bejegyzési és tagsági kritériumok rendelkezzenek az uniós szinten aktív politikai pártok inkluzív és valódi képviseletéről, elkerülve ugyanakkor a kisebb politikai pártok ugyanilyen szintű demokratikus képviseletének akadályozását; emlékeztet a Parlament Alkotmányügyi Bizottságában a bejegyzési küszöbértékről és a polgári támogatásról folytatott vitákra; megjegyzi, hogy a brexitet követően még inkább szükséges felülvizsgálni a párttagság különböző kategóriáit és a tagsági díjak beszedését; ezért javasolja a bejegyzési követelmények és a képviseleti kritériumok felülvizsgálatát, beleértve a polgárok közvetlen tagságának mérlegelését is;

19. sajnálatát fejezi ki amiatt, hogy az ítélkezési gyakorlat szűken értelmezi a tagság fogalmát, hogy a rendelet nem határozza meg egyértelműen az európai politikai pártok tagságának feltételeit, és hogy az európai politikai alapítványokhoz való kapcsolódás szintje nem differenciált, ami nem teszi lehetővé az európai politikai pártok és alapítványok belső szervezetének rugalmasságát, különösen a társult tagok és az európai politikai alapítványok partnerei tekintetében, beleértve a korábbi tagállamokból és más európai országokból származókat is; aggodalmát fejezi ki amiatt, hogy ez a szűk értelmezés azzal a hatással jár, hogy alapos indok nélkül megakadályozza az európai politikai pártokat abban, hogy pénzügyi hozzájárulásban részesüljenek az ilyen tagoktól; úgy véli, hogy az európai politikai alapítványokban való tagság és az azokhoz való kapcsolódás, valamint a velük folytatott kutatási partnerségek feltételeit is tisztázni kell;

20. úgy véli, hogy egyértelművé kell tenni és ki kell terjeszteni a több pártban és alapítványban való egyidejű tagság tilalmát;

21. hangsúlyozza, hogy a rendelet túlságosan szűken határozza meg a bevételi kategóriákat, és különösen nem veszi figyelembe a jogszerűen megszerzett egyéb lehetséges saját forrásokat;

22. hangsúlyozza, hogy a – különösen az európai politikai pártokra vonatkozó – társfinanszírozási szint elérése nagyon nehéznek bizonyult;

23. úgy véli, hogy az a követelmény, hogy az európai politikai pártok és az európai politikai alapítványok beszámolóit a székhelyük szerinti tagállam nemzeti könyvvizsgálati standardjaival és a nemzetközi pénzügyi beszámolási standardokkal összhangban kell elkészíteni, nem jelent hozzáadott értéket, és szükségtelen költségeket és időbeli késedelmeket von maga után;

24. sajnálja, hogy a rendelet hibás kialakítása korlátozza az európai politikai pártokat abban, hogy valóban betöltsék a polgárokat a politikai rendszerrel összekötő modern politikai pártként rájuk háruló szerepüket, mivel a korlátozott egyéni tagság és a politikai döntéshozatal befolyásolásában vagy a közügyek alakításában betöltött korlátozott szerepük miatt a polgárok nem ismerik őket, és így közel sem váltják ki aktivisták olyan szintű mozgósítását, mint amilyenre a nemzeti és regionális pártok képesek;

25. rámutat, hogy a Hatóság hatásköre korlátozottabb annak vizsgálata terén, hogy egy európai politikai párt vagy alapítvány megsérti-e az EU közös értékeit, és hogy eddig még sohasem indította meg az értékeknek való megfeleléssel kapcsolatos bonyolult eljárást; felszólítja a Hatóság felépítésének megerősítésére annak érdekében, hogy jobban nyomon lehessen követni a rendeletben megállapított valamennyi kritériumot, beleértve az uniós értékek és az európai politikai pártok demokratikus kormányzásának tiszteletben tartását, a vonatkozó szabályoknak való megfelelést és a szankciók végrehajtását, valamint biztosítani lehessen a Hatóság teljes önállóságát és semlegességét;

2021. november 11., csütörtök

26. aggodalommal jegyzi meg, hogy számos meglévő, az uniós politikában aktív és az Európai Parlamentben képviselt transznacionális politikai párt nem jogosult hivatalosan európai politikai pártként bejegyeztetni magát a rendeletben megállapított aránytalan követelmények miatt, ami akadályozza a kisebb politikai pártok európai szintű demokratikus képviseletét;

Javítási javaslatok

27. úgy véli, hogy egyértelmű szabályokat és feltételeket kell megállapítani az uniós ügyekkel kapcsolatos tevékenységek európai politikai pártok, alapítványok és tagjaik által való közös szervezésére és társfinanszírozására vonatkozóan; úgy véli, hogy az ilyen közös tevékenységek során a nemzeti tagpárt logója mellett az európai politikai párt logóját is fel kell tüntetni;

28. hangsúlyozza, hogy semmilyen szabály nem akadályozhatja meg a politikai pártok képviselőinek és személyzetének az európai politikai alapítványok rendezvényein való részvételét, amit azok természete is indokol;

29. felhívja a Bizottságot, hogy határozzon meg egyértelmű követelményeket és részletes iránymutatásokat az európai politikai párthoz való tartozás láthatóságával kapcsolatban annak érdekében, hogy biztosítsa a rendelet 18. cikke (2a) bekezdésének végrehajtását, amely rendelkezik az európai politikai pártok logóinak a nemzeti vagy regionális pártok logói mellett történő megjelenítéséről;

30. kiemeli, hogy az elszámolások első felülvizsgálata feltárta, milyen területeken lehetne javítani, különösen az európai pártok és alapítványok által benyújtandó szükséges információk részletességének és összehasonlíthatóságának mértéke tekintetében; üdvözli, hogy 2020-ban a folyamat megkönnyítése céljából sablonokat vezettek be; megjegyzi, hogy 2019-ben az európai politikai pártok és alapítványok pénzügyi forrásaik legnagyobb részét személyzetre, ülésekre és információgyűjtésre fordították;

31. úgy véli, hogy a hatékony és eredményes pénzgazdálkodás elvéhez szigorú szabályokra van szükség a kiadások támogathatóságának meghatározásakor; kéri a nagyobb nemzetközi szervezetekkel és az EU-n kívüli partnerekkel folytatott tevékenységekre vonatkozóan egyértelmű rendelkezések, valamint a személyzetre és az ülések költségeire vonatkozóan részletes szabályok elfogadását, különösen a felső határok és a pályázati eljárások tekintetében;

32. kéri a népszavazási kampányok finanszírozási tilalmának feloldását, hogy az európai politikai pártok finanszírozhassanak olyan népszavazási kampányokat, amelyek kapcsolódnak az EUSZ vagy az EUMSZ végrehajtásához;

33. kitart amellett, hogy a pártok, alapítványok és az alapítványokkal létrehozott kutatási partnerségek tagságának különböző kategóriáit el kell ismerni, lehetővé kell tenni az Európa Tanács tagállamaiból és más európai országokból származó tagok csatlakozását, létre kell hozni a kutatási partnerek kategóriát az alapítványok számára, és az európai politikai pártok és alapítványok számára engedélyezni kell, hogy jogszerűen tagsági díjat szedjenek egy olyan általános hozzájárulási sorrend alapján, amely minden tagjukra egyformán vonatkozik;

34. hangsúlyozza a tagok meghatározásának szükségességét annak érdekében, hogy jogbiztonságot teremtsünk a különböző típusú tagságok, a tagok által teljesítendő követelmények és a tagoknak azzal az európai politikai párttal való kapcsolata tekintetében, amelyhez tartoznak;

35. javasolja, hogy a több pártban való egyidejű tagság tilalmának hatályát terjesszék ki a nemzeti és regionális parlamentek és közgyűlések tagjaira is;

36. támogatja további bevételi kategóriák létrehozását annak érdekében, hogy a politikai pártok és politikai alapítványok valamennyi bevételi forrását lefedjék, ne csak a hozzájárulásokat és az adományokat, mint például az „egyéb saját források” új kategóriájának létrehozását, amely tartalmazza a közös tevékenységekből nyújtott hozzájárulásokat, a kiadványok értékesítését, a konferenciák és műhelytalálkozók részvételi díjait, illetve a politikai fellépéshez közvetlenül kapcsolódó egyéb tevékenységeket;

37. támogatja a politikai pártok számára előírt saját források arányának 10 % helyett 5 %-ra való csökkentését annak érdekében, hogy az kiigazításra kerüljön az alapítványokra alkalmazandó rátával;

38. támogatja az alapítványok esetében az előirányzatok átviteli időszakának a következő, N+1. év egészére való kiterjesztését, összehangolva azt a pártokra vonatkozó időszakokkal;

39. kéri az európai politikai pártok és alapítványok azon kötelezettségének eltörlését, hogy az általánosan elfogadott számviteli elvek mellett a nemzetközi pénzügyi beszámolási standardok alapján nyújtsák be éves pénzügyi kimutatásaikat;

2021. november 11., csütörtök

40. emlékeztet a pénzügyi ellenőrzést gyakorló egyéb szervek, nevezetesen az Európai Számvevőszék, az Európai Csalás Elleni Hivatal és az Európai Ügyészség saját megbízatásuk keretében betöltött szerepére; az ellenőrzés és a kontroll összefüggésében megjegyzi annak fontosságát, hogy az európai politikai pártok kiadásai ne csak egy belső ellenőrzési rendszerre és tagjainak megítélésére legyenek bízva, hanem egy külső könyvvizsgálóra, a hatóságokra és a nyilvános ellenőrzésre is;

41. javasolja, hogy az európai politikai pártok és alapítványok kiadásait egy belső ellenőrzési rendszer által kísért önellenőrzési mechanizmusnak vessék alá, amelyet egy külső könyvvizsgáló és az Európai Számvevőszék felügyel és nyilvános felügyelet hatálya alá is tartozik;

42. javasolja harmonizált időkeret használatát az európai politikai pártok, a Hatóság és a Parlament jelentéstételéhez és ellenőrzéséhez annak elkerülése érdekében, hogy a végleges finanszírozási összegeket újra kelljen számolni, figyelembe véve ugyanakkor a vonatkozó szabályok által előírt határidőket;

43. támogatja az európai politikai pártok és alapítványok finanszírozásának átláthatóbbá tételét azáltal, hogy a Parlament számára kötelezővé teszik a kapott éves pénzügyi kimutatások felhasználóbarát módon való közzétételét; hangsúlyozza, hogy az európai politikai pártok és alapítványok bejegyzésére és pénzügyi helyzetére vonatkozó információknak a lehető legnagyobb mértékben nyilvánosan elérhetőnek, teljesnek és naprakésznek kell lenniük;

44. úgy véli, hogy a Parlament és a Hatóság által közzétett információkat nyílt és géppel olvasható formátumban, felhasználóbarát módon kell bemutatni;

45. úgy véli, hogy az összesen 3000 EUR-t meghaladó bejelentett adományok Hatóság általi megerősített ellenőrzése átláthatóbbá tenné az európai politikai pártokra gyakorolt érdemi/jelentős külső hatásokat; úgy véli, hogy a Hatóságnak ezt az ellenőrzést azokra az esetekre kell összpontosítania, amikor a kis összegű adományok összesített számának jelentős és hirtelen növekedését észleli;

46. úgy véli továbbá, hogy a finanszírozás átláthatóságának erősítése érdekében az ugyanazon adományozó által egy európai politikai pártnak, nemzeti tagpártjainak és regionális alstruktúráinak nyújtott adományokat a Hatóságnak közzé kell tennie; úgy véli továbbá, hogy legkésőbb a 2027. évi pénzügyi évig megfelelő eszközöket kell bevezetni annak biztosítása érdekében, hogy az átláthatósági szabályok megkerülése céljából ne lehessen adományokat nyújtani olyan, jogilag független szervezeteknek, amelyek ugyanazon európai politikai párthoz tartoznak, és amelyek együttesen túllépnék az átláthatósági határértékeket;

47. támogatja annak biztosítását, hogy a 2027-es naptári évre az adományozó által egy európai politikai pártnak nyújtott adományok adójogilag azonos megítélés alá essenek az adományozó lakóhelyén a nemzeti politikai pártoknak nyújtott adományokkal;

48. támogatja azt az elképzelést, hogy nagyobb mértékben vegyék figyelembe az európai politikai pártok saját forrásait az Unió által finanszírozott összegek kiszámításakor;

49. úgy véli, hogy a jogbiztonság és az egyértelműség érdekében az európai politikai pártokra és alapítványokra alkalmazandó valamennyi rendelkezést – beleértve azokat is, amelyek jelenleg a költségvetési rendelet részét képezik – egyetlen uniós jogi aktusba, nevezetesen az 1141/2014/EU, Euratom rendeletbe kell foglalni;

50. úgy véli, hogy a kiadások támogathatóságára vonatkozó szabályok túl szűkek, és az európai politikai pártok és alapítványok számára lehetővé kell tenni minden olyan tevékenység finanszírozását, amelyet nem csak belső rendezvényként szerveznek meg, hanem nyitva áll a nyilvánosság előtt is, és amely hozzájárul az uniós politikai ismeretek növeléséhez és az uniós polgárok akaratának kinyilvánításához;

51. javasolja, hogy az európai politikai pártok és alapítványok számára hozzanak létre valódi uniós jogi státuszt és uniós jogi személyiséget az európai politikai pártok és alapítványok felépítésére és működésére vonatkozó minimumfeltételek meghatározásával, ugyanakkor függetlenebbé téve őket a nemzeti jogtól;

52. hangsúlyozza különösen, hogy olyan intézkedésekre van szükség, amelyek biztosítják, hogy az európai politikai pártokat a tagállamok nemzeti joga szerint ne minősítsék külföldi jogi személynek;

2021. november 11., csütörtök

53. kitart amellett, hogy az európai politikai pártok és tagpártjaik felépítésének demokratikusnak kell lennie, és tiszteletben kell tartaniuk azokat az elveket, amelyeken az Unió alapul, valamint be kell tartaniuk a demokratikus eljárásokat és az átláthatóság elvét a párt vezetőinek és választási jelöltjeinek kiválasztásakor, továbbá demokratikus szavazást kell tartaniuk belső szabályzataik és politikai programjuk elfogadásakor;
54. sürgeti a Bizottságot, hogy vizsgálja felül a rendeletet a bejegyzésre, a finanszírozásra, a politikai és választási kampányra és a tagságra vonatkozó szabályok frissítése céljából, hogy az európai politikai pártok a polgárok szócsövévé váljanak az uniós politikában és politikai döntéshozatalban, és hogy az uniós polgárokat közelebb hozzák az uniós döntéshozatalhoz;
55. kéri különösen a rendelet felülvizsgálatát a 3. cikk szerinti bejegyzési feltételek könnyítése és a tagság valamennyi uniós polgár előtti megnyitása érdekében, hogy biztosítsák az uniós szinten aktív politikai pártok szélesebb körű képviseletét;
56. úgy véli, hogy tisztázni kell a Hatóság vegyes státuszát, és át kell alakítani felépítését, továbbá lehetőséget kell biztosítani a Hatóság határozatai elleni fellebbezésre, mivel a jelenlegi rendelet értelmében a panaszosok csak az Európai Unió Bíróságánál fellebbezhetnek;
57. javasolja a nyilvántartásból való törlés mint végső megoldás és a pénzügyi szankciók közötti egyértelmű különbségtételt és a pénzügyi szankciórendszer következetességének megerősítését;
58. úgy véli, hogy fokozni kell a rendelet egyes rendelkezéseinek következetességét és jogbiztonságát, tovább kell fejleszteni és pontosítani kell a nyilvántartásból való törlés indokait, közös szabályokra van szükség a nyilvántartásból való törlésre vonatkozó határozatok közzétételére, hatálybalépésére és hatályára vonatkozóan, és tisztázni kell a behajtásra vonatkozó szabályokat;
59. úgy véli, hogy az európai politikai pártok és alapítványaik finanszírozási szabályait összeegyeztethetővé kell tenni az európai parlamenti választásokon folytatott páneurópai választókerületi kampánnyal;
60. javasolja, hogy a Bizottság erősítse meg az adatvédelmi rendelkezéseket azáltal, hogy az információs rendszerek elleni támadásokról szóló 2013/40/EU irányelv⁽⁷⁾ 3–6. cikkében meghatározott bűncselekményekre vonatkozó hivatkozásokat illeszt be; üdvözli, hogy a Hatóság a nemzeti adatvédelmi hatóságokból álló hálózatot hozott létre, hogy az új ellenőrzési eljárást teljes mértékben működőképessé tegye;
61. felhívja a Bizottságot, hogy az 1141/2014/EU, Euratom rendelet módosításáról szóló rendeletre irányuló javaslatának kidolgozása és előterjesztése során megfelelően vegye figyelembe ezeket a javaslatokat;

o

o o

62. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt az állásfoglalást a Tanácsnak és a Bizottságnak.

(7) HL L 218., 2013.8.14., 8. o.

2021. november 11., csütörtök

P9_TA(2021)0455

A tényleges abortusztilalom első évfordulója Lengyelországban

Az Európai Parlament 2021. november 11-i állásfoglalása a Lengyelországban bevezetett tényleges abortusztilalom első évfordulójáról (2021/2925(RSP))

(2022/C 205/05)

Az Európai Parlament,

- tekintettel az Európai Unióról szóló szerződésre (EUSZ) és különösen annak 2. cikkére, valamint 7. cikkének (1) bekezdésére,
- tekintettel az emberi jogok és alapvető szabadságok védelméről szóló, 1950. november 4-i egyezményre (EJEE) és az Emberi Jogok Európai Bíróságának (EJEB) kapcsolódó ítélkezési gyakorlatára,
- tekintettel az Emberi Jogok Egyetemes Nyilatkozatára és különösen annak 18. és 19. cikkére,
- tekintettel az Európai Unió Alapjogi Chartájára (továbbiakban: a Charta) és különösen annak 1., 2., 3., 6., 7., 10., 11., 21., 23., 35. és 45. cikkére,
- tekintettel a Lengyel Köztársaság alkotmányára,
- tekintettel az ENSZ 1966. december 16-i Gazdasági, Szociális és Kulturális Jogok Nemzetközi Egyezségokmányára és az ENSZ 1966. december 16-i Polgári és Politikai Jogok Nemzetközi Egyezségokmányára,
- tekintettel a nőkkel szemben alkalmazott hátrányos megkülönböztetések minden formájának kiküszöböléséről szóló, 1979. december 18-i ENSZ-egyezményre, valamint annak a 21 (1994), 24 (1999), 28 (2010), 33 (2015) és 35 (2017) számú általános ajánlására,
- tekintettel a Pekingi Cselekvési Platformra és felülvizsgálati konferenciáinak eredményeire,
- tekintettel az 1994-es kairói nemzetközi népesedési és fejlesztési konferenciára (ICPD), annak cselekvési programjára és felülvizsgálati konferenciáinak eredményeire, különösen az ICPD+ 25-ről Nairobiban tartott csúcstalálkozóra, valamint a „három zéró” célkitűzésre: a családtervezési információk és szolgáltatások iránti kielégítetlen igények számának nullára csökkentése, a megelőzhető gyermekágyi halálozások nullára csökkentése, a nők és a lányok elleni szexuális és nemi alapú erőszak, valamint más, ellenük elkövetett káros gyakorlatok nullára csökkentése,
- tekintettel az ENSZ 2015-ben elfogadott fenntartható fejlődési céljaira és különösen az 3. és 5. számú célra,
- tekintettel az Egészségügyi Világszervezet Európai Regionális Irodájának „A szexuális és reprodukciós egészségért: a 2030-ig tartó időszakra vonatkozó fenntartható fejlődési menetrend megvalósítása Európában – senki ne maradjon ki” című cselekvési tervre,
- tekintettel a kínzás és más kegyetlen, embertelen vagy megalázó büntetések vagy bánásmódok elleni, 1984. december 10-i ENSZ-egyezményre,
- tekintettel az Európa Tanácsnak a nőkkel szembeni erőszak és a kapcsolati erőszak elleni küzdelemről és azok megelőzéséről szóló egyezményére (Isztambuli Egyezmény), amely 2014. augusztus 1-jén lépett hatályba,
- tekintettel az EU Isztambuli Egyezményhez való csatlakozásáról és a nemi alapú erőszak elleni küzdelmet célzó egyéb intézkedésekről szóló, 2019. november 28-i állásfoglalására ⁽¹⁾,

⁽¹⁾ HL C 232., 2021.6.16., 48. o.

2021. november 11., csütörtök

- tekintettel az Európa Tanács emberi jogi biztosa által „A nők szexuális és reprodukciós egészsége és jogai Európában” címmel 2017. december 4-én kiadott vitaindító dokumentumra,
 - tekintettel az UNESCO 2018. évi, a szexuális nevelésről szóló nemzetközi technikai iránymutatására,
 - tekintettel a Lengyelországról szóló korábbi állásfoglalásaira, és különösen a jogállamiság és a demokrácia lengyelországi helyzetéről szóló, 2017. november 15-i állásfoglalására ⁽²⁾, valamint a jogállamiság Lengyel Köztársaság általi súlyos megsértése egyértelmű veszélyének megállapításáról szóló tanácsi határozatra irányuló javaslatról szóló, 2020. szeptember 17-i állásfoglalására ⁽³⁾,
 - tekintettel a Bizottság által Lengyelországgal szemben a lengyel igazságszolgáltatási rendszer reformjával kapcsolatban indított négy kötelezettségzegési eljárásra, valamint a jogállamiság Lengyel Köztársaság általi súlyos megsértése egyértelmű veszélyének megállapításáról szóló, 2017. december 20-i tanácsi határozatra irányuló javaslatra (COM(2017)0835),
 - tekintettel a lengyelországi helyzetre vonatkozóan az EUSZ 7. cikke (1) bekezdésének alkalmazásáról szóló bizottsági határozatról szóló, 2018. március 1-i állásfoglalására ⁽⁴⁾,
 - tekintettel „A szexuális nevelés bűncselekménnyé nyilvánításáról Lengyelországban” című, 2019. november 14-i állásfoglalására ⁽⁵⁾,
 - tekintettel 2019. február 13-i állásfoglalására a nők jogai és a nemek közötti egyenlőség érvényesülése terén az Európai Unióban tapasztalható visszaesésről ⁽⁶⁾,
 - tekintettel az abortuszhoz való jog lengyelországi de facto betiltásáról szóló, 2020. november 26-i állásfoglalására ⁽⁷⁾,
 - tekintettel a nők egészségével összefüggésben a szexuális és reprodukciós egészség és jogok EU-ban fennálló helyzetéről szóló, 2021. június 24-i állásfoglalására ⁽⁸⁾,
 - tekintettel a 2021-es európai abortuszpolitikai atlaszra, amely 52 európai országot és területet rangsorol a biztonságos abortuszellátáshoz való hozzáférés jogi keretei alapján,
 - tekintettel különösen a Lengyelországban a tömegtájékoztatás szabadságáról és a jogállamiság helyzetének további romlásáról szóló 2021. szeptember 16-i ⁽⁹⁾, valamint a lengyelországi jogállamisági válságról és az uniós jog elsőbbségéről szóló 2021. október 21-i ⁽¹⁰⁾ állásfoglalásaira,
 - tekintettel eljárási szabályzata 132. cikkének (2) bekezdésére,
- A. mivel az Unió az EUSZ 2. cikkében foglaltak szerint az emberi méltóság tiszteletben tartása, a szabadság, a demokrácia, az egyenlőség, az igazságosság, a jogállamiság, az emberi jogok tiszteletben tartása és a megkülönböztetésmentesség értékein alapul; mivel a nemzetközi jog és az uniós Szerződések keretein belül minden tagállam kötelezettséget és felelősséget vállalt a tekintetben, hogy tiszteletben tartja, szavatolja és érvényre juttatja az alapvető jogokat;
- B. mivel a Charta, az EJEE és az EJEB ítélkezési gyakorlata, valamint az ENSZ-egyezmények végrehajtását felügyelő testületek joggyakorlata szerint a szexuális és reprodukciós egészség és jogok több emberi joghoz kapcsolódnak, mint például az élethez való jog, az egészségügyi ellátáshoz való jog, az embertelen vagy megalázó bánásmódtól való mentesség, valamint a testi épség, a magánélet és a személyes autonómia tiszteletben tartása; mivel ezeket az emberi

⁽²⁾ HL C 356., 2018.10.4., 44. o.

⁽³⁾ HL C 385., 2021.9.22., 317. o.

⁽⁴⁾ HL C 129., 2019.4.5., 13. o.

⁽⁵⁾ HL C 208., 2021.6.1., 24. o.

⁽⁶⁾ HL C 449., 2020.12.23., 102. o.

⁽⁷⁾ HL C 425., 2021.10.20., 147. o.

⁽⁸⁾ Elfogadott szövegek, P9_TA(2021)0314.

⁽⁹⁾ Elfogadott szövegek, P9_TA(2021)0395.

⁽¹⁰⁾ Elfogadott szövegek, P9_TA(2021)0439.

2021. november 11., csütörtök

jogokat a lengyel alkotmány is rögzíti; mivel a tagállamok alkotmányukkal, az uniós szerződésekkel és a Chartával, valamint a nemzetközi joggal összhangban jogilag kötelesek támogatni és megvédeni az emberi jogokat;

- C. mivel az abortuszhoz való hozzáférés késleltetése és megtagadása a nemi alapú erőszak formájának minősül; mivel az abortuszhoz való hozzáférés alapvető fontosságú a társadalmi és gazdasági egyenlőség szempontjából; mivel több emberi jogi testület⁽¹¹⁾ is megállapította, hogy a biztonságos abortusz megtagadása kínzásnak vagy kegyetlen, embertelen és megalázó bánásmódnak minősülhet, és az abortusztilalmmal összefüggésben halálhoz vezető nem biztonságos abortuszokat olyan „nemen alapuló, önkényes gyilkosságoknak kell tekinteni, amelyeket a törvényben rögzített megkülönböztetés miatt csak nők szenvednek el”;
- D. mivel a lengyel alkotmánybíróság egy évvel ezelőtt, 2020. október 22-én törvénytelennek ítélte a családtervezésről, az emberi magzat védelméről és a terhességmegszakítás feltételeiről szóló 1993. évi törvény azon rendelkezését, amely lehetővé tette a terhességmegszakítást azokban az esetekben, amikor a születés előtti vizsgálat vagy más orvosi megfontolások súlyos és visszafordíthatatlan magzati károsodás vagy a magzat életét fenyegető gyógyíthatatlan betegség nagy valószínűségére utaltak; mivel ez a tényleges abortusztilalmat vonta maga után, mivel a Lengyelországban végzett legális abortuszok túlnyomó többsége a fent említett okból történt;
- E. mivel a jogállamiság gyengülése Lengyelországban az emberi jogok, többek között a szexuális és reprodukív egészség és jogok megsértéséhez vezetett; mivel a Lengyelországban bevezetett tényleges abortusztilalom egyértelmű támadást jelent a jogállamiság és az alapvető jogok ellen, és az elmúlt években a jogállamiságot ért számos támadást követően korlátozza a szexuális és reprodukív jogok megvalósulását Lengyelországban;
- F. mivel az Európa Tanács Miniszteri Bizottsága ismételten aggodalmának adott hangot amiatt, hogy Lengyelország több mint 13 éve nem hajtja végre az EJEB ítéleteit számos olyan ügyben⁽¹²⁾, amelyekben a Bíróság megállapította, hogy Lengyelország megsértette az emberi jogokat, mivel a gyakorlatban nem biztosította a legális abortusz hozzáférhetőségét;
- G. mivel a szexuális és reprodukív jogok korlátozására tett előző kísérleteket eredetileg 2016-ban, 2018-ban és 2020-ban leállították a lengyel polgárok tömeges ellenállása miatt, amint azt a „fekete pénteki” felvonulások is kifejezték, amelyeket a különböző képviselőcsoportok európai parlamenti képviselői határozottan támogattak;
- H. mivel az abortuszhoz való hozzáférést tovább korlátozó határozatra adott válaszként ismét példátlan méretű tüntetések zajlottak Lengyelország-szerte, többek között kisvárosokban és falvakban, valamint szerte a világon, és 2021 októberében Lengyelország több mint 20 városában ismét tüntetéseket szerveztek a tényleges tilalom egyéves évfordulója alkalmából; mivel a tiltakozások a lengyel nők szexuális és reprodukív egészségét és alapvető jogait aláásó súlyos korlátozás ellen indultak, de a jogállamiság további megsértése és az e jogsértésekért felelős kormány elleni tiltakozásokká nőtték ki magukat; mivel jól dokumentált, hogy a bűnüldöző szervek tagjai túlzott és aránytalan erőszakot alkalmaztak a tüntetőkkel szemben;
- I. mivel a példátlan tüntetések ellenére az ítéletet hivatalosan 2021. január 27-én kihirdették, és így az abortusz tényleges tilalma valósággá vált a lengyelországi nők számára, ami a nem biztonságos abortusz elterjedéséhez vezet, és arra kényszeríti a nőket, hogy abortuszra külföldre menjenek, ezáltal aláásva a nők egészségét és jogait, szexuális és testi autonómiáját és integritását, valamint veszélyeztetve életüket;
- J. mivel egy 30 éves, Izabela nevű várandós nő 2021. szeptember 22-én szeptikus sokkban meghalt, mert orvosai nem végeztek életmentő abortuszt, hanem megvárták a magzat halálát a legális abortuszra vonatkozó korlátozások miatt, amelyek visszatartó hatást gyakorolnak az orvosokra Lengyelországban; mivel Izabela halála több lengyel városban és a közösségi médiában „élhetett volna” jelszóval fémjelzett tiltakozásokat váltott ki;

⁽¹¹⁾ A nőkkel szemben alkalmazott hátrányos megkülönböztetés minden formájának kiküszöbölésével foglalkozó bizottság, az Emberi Jogi Bizottság, a kínzás és más kegyetlen, embertelen vagy megalázó büntetés és bánásmód kérdésével foglalkozó külön megbízott, a bírósági eljárás nélküli, azonnali vagy önkényes kivégzések területével foglalkozó különleges ENSZ-előadó (Information Series on Sexual and Reproductive Health and Rights of the UN High Commissioner for Human Rights, Abortion, 2020 – Az ENSZ Emberi Jogi Főbiztos Hivatalának tájékoztató sorozata a szexuális és reprodukív egészségről és jogokról, Abortion, 2020).

⁽¹²⁾ Tysięc kontra Lengyelország (2007), R.R. kontra Lengyelország (2011), valamint P. és S. kontra Lengyelország (2012).

2021. november 11., csütörtök

- K. mivel médiajelentések szerint egy Annának hívott másik nő – aki öthónapos terhes volt – halálát 2021. június 14-én szепtikus sokk okozta, miután az orvosok arra kényszerítették, hogy a szepszis gyanúja ellenére halott gyermeket hozzon világra;
- L. mivel az ítélet óta sok lengyel nő kénytelen segítséget kérni olyan kezdeményezéseken keresztül, mint az Abortusz Határok Nélkül és a más tagállamokban működő szervezetek, hogy hozzáférhessenek a szexuális és reprodukív egészséghez és jogokhoz, különösen az abortuszhoz; mivel az abortusszal kapcsolatos eljárások megszervezése a nőjogi szervezetek és informális csoportokra hárul, és az adományokból befolyó pénzeztől függ;
- M. mivel az elmúlt 12 hónapban az Abortusz Határok Nélkül 34 000 lengyelnek segített⁽¹³⁾ az abortuszhoz való hozzáférésben; mivel ez a szám az abortuszhoz való hozzáférés tekintetében támogatásra szoruló lengyel nők teljes számának csak töredéke;
- N. mivel a jogi korlátozások és a megbélyezés következtében számos tagállamban hiányoznak az abortusz gyakoriságára, valamint az abortusz végrehajtásának körülményeire vonatkozó megbízható adatok; mivel a szexuális és reprodukív egészséggel és jogokkal kapcsolatos igények megértéséhez és a nők jogainak biztosításához elengedhetetlen, hogy az abortuszra vonatkozóan valamennyi tagállamból pontos, rendszeresen frissített és anonim adatok álljanak rendelkezésre;
- O. mivel a Szövetség a Nőkért és a Családtervezésért (FEDERA) által gyűjtött adatok szerint az elmúlt 10 hónapban az életet és az egészséget fenyegető veszély miatt mindössze 300 nő vett igénybe abortuszszolgáltatást a lengyel kórházakban; mivel az ítélet tovább stigmatizálja a szexuális és reprodukív egészséget és jogokat, és aránytalanul nagy mértékben érinti azokat a nőket és várandós személyeket, akiknek nincsenek anyagi lehetőségeik az orvosi vagy a külföldön elvégzett abortusz finanszírozására, valamint azokat, akik nem férnek hozzá az információs technológiákhoz;
- P. mivel Lengyelországban a pereskedéstől való félelem miatt csak néhány kórház végez abortuszt; mivel a nők gyakran tartózkodnak a kórházi szolgáltatások igénybevételétől, mert félnek a nehézkes, szándékosan hosszadalmas eljárásoktól és attól, hogy orvoshoz utalják őket; mivel a legális abortuszhoz való joghoz történő hozzáféréssel – mentális egészségi okokra hivatkozva – egyre gyakrabban próbálkoznak azok a nők, akik súlyos mentális egészségi állapottal küzdenek annak következtében, hogy Lengyelországban nem kapnak semmilyen állami intézményi segítséget a legális abortuszhoz való hozzáférés terén; mivel 2021 júliusában az EJEB bejelentette, hogy foglalkozni kíván a lengyel nőknek az EJEE által biztosított jogaik megsértésével kapcsolatos panaszaiával⁽¹⁴⁾;
- Q. mivel a 2020. évi Európai Fogamzásgátlási Atlasz⁽¹⁵⁾ szerint a fogamzásgátló eszközökhöz, a családtervezéshez, a tanácsadáshoz és az online tájékoztatáshoz való hozzáférés tekintetében még az ítéletet megelőzően is Lengyelországban alkalmazták az egyik legkorlátozóbb politikát; mivel Lengyelország egyike azon kevés országoknak, amelyek orvosi rendelvényt követelnek meg a sürgősségi fogamzásgátlás alkalmazásához, amelyet az orvosok gyakran személyes meggyőződésük alapján megtagadnak;
- R. mivel a lengyel büntető törvénykönyv alapján bárki, aki egy másik személy terhességét megszakítja, vagy a törvény rendelkezéseit megsértve segít vagy felbujt egy terhes személynek a terhesség megszakításában, büntetőjogi felelősségre vonható, beleértve a szabadságvesztést is; mivel a hatályos jogi rendelkezések, a társadalmi megbélyezés, a félelem és az egymásra és az egészségügyi hatóságok által gyakorolt nyomás következtében a lengyelországi orvosok inkább nem kívánnak kapcsolatba kerülni az abortusszal, és ez már akkor is így volt, amikor az abortusz még legális volt; mivel a széles körben alkalmazott lelkiismereti záradékon kívül egyes orvosok további, jogszabályon kívüli akadályokat is teremtenek, például szükségtelen orvosi vizsgálatokat, pszichológiai konzultációkat vagy szakértőkkel folytatott további konzultációkat írnak elő, vagy korlátozzák a nők jogát a prenatális vizsgálatokhoz és tájékoztatáshoz, amit a közegészségügyi rendszer keretében mindenki számára biztosítani kellene; mivel az egyén abortusszal kapcsolatos személyes meggyőződése sem akadályozhatja a betegnek az egészségügyi ellátáshoz és szolgáltatásokhoz való teljes körű hozzáféréshez való, törvény által biztosított jogát;

⁽¹³⁾ <https://www.asn.org.uk/press-release-abortion-without-borders-helps-more-than-17000-with-abortion-in-six-months-after-polish-constitutional-court-ruling/>

⁽¹⁴⁾ <https://en.federa.org.pl/womens-collective-complaint-in-the-echr/>

⁽¹⁵⁾ <https://www.epfweb.org/european-contraception-atlas#:~:text=On%2012%20November%202020%2C%20MEPs,on%20access%20to%20modern%20contraception>

2021. november 11., csütörtök

- S. mivel Lengyelországban a nőgyógyászati ellátáshoz való hozzáférés rendkívül korlátozott és néhány régióban szinte lehetetlen, ami a nem kívánt terhességek nagy számát, rossz reprodukciós egészségügyi állapotot, a méhnyakrák magas előfordulását és a fogamzásgátláshoz való elégtelen hozzáférést eredményezi; mivel a Legfőbb Ellenőrző Hivatal szerint 2018-ban a lengyelországi vidéki területeken élő várandós nők mindössze 2 %-a esetében végezték el a terhesség alatt szükséges összes szokásos vizsgálatot; mivel az LMBTI+ személyek szexuális és reprodukciós egészségügyi ellátáshoz való hozzáférése és jogaik erősen korlátozottak; mivel a nőgyógyászati ellátást igénylő transznemű és nem bináris emberek az orvosi környezetben hátrányos megkülönböztetéssel szembesülnek, és gyakran megtagadják tőlük az ellátást; mivel a lengyel iskolákban az életkornak megfelelő szexuális és párkapcsolati oktatás nem kötelező és nem tényeken alapszik, és megkísérlik annak teljes betiltását;
- T. mivel Lengyelországban megnőtt az emberi jogok női védelmezői ellen irányuló aggasztó fenyegetések és gyűlöletkampányok száma, mert a jog védelmezői támogatják a nők jogait, az abortuszhoz való jogot és a Nők Sztrájkja mozgalmat, amely a legális abortuszhoz való hozzáférés korlátozása elleni tömeges tiltakozások élére állt; mivel ezek a fenyegetések nyugtalanítóan emlékeztetnek arra, hogy az emberi jogok női védelmezői egyre nagyobb veszélynek vannak kitéve az országban;
- U. mivel az emberi jogok női védelmezői a „Legális abortuszt. Nincsenek kompromisszumok” elnevezésű, a FEDERA által kidolgozott polgári kezdeményezés részeként aláírásokat gyűjtenek egy olyan törvényjavaslatához, amely visszafordítaná az abortusz tilalmát, és lehetővé tenné a 12. hétig – kivételes esetekben pedig a 12. hét után is – a terhesség biztonságos megszakítását anélkül, hogy a betegnek indokolást kellene adnia; mivel 2021 szeptemberében az élethez való joggal foglalkozó alapítvány „Stop abortusz 2021” (Stop Aborcji) elnevezésű törvényjavaslatot nyújtott be a lengyel parlamentnek, amely teljes mértékben megtiltaná az abortuszhoz való hozzáférést, és azt akár 25 évig terjedő börtönbüntetéssel is büntetné;
- V. mivel a lengyel parlament 2015. december 22-én és 2016. július 22-én elfogadott, az alkotmánybírárságról szóló törvénye, valamint a 2016 végén elfogadott három jogi aktusból álló csomag súlyosan aláásta az alkotmánybírárság függetlenségét és legitimitását; mivel a 2015. december 22-i és a 2016. július 22-i törvényt az alkotmánybírárság 2016. március 9-én, illetve 2016. augusztus 11-én alkotmányellenesnek nyilvánította; mivel ezeket az ítéleteket a lengyel hatóságok nem tették közzé és nem is hajtották végre; mivel Lengyelországban a fent említett jogszabályi változások hatálybalépése óta már nem lehet ténylegesen garantálni a lengyel törvények alkotmányosságát⁽¹⁶⁾ és így a 2020. október 22-i határozat jogszerűsége megkérdőjelezhető;
- W. mivel 2021. október 7-én ugyanaz az illegitim „alkotmánybírárság” lengyel miniszterelnök által 2021. március 29-én benyújtott kérelem nyomán ismertette a K 3/21. sz. ügyben hozott határozatát, amelyet két eltérő véleménnyel fogadtak el, és megállapította, hogy az EUSZ rendelkezései több okból is összeegyeztethetetlenek a lengyel alkotmánnyal; mivel ez a határozat az értékek és jogszabályok európai közössége elleni támadás, amely aláássa az uniós jog elsőbbségét, mint az Európai Unió Bíróságának állandó ítélkezési gyakorlatával összhangban álló egyik uniós alapelvet;
- X. mivel a 2020. október 22-i ítélet visszavonja a lengyel nők szerzett jogait, az ítélet végrehajtását megelőzően ugyanis az abortusz Lengyelországban három esetben legális volt, ami azt jelenti, hogy a lengyel nők rosszabb jogi helyzetben vannak most, mint Lengyelország 2004-es uniós csatlakozásakor; kiemeli, hogy az Alkotmánybírárság mindaddig nem kérdőjelezte meg a három meglévő kivétel alkotmányosságát, amíg a PiS vezette kormány át nem vette a bíróság, valamint tágabb értelemben az igazságszolgáltatási rendszer feletti ellenőrzést;
- Y. mivel egy fundamentalista szervezet, az Ordo Iuris, amely szorosan kapcsolódik a kormánykoalícióhoz, az emberi jogok és a nemek közötti egyenlőség aláadására irányuló lengyelországi kampányok – többek között az abortusz betiltására irányuló kísérletek – hajtóereje volt, felszólított Lengyelországnak az Isztambuli Egyezményből való kilépésére és az úgynevezett „LMBTI-mentes övezetek” létrehozására; mivel Lengyelországban így visszaélnék a kulturális és vallási értékekkel mint olyan okokkal, amelyek akadályozzák a nők jogainak, a nők egyenlőségének és a saját testükkel kapcsolatos döntéshozatalhoz való joguknak a teljes érvényesülését;

⁽¹⁶⁾ A Velencei Bizottság 2016. október 14–15-i véleménye az alkotmánybírárságról szóló törvényről, (128) bekezdés; ENSZ, Emberi Jogi Bizottság, Záró megjegyzések Lengyelország hetedik időközi jelentéséről, 2016. november 23., 7. és 8. pont; A Bizottság (EU) 2017/1520 ajánlása (2017. július 26.) a lengyelországi jogállamiságról (HL L 228., 2017.9.2., 19. o.).

2021. november 11., csütörtök

Z. mivel az Európa Tanács Velencei Bizottsága, az EJEB, a Parlament és a Bizottság komoly aggodalmának adott hangot a jogállamisággal, többek között az alkotmánybíróság legitimitásával, függetlenségével és hatékonyságával kapcsolatban; mivel a lengyelországi igazságszolgáltatási rendszer 2015. évi reformját követően a Bizottság megindította a 7. cikk (1) bekezdése szerinti eljárást;

1. ismételten határozottan elítéli mind az illegitim alkotmánybíróság 2020. október 22-i ítéletét, amely szinte teljes mértékben tiltja az abortuszt, mind a szexuális és reprodukzív egészség és jogok elleni e nyilvánvaló támadást Lengyelországban; felhívja a lengyel kormányt, hogy gyorsan és teljes körűen garantálja az abortuszszolgáltatásokhoz való hozzáférést és azok rendelkezésre állását, biztosítson biztonságos, legális, ingyenes és jó minőségű abortuszszolgáltatásokat, és tegye azokat hozzáférhetővé valamennyi nő és lány számára; felszólítja a lengyel hatóságokat, hogy tartsák tiszteletben, teljesítsék és mozdítsák elő a nők élethez, egészséghez és egyenlőséghez fűződő emberi jogait, valamint a megkülönböztetés, erőszak és kínzás, illetve kegyetlen, embertelen és megalázó bánásmódtól való mentességhez való jogukat;

2. Mély sajnálatát fejezi ki amiatt, hogy az év során hiányzott az abortusz de facto tilalmának feloldására irányuló kezdeményezés vagy javaslat, valamint a szexuális és reprodukzív egészséghez és jogokhoz való hozzáférés számos korlátozása az országban; megismétli, hogy az abortusz de facto tilalma veszélyezteti a nők egészségét és életét, és már legalább egy nő halálát okozta; emlékeztet arra, hogy az egészségügyi ellátáshoz, valamint a szexuális és reprodukzív egészséghez és jogokhoz való egyetemes hozzáférés alapvető emberi jogok;

3. szolidaritást vállal a lengyel nőkkel, aktivistákkal és bátor egyénnel és szervezetekkel, akik továbbra is segítik a nőket abban, hogy szükség esetén hozzáférjenek az abortuszhoz, mivel testükről és saját választásukról van szó; mély sajnálatát fejezi ki az ítélet hatálybalépése miatt, az abortuszhoz való legális hozzáférés melletti tömeges tüntetések ellenére; támogat minden nőt és emberijog-védőt, akik továbbra is fáradhatatlanul tiltakoznak az alapvető szabadságaikat és jogaikat érintő súlyos korlátozások ellen; megjegyzi, hogy a tüntetők nemcsak az illegitim alkotmánybíróság ítéletének megsemmisítését kérik, hanem az abortuszhoz való szabad, jogszerű és biztonságos hozzáféréshez való jogot, valamint a testi autonómia és integritás tiszteletben tartását is; kiemeli, hogy számos tagállam és a világ több része is kifejezte támogatását és érdeklődését a lengyel tüntetők ügye iránt;

4. hangsúlyozza, hogy az abortuszhoz való jog korlátozása vagy tiltása semmi esetre sem csökkenti az abortusz szükségességét, hanem azt eredményezi, hogy a nők kénytelenek nem biztonságos terhességmegszakítást igénybe venni, külföldre utazni az abortusz elvégzése érdekében vagy akarataik ellenére kihordani terhességüket, többek között olyan esetekben is, amikor a magzat halálosan vagy súlyosan károsodott; hangsúlyozza továbbá, hogy ez az emberi jogok megsértése és a nemi alapú erőszak olyan formája, amely a nők és lányok élethez, testi és szellemi sérthetlenséghez, egyenlőséghez, megkülönböztetésmentességhez és egészséghez való jogát érinti;

5. mély aggodalmát fejezi ki amiatt, hogy nők ezreinek utaznia kell ahhoz, hogy egy olyan alapvető egészségügyi szolgáltatást vehessen igénybe, mint az abortusz; hangsúlyozza, hogy a határokon átnyúló abortuszszolgáltatások nem jelentenek életképes megoldást, különösen a szegénységben élők számára, akik interszekcionális megkülönböztetéssel szembesülnek és kiszolgáltatott helyzetben vannak; aggodalmát fejezi ki, hogy a külföldre utazás veszélyezteti a nők egészségét, életét és jóllétét; hangsúlyozza az abortusz utáni ellátás fontosságát, különösen azon nők esetében, akik rosszul elvégzett vagy nem biztonságos abortuszból eredően komplikációkat tapasztalnak;

6. határozottan elítél minden olyan jogalkotási javaslatot vagy korlátozást, amelynek célja, hogy Lengyelországban tovább tiltsa, bűncselekménnyé nyilvánítsa és korlátozza a biztonságos és legális abortuszhoz való hozzáférést; emlékezteti a lengyel parlamentet és hatóságokat, hogy a szexuális és reprodukzív egészség és jogok korlátozására irányuló intézkedések ellentétesek a visszalépés tilalmának a nemzetközi emberi jogi jogszabályok szerinti elvével, és sürgeti őket, hogy biztosítsák a szexuális és reprodukzív egészség és jogok teljes körű megvalósítását;

7. elítéli, hogy Lengyelországban a női emberi-jog védők egyre ellenségesebb és erőszakosabb környezetben élnek, és felszólítja a lengyel hatóságokat, hogy garantálják a női emberi-jog védők számára a nyilvános véleménynyilvánítás jogát anélkül, hogy félniük kellene a következményektől vagy fenyegetésektől, többek között akkor is, ha ellenzik a kormányzati politikát; felhívja a lengyel hatóságokat, hogy sürgősen védjék meg a női emberi-jog védőket, vizsgálják ki az ellenük irányuló fenyegetéseket, és számoltassák el a felelősöket; sürgeti a lengyel kormányt, hogy lépjen fel a női emberi-jog védők ellen irányuló bántalmazó, féltérítésközpontú kampányokkal szemben; hangsúlyozza, hogy számos lengyelországi női emberi-jog védővel szemben jelenleg büntetőjogi vádeljárás van folyamatban azért, mert részt vettek a törvény elleni tiltakozásokban az akkor érvényes Covid19-korlátozások ellenére; sürgeti a lengyel kormányt, hogy ne emeljen politikai indíttatású büntetőjogi vádat a női emberi-jog védők ellen;

2021. november 11., csütörtök

8. határozottan elítéli, hogy a bűnüldöző hatóságok és a nem állami szereplők, például a szélsőjobboldali nacionalista csoportok túlzott és aránytalan erőszakot alkalmaznak a tüntetőkkel, köztük aktivistákkal és nőjogi szervezetekkel szemben; felhívja a lengyel hatóságokat annak biztosítására, hogy a tüntetőket megtámadó személyeket tetteikért felelősségre vonják;

9. elítéli a lengyel kormánytisztviselők által a női emberi-jog védők és a kormányzati politikák más bírálói ellen alkalmazott ellenséges retorikát, és sürgeti a Bizottságot, hogy foglalkozzon az ügygel, és mind politikailag, mind pénzügyileg támogassa az aktivistákat;

10. felhívja a lengyel kormányt, hogy biztosítsa a nők és lányok részvételét az életüket, többek között a szexuális és reprodukzív egészséget és jogokat, illetve az abortuszt érintő jogszabályok és politikák kidolgozásában, valamint hogy jogaik megsértése esetén hozzáférjenek az igazságszolgáltatáshoz és a jogorvoslathoz;

11. felhívja a Tanácsot és a Bizottságot, hogy biztosítsanak megfelelő finanszírozást a nemzeti és helyi civil társadalmi szervezetek számára annak érdekében, hogy elő lehessen mozdítani a demokrácia, a jogállamiság és az alapvető jogok helyi szintű támogatását a tagállamokban, többek között Lengyelországban; sürgeti a Bizottságot, hogy haladéktalanul és közvetlenül támogassa a női szexuális és reprodukzív egészség és jogok védelmének biztosítása érdekében tevékenykedő lengyel programokat és civil társadalmi szervezeteket; felhívja a Bizottságot és a tagállamokat, hogy finanszírozási programok révén támogassák a női szexuális és reprodukzív egészséggel és jogokkal kapcsolatos figyelemfelkeltést és képzést; üdvözlözi, hogy egyes tagállamok támogatják a civil társadalmi szervezeteket abban, hogy segítsék a lengyel nőket szexuális és reprodukzív egészségük és jogaik megvalósításában, és másokat is erre ösztönöz; felhívja a tagállamokat, hogy hatékonyabban működjenek együtt az abortuszhoz való határokon átnyúló hozzáférés megkönnyítése érdekében, például azáltal, hogy a nemzeti egészségügyi rendszereken belül biztosítják a lengyel nők számára az ingyenes és biztonságos abortuszhoz való hozzáférést;

12. ragaszkodik ahhoz, hogy az abortusz semmilyen módon vagy formában ne szerepeljen a büntető törvénykönyvben, mivel ez visszatartó hatást gyakorol az orvosokra, akik ennek következtében a büntetőjogi szankcióktól való félelemből tartózkodnak a szexuális és reprodukzív egészséggel kapcsolatos szolgáltatások nyújtásától, és ezáltal korlátozzák a nők és lányok egészségügyi ellátását; riasztónak tartja, hogy e helyzet következtében az orvosok inkább a magzat megmentését részesítik előnyben, mintsem a nő életét; felhívja a lengyel kormányt, hogy biztosítsa, hogy e korlátozó törvény miatt egy nő se veszítse életét Lengyelországban, és hogy teljes mértékben szüntesse meg az abortusz büntethetőségét, és távolítsa el a büntetőjogból minden abortuszhoz kapcsolódó említést annak biztosítása érdekében, hogy az orvosok a gyakorlatban a nemzeti jog keretein belül végezhessek el az abortuszt, valamint annak biztosítása érdekében, hogy az általuk az abortuszhoz és más szexuális és reprodukzív jogokhoz való hozzáférésre vonatkozóan nyújtott információk elfogulatlanok legyenek és bizonyítékokon alapuljanak;

13. emlékeztet, hogy a biztonságos abortuszhoz való hozzáférésnek az illegitim alkotmánybírósg fent említett határozatából eredő indokolatlan és túlzott korlátozása sérti a nők elválaszthatatlan és elidegeníthetetlen jogait és méltóságát, továbbá sérti a Chartát, az EJE-t, az EJEB ítélezési gyakorlatát, és számos olyan nemzetközi egyezményt, amelyet Lengyelország is aláírt, valamint a Lengyel Köztársaság alkotmányát; ismételten felszólítja a lengyel hatóságokat, hogy maradéktalanul hajtsák végre az EJEB által a Lengyelország ellen indított ügyekben hozott ítéleteket, amelyekben megállapította, hogy a jogszerű abortuszhoz való hozzáférés korlátozása sérti a nők emberi jogait;

14. hangsúlyozza, hogy a reprodukzív egészségügyi szolgáltatásokhoz való akadálytalan és időben történő hozzáférés, valamint a nők reprodukzív autonómiájának és döntéshozatalának tiszteletben tartása alapvető fontosságú a nők emberi jogainak és a nemek közötti egyenlőségnek a védelme szempontjából; hangsúlyozza, hogy az ENSZ szakértői⁽¹⁷⁾ hangsúlyozták, hogy „a nők emberi jogai olyan alapvető jogok, amelyek nem rendelhetők alá kulturális, vallási vagy politikai megfontolásoknak”, és hogy „a népegészségügyi ügyekbe való, ideológiai és vallási indíttatású beavatkozások hatása különösen káros a nők és lányok egészségére és jólétére”;

15. mély aggodalmát fejezi ki a lelkiismereti záradék alkalmazása miatt, amely az orvosi ellátás személyes meggyőződésen alapuló megtagadását jelenti; sajnálatát fejezi ki amiatt, hogy az orvosi és fogorvosi szakmáról szóló törvény módosítása következtében az orvosok és az egészségügyi létesítmények nem kötelesek alternatív létesítményt vagy orvost megjelölni, ha az abortuszt, valamint az egyéb szexuális és egészségügyi szolgáltatásokat személyes meggyőződés miatt megtagadják; megjegyzi, hogy az illegitim alkotmánybírósg 2020. október 22-i ítéletét követően a lelkiismereti záradék gyakorlati alkalmazása önmagában korlátozott a magzat állapota miatti abortuszhoz való hozzáférés hiánya miatt;

(17) A nők és lányok hátrányos megkülönböztetésével foglalkozó munkacsoport, 2021. szeptember 14., elérhető itt: <https://www.ohchr.org/FR/NewsEvents/Pages/DisplayNews.aspx?NewsID=27457&LangID=E>

2021. november 11., csütörtök

sajnálataát fejezi ki amiatt, hogy e záradék lengyel jog szerinti kialakítása nem irányoz elő fellebbezési eljárást a lelkiismereti záradék visszaélészerű alkalmazása ellen; sajnálataát fejezi ki amiatt, hogy a nőgyógyászok gyakran helytelenül hivatkoznak rá, amikor fogamzásgátlók felírására kérik őket, és ezáltal gyakorlatilag korlátozzák a fogamzásgátláshoz való hozzáférést Lengyelországban; megjegyzi, hogy az orvosi ellátás személyes meggyőződésen alapuló megtagadása hátráltatja a szülés előtti szűréshez való hozzáférést is, amely nem csak a nők azon jogának megsértése, hogy információt kaphatnak a magzat állapotáról, hanem számos esetben megátolja a sikeres kezelést a terhesség során vagy a szülést követő időszakban; felhívja a lengyel kormányt, hogy szabályozza a szexuális és reprodukzív egészséggel és jogokkal kapcsolatos szolgáltatások egészségügyi szolgáltatók általi megtagadását oly módon, hogy azok ne tagadják meg a szexuális és reprodukzív egészséghez és jogokhoz való hozzáférést, és sürgeti a lengyel kormányt, hogy fogadja el a szükséges reformokat annak a kötelezettségnek a bevezetése érdekében, hogy a betegeket alternatív orvoshoz kell irányítani, valamint a lelkiismereti záradék visszaélészerű alkalmazása elleni fellebbezési eljárást;

16. sürgeti a lengyel hatóságokat, hogy helyezték hatályon kívül a sürgősségi fogamzásgátló tablettákhoz való hozzáférést korlátozó törvényt, és finanszírozzák, fejlesszék és mozdítsák elő a fogamzásgátlók teljes körét, beleértve a férfi fogamzásgátlást is;

17. elítéli, hogy a lengyel kormány visszaél az igazságszolgáltatási rendszerrel és jogalkotási hatáskörével a nők és az LMBTI+ személyek életének és egészségének eszközként való felhasználása és átpolitizálása érdekében, ami elnyomáshoz és hátrányos megkülönböztetéshez vezet;

18. megismétli az állásfoglalásaiban kifejezett mély aggodalmát, hogy kísérletek történnek Lengyelországban a szexuális és kapcsolati nevelés terjesztésének bűncselekménnyé nyilvánítására, és felszólítja a Bizottságot és a tagállamokat, többek között Lengyelországot annak biztosítására, hogy valamennyi korosztályú és szexuális irányultságú diák az életkornak megfelelő és tényeken alapuló átfogó szexuális és párkapcsolati oktatást kapjon, ami kulcsfontosságú a fiatalok ahhoz szükséges készségeinek kiépítéséhez, hogy egészséges, egyenlő, gondoskodó és biztonságos, megkülönböztetéstől, kényszerből és erőszaktól mentes kapcsolatokat tudjanak kialakítani; kiemeli, hogy csak az oktatás, a tájékoztatás és a fogamzásgátláshoz való egyetemes hozzáférés, a szexuális erőszak felszámolása, valamint a fogamzásgátlással kapcsolatos, a nők és a férfiak közös felelőssége csökkentheti a félretájékoztatást és a nem szándékos terhességek számát;

19. mélységesen elítéli a lengyel igazságügyi miniszter azon közelmúltbeli döntését, hogy hivatalosan kezdeményezi Lengyelország kilépését az isztambuli egyezményből, ami már önmagában komoly visszaesést jelentene, és megvalósulása esetén jelent is a nemek közötti egyenlőség, a nők jogai és a nemi alapú erőszak elleni küzdelem tekintetében; sürgeti a lengyel hatóságokat, hogy vonják vissza ezt a döntést, és biztosítsák az egyezmény hatékony és gyakorlati végrehajtását; sürgeti a Tanácsot, hogy az EU mihamarabb ratifikálja az Isztambuli Egyezményt;

20. emlékeztet arra, hogy a nők jogai az alapvető emberi jogok közé tartoznak, ebből adódóan pedig az uniós intézmények és a tagállamok kötelesek azokat a Szerződéseknél és a Chartának, továbbá a nemzetközi jognak megfelelően védelmezni és érvényre juttatni;

21. felhívja a Tanácsot, hogy az EUSZ 7. cikkének (1) bekezdésével összhangban a lengyelországi helyzetről tartott meghallgatásai keretében foglalkozzon ezzel a kérdéssel és az alapvető jogok lengyelországi megsértésére vonatkozó egyéb állításokkal;

22. felhívja a lengyel kormányt, hogy tegyen eleget az EJEB ítéletének⁽¹⁸⁾, amely jogellenesnek nyilvánítja az alkotmánybíróság összetételét; ismételt felhívja a Bizottságot, hogy végezze el az illegitim alkotmánybíróság összetételének alapos értékelését; hangsúlyozza, hogy az abortuszról szóló ítélet újabb példája az igazságszolgáltatás politikai átvételének és a jogállamiság rendszerszintű összeomlásának Lengyelországban, és hogy az uniós intézmények kötelesek ennek megfelelően eljárni;

23. felhívja a Bizottságot, hogy támogassa a tagállamokat a szexuális és reprodukzív egészséghez és jogokhoz való egyetemes hozzáférés biztosításában, beleértve a biztonságos és legális abortuszhoz való hozzáférést valamennyi polgár számára;

(18) XERO FLOR w POLSCE sp. z o.o. kontra Lengyelország ügy, elérhető: <https://hudoc.echr.coe.int/eng/?i=001-210065>

2021. november 11., csütörtök

24. felhívja a Bizottságot és a Tanácsot, hogy biztosítsák az egészséghez való jogot, és biztosítsák, hogy Lengyelországban a nők és lányok ne felejtődjenek el, határozott intézkedések, valamint az egészségügyi szolgáltatásokhoz – többek között az abortuszhoz – való hozzáférésre vonatkozó lengyelországi jogalkotási javaslatok vagy korlátozások elleni fellépés révén;
25. felhívja az egészségügyért és élelmiszer-biztonságért, az egyenlőségért, a demokráciáért és a demográfiáért felelős biztosokat, hogy az egészséghez, a biztonsághoz és a nemek közötti egyenlőséghez való jog megvalósításának létfontosságú részeként segítsék elő és mozdítsák elő a szexuális és reprodukciós egészség és jogok védelmét Lengyelországban;
26. felkéri a Bizottságot, hogy tegyen konkrét lépéseket a szexuális és reprodukciós egészség és jogok uniós védelmének érdekében, kezdve elsősorban a szexuális és reprodukciós egészséggel és jogokkal foglalkozó uniós különmegbízotti poszt létrehozásával, valamint a szexuális és reprodukciós egészség és jogok aktuális helyzetével foglalkozó fejezet felvételével az emberi jogokról és a demokráciáról szóló éves uniós jelentésbe;
27. felhívja a Bizottságot, hogy fogadjon el iránymutatásokat a tagállamok számára annak érdekében, hogy az uniós joggal és az EJEB ítélkezési gyakorlatával összhangban biztosítsák a szexuális és reprodukciós egészséghez és jogokhoz kapcsolódó árukhoz és szolgáltatásokhoz való egyenlő hozzáférést;
28. emlékezteti a Bizottságot, hogy átfogó irányelvre kell javaslatot tennie a nemi alapú erőszak minden formájának megelőzéséről és az ellene folytatott küzdelemről, beleértve a szexuális és reprodukciós egészség és jogok megsértését is;
29. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt az állásfoglalást a Bizottságnak és a Tanácsnak, valamint Lengyelország elnökének, kormányának és parlamentjének, továbbá a tagállamok kormányainak és parlamentjeinek.
-

2021. november 11., csütörtök

II

(Közlemények)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS
ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ KÖZLEMÉNYEK

EURÓPAI PARLAMENT

P9_TA(2021)0443

Fulvio Martusciello mentelmi jogának felfüggesztésére irányuló kérelem**Az Európai Parlament 2021. november 11-i határozata a Fulvio Martusciello mentelmi jogának felfüggesztésére irányuló kérelemről (2021/2049(IMM))**

(2022/C 205/06)

Az Európai Parlament,

- tekintettel a Belga Királyság Szövetségi Külügyi Szolgálatá által 2021. március 31-én benyújtott és a 2021. április 26-i plenáris ülésen bejelentett, Fulvio Martusciello mentelmi jogának felfüggesztésére irányuló kérelemre,
 - miután eljárási szabályzata 9. cikke (6) bekezdésének megfelelően meghallgatta Fulvio Martusciellót,
 - tekintettel az Európai Unió kiváltságairól és mentességeiről szóló 7. jegyzőkönyv 8. és 9. cikkére, valamint az Európai Parlament képviselőinek közvetlen és általános választójog alapján történő választásáról szóló, 1976. szeptember 20-i okmány 6. cikkének (2) bekezdésére,
 - tekintettel az Európai Unió Bírósága által 2008. október 21-én, 2010. március 19-én, 2011. szeptember 6-án, 2013. január 17-én és 2019. december 19-én hozott ítéletekre ⁽¹⁾,
 - tekintettel eljárási szabályzata 5. cikkének (2) bekezdésére, 6. cikkének (1) bekezdésére és 9. cikkére,
 - tekintettel a Jogi Bizottság jelentésére (A9-0302/2021),
- A. mivel a brüsszeli fellebbviteli bíróság melletti főügyész kérte Fulvio Martusciello, Olaszországban megválasztott európai parlamenti képviselő mentelmi jogának felfüggesztését a közúti közlekedés rendjére és a közutak használatára vonatkozó általános szabályok megállapításáról szóló, 1975. december 1-jei királyi rendelet 11.2. cikke (1) bekezdésének a) pontja és a közúti közlekedés rendjéről szóló, 1968. március 16-i törvény 29. cikkének (3) bekezdése szerinti gyorshajtással kapcsolatban;
- B. mivel 2020. november 25-én a közlekedérendszet egy sebességellenőrző kampány részeként feltartóztatott egy járművet az E411-es autópályán, amely egy 120 km/h-s zónában 179 km/h sebességgel közlekedett;

(¹) A Bíróság 2008. október 21-i ítélete, Marra kontra De Gregorio és Clemente, C-200/07 és C-201/07, ECLI:EU:C:2008:579; a Törvényszék 2010. március 19-i ítélete, Gollnisch kontra Európai Parlament, T-42/06, ECLI:EU:T:2010:102; a Bíróság 2011. szeptember 6-i ítélete, Patriciello, C-163/10, ECLI: EU:C:2011:543; a Törvényszék 2013. január 17-i ítélete, Gollnisch kontra Parlament, T-346/11 és T-347/11, ECLI:EU:T:2013:23; a Bíróság 2019. december 19-i Junqueras Vies ítélete, C-502/19, ECLI:EU:C:2019:1115.

2021. november 11., csütörtök

- C. mivel e gépjármű vezetőjét a rendőrség Fulvio Martusciello úrként azonosította, aki jelezte, hogy az Európai Parlament képviselője; mivel 2020. december 15-én Fulvio Martusciello megkapta a brabant-walloni államügyésztől a rendőrségi jelentés egy példányát, és felkérést kapott, hogy tegyen észrevételeket, amelyekre válaszul nem vitatta a gyorsított eljárás vétségét;
- D. mivel egyrészt a Parlamentet nem lehet bírósághoz hasonlítani, másrészt pedig a mentelmi jog felfüggesztésére irányuló eljárásban az érintett képviselő nem tekinthető „vádolttnak”⁽²⁾;
- E. mivel az állítólagos vétség nem kapcsolódik közvetlenül és nyilvánvalóan Fulvio Martusciello európai parlamenti képviselőként végzett feladatainak ellátásához, továbbá az Európai Unió kiváltságairól és mentességeiről szóló 7. jegyzőkönyv 8. cikke szerinti, feladatainak ellátása során kinyilvánított véleménynek sem minősül;
- F. mivel az Európai Unió kiváltságairól és mentességeiről szóló 7. jegyzőkönyv 9. cikke kimondja:
- „Az Európai Parlament ülésszakainak ideje alatt, az Európai Parlament tagjai:
- a) saját államuk területén a parlamentjük tagjaira vonatkozó mentességet élvezik,
- b) a többi tagállam területén mentességet élveznek mindenfajta őrizetbe vételre és bírósági eljárásra vonatkozó intézkedés alól.
- A mentesség akkor is megilleti a tagokat, amikor az Európai Parlament üléseinek helyére utaznak, illetve onnan visszatérnek.
- Nem lehet hivatkozni a mentességre olyan esetben, amikor valamely tagot bűncselekmény elkövetésében tetten érnek, továbbá a mentesség nem akadályozhatja meg az Európai Parlamentet azon jogának gyakorlásában, hogy valamely tagjának mentességét felfüggeszse.”;
- G. mivel a Parlament nem talált bizonyítékot a *fumus persecutionis*-ra, azaz arra, hogy komoly és megalapozott gyanú állna fenn arra vonatkozóan, hogy a szóban forgó eljárás mögött az a szándék húzódik meg, hogy aláássák a képviselő európai parlamenti képviselőként folytatott politikai tevékenységét;
1. úgy határoz, hogy felfüggeszti Fulvio Martusciello mentelmi jogát;
 2. utasítja elnökét, hogy haladéktalanul továbbítsa ezt a határozatot és illetékes bizottsága jelentését a Belga Királyság illetékes hatóságának és Fulvio Martusciellónak.

⁽²⁾ A Törvényszék 2019. április 30-i *Briois kontra Európai Parlament* ítélete, T-214/18, ECLI:EU:T:2019:266.

2021. november 11., csütörtök

P9_TA(2021)0444

Harald Vilimsky mentelmi jogának felfüggesztésére irányuló kérelem**Az Európai Parlament 2021. november 11-i határozata a Harald Vilimsky mentelmi jogának felfüggesztésére irányuló kérelemről (2021/2073(IMM))**

(2022/C 205/07)

Az Európai Parlament,

- tekintettel az Ausztria Európai Unió melletti Állandó Képviselőtétének vezetője által 2021. május 7-én eljuttatott, a bécsi ügyészség által büntetőeljárással összefüggésben benyújtott, a plenáris ülésen 2021. május 20-án bejelentett, a Harald Vilimsky mentelmi jogának felfüggesztésére irányuló kérelemre,
 - miután eljárási szabályzata 9. cikke (6) bekezdésének megfelelően meghallgatta Harald Vilimskyt,
 - tekintettel az Európai Unió kiváltságairól és mentességeiről szóló 7. jegyzőkönyv 8. és 9. cikkére, valamint az Európai Parlament képviselőinek közvetlen és általános választójog alapján történő választásáról szóló, 1976. szeptember 20-i okmány 6. cikkének (2) bekezdésére,
 - tekintettel az Európai Unió Bírósága által 2008. október 21-én, 2010. március 19-én, 2011. szeptember 6-án, 2013. január 17-én és 2019. december 19-én hozott ítéletekre ⁽¹⁾,
 - tekintettel az osztrák alkotmány 57. cikkének (2) és (3) bekezdésére,
 - tekintettel eljárási szabályzata 5. cikkének (2) bekezdésére, 6. cikkének (1) bekezdésére és 9. cikkére,
 - tekintettel a Jogi Bizottság jelentésére (A9-0303/2021),
- A. mivel a bécsi ügyészség kérte Harald Vilimsky európai parlamenti képviselő mentelmi jogának felfüggesztését annak érdekében, hogy büntetőeljárást indíthasson az osztrák büntető törvénykönyv 153. § -ának (1) és (3) bekezdése első esete szerinti sikkasztás bűncselekményével, valamint 12. § -ának második fordulója és 133. § -a (1) és (2) bekezdésének első esete szerinti pénzeszközök hűtlen kezelésében való részvétel bűncselekményével, továbbá 153b. § -ának (1), (2) és (3) bekezdése szerinti pénzeszközökkel való visszaéléssel kapcsolatban;
- B. mivel Harald Vilimsky 2006. október 27. és 2019. október 23. között az Osztrák Szabadságpárt (FPÖ) nemzeti tanácsi képviselőcsoportjának pénzügyi tisztviselője volt; mivel őt a 2019. májusi európai parlamenti választásokon európai parlamenti képviselővé választották;
- C. mivel Harald Vilimsky 2011. október 1. és 2019. augusztus 13. között állítólag a hatalmával visszaélve az FPÖ osztrák Nemzeti Tanácsban működő parlamenti képviselőcsoportjának bankszámláit akként használta fel, hogy az FPÖ nemzeti tanácsi képviselőcsoportjának számlájáról indított rendszeres átutalások útján egyenlített ki egy harmadik fél által teljes egészében magáncélokra használt mobiltelefon-szolgáltatás számláit, ami pénzügyi veszteséget okozott az FPÖ nemzeti tanácsi képviselőcsoportjának;
- D. mivel Harald Vilimsky feltételezetten olyan célokra használt fel az FPÖ nemzeti tanácsi képviselőcsoportjának juttatott pénzeszközöket, amelyek kívül estek az osztrák parlamenti képviselőcsoportok finanszírozásáról szóló 1985. évi törvény (KlubFG) 1. § -ában meghatározott célokon, és mivel feltételezetten teljes mértékben tisztában volt azzal, hogy a kifizetett szolgáltatások nem a párthoz kapcsolódtak;
- E. mivel a feltételezett bűncselekmény az Európai Unió kiváltságairól és mentességeiről szóló 7. számú jegyzőkönyv 8. cikke alkalmazásában nem az európai parlamenti képviselő feladatának ellátása során kinyilvánított véleményével vagy leadott szavazataival kapcsolatos;

(¹) A Bíróság 2008. október 21-i Marra kontra De Gregorio és Clemente ítélete, C-200/07 és C-201/07, ECLI:EU:C:2008:579; a Törvényszék 2010. március 19-i ítélete, Gollnisch kontra Európai Parlament, T-42/06, ECLI:EU:T:2010:102; a Bíróság 2011. szeptember 6-i ítélete, Patriciello, C-163/163, ECLI: EU:C:2011:543; a Törvényszék 2013. január 17-i ítélete, Gollnisch kontra Parlament, T-346/11 és T-347/11, ECLI:EU:T:2013:23. a Bíróság 2019. december 19-i Junqueras Vies ítélete, C-502/19, ECLI:EU:C:2019:1115.

2021. november 11., csütörtök

- F. mivel az Európai Unió kiváltságairól és mentességeiről szóló 7. jegyzőkönyv 9. cikke szerint az Európai Parlament tagjai saját államuk területén az adott állam parlamenti képviselőire vonatkozó mentességeket élvezik;
- G. mivel az osztrák alkotmány 57. cikkének (2) és (3) bekezdése a következőképp rendelkezik:
- „(2) A Nemzeti Tanács tagjai valamely büntetendő cselekmény miatt – a bűncselekmény elkövetésén való tettenérés esetét kivéve – csak a Nemzeti Tanács hozzájárulásával tartóztathatók le. A Nemzeti Tanács tagjait érintő házkutatásához hasonlóképpen a Nemzeti Tanács beleegyezése szükséges.
- (3) Ezen felül a Nemzeti Tanács tagjai ellen csak akkor indítható büntetőeljárás büntetendő cselekmény miatt, ha az nyilvánvalóan nem áll kapcsolatban a szóban forgó képviselő hivatalos tevékenységével. A hatóság azonban köteles beszerezni a Nemzeti Tanács határozatát a fenti összefüggés fennállásáról, amennyiben ezt az érintett képviselő vagy a fenti ügyek intézésével megbízott állandó bizottság tagjainak egyharmada kéri. Ilyen kérelem esetén minden hivatalos büntetőeljárás cselekményt azonnal be kell fejezni vagy meg kell szüntetni.”;
- H. mivel egyrészt a Parlamentet nem lehet bírósághoz hasonlítani, másrészt pedig a mentelmi jog felfüggesztésére irányuló eljárásban az érintett képviselő nem tekinthető „vádlotnak”⁽²⁾;
- I. mivel a parlamenti mentelmi jog célja a Parlament és képviselői megóvása a parlamenti megbízatásuk teljesítése során végzett, és e megbízatástól elválaszthatatlan tevékenységekkel összefüggésben velük szemben kezdeményezett jogi eljárásoktól;
- J. mivel a jelen esetben a Parlament nem talált *fumus persecutionis*-ra utaló bizonyítékot, azaz arra utaló tényeket, hogy a bírósági eljárás mögött a képviselő politikai tevékenysége és ezáltal az Európai Parlament hátráltatásának szándéka húzódná meg;
1. úgy határoz, hogy felfüggeszti Harald Vilimsky mentelmi jogát;
 2. utasítja elnökét, hogy haladéktalanul továbbítsa ezt a határozatot és illetékes bizottsága jelentését az Osztrák Köztársaság illetékes hatóságának és Harald Vilimskynek.

⁽²⁾ A Törvényesk 2019. április 30-i *Briois* kontra Európai Parlament ítélete, T-214/18, ECLI:EU:T:2019:266.

2021. november 11., csütörtök

P9_TA(2021)0445

Nils Ušakovs mentelmi jogának felfüggesztésére irányuló kérelem**Az Európai Parlament 2021. november 11-i határozata a Nils Ušakovs mentelmi jogának felfüggesztésére irányuló kérelemről (2020/2239(IMM))**

(2022/C 205/08)

Az Európai Parlament,

- tekintettel a Lett Köztársaság főügyésze által 2020. október 23-án a Lett Köztársaságban megindítandó büntetőeljárással összefüggésben továbbított, a plenáris ülésen 2020. november 13-án bejelentett, Nils Ušakovs mentelmi jogának felfüggesztésére irányuló kérelemre,
 - miután eljárási szabályzata 9. cikke (6) bekezdésének megfelelően meghallgatta Nils Ušakovsot,
 - tekintettel az Európai Unió kiváltságairól és mentességeiről szóló 7. jegyzőkönyv 8. és 9. cikkére, valamint az Európai Parlament képviselőinek közvetlen és általános választójog alapján történő választásáról szóló, 1976. szeptember 20-i okmány 6. cikkének (2) bekezdésére,
 - tekintettel az Európai Unió Bírósága által 2008. október 21-én, 2010. március 19-én, 2011. szeptember 6-án, 2013. január 17-én és 2019. december 19-én hozott ítéletekre ⁽¹⁾,
 - tekintettel a lett alkotmány 29. és 30. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzata 5. cikkének (2) bekezdésére, 6. cikkének (1) bekezdésére és 9. cikkére,
 - tekintettel a Jogi Bizottság jelentésére (A9-0304/2021),
- A. mivel a rigai főügyészség büntető igazságszolgáltatási osztálya különösen súlyos ügyek kivizsgálásával foglalkozó részlegének ügyésze Nils Ušakovs európai parlamenti képviselő mentelmi jogának felfüggesztését kérte annak érdekében, hogy büntetőeljárást indíthasson ellene a különleges titkos műveletekhez átalakított eszközök forgalmazására vonatkozó tilalom megsértése miatt;
- B. mivel 2019. január 30-án Nils Ušakovs, mint Riga Városi Tanácsának elnöke hivatalában más büntetőeljárásokkal összefüggésben engedélyezett házkutatásra került sor, és ennek során olyan eszközt találtak, amely elsősorban titkos video- és hangfelvételek készítésére szolgál, és amelyeket kifejezetten titkos műveletekhez terveztek és használnak;
- C. mivel Ušakovs úr azzal, hogy az eszközt a Riga Városi Tanácsának helyiségeiben tartotta, feltételezhetően megsértette a stratégiai jelentőségű áruk forgalmazásáról szóló törvény 5¹. cikke (1) bekezdésének első albekezdésében foglalt tilalmat, amely megtiltja a természetes személyek számára, hogy beszerezzenek vagy birtokoljanak olyan berendezéseket, készülékeket vagy eszközöket, illetve azok alkatrészeit, amelyeket kifejezetten különleges, titkos műveletek céljára terveztek vagy alakítottak át, és szerepelnek a Lett Köztársaság stratégiai jelentőségű árukra és szolgáltatásokra vonatkozó nemzeti jegyzékében; mivel cselekedeteivel Ušakovs úr feltételezhetően a lett büntető törvénykönyv 237¹. cikkének (2) bekezdése szerinti bűncselekményt követett el;
- D. mivel Nils Ušakovsot a 2019. májusi európai parlamenti választásokon európai parlamenti képviselővé választották;
- E. mivel a feltételezett cselekmény az Európai Unió kiváltságairól és mentességeiről szóló 7. számú jegyzőkönyv 8. cikke alkalmazásában nem Nils Ušakovs európai parlamenti képviselői feladatának ellátása során nyilvánított véleményével vagy leadott szavazataival kapcsolatos;

(¹) A Bíróság 2008. október 21-i ítélete, Marra kontra De Gregorio és Clemente, C-200/07 és C-201/07, ECLI:EU:C:2008:579; a Törvényszék 2010. március 19-i ítélete, Gollnisch kontra Európai Parlament, T-42/06, ECLI:EU:T:2010:102; a Bíróság 2011. szeptember 6-i Patriciello ítélete, C-163/10, ECLI: EU:C:2011:543; a Törvényszék 2013. január 17-i ítélete, Gollnisch kontra Parlament, T-346/11 és T-347/11, ECLI:EU:T:2013:23. a Bíróság 2019. december 19-i Junqueras Vies ítélete, C-502/19, ECLI:EU:C:2019:1115.

2021. november 11., csütörtök

- F. mivel az Európai Unió kiváltságairól és mentességeiről szóló 7. jegyzőkönyv 9. cikke szerint az Európai Parlament tagjai saját államuk területén az adott állam parlamenti képviselőire vonatkozó mentességeket élvezik;
- G. mivel a lett alkotmány 29. és 30. cikke a következőképp rendelkezik:
- „29. cikk
- A Saeima tagjait a Saeima beleegyezése nélkül nem tartóztathatják le, helyiségeiket nem lehet átkutatni, és személyi szabadságuk semmilyen módon nem korlátozható. (...)
30. cikk
- A Saeima beleegyezése nélkül tagjaival szemben büntetőeljárás nem indítható.”;
- H. mivel egyrészt a Parlamentet nem lehet bíróságként kezelni, másrészt a parlamenti képviselőt a mentelmi jog felfüggesztésére irányuló eljárás keretében nem lehet „vádlotnak” tekinteni⁽²⁾;
- I. mivel a parlamenti mentelmi jog célja a Parlament és képviselői megóvása a parlamenti megbízatásuk teljesítése során végzett, és e megbízatástól elválaszthatatlan tevékenységekkel összefüggésben velük szemben kezdeményezett jogi eljárásoktól;
- J. mivel a jelen esetben a Parlament nem talált *fumus persecutionis*ra utaló bizonyítékot, azaz arra utaló tényeket, hogy a bírósági eljárás mögött a képviselő politikai tevékenysége és ezáltal az Európai Parlament hátráltatásának szándéka húzódná meg;
1. úgy határoz, hogy felfüggeszti Nils Ušakovs mentelmi jogát;
 2. utasítja elnökét, hogy haladéktalanul továbbítsa ezt a határozatot és illetékes bizottsága jelentését a Lett Köztársaság illetékes hatóságának és Nils Ušakovsnak.

⁽²⁾ A Törvényszék 2019. április 30-i *Briois* kontra Európai Parlament ítélete, T-214/18, ECLI:EU:T:2019:266.

2021. november 11., csütörtök

III

(Előkészítő jogi aktusok)

EURÓPAI PARLAMENT

P9_TA(2021)0446

A társaságiadó-információk egyes vállalkozások és fióktelepek általi közzététele *II**

Az Európai Parlament 2021. november 11-i jogalkotási állásfoglalása a 2013/34/EU irányelvnek a jövedelemadóval kapcsolatos információk egyes vállalkozások és fióktelepek általi közzététele tekintetében történő módosításáról szóló európai parlamenti és tanácsi irányelv elfogadása céljából első olvasatban kialakított tanácsi álláspontról (09722/1/2021 – C9-0371/2021 – 2016/0107(COD))

(Rendes jogalkotási eljárás: második olvasat)

(2022/C 205/09)

Az Európai Parlament,

- tekintettel a Tanács első olvasatbeli álláspontjára (09722/1/2021 – C9-0371/2021),
 - tekintettel a Tanács első olvasatbeli álláspontjának indokolására,
 - tekintettel az ír parlament és a svéd parlament által a szubszidiaritás és az arányosság elvének alkalmazásáról szóló 2. jegyzőkönyv alapján benyújtott, indokolt véleményekre, amelyek szerint a jogalkotási aktus tervezete nem egyeztethető össze a szubszidiaritás elvével,
 - tekintettel az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság 2016. szeptember 21-i véleményére ⁽¹⁾,
 - tekintettel a Bizottság Parlamenthez és Tanácshoz intézett javaslatával (COM(2016)0198) kapcsolatban az első olvasat során kialakított álláspontjára ⁽²⁾,
 - tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 294. cikkének (7) bekezdésére,
 - tekintettel az illetékes bizottságok által az eljárási szabályzat 74. cikkének (4) bekezdése alapján jóváhagyott ideiglenes megállapodásra,
 - tekintettel eljárási szabályzata 67. cikkére,
 - tekintettel a Gazdasági és Monetáris Bizottság és a Jogi Bizottság második olvasatra adott ajánlására (A9-0305/2021),
1. egyetért a Tanács első olvasatban elfogadott álláspontjával;
 2. megállapítja, hogy a jogi aktust a Tanács álláspontjának megfelelően elfogadták;
 3. utasítja elnökét, hogy az Európai Unió működéséről szóló szerződés 297. cikkének (1) bekezdésével összhangban a Tanács elnökével együtt írja alá a jogi aktust;

⁽¹⁾ HL C 487., 2016.12.28., 62. o.

⁽²⁾ HL C 108., 2021.3.26., 623. o.

2021. november 11., csütörtök

4. utasítja főtitkárát, hogy miután megbizonyosodott arról, hogy minden eljárást megfelelően lefolytattak, írja alá a jogi aktust, és a Tanács főtitkárával egyetértésben gondoskodjon annak kihirdetéséről az *Európai Unió Hivatalos Lapjában*;
 5. utasítja elnökét, hogy továbbítsa a Parlament álláspontját a Tanácsnak és a Bizottságnak, valamint a nemzeti parlamenteknek.
-

2021. november 11., csütörtök

P9_TA(2021)0447

Európai metrológiai partnerség *I**

Az Európai Parlament 2021. november 11-i jogalkotási állásfoglalása az Uniónak a több tagállam által közösen indított európai metrológiai partnerségben való részvételéről szóló európai parlamenti és tanácsi határozatra irányuló javaslatról (COM(2021)0089 – C9-0083/2021 – 2021/0049(COD))

(Rendes jogalkotási eljárás: első olvasat)

(2022/C 205/10)

Az Európai Parlament,

- tekintettel a Bizottság Parlamenthez és Tanácshoz intézett javaslatára (COM(2021)0089),
 - tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 294. cikkének (2) bekezdésére, 185. cikkére és 188. cikkének második bekezdésére, amelyek alapján a Bizottság javaslatát benyújtotta a Parlamenthez (C9-0083/2021),
 - tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 294. cikkének (3) bekezdésére,
 - tekintettel az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság véleményére ⁽¹⁾,
 - tekintettel az illetékes bizottság által az eljárási szabályzat 74. cikkének (4) bekezdése alapján jóváhagyott ideiglenes megállapodásra és a Tanács képviselőjének 2021. október 8-i írásbeli kötelezettségvállalására, amely szerint egyetért a Parlament álláspontjával, az Európai Unió működéséről szóló szerződés 294. cikkének (4) bekezdésével összhangban,
 - eljárási szabályzata 59. cikkére,
 - tekintettel az Ipari, Kutatási és Energiaügyi Bizottság jelentésére (A9-0242/2021),
1. elfogadja első olvasatban az alábbi álláspontot;
 2. tudomásul veszi a Bizottság ezen állásfoglaláshoz csatolt nyilatkozatát;
 3. felkéri a Bizottságot, hogy utalja az ügyet újból a Parlamenthez, ha javaslatát másik szöveggel váltja fel, lényegesen módosítja vagy lényegesen módosítani kívánja;
 4. utasítja elnökét, hogy továbbítsa a Parlament álláspontját a Tanácsnak és a Bizottságnak, valamint a nemzeti parlamenteknek.

P9_TC1-COD(2021)0049

Az Európai Parlament álláspontja, amely első olvasatban 2021. november 11-én került elfogadásra az Uniónak a több tagállam által együttesen indított Európai metrológiai partnerségben való részvételéről szóló (EU) 2021/... európai parlamenti és tanácsi határozat elfogadására tekintettel

(A Parlament és a Tanács megállapodása következtében a Parlament álláspontja megegyezik a végleges jogalkotási aktussal, az (EU) 2021/2084 határozattal.)

⁽¹⁾ HL C 341., 2021.8.24., 34. o.

2021. november 11., csütörtök

MELLÉKLET A JOGALKOTÁSI ÁLLÁSFOGLALÁSHOZ

A BIZOTTSÁG NYILATKOZATA

Annak érdekében, hogy segítse a tagállamokat a Horizont Európa és a kohéziós politika közötti szinergiák erősítésében, a Bizottság iránymutatásokat dolgoz ki, amelyek az alternatív, kombinált és kumulatív támogatás, valamint a források átcsoportosítása kínálja lehetőségekre összpontosítanak.

2021. november 11., csütörtök

P9_TA(2021)0448

Az Európai Unió Menekültügyi Ügynöksége *I**

Az Európai Parlament 2021. november 11-i jogalkotási állásfoglalása az Európai Unió Menekültügyi Ügynökségéről és a 439/2010/EU rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre irányuló javaslatról (COM(2016)0271 – C8-0174/2016 – 2016/0131(COD))

(Rendes jogalkotási eljárás: első olvasat)

(2022/C 205/11)

Az Európai Parlament,

- tekintettel a Bizottság Parlamenthez és Tanácshoz intézett javaslatára (COM(2016)0271) és a javaslatához fűzött módosításokra (COM(2018)0633),
 - tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 294. cikkének (2) bekezdésére és 78. cikkének (1) és (2) bekezdésére, amelyek alapján a Bizottság javaslatát benyújtotta a Parlamenthez (C8-0174/2016),
 - tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 294. cikkének (3) bekezdésére,
 - tekintettel az illetékes bizottság által az eljárási szabályzat 74. cikkének (4) bekezdése alapján jóváhagyott ideiglenes megállapodásra és a Tanács képviselőjének 2021. június 30-i írásbeli kötelezettségvállalására, amely szerint egyetért a Parlament álláspontjával, az Európai Unió működéséről szóló szerződés 294. cikkének (4) bekezdésével összhangban,
 - tekintettel eljárási szabályzata 59. cikkére,
 - tekintettel a Külügyi Bizottság és a Költségvetési Bizottság véleményére,
 - tekintettel az Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság jelentésére (A8-0392/2016),
1. elfogadja első olvasatban az alábbi álláspontot;
 2. felkéri a Bizottságot, hogy utalja az ügyet újból a Parlamenthez, ha javaslatát másik szöveggel váltja fel, lényegesen módosítja vagy lényegesen módosítani kívánja;
 3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa a Parlament álláspontját a Tanácsnak és a Bizottságnak, valamint a nemzeti parlamenteknek.

P9_TC1-COD(2016)0131

Az Európai Parlament álláspontja, amely első olvasatban 2021. november 11-én került elfogadásra az Európai Unió Menekültügyi Ügynökségéről és a 439/2010/EU rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló (EU) 2021/... európai parlamenti és tanácsi rendelet elfogadására tekintettel

(A Parlament és a Tanács megállapodása következtében a Parlament álláspontja megegyezik a végleges jogalkotási aktussal, az (EU) 2021/2303 rendelettel.)

2021. november 11., csütörtök

P9_TA(2021)0449

Határokon át terjedő súlyos egészségügyi veszélyek ***I

Az Európai Parlament 2021. szeptember 14-én és november 11-én elfogadott módosításai a határokon át terjedő súlyos egészségügyi veszélyekről és az 1082/2013/EU határozat hatályon kívül helyezéséről szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre irányuló javaslatához (COM(2020)0727 – C9-0367/2020 – 2020/0322(COD)) ⁽¹⁾

(Rendes jogalkotási eljárás: első olvasat)

(2022/C 205/12)

Módosítás 1

Rendeletre irányuló javaslat

1 a preambulumbekkezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

- (1a) *A Szerződések egészségügyi rendelkezései még mindig nagyrészt kihasználatlanok az általuk elérhető célokhoz képest. Ezért e rendeletnek arra kell irányulnia, hogy az uniós egészségügyi politika erejének demonstrálása érdekében a lehető legjobban kihasználja ezeket az egészségügyi rendelkezéseket, ugyanakkor megőrizzé az egységes piac rendes működését a határokon át terjedő súlyos egészségügyi fenyegetések megjelenése esetén.*

⁽¹⁾ Az ügyet az 59. cikk (4) bekezdésének negyedik albekezdése alapján visszautalták az illetékes bizottsághoz intézményközi tárgyalások céljából (A9-0247/2021).

2021. november 11., csütörtök

Módosítás 2 és 244

Rendeletre irányuló javaslat

2 preambulumbekzdés:

A Bizottság által javasolt szöveg

- (2) A jelenleg is tartó Covid19-világjárvány során levont tanulságok fényében, valamint a határokon át terjedő egészségügyi **veszélyekre** való megfelelő uniós szintű készség és reagálás megkönnyítése érdekében az 1082/2013/EU határozatban rögzített, a határokon át terjedő súlyos egészségügyi veszélyek járványügyi felügyeletére, monitoringjára, korai előrejelzésére és az ellenük való küzdelemre vonatkozó jogi keretet ki kell terjeszteni az egészségügyi rendszerekkel kapcsolatos mutatókra vonatkozó további jelentéstételi követelmények és elemzések, valamint a tagállamok és az Európai Betegségmegelőzési és Járványvédelmi Központ (ECDC) közötti együttműködés tekintetében. Ezen túlmenően a határokon át terjedő új egészségügyi veszélyekre való hatékony uniós reagálás biztosítása érdekében a határokon át terjedő súlyos egészségügyi veszélyek elleni küzdelem jogi keretének lehetővé kell tennie az új veszélyek felügyeletére szolgáló esetdefiníciók azonnali elfogadását, és rendelkeznie kell az uniós referencialaboratóriumok hálózatának, valamint az emberi eredetű anyagok szempontjából releváns járványkitörések monitoringját támogató hálózatnak a létrehozásáról. A kontaktkövetési kapacitást egy automatizált, modern technológiákat alkalmazó rendszer létrehozásával kell megerősíteni.

Módosítás

- (2) A jelenleg is tartó Covid19-világjárvány során levont tanulságok fényében, valamint a határokon át terjedő egészségügyi **veszélyek – köztük a zoonózissal összefüggő veszélyek – megelőzése, az azokra való** megfelelő uniós szintű készség és reagálás megkönnyítése érdekében az 1082/2013/EU határozatban rögzített, a határokon át terjedő súlyos egészségügyi veszélyek járványügyi felügyeletére, monitoringjára, korai előrejelzésére és az ellenük való küzdelemre vonatkozó jogi keretet ki kell terjeszteni az egészségügyi rendszerekkel kapcsolatos mutatókra vonatkozó további jelentéstételi követelmények és elemzések, valamint a tagállamok és az **uniós ügynökségek, különösen az Európai Betegségmegelőzési és Járványvédelmi Központ (ECDC), az Európai Egészségügyi Vészhelyzeti Felkészülési és Reagálási Hatóság (HERA) és az Európai Gyógyszerügynökség (EMA), továbbá a nemzetközi szervezetek, így különösen az Egészségügyi Világszervezet (WHO)** közötti együttműködés tekintetében. Ezen túlmenően a határokon át terjedő új egészségügyi veszélyekre való hatékony uniós reagálás biztosítása érdekében a határokon át terjedő súlyos egészségügyi veszélyek elleni küzdelem jogi keretének lehetővé kell tennie az új veszélyek felügyeletére szolgáló esetdefiníciók azonnali elfogadását, és rendelkeznie kell az uniós referencialaboratóriumok hálózatának, valamint az emberi eredetű anyagok szempontjából releváns járványkitörések monitoringját támogató hálózatnak a létrehozásáról. A kontaktkövetési kapacitást egy automatizált, modern technológiákat alkalmazó rendszer létrehozásával kell megerősíteni, **az (EU) 2016/679 európai parlamenti és tanácsi rendelet (általános adatvédelmi rendelet) tiszteletben tartása mellett** ^(1a).

^(1a) Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/679 rendelete (2016. április 27.) a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről (általános adatvédelmi rendelet) (HL L 119., 2016.5.4., 1. o.).

2021. november 11., csütörtök

Módosítás 245

Rendeletre irányuló javaslat

2 a preambulumbekendés (új)

Az Európai Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

- (2a) **A HERA azzal a céllal jött létre, hogy megerősítse az Unió azon képességét, hogy megelőzze és felderítse a határokon átnyúló egészségügyi veszélyeket, valamint hogy gyorsan reagáljon azokra azáltal, hogy biztosítja a válság szempontjából releváns egészségügyi ellenintézkedéseket, többek között azok nyomon követése, a beszerzés és ellátás, a vészhelyzeti kutatási és innovációs tervek aktiválása, a vészhelyzeti finanszírozás biztosítása, valamint az ilyen kulcsfontosságú egészségügyi ellenintézkedések megteremtésével, rendelkezésre állásával és ellátásával kapcsolatos intézkedések révén.**

Módosítás 246

Rendeletre irányuló javaslat

2 b preambulumbekendés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

- (2b) **Az egészségügyi ellenintézkedések kutatásába, fejlesztésébe, gyártásába, termelésébe, beszerzésébe, készletezésébe, ellátásába és elosztásába történő minden ilyen állami beruháásnak átláthatónak kell lennie.**

Módosítás 3

Rendeletre irányuló javaslat

3 preambulumbekendés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

- (3) Az 1082/2013/EU határozattal hivatalosan létrehozott Egészségügyi Biztonsági Bizottság fontos szerepet játszik a határokon át terjedő súlyos egészségügyi veszélyekkel kapcsolatos készség- és reagálástervezés koordinálásában. E bizottságot az iránymutatások és vélemények elfogadása tekintetében további hatáskörökkel kell felruházni annak érdekében, hogy jobban támogathassa a tagállamokat a határokon át terjedő súlyos egészségügyi veszélyek megelőzésében és megfékezésében.

- (3) Az 1082/2013/EU határozattal hivatalosan létrehozott Egészségügyi Biztonsági Bizottság fontos szerepet játszik a határokon át terjedő súlyos egészségügyi veszélyekkel kapcsolatos **megelőzés**-, készség- és reagálástervezés koordinálásában. E bizottságot az iránymutatások és vélemények elfogadása tekintetében további hatáskörökkel kell felruházni annak érdekében, hogy jobban támogathassa a tagállamokat a határokon át terjedő súlyos egészségügyi veszélyek megelőzésében és megfékezésében, **és elősegítse a tagállamok közötti hatékonyabb koordinációt e veszélyek kezelésében. Az Európai Parlament által kijelölt képviselők számára lehetővé kell tenni, hogy megfigyelőként részt vegyenek az Egészségügyi Biztonsági Bizottságban.**

2021. november 11., csütörtök

Módosítás 247

Rendeletre irányuló javaslat

3 a preambulumbekkezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

- (3a) *Az erőfeszítések megkettőzésének elkerülése és az uniós szintű döntéshozatal koherenciájának biztosítása érdekében az Egészségügyi Biztonsági Bizottságnak szorosan együtt kell működnie a 2021. szeptember 16-i bizottsági határozattal létrehozott HERA igazgatóságával, az uniós szintű népegészségügyi szükséghelyzet esetén a válság szempontjából releváns egészségügyi ellenintézkedések ellátását biztosító intézkedések kerektől szóló tanácsi rendelettel létrehozott egészségügyi válságtanáccsal és más érintett uniós ügynökségekkel és szervekkel annak biztosítása érdekében, hogy az egészségügyi szükséghelyzetekre hatékony felkészültségi és reagálási mechanizmusok álljanak rendelkezésre.*

Módosítás 4

Rendeletre irányuló javaslat

4 a preambulumbekkezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

- (4a) *A betegségmegelőzési és egészségfejlesztési stratégiák az összes ágazati politikát – köztük a költségvetési, kereskedelem-, gazdaság-, agrár-környezetvédelmi, oktatás-, lakásügyi, kulturális és a szociális segítségnyújtási politikát – érintik. Az összes közpolitika esetében alapelveként az egészségügyi szempontok minden szakpolitikában való érvényesítését kell alkalmazni. Az úgynevezett egészségügyi próba egy nemzeti szinten már használt eszköz, amelynek célja a különböző ágazati szakpolitikák egészségügyi hatásának az értékelése. Az Unió által irányított összes program esetében el kell végezni az egészséghatás-értékelést.*

2021. november 11., csütörtök

Módosítás 5
Rendeletre irányuló javaslat
5 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

- (5) Ezt a rendeletet más, konkrét tevékenységekhez vagy bizonyos termékek minőségi vagy biztonsági szabványaihoz kapcsolódó olyan kötelező intézkedések sérelme nélkül kell alkalmazni, amelyek sajátos kötelezettségeket és eszközöket írnak elő a határokon át terjedő veszélyek monitoringjára, korai előrejelzésére és az ellenük való küzdelemre vonatkozóan. Ezek közé tartoznak különösen a népegészségügy terén jelentkező közös biztonsági kockázatokra vonatkozó uniós jogszabályok, amelyek például a gyógyszerekre, az orvosi eszközökre és az élelmiszerekre, az emberi eredetű anyagokra (vér, szövetek és sejtek, szervek), valamint az ionizáló sugárzásnak való kitettségre vonatkoznak.

Módosítás

- (5) Ezt a rendeletet más, konkrét tevékenységekhez vagy bizonyos termékek minőségi vagy biztonsági szabványaihoz kapcsolódó olyan kötelező intézkedések – **például az Egészségügyi Világszervezet (WHO) Nemzetközi Egészségügyi Rendszabályai** – sérelme nélkül kell alkalmazni, amelyek sajátos kötelezettségeket és eszközöket írnak elő a határokon át terjedő veszélyek monitoringjára, korai előrejelzésére és az ellenük való küzdelemre vonatkozóan. Ezek közé tartoznak különösen a népegészségügy **és a környezetvédelem** terén jelentkező közös biztonsági kockázatokra vonatkozó uniós jogszabályok, amelyek például a gyógyszerekre, az orvosi eszközökre, **az in vitro diagnosztikai orvostechnikai eszközökre** és az élelmiszerekre, az emberi eredetű anyagokra (vér, **vérplazma**, szövetek és sejtek, szervek), valamint az ionizáló sugárzásnak való kitettségre vonatkoznak.

Módosítás 242

Rendeletre irányuló javaslat
5 a preambulumbekzdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

- (5a) **A vadon élő állatok és növények, valamint más természeti erőforrások túlzott kiaknázása és a biológiai sokféleség gyors csökkenése kockázatot jelent az emberi egészségre. Mivel az emberek, az állatok és a környezet egészsége elválaszthatatlanul összekapcsolódik, a jelenlegi és a jövőbeli válságok leküzdése érdekében létfontosságú tiszteletben tartani az „egységes egészségügy” megközelítés elveit.**

Módosítás

2021. november 11., csütörtök

Módosítás 6

Rendeletre irányuló javaslat

6 preambulubekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

- (6) Az emberi egészség védelme egy több területet átfogó dimenzióval bíró, számos uniós szakpolitikát és tevékenységet érintő terület. Kívánatos, hogy a Bizottság a tagállamokkal együttműködve az emberi egészségvédelem magas szintjének elérése, a tevékenységek közötti átfedések és a párhuzamos vagy egymásnak ellentmondó tevékenységek elkerülése érdekében biztosítsa a koordinációt és az információcserét az e rendelet alapján létrehozott mechanizmusok és struktúrák, valamint az uniós szinten és az Európai Atomenergia-közösséget létrehozó szerződés (Euratom-Szerződés) alapján létrehozott egyéb olyan mechanizmusok és struktúrák között, amelyeknek a tevékenysége érinti a határokon át terjedő súlyos egészségügyi veszélyekkel kapcsolatos készség- és reagálástervezést, e veszélyek monitoringját, korai előrejelzését és az ellenük való küzdelmet. A Bizottságnak különösen azt célszerű biztosítania, hogy a különböző uniós szintű, illetve az Euratom-Szerződés szerinti riasztási és tájékoztatási rendszerekből származó adatokat összegyűjtsék, és a 2119/98/EK határozattal létrehozott korai figyelmeztető és gyorsreagáló rendszeren (EWRS) keresztül továbbítsák a tagállamoknak.

Módosítás

- (6) Az **„egységes egészségügy” és „az egészségügyi szempontok érvényesítése minden szakpolitikában” megközelítésekkel összhangban az** emberi egészség védelme egy több területet átfogó dimenzióval bíró, számos uniós szakpolitikát és tevékenységet érintő terület. **Az Uniónak támogatnia kell a tagállamokat az egészségi egyenlőtlenség csökkentésében a tagállamokon belül és azok között, az egyetemes egészségügyi lefedettség elérésében és a veszélyeztetett csoportok kihívásainak kezelésében. Az Uniónak sürgetnie kell továbbá a tagállamokat, hogy hajtsák végre az egészségüggyel kapcsolatos országspecifikus ajánlásokat, és támogatnia kell a tagállamokat az egészségügyi rendszerek rezilienciájának, reagáló képességének és felkészültségének megerősítésében a jövőbeli kihívások, többek között a világjárványok kezelése céljából.** Kívánatos, hogy a Bizottság a tagállamokkal **és valamennyi érdekelt féllel – például az egészségügyi szakemberekkel, a betegek érdekvédelmi szervezeteivel, valamint az ipar és a szállítói lánc szereplőivel** – együttműködve az emberi egészségvédelem magas szintjének elérése, a tevékenységek közötti átfedések és a párhuzamos vagy egymásnak ellentmondó tevékenységek elkerülése érdekében biztosítsa a koordinációt és az információcserét az e rendelet alapján létrehozott mechanizmusok és struktúrák, valamint az uniós szinten és az Európai Atomenergia-közösséget létrehozó szerződés (Euratom-Szerződés) alapján létrehozott egyéb olyan mechanizmusok és struktúrák között, amelyeknek a tevékenysége érinti a határokon át terjedő súlyos egészségügyi veszélyekkel kapcsolatos készség- és reagálástervezést, e veszélyek monitoringját, korai előrejelzését és az ellenük való küzdelmet. **E mechanizmusoknak ki kell aknázniuk az uniós és nemzeti szintű intézkedések közötti szinergiákat, és törekedniük kell a WHO keretében hozott intézkedésekkel való átfedések elkerülésére.** A Bizottságnak különösen azt célszerű biztosítania, hogy a különböző uniós szintű, illetve az Euratom-Szerződés szerinti riasztási és tájékoztatási rendszerekből származó adatokat összegyűjtsék, és a 2119/98/EK határozattal létrehozott korai figyelmeztető és gyorsreagáló rendszeren (EWRS) keresztül továbbítsák a tagállamoknak.

2021. november 11., csütörtök

Módosítás 7

Rendeletre irányuló javaslat

7 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(7) A készség- és reagálástervezés a határokon át terjedő súlyos egészségügyi veszélyek hatékony monitoringjának, korai előrejelzésének és az ellenük való küzdelemnek alapvető fontosságú összetevője. Ezért a Bizottságnak az egészségügyi válságokkal és világvárványokkal kapcsolatos készségre vonatkozó uniós tervet kell kidolgoznia, amelyet az Egészségügyi Biztonsági Bizottságnak jóvá kell hagynia. Ennek együtt kell járnia a tagállamok készségi és reagálási terveinek aktualizálásával annak biztosítása érdekében, hogy azok összeegyeztethetők legyenek a regionális szintű struktúrákkal. A tagállamok e törekvését támogatandó a Bizottságnak és az uniós ügynökségeknek **a szükséges készségekre és tudásra vonatkozó célzott képzési és tudáscsere-tevékenységeket kell biztosítaniuk** az egészségügyi ellátásban részt vevő és a népegészségügyi személyzet számára. E tervek működésbe léptetésének és működtetésének biztosítása érdekében a Bizottságnak stresszteszteket, gyakorlatokat, valamint működés közbeni és utólagos felülvizsgálatokat kell végeznie a tagállamokkal közösen. Gondoskodni kell e tervek összehangolásáról, működőképességéről és naprakészé tételéről, valamint elegendő forrást kell biztosítani azok működőképessé tételéhez. A stresszteszteket és a tervek felülvizsgálatát követően korrekciós intézkedéseket kell végrehajtani, és a Bizottságot minden frissítésről tájékoztatni kell.

(7) A **megelőzés-,** készség- és reagálástervezés a határokon át terjedő súlyos egészségügyi veszélyek hatékony monitoringjának, korai előrejelzésének és az ellenük való küzdelemnek alapvető fontosságú összetevője. Ezért a Bizottságnak az egészségügyi válságokkal és világvárványokkal kapcsolatos készségre vonatkozó uniós tervet kell kidolgoznia, amelyet az Egészségügyi Biztonsági Bizottságnak jóvá kell hagynia. Ennek együtt kell járnia a tagállamok **megelőzési,** készségi és reagálási terveinek aktualizálásával annak biztosítása érdekében, hogy azok összeegyeztethetők legyenek a regionális szintű struktúrákkal. **A terveket régióközi válságelőrejelzés-tervezésen keresztül kell végrehajtani, az egészségügyi együttműködés erősítése érdekében különös figyelmet szentelve a határokon átnyúló régióknak. Adott esetben a regionális hatóságoknak részt kell venniük e tervek kidolgozásában.** A tagállamok e törekvését támogatandó a Bizottságnak és az uniós ügynökségeknek **célzott képzést kell biztosítaniuk és meg kell könnyíteniük a bevált gyakorlatok cseréjét** az egészségügyi ellátásban részt vevő és a népegészségügyi személyzet számára **a tudásuk fejlesztése és a szükséges készségek biztosítása céljából.** E tervek működésbe léptetésének és működtetésének biztosítása érdekében a Bizottságnak stresszteszteket, gyakorlatokat, valamint működés közbeni és utólagos felülvizsgálatokat kell végeznie a tagállamokkal közösen. **A terveknek tartalmazniuk kell ajánlásokat olyan szakpolitikai beavatkozásokra vonatkozóan, melyek célja a fertőző betegségek egészségügyi szolgáltatásokra és ellátásra gyakorolt hatásának enyhítése, a nem fertőző betegségek tekintetében is.** Gondoskodni kell e tervek összehangolásáról, működőképességéről és naprakészé tételéről, valamint elegendő forrást kell biztosítani azok működőképessé tételéhez. **Különös figyelmet kell fordítani a határ menti régiókra, ahol elő kell mozdítani a közös határon átnyúló közös gyakorlatokat és arra kell ösztönözni kell az egészségügyi szakembereket, hogy ismerjék meg a szomszédos országok közegészségügyi rendszereit.** A stresszteszteket és a tervek felülvizsgálatát követően korrekciós intézkedéseket kell végrehajtani, és a Bizottságot minden frissítésről tájékoztatni kell.

2021. november 11., csütörtök

Módosítás 8
Rendeletre irányuló javaslat
8 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(8) E célból a tagállamoknak tájékoztatniuk kell a Bizottságot a készség és a reagálás nemzeti szintű tervezésével és végrehajtásával kapcsolatos aktuális helyzetről. A tagállamok által nyújtott tájékoztatásnak azokra az információkra is ki kell terjednie, amelyekről a tagállamoknak a Nemzetközi Egészségügyi Rendszabályokkal összefüggésben be kell számolniuk az Egészségügyi Világszervezetnek (WHO) ⁽¹⁵⁾. A Bizottságnak pedig a nemzeti készségi és reagálási tervek megfelelőségének biztosítása érdekében **kétévente** jelentést kell tennie az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak az uniós szintű készség-, reagálástervezés és -végrehajtás – többek között a korrekciós intézkedések – jelenlegi állásáról és előrehaladásáról. E tervek értékelésének támogatása érdekében az ECDC-vel és az uniós ügynökségekkel együttműködésben uniós ellenőrzéseket kell végezni a tagállamokban. Ennek a tervezésnek különösen a társadalom kritikus ágazatainak, köztük az energia-, a közlekedési, a kommunikációs és a polgári védelmi ágazatnak a megfelelő készségére kell kiterjednie, amelyek válsághelyzetben rá vannak utalva a megfelelően felkészült, a nemek közötti egyenlőséget figyelembe vevő népegészségügyi rendszerekre, amelyek pedig ezen ágazatok működésétől és az alapvető szolgáltatások megfelelő szintű fenntartásától függenek. A határokon át terjedő, zoonózisból eredő súlyos egészségügyi veszélyek esetében fontos biztosítani az egészségügyi és az állategészségügyi ágazat interoperabilitását a készség- és reagálástervezés tekintetében.

⁽¹⁵⁾ Egészségügyi Világszervezet. Nemzetközi Egészségügyi Rendszabályok (IHR, 2005) <https://www.who.int/publications/i/item/9789241580496>

(8) E célból a tagállamoknak tájékoztatniuk kell a Bizottságot **a megelőzés**, a készség és a reagálás nemzeti szintű – és **adott esetben regionális szintű** – tervezésével és végrehajtásával kapcsolatos aktuális helyzetről. A tagállamok által nyújtott tájékoztatásnak azokra az információkra is ki kell terjednie, amelyekről a tagállamoknak a Nemzetközi Egészségügyi Rendszabályokkal összefüggésben be kell számolniuk az Egészségügyi Világszervezetnek (WHO) ⁽¹⁵⁾. **A gyors kockázatértékelésnek és válsághelyzetnek alapvető feltétele a friss és teljes körű adatokhoz való hozzáférés. A tevékenységek közötti átfedés és az egymásnak ellentmondó ajánlások elkerülése érdekében az uniós ügynökségek, a WHO és a nemzeti ügynökségek között zökkenőmentes információcserére van szükség, és ennek során – ahol csak lehet – szabványosított fogalmakat kell használni.** A Bizottságnak pedig a nemzeti **megelőzési**, készségi és reagálási tervek megfelelőségének biztosítása érdekében **minden évben** jelentést kell tennie az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak az uniós szintű készség-, reagálástervezés és -végrehajtás – többek között a korrekciós intézkedések – jelenlegi állásáról és előrehaladásáról. E tervek értékelésének támogatása érdekében az ECDC-vel és az uniós ügynökségekkel együttműködésben uniós ellenőrzéseket kell végezni a tagállamokban. Ennek a tervezésnek különösen a **kritikus hosszú távú egészségügyi ellátásnak és a** társadalom kritikus ágazatainak, köztük **a mezőgazdasági**, az energia-, a közlekedési, a kommunikációs és a polgári védelmi ágazatnak a megfelelő készségére kell kiterjednie, amelyek válsághelyzetben rá vannak utalva a megfelelően felkészült, a nemek közötti egyenlőséget figyelembe vevő népegészségügyi rendszerekre, amelyek pedig ezen ágazatok működésétől és az alapvető szolgáltatások megfelelő szintű fenntartásától függenek. A határokon át terjedő, zoonózisból eredő súlyos egészségügyi veszélyek esetében fontos biztosítani az egészségügyi és az állategészségügyi ágazat interoperabilitását a készség- és reagálástervezés tekintetében.

⁽¹⁵⁾ Egészségügyi Világszervezet. Nemzetközi Egészségügyi Rendszabályok (IHR, 2005) <https://www.who.int/publications/i/item/9789241580496>

2021. november 11., csütörtök

Módosítás 9

Rendeletre irányuló javaslat
8 a preambulumbekzdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

- (8a) *A jelenlegi Covid19-válság során szerzett tapasztalatok alapján uniós szinten további, az eddiginél határozottabb fellépésre van szükség a tagállamok – és különösen a szomszédos határrégiók közötti – együttműködés és koordináció támogatása céljából. Ezért azon tagállamok nemzeti terveinek, amelyek legalább egy másik tagállammal is határosak, ki kell térniük a szomszédos régiókban található határ menti területek egészségügyi válságokra való felkészültségének, valamint megelőzési és reagálási képességének javítására is, többek között az egészségügyi dolgozók határokon átnyúló kötelező képzése és a betegek átszállítására vonatkozó koordinációs gyakorlatok révén. A Bizottságnak rendszeresen jelentést kell benyújtania arról, hogy a szomszédos régiókban milyen szintet ért el a határokon átnyúló válságokra való felkészülés.*

Módosítás 10

Rendeletre irányuló javaslat
8 b preambulumbekzdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

- (8b) *A világvárvány alatt az is nyilvánvalóvá vált, hogy az első vonalban dolgozó egészségügyi dolgozók milyen fontos szerepet töltenek be: gyógyszerrel látják el a betegeket, biztosítják a folyamatos ellátásukat, lelki támaszt nyújtanak nekik és megbízható információforrást jelentenek a hamis hírekkel szemben. A jövőbeli vészhelyzetekre meg kell erősíteni az egészségügyi szakemberek szaktudását olyan szabályok meghatározásával, amelyek képzést biztosítanak az egészségügyi ellátásban és a népegészségügyben dolgozók számára. Fontos továbbá, hogy szakmai szervezeteiken keresztül részt vegyenek a népegészségügyi politikák kialakításában és a digitális transzformációban annak érdekében, hogy az egészségügyi rendszerek színvonalasabbá és hatékonyabbá váljanak, és fenntartható módon tudják ellátni feladataikat az egészségügyi, szociális és területi kohézió biztosítása terén.*

2021. november 11., csütörtök

Módosítás 11

Rendeletre irányuló javaslat
8 c preambulumbekzdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

- (8c) *Az egészségműveltségnek kulcsszerepe van a határokon át terjedő veszélyek megelőzésében és enyhítésében, és abban is, hogy a lakosság jobban megértse az ellenintézkedéseket és a különböző veszélyek kockázatának értékelését. A lakosság megfelelő magatartásának kialakítását célzó felvilágosító kampányoknak ki kell terjedniük a köhögési etiketre, a helyes kézmosásra, az influenzaszerű tüneteket mutató személyekkel való felesleges szoros kontaktus elkerülésére, valamint a vadállatokkal való, védőeszközök nélküli érintkezés elkerülésére, és a rendelkezésre álló legújabb ismereteken kell alapulniuk.*

Módosítás 12 és 248

Rendeletre irányuló javaslat
8 d preambulumbekzdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

- (8d) *A Covid19-világjárványból levont tanulságokra építve ennek a rendeletnek az uniós szintű koordinációra vonatkozóan erőteljesebb felhatalmazást kell teremtenie. Az uniós szükséghelyzet kihirdetésének fokozott koordinációt kell maga után vonnia, és lehetővé kell tennie az egészségügyi ellenintézkedések időben történő kidolgozását, és ezen intézkedésekhez kapcsolódóan az időben történő készletezést és közös közbeszerzéseket a HERA égisze alatt.*

Módosítás 13

Rendeletre irányuló javaslat
8 e preambulumbekzdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

- (8e) *Emellett ez a rendelet uniós szinten összehangolt fellépést is biztosít a belső piac megfelelő működésének biztosítása, valamint az alapvető szükségleti cikkek, köztük a gyógyszerek, egészségügyi termékek és egyéni védőeszközök szabad forgalmának biztosítása érdekében.*

2021. november 11., csütörtök

Módosítás 14
Rendeletre irányuló javaslat
8 f preambulumbekzdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(8f) *Az egészségügyi logisztikai mechanizmusoknak meg kell felelniük a 2001/83/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet ^(1a) és az (EU) 2017/745 európai parlamenti és tanácsi rendelet ^(1b) konkrét jogi követelményeinek.*

^(1a) *Az Európai Parlament és a Tanács 2001/83/EK irányelve (2001. november 6.) az emberi felhasználásra szánt gyógyszerek közösségi kódexéről (HL L 311., 2001.11.28., 67. o.).*

^(1b) *Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2017/745 rendelete (2017. április 5.) az orvostechnikai eszközökről, a 2001/83/EK irányelv, a 178/2002/EK rendelet és az 1223/2009/EK rendelet módosításáról, valamint a 90/385/EGK és a 93/42/EGK tanácsi irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 117., 2017.5.5., 1. o.).*

2021. november 11., csütörtök

Módosítás 15 és 249
Rendeletre irányuló javaslat
9 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

- (9) Mivel a határokon át terjedő súlyos egészségügyi veszélyek nem korlátozódnak az Unió határain belülre, az egészségügyi ellenintézkedésekkel kapcsolatos közös közbeszerzéseket az alkalmazandó uniós jogszabályokkal összhangban ki kell terjeszteni az Európai Szabadkereskedelmi Társulás államaira és az uniós tagjelölt országokra is. Az 1082/2013/EU határozat 5. cikke alapján létrehozott közös közbeszerzési eljárásra irányadó gyakorlati szabályokat meghatározó közös közbeszerzési megállapodást szintén ki kell igazítani oly módon, hogy az az EU-n belüli jobb koordináció lehetővé tétele érdekében magában foglaljon egy, a közös közbeszerzési eljárásban részt vevő országokra vonatkozó kizáró klauzulát a tárgyalások és a beszerzések tekintetében. A Bizottságnak biztosítania kell az e rendelet alapján létrehozott különböző mechanizmusok szerinti intézkedéseket szervező jogalanyok és az egészségügyi ellenintézkedésekkel kapcsolatos beszerzésekkel és készletezéssel összefüggő egyéb releváns uniós struktúrák – például az 1313/2013/EU európai parlamenti és tanácsi határozat szerinti stratégiai rescEU-tartalék – közötti koordinációt és információcserét ⁽¹⁶⁾.

⁽¹⁶⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 1313/2013/EU határozata (2013. december 17.) az uniós polgári védelmi mechanizmusról (HL L 347., 2013.12.20., 924. o.).

Módosítás

- (9) Mivel a határokon át terjedő súlyos egészségügyi veszélyek nem korlátozódnak az Unió határain belülre, az **Uniónak összehangolt, szolidaritásra és felelősségre épülő megközelítést kell alkalmaznia az e veszélyek elleni küzdelemben. Az** egészségügyi ellenintézkedésekkel kapcsolatos közös közbeszerzéseket **ezért** az alkalmazandó uniós jogszabályokkal összhangban ki kell terjeszteni az Európai Szabadkereskedelmi Társulás államaira és az uniós tagjelölt országokra, **az Andorrai Hercegségre, a Monacói Hercegségre, San Marino Köztársaságra és a Vatikánvárosi Allamra is. Az egészségügyi ellenintézkedésekkel kapcsolatos közös beszerzések megerősítenék a részt vevő országok tárgyalási pozícióját, javítanák az ellátás biztonságát és méltányos hozzáfértést biztosítanának az egészségügyi ellenintézkedésekhez. A közös közbeszerzési eljárásoknak – beleértve a HERA által koordinált beszerzéseket és a kapcsolódó sürgősségi finanszírozási programokat, például a rescEU-t – magas szintű átláthatósági normáknak kell megfelelniük, többek között az egyes részt vevő országok által megrendelt és számukra leszállított mennyiségek, valamint kötelezettségeik részleteinek közzététele tekintetében is.** Az 1082/2013/EU határozat 5. cikke alapján létrehozott közös közbeszerzési eljárásra irányadó gyakorlati szabályokat meghatározó közös közbeszerzési megállapodást szintén ki kell igazítani oly módon, hogy az az EU-n belüli jobb koordináció lehetővé tétele érdekében magában foglaljon egy, a közös közbeszerzési eljárásban részt vevő országokra vonatkozó kizáró klauzulát a tárgyalások és a beszerzések tekintetében. A **kizáró klauzulának magában kell foglalnia, hogy a közös közbeszerzési eljárásban részt vevő országok nem tárgyalhatnak és nem írhatnak alá párhuzamos szerződéseket a gyártókkal, és egyértelmű következményeket kell meghatározni azok számára, akik ezt mégis megteszik.** A Bizottságnak biztosítania kell az e rendelet alapján létrehozott különböző mechanizmusok szerinti intézkedéseket szervező **és azokban résztvevő** jogalanyok és az egészségügyi ellenintézkedésekkel kapcsolatos beszerzésekkel és készletezéssel összefüggő egyéb releváns uniós struktúrák – **mint például az uniós szintű népegészségügyi szükséghelyzet esetén a válság szempontjából releváns egészségügyi ellenintézkedések ellátását biztosító intézkedések keretéről szóló tanácsi rendelet alapján elfogadott intézkedések kerete és az 1313/2013/EU európai parlamenti és tanácsi határozat ⁽¹⁶⁾ szerinti stratégiai rescEU-tartalék – közötti koordinációt és információcserét. Annak érdekében, hogy akritikus fontosságú**

2021. november 11., csütörtök

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

egészségügyi termékekből ne legyen hiány, a tagállamoknak gondoskodniuk kell arról, hogy e termékekből elegendő mennyiség álljon rendelkezésre.

(¹⁶) Az Európai Parlament és a Tanács 1313/2013/EU határozata (2013. december 17.) az uniós polgári védelmi mechanizmusról (HL L 347., 2013.12.20., 924. o.).

Módosítás 16

Rendeletre irányuló javaslat

9 a preambulumbekzdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(9a) A közös közbeszerzésnek közös felelősségvállaláson, valamint az összes fél, az érintett hatóságok és a gyártók jogainak és kötelezettségeinek méltányos kezelésén kell alapulnia. Egyértelmű kötelezettségvállalásokat kell tenni és betartani, a gyártók részéről a megállapodott termelési szintek teljesítésére, a hatóságok részéről pedig a megegyezés szerinti, lefoglalt mennyiségek megvásárlására vonatkozóan.

Módosítás 17

Rendeletre irányuló javaslat

9 b preambulumbekzdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(9b) Válság idején a Bizottságnak ideiglenes intézkedéseket kell bevezetnie a hiányok csökkentése és a gyógyszerek tagállamok közötti forgalmazásának megkönnyítése érdekében, ideértve a különböző csomagolási formák elfogadását, a forgalombahozatali engedélyek jogosultjai számára egy másik tagállamban a jóváhagyás megszerzését lehetővé tevő újrafelhasználási eljárást, a helyes gyártási gyakorlatra vonatkozó tanúsítványok érvényességének meghosszabbítását, hosszabb lejáratú időket és az állatgyógyászati készítmények használatát. A Bizottságnak szigorúan ellenőriznie kell ezen intézkedések alkalmazását annak biztosítása érdekében, hogy a betegbiztonság ne kerüljön veszélybe, és problémák vagy hiány esetén e gyógyszerek rendelkezésre álljanak.

2021. november 11., csütörtök

Módosítás 18**Rendeletre irányuló javaslat****9 c preambulumbekkezdés (új)**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

- (9c) *A közös közbeszerzést átláthatóan, kellő időben és hatékonyan kell végrehajtani. E tekintetben egyértelmű és átlátható szakaszokat kell meghatározni a folyamat, a hatály, a kiírási feltételek, a határidők és az alakiságok vonatkozásában. Garantálni kell egy, az érintett szereplőket bevonó, előzetes konzultációs szakaszt – az összeférhetlenség és az információs aszimmetria elleni megfelelő biztosítékok mellett –, valamint az eljárás során a kétirányú kommunikációt.*

Módosítás 19**Rendeletre irányuló javaslat****9 d preambulumbekkezdés (új)**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

- (9d) *Az Európai Bizottságnak külön figyelmet kell fordítania annak biztosítására, hogy a 12. cikk értelmében vett egészségügyi ellenintézkedésekhez kapcsolódó közös közbeszerzés a ritka betegségek kezelésére használt gyógyszerek beszerzésére is kiterjedjen.*

Módosítás 20**Rendeletre irányuló javaslat****9 e preambulumbekkezdés (új)**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

- (9e) *Ha közös beszerzésre kerül sor, az odaítélési eljárás során figyelembe kell venni olyan minőségi kritériumokat, mint például a gyártó azon képessége, hogy egészségügyi válsághelyzetben garantálni tudja az ellátás biztonságát, valamint az árat.*

2021. november 11., csütörtök

Módosítás 21

Rendeletre irányuló javaslat

9 f preambulumbekkezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

- (9f) Az átláthatóság elérése érdekében az Európai Parlamentnek ellenőrzést kell gyakorolnia a közös közbeszerzési eljárás keretében kötött szerződések felett. A Bizottságnak teljes körű, időszerű és pontos tájékoztatást kell nyújtania a Parlamentnek a folyamatban lévő tárgyalásokról, és hozzáférést kell biztosítania a pályázati dokumentumokhoz és a megkötött szerződésekhez.

Módosítás 22

Rendeletre irányuló javaslat

9 g preambulumbekkezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

- (9g) Amennyiben nem alkalmaztak közös közbeszerzési eljárást egészségügyi ellenintézkedések beszerzésére, a Bizottságnak ösztönöznie kell a tagállamokat az egészségügyi ellenintézkedések árazására és szállítási határidejére vonatkozó információk cseréjére annak érdekében, hogy nagyobb fokú átláthatóságot biztosítsanak, és ezáltal lehetővé tegyék a tagállamok számára, hogy méltányosabb feltételek mellett férhessenek hozzá az egészségügyi ellenintézkedésekhez és tárgyaljanak azokról.

Módosítás 23

Rendeletre irányuló javaslat

9 h preambulumbekkezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

- (9h) Válság idején a globális reakció és a válságkezelés érdekében más mechanizmusokat is fel kell használni. Ilyen mechanizmusok lehetnek például az uniós kiviteli ellenőrzési rendszer, az egészségügyi ellenintézkedések gyártására vonatkozó megerősített együttműködési megállapodások, az uniós közös közbeszerzések egy részének előzetes elosztása, valamint a vállalatok közötti önkéntes és kötelező technológiai tudásmegosztás és hasznosítási megállapodások, amelyeknek lehetővé kell tenniük az ellenintézkedésekhez való hozzáférést többek között a keleti partnerség országai, valamint az alacsony és közepes jövedelmű országok lakosai számára is.

2021. november 11., csütörtök

Módosítás 24

Rendeletre irányuló javaslat

10 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

- (10) A fertőző betegségekkel ellentétben, amelyek uniós szintű felügyeletét az ECDC látja el állandó jelleggel, más, határokon át terjedő potenciálisan súlyos egészségügyi veszélyek esetében jelenleg nincs szükség az uniós ügynökségek által végzett monitoringra. Ezért ez utóbbi veszélyekhez kapcsolódóan célszerűbb a kockázatalapú megközelítés alkalmazása, amelynek keretében a monitoringot a tagállamok végzik, a rendelkezésre álló információk cseréje pedig a korai figyelmeztető és gyorsreagáló rendszeren keresztül történik.

Módosítás

- (10) A fertőző betegségekkel ellentétben, amelyek uniós szintű felügyeletét az ECDC látja el állandó jelleggel, más, határokon át terjedő potenciálisan súlyos egészségügyi veszélyek esetében jelenleg nincs szükség az uniós ügynökségek által végzett monitoringra. Ezért ez utóbbi veszélyekhez kapcsolódóan célszerűbb a kockázatalapú megközelítés alkalmazása, amelynek keretében a monitoringot a tagállamok végzik, a rendelkezésre álló információk cseréje pedig a korai figyelmeztető és gyorsreagáló rendszeren keresztül történik. **Mindazonáltal az ECDC-nek – a meglévő adatokra, eszközökre és nyilvántartásokra támaszkodva – képesnek kell lennie a fertőző betegségek jelentős nem fertőző betegségekre, például mentális betegségekre gyakorolt hatásának monitoringjára, beleértve a szűrővizsgálatok, a diagnosztizálás, a monitoring, a kezelés és az ellátás folyamatosságát az egészségügyi rendszerben.**

Módosítás 25 és 250

Rendeletre irányuló javaslat

11 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

- (11) A Bizottságnak a fertőző betegségek, például a védőoltással megelőzhető betegségek megelőzésének, valamint más egészségügyi kérdések, például az antimikrobiális rezisztencia kezelésének javítása érdekében meg kell erősítenie a tagállamokkal, az ECDC-vel, az Európai Gyógyszerügynökséggel (EMA), más uniós ügynökségekkel, kutatási infrastruktúrákkal és a WHO-val folytatott együttműködést és tevékenységeket.

Módosítás

- (11) A Bizottságnak, **és különösen a HERA-nak**, a fertőző betegségek, például a védőoltással megelőzhető betegségek megelőzésének, valamint más egészségügyi kérdések, például az antimikrobiális rezisztencia **és egyéb jelentős nem fertőző betegségek** kezelésének **az egységes egészségügyi megközelítés révén történő** javítása érdekében meg kell erősítenie a tagállamokkal, az ECDC-vel, az Európai Gyógyszerügynökséggel (EMA), más uniós ügynökségekkel **vagy szervekkel**, kutatási infrastruktúrákkal és a WHO-val folytatott együttműködést és tevékenységeket. **Egészségügyi válság idején különös figyelmet kell fordítani az egyéb betegségek szűrésének, diagnosztizálásának, monitoringjának, kezelésének és ellátásának folyamatosságára, valamint a válság mentális egészségre gyakorolt hatásaira és a lakosság pszichoszociális szükségleteire.**

2021. november 11., csütörtök

Módosítás 26

Rendeletrre irányuló javaslat

12 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

- (12) A fertözó betegség okozta, határokon át terjedő egészségügyi veszélyek esetén a tagállamok vérellátó és transzplantációs szolgálatai biztosíthatják a donorpopuláció gyors teszteléséhez, valamint a teljes lakosság betegséggel szembeni kitettségének és immunitásának értékeléséhez szükséges eszközöket. E szolgálatoknak ugyanakkor az ECDC gyors kockázatértékeléseire van szükségük ahhoz, hogy megóvják az emberi eredetű anyagokkal végzett terápiára szoruló betegeket az ilyen fertözó betegségtől. Az ilyen kockázatértékelés pedig az említett emberi eredetű anyagokra vonatkozó minőségi és biztonsági előírásokat meghatározó intézkedések megfelelő kiigazításának alapjául szolgál majd. Az ECDC-nek ezért e kettős cél érdekében létre kell hoznia és működtetnie kell a nemzeti vérellátó és transzplantációs szolgálatok és hatóságai hálózatát.

Módosítás

- (12) A fertözó betegség okozta, határokon át terjedő egészségügyi veszélyek esetén a tagállamok vérellátó és transzplantációs szolgálatai, **gyógyszertárai és egyéb, engedéllyel rendelkező egészségügyi létesítményei** biztosíthatják a donorpopuláció gyors teszteléséhez, valamint a teljes lakosság betegséggel szembeni kitettségének és immunitásának értékeléséhez szükséges eszközöket. E szolgálatoknak ugyanakkor az ECDC gyors kockázatértékeléseire van szükségük ahhoz, hogy megóvják az emberi eredetű anyagokkal végzett terápiára szoruló **vagy orvosilag segített megtermékenyítés alatt álló** betegeket az ilyen fertözó betegségtől. Az ilyen kockázatértékelés pedig az említett emberi eredetű anyagokra vonatkozó minőségi és biztonsági előírásokat meghatározó intézkedések megfelelő kiigazításának alapjául szolgál majd. Az ECDC-nek ezért e kettős cél érdekében létre kell hoznia és működtetnie kell a nemzeti vérellátó és transzplantációs szolgálatok és hatóságai, **valamint a gyógyszertári szolgálatok és egyéb, engedéllyel rendelkező egészségügyi szolgálatok és létesítmények** hálózatát.

Módosítás 27 és 251

Rendeletrre irányuló javaslat

12 a preambulumbekzdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

- (12a) **A határokon át terjedő egészségügyi veszélyekre való felkészültség és reagálás javítása érdekében kulcsfontosságú, hogy a szükséges egészségügyi ellenintézkedések rendelkezésre állásával kapcsolatos adatokhoz folyamatosan és gyorsan hozzá lehessen férni. Ezért a HERA-nak uniós szinten létre kell hoznia, működtetnie és koordinálnia kell a tagállami szolgálatok hálózatát, amely naprakész információt szolgáltat a nemzeti stratégiai készletekről, valamint a rendelkezésre álló egészségügyi ellenintézkedésekről, gyógyászati termékek készleteiről, alapvető egészségügyi termékekről és diagnosztikai tesztekéről. Meg kell erősíteni a stratégiai készletekkel és a rendelkezésre álló egészségügyi ellenintézkedésekkel kapcsolatos, tagállamok közötti koordinációt és az információcserét az uniós szintű korai figyelmeztetésekhez szükséges adatok gyűjtésének, modellezésének és használatának fokozása érdekében.**

Módosítás

2021. november 11., csütörtök

Módosítás 28

Rendeletre irányuló javaslat

13 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

- (13) A 2119/98/EK határozat létrehozott egy olyan rendszert, amely lehetővé teszi a határokon át terjedő súlyos egészségügyi veszélyekkel kapcsolatos riasztások uniós szintű kiadását, így biztosítva a tagállamokban működő illetékes népegészségügyi hatóságok és a Bizottság megfelelő, időben történő tájékoztatását. A korai figyelmeztető és gyorsreagáló rendszer kiterjed az e rendelet hatálya alá tartozó valamennyi, határokon át terjedő súlyos egészségügyi veszélyre. A korai figyelmeztető és gyorsreagáló rendszer működtetése ugyanakkor továbbra is az ECDC hatáskörébe kell, hogy tartozzon. A riasztásokról csak abban az esetben kell tájékoztatást adni, ha a szóban forgó veszély olyan mértékű és súlyosságú (vagy olyanná válhat), hogy egynél több tagállamot érint (vagy érinthet), és koordinált uniós szintű reagálást tesz (vagy tehet) szükségessé. Az átfedések elkerülése és az uniós riasztási rendszerek koordinálása érdekében a Bizottságnak és az ECDC-nek biztosítania kell, hogy a korai figyelmeztető és gyorsreagáló rendszer vagy más uniós riasztási rendszerek keretében kiadott riasztások kapcsolódjanak egymáshoz, így biztosítva, hogy az illetékes tagállami hatóságok a lehető legnagyobb mértékben elkerülhessék azt, hogy ugyanazt a riasztást különböző uniós rendszereken keresztül kelljen kiadniuk, továbbá hogy egyetlen koordinált forrásból kaphassanak minden veszélyforrásra kiterjedő riasztásokat.

Módosítás

- (13) A 2119/98/EK határozat létrehozott egy olyan rendszert, amely lehetővé teszi a határokon át terjedő súlyos egészségügyi veszélyekkel kapcsolatos riasztások uniós szintű kiadását, így biztosítva a tagállamokban működő illetékes népegészségügyi hatóságok és a Bizottság megfelelő, időben történő tájékoztatását. A korai figyelmeztető és gyorsreagáló rendszer kiterjed az e rendelet hatálya alá tartozó valamennyi, határokon át terjedő súlyos egészségügyi veszélyre. A korai figyelmeztető és gyorsreagáló rendszer működtetése ugyanakkor továbbra is az ECDC hatáskörébe kell, hogy tartozzon. A riasztásokról csak abban az esetben kell tájékoztatást adni, ha a szóban forgó veszély olyan mértékű és súlyosságú (vagy olyanná válhat), hogy egynél több tagállamot érint (vagy érinthet), és koordinált uniós szintű reagálást tesz (vagy tehet) szükségessé. Az átfedések elkerülése és az uniós riasztási rendszerek koordinálása érdekében a Bizottságnak és az ECDC-nek biztosítania kell, hogy a korai figyelmeztető és gyorsreagáló rendszer vagy más uniós riasztási rendszerek keretében kiadott riasztások **teljes mértékben interoperábilisak legyenek, és emberi felügyelet mellett a lehető legnagyobb mértékben automatikusan** kapcsolódjanak egymáshoz, így biztosítva, hogy az illetékes tagállami hatóságok a lehető legnagyobb mértékben elkerülhessék azt, hogy ugyanazt a riasztást különböző uniós rendszereken keresztül kelljen kiadniuk, továbbá hogy egyetlen koordinált forrásból kaphassanak minden veszélyforrásra kiterjedő riasztásokat.

2021. november 11., csütörtök

Módosítás 29

Rendeletre irányuló javaslat

14 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(14) Annak érdekében, hogy a határokon át terjedő súlyos egészségügyi veszélyekből adódó népegészségügyi kockázatok értékelése uniós szinten egységes és népegészségügyi szempontból kellően átfogó legyen, az adott veszélynek megfelelően kiválasztott csatornákon vagy struktúrákon keresztül, koordinált módon kell mozgósítani a rendelkezésre álló tudományos szakértőket. A népegészségügyi kockázat ezen értékelését egy teljes mértékben átlátható folyamat keretében kell kialakítani, és annak a kiválóság, a függetlenség, a pártatlanság és az átláthatóság elvein kell alapulnia. Ki kell terjeszteni az uniós ügynökségek e kockázatértékelésekbe való bevonását azok sajátosságainak megfelelően, így biztosítva, hogy a kockázatértékelések elkészítésének támogatása érdekében az ügynökségek és az érintett bizottsági szolgálatok állandó hálózatán keresztül alkalmazni lehessen a minden veszélyforrást magában foglaló megközelítést.

Módosítás

(14) Annak érdekében, hogy a határokon át terjedő súlyos egészségügyi veszélyekből adódó népegészségügyi kockázatok értékelése uniós szinten egységes és népegészségügyi szempontból kellően átfogó legyen, az adott veszélynek megfelelően kiválasztott csatornákon vagy struktúrákon keresztül, koordinált **és multidiszciplináris** módon kell mozgósítani a rendelkezésre álló tudományos szakértőket. A népegészségügyi kockázat ezen értékelését egy teljes mértékben átlátható folyamat keretében kell kialakítani, és annak a kiválóság, a függetlenség, a pártatlanság és az átláthatóság elvein kell alapulnia. Ki kell terjeszteni az uniós ügynökségek **és szervek** e kockázatértékelésekbe való bevonását azok sajátosságainak megfelelően, így biztosítva, hogy a kockázatértékelések elkészítésének támogatása érdekében az ügynökségek és az érintett bizottsági szolgálatok állandó hálózatán keresztül alkalmazni lehessen a minden veszélyforrást magában foglaló megközelítést. **A megfelelő szintű szakértelem és hatékonyság elérése érdekében növelni kell az uniós ügynökségek és szervek pénzügyi és emberi erőforrásait.**

Módosítás 30 és 252

Rendeletre irányuló javaslat

14 a preambulumbekzdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(14a) **A tagállamoknak, a Bizottságnak, különösen a HERA-nak, és az uniós ügynökségeknek – az egységes egészségügyi megközelítést alkalmazva – a fertőző és nem fertőző betegségek terén egyaránt azonosítaniuk kell azokat a közegészségügyi szervezeteket és szakértőket, valamint a különböző ágazatokban működő egyéb érintett érdekelteket, akik, illetve amelyek rendelkezésre állnak az egészségügyi veszélyekre való uniós reakció támogatásához. Ezen szakértőket és érdekelteket, a civil társadalmi szervezeteket is beleértve, strukturálisan be kell vonni az összes válságkezelési tevékenységbe és a döntéshozatali folyamatok támogatásába. A nemzeti hatóságoknak adott esetben konzultálniuk kell a betegképviselői szervezetek képviselőivel és az egészségügyi és szociális szolgáltatási ágazatban működő nemzeti szociális partnerekkel, és adott esetben be kell vonniuk azokat e rendelet végrehajtásába. Alapvető fontosságú, hogy az érdekelt felek bevonása során teljes mértékben betartsák az átláthatósági és összeférhetetlenségi szabályokat.**

2021. november 11., csütörtök

Módosítás 31**Rendeletre irányuló javaslat****14 b preambulumbekzdés (új)**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

- (14b) *A zöld sávok csak akkor tekinthetők megfelelő eszköznek a világmjárvánnyal összefüggésben kihirdetett népegészségügyi szükséghelyzetek esetén, ha arra szolgálnak, hogy biztosítsák az alapvető áruk, az egészségügyi ellenintézkedések és a határ menti ingázók szabad és biztonságos mozgását a belső piacon. A zöld sávok ilyen helyzetekben történő létrehozása nem érintheti a Szerződés vonatkozó rendelkezéseit vagy a határellelőrzést szabályozó jogszabályokat.*

Módosítás 32**Rendeletre irányuló javaslat****15 a preambulumbekzdés (új)**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

- (15a) *A Bizottságnak gondoskodnia kell arról, hogy a veszélyhelyzet kihirdetése időpontjában a betegek határokon átnyúló mozgása céljából ismert legyen a tagállami kórházak férőhelyeinek száma, valamint a tagállamok intenzív ellátási osztályain rendelkezésre álló férőhelyek száma.*

Módosítás 33**Rendeletre irányuló javaslat****16 a preambulumbekzdés (új)**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

- (16a) *Biztosítani kell továbbá a rendszeres párbeszédet és információcserét a hatóságok, az iparág, a gyógyszerellátási lánc érintett szereplői, az egészségügyi szakemberek és a betegképviseleti szervezetek között, hogy a várható ellátási nehézségekre vonatkozó információk megosztása vagy a konkrét klinikai szükségletek megfogalmazása révén időben meg lehessen vitatni a várhatóan megjelenő potenciális, határokon át terjedő súlyos egészségügyi veszélyek piacra gyakorolt hatását, és ezáltal javuljon a koordináció, a szinergiák kiaknázása és szükség esetén adekvát módon lehessen reagálni.*

2021. november 11., csütörtök

Módosítás 34
Rendelethez irányuló javaslat
17 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(17) A közvéleménnyel és az érdekelt felekkel – például egészségügyi szakemberekkel – folytatott következtelen kommunikáció negatív hatással lehet a reagálás eredményességére közegészségügyi szempontból, valamint a gazdasági szereplőkre nézve is. Ezért a megfelelő alcsoportok által is segített Egészségügyi Biztonsági Bizottságban folyó reagáláskoordinálásnak magában kell foglalnia a kommunikációs üzenetekkel és stratégiákkal kapcsolatos gyors információcserét, valamint a kommunikációs problémák megoldását is, mégpedig annak érdekében, hogy a kockázatokkal és válsághelyzetekkel kapcsolatos, a nemzeti szükségletekhez és körülményekhez igazítandó kommunikációt – a népegészségügyi kockázatok meggyőző és független értékelése alapján – össze lehessen hangolni. Az ilyen információcsere célja, hogy megkönnyítse annak monitoringját, hogy a közvélemény és az egészségügyi szakemberek felé intézett üzenetek világosak és koherensek-e. Tekintettel az ilyen típusú válságok ágazatokon átívelő jellegére, biztosítani kell a koordinációt más releváns elemekkel, például az (EU) 2019/420 európai parlamenti és tanácsi határozattal⁽¹⁷⁾ létrehozott uniós polgári védelmi mechanizmussal is.

⁽¹⁷⁾ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2019/420 határozata (2019. március 13.) az uniós polgári védelmi mechanizmusról szóló 1313/2013/EU határozat módosításáról (HL L 77 I, 2019.3.20., 1. o.).

Módosítás

(17) A közvéleménnyel és az érdekelt felekkel – például egészségügyi és népegészségügyi szakemberekkel – folytatott következtelen kommunikáció negatív hatással lehet a reagálás eredményességére közegészségügyi szempontból, valamint a gazdasági szereplőkre nézve is. Ezért a megfelelő alcsoportok által is segített Egészségügyi Biztonsági Bizottságban folyó reagáláskoordinálásnak magában kell foglalnia a kommunikációs üzenetekkel és stratégiákkal kapcsolatos gyors információcserét, valamint a kommunikációs problémák megoldását is, mégpedig annak érdekében, hogy a kockázatokkal és válsághelyzetekkel kapcsolatos, a nemzeti és regionális szükségletekhez és körülményekhez igazítandó kommunikációt – a népegészségügyi kockázatok **holisztikus**, meggyőző és független értékelése alapján – össze lehessen hangolni. **Azon tagállamokban, melyekben a régiók is rendelkeznek népegészségügyi hatáskörrel, ezen régióknak is kell információt szolgáltatniuk.** Az ilyen információcsere célja, hogy megkönnyítse annak monitoringját, hogy a közvélemény és az egészségügyi szakemberek felé intézett üzenetek világosak és koherensek-e. **Az ECDC-nek a tagállamoknak és az egészségügyi szakembereknek tett ajánlásait követően a nagyközönségre is ki kell terjesztenie kommunikációs tevékenységét egy olyan online portál létrehozásával és kezelésével, melynek célja ellenőrzött információk megosztása és a dezinformáció elleni küzdelem.** Tekintettel az ilyen típusú válságok ágazatokon átívelő jellegére, biztosítani kell a koordinációt más releváns elemekkel, például az (EU) 2019/420 európai parlamenti és tanácsi határozattal⁽¹⁷⁾ létrehozott uniós polgári védelmi mechanizmussal is.

⁽¹⁷⁾ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2019/420 határozata (2019. március 13.) az uniós polgári védelmi mechanizmusról szóló 1313/2013/EU határozat módosításáról (HL L 77 I, 2019.3.20., 1. o.).

2021. november 11., csütörtök

Módosítás 35 és 253
Rendeletrre irányuló javaslat
18 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(18) A népegészségügyi szükséghelyzetek elismerését és ezen elismerés 1082/2013/EU határozatban előírt joghatásait ki kell terjeszteni. E célból ennek a rendeletnek lehetővé kell tennie a Bizottság számára, hogy uniós szinten formálisan elismerje a népegészségügyi szükséghelyzeteket. Az ilyen szükséghelyzetek elismeréséhez a Bizottságnak létre kell hoznia egy független tanácsadó bizottságot, amely szaktanácsokat ad arról, hogy egy adott veszély uniós szintű népegészségügyi szükséghelyzetnek tekinthető-e, valamint tanácsot ad a népegészségügyi reakálási intézkedésekkel és a szükséghelyzetek elismerésének megszüntetésével kapcsolatban. A tanácsadó bizottságnak a Bizottság által a konkrét felmerült veszély szempontjából leginkább releváns szakmai háttérrel és tapasztalatokkal rendelkező független szakértők közül kiválasztott tagokból, valamint az ECDC, az EMA és más uniós szervek vagy ügynökségek megfigyelőként részt vevő képviselőiből kell állnia. A népegészségügyi szükséghelyzetek uniós szintű elismerése alapul szolgál majd a gyógyszerekre és orvostechikai eszközökre vonatkozó operatív népegészségügyi intézkedések, valamint az egészségügyi ellenintézkedések kidolgozására, az azokkal kapcsolatos beszerzésekre, azok irányítására és alkalmazására szolgáló rugalmas mechanizmusok bevezetéséhez, továbbá az ECDC által a járványkitörések esetén bevetett segítségnyújtási csoportok – az úgynevezett uniós egészségügyi munkacsoport – mozgósításához és bevetéséhez nyújtott támogatás aktiválásához.

(18) A népegészségügyi szükséghelyzetek elismerését és ezen elismerés 1082/2013/EU határozatban előírt joghatásait ki kell terjeszteni. E célból ennek a rendeletnek lehetővé kell tennie a Bizottság számára, hogy uniós szinten formálisan elismerje a népegészségügyi szükséghelyzeteket. Az ilyen szükséghelyzetek elismeréséhez a Bizottságnak létre kell hoznia egy független tanácsadó bizottságot, amely szaktanácsokat ad arról, hogy egy adott veszély uniós szintű népegészségügyi szükséghelyzetnek tekinthető-e, valamint tanácsot ad a népegészségügyi reakálási intézkedésekkel és a szükséghelyzetek elismerésének megszüntetésével kapcsolatban. A tanácsadó bizottságnak a Bizottság által a konkrét felmerült veszély szempontjából leginkább releváns szakmai háttérrel és tapasztalatokkal rendelkező független szakértők, **az egészségügyi dolgozók és a gondozók, többek között az ápolók, az orvosok és a civil társadalom képviselői** közül kiválasztott tagokból, valamint az ECDC, az EMA, a HERA és más uniós szervek vagy ügynökségek megfigyelőként részt vevő képviselőiből kell állnia. **A tanácsadó bizottság valamennyi tagjának érdekeltégi nyilatkozatot kell benyújtania. A tanácsadó bizottságnak a nemzeti tanácsadó szervekkel szorosan együttműködve kell dolgoznia.** A népegészségügyi szükséghelyzetek uniós szintű elismerése alapul szolgál majd a gyógyszerekre és orvostechikai eszközökre vonatkozó operatív népegészségügyi intézkedések, **uniós kivétel-ellenőrzési mechanizmusok**, valamint az egészségügyi ellenintézkedések **a HERA-n keresztül történő** kidolgozására, az azokkal kapcsolatos beszerzésekre, azok irányítására és alkalmazására szolgáló rugalmas mechanizmusok bevezetéséhez, továbbá az ECDC által a járványkitörések esetén bevetett segítségnyújtási csoportok – az úgynevezett uniós egészségügyi munkacsoport – mozgósításához és bevetéséhez nyújtott támogatás aktiválásához. **A népegészségügyi szükséghelyzet elismerése az uniós szintű népegészségügyi szükséghelyzet esetén a válság szempontjából releváns egészségügyi ellenintézkedések ellátását biztosító intézkedések keretéről szóló tanácsi rendeletben meghatározott keret aktiválását vonhatja maga után. Ennek a keretnek kezdetben hat hónapig kell működőképesnek maradnia, amely időszak meghosszabbítható mindaddig, amíg a népegészségügyi szükséghelyzet fennáll.**

2021. november 11., csütörtök

Módosítás 36
Rendeletre irányuló javaslat
20 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(20) Egy határokon át terjedő súlyos egészségügyi veszélynek megfelelő olyan esemény bekövetkezése, amely valószínűleg az Unió egészét érintő következményekkel fog járni, szükségessé kell tegye, hogy az érintett tagállamok koordinált módon hozzanak meg bizonyos ellenőrző vagy kontaktkövetési intézkedéseket annak érdekében, hogy azonosítsák a már fertőzött és a veszélynek kitétt személyeket. Az ilyen együttműködés szükségessé teheti, hogy a kontaktkövetési intézkedések által közvetlenül érintett tagállamok a rendszeren keresztül személyes adatokat, többek között egészségi állapotra vonatkozó különleges adatokat, valamint az emberi megbetegedések megerősített vagy vélelmezett eseteire vonatkozó információkat cseréljenek. Az egészségügyi vonatkozású személyes adatok tagállamok általi cseréjének meg kell felelnie az (EU) 2016/679 európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽¹⁸⁾ 9. cikke (2) bekezdése i) pontjának.

⁽¹⁸⁾ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/679 rendelete (2016. április 27.) a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről (általános adatvédelmi rendelet) (HL L 119., 2016.5.4., 1. o.).

Módosítás

(20) Egy határokon át terjedő súlyos egészségügyi veszélynek megfelelő olyan esemény bekövetkezése, amely valószínűleg az Unió egészét érintő következményekkel fog járni, szükségessé kell tegye, hogy az érintett **vagy az esetlegesen érintett** tagállamok koordinált módon hozzanak meg bizonyos ellenőrző vagy kontaktkövetési intézkedéseket annak érdekében, hogy azonosítsák a már fertőzött és a veszélynek kitétt személyeket. Az ilyen együttműködés szükségessé teheti, hogy a kontaktkövetési intézkedések által közvetlenül érintett tagállamok a rendszeren keresztül személyes adatokat, többek között egészségi állapotra vonatkozó különleges adatokat, valamint az emberi megbetegedések **vagy fertőzések** megerősített vagy vélelmezett eseteire vonatkozó információkat cseréljenek. Az egészségügyi vonatkozású személyes adatok tagállamok általi cseréjének meg kell felelnie az (EU) 2016/679 európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽¹⁸⁾ 9. cikke (2) bekezdése i) pontjának.

⁽¹⁸⁾ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/679 rendelete (2016. április 27.) a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről (általános adatvédelmi rendelet) (HL L 119., 2016.5.4., 1. o.).

2021. november 11., csütörtök

Módosítás 37

Rendeletre irányuló javaslat

21 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

- (21) Elő kell mozdítani a harmadik országokkal és a nemzetközi szervezetekkel a népegészségügy területén folytatott együttműködést. Különösen fontos biztosítani az e rendelet alapján hozott intézkedésekről a WHO-val folytatott információcserét. Erre a megerősített együttműködésre azért is szükség van, hogy az EU teljesíthesse az egészségügyi rendszerek támogatásának, valamint a partnerek készütségi és reagálási képességének megerősítésével kapcsolatos kötelezettségvállalását. Az Uniónak előnyére válhat nemzetközi együttműködési megállapodásokat kötni harmadik országokkal vagy nemzetközi szervezetekkel – többek között a WHO-val – azért, hogy elősegítse a monitoring- és figyelmeztető rendszerekből származó olyan lényeges információk cseréjét, amelyek határokon át terjedő súlyos egészségügyi veszélyekkel kapcsolatosak. Az Unió hatáskörének keretei között ezek a megállapodások adott esetben magukban foglalhatnak a szóban forgó harmadik országok vagy nemzetközi szervezetek részvételét a vonatkozó járványügyi felügyeleti és megfigyelő hálózatban és a korai figyelmeztető és gyorsreagáló rendszerben, továbbá a bevált gyakorlatok cseréjét a készütségi és reagálási kapacitás és tervezés területén, valamint a népegészségügyi kockázatok értékelését és a – többek között kutatási – reagálás koordinálásával kapcsolatos együttműködést.

Módosítás

- (21) Elő kell mozdítani a harmadik országokkal és a nemzetközi szervezetekkel a népegészségügy területén folytatott együttműködést. Különösen fontos biztosítani az e rendelet alapján hozott intézkedésekről a WHO-val folytatott információcserét. Erre a megerősített együttműködésre azért is szükség van, hogy az EU teljesíthesse az egészségügyi rendszerek támogatásának, valamint a partnerek készütségi és reagálási képességének megerősítésével kapcsolatos kötelezettségvállalását. Az Uniónak előnyére válhat nemzetközi együttműködési megállapodásokat kötni harmadik országokkal vagy nemzetközi szervezetekkel – többek között a WHO-val – azért, hogy elősegítse a monitoring- és figyelmeztető rendszerekből származó olyan lényeges információk cseréjét, amelyek határokon át terjedő súlyos egészségügyi veszélyekkel kapcsolatosak. Az Unió hatáskörének keretei között ezek a megállapodások adott esetben magukban foglalhatnak a szóban forgó harmadik országok vagy nemzetközi szervezetek részvételét a vonatkozó járványügyi felügyeleti és megfigyelő hálózatban – **például az európai felügyeleti rendszerben (TESSy)** – és a korai figyelmeztető és gyorsreagáló rendszerben, továbbá a bevált gyakorlatok cseréjét a készütségi és reagálási kapacitás és tervezés területén, valamint a népegészségügyi kockázatok értékelését és a – többek között kutatási – reagálás koordinálásával kapcsolatos együttműködést. **A Bizottságnak és a tagállamoknak aktívan törekedniük kell a vilájjárványokra való felkészültségről és reagálásra szóló WHO-keretegyezmény kidolgozására, amelynek a vilájjárványokra való felkészültséggel és reagálással kapcsolatos elveket, prioritásokat és célokat kell meghatározni. Egy ilyen keretegyezmény célja, hogy megkönnyítse a Nemzetközi Egészségügyi Rendszabályok (2005) ^(1a) végrehajtását és támogassa a nemzetközi egészségügyi keret megerősítését, továbbá a jövőbeli vilájjárványok korai észlelésével, megelőzésével, valamint a pandémiás reagálással és rezilienciával kapcsolatos együttműködés fejlesztését.**

^(1a) Egészségügyi Világszervezet Nemzetközi Egészségügyi Rendszabályok (2005) Harmadik kiadás: <https://www.who.int/publications/i/item/9789241580496>

2021. november 11., csütörtök

Módosítás 38
Rendeletre irányuló javaslat
22 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

- (22) A személyes adatok e rendelet végrehajtása céljából történő kezelésének meg kell felelnie az (EU) 2016/679 és az (EU) 2018/1725 európai parlamenti és tanácsi rendeletnek⁽¹⁹⁾. Mindenekelőtt a korai figyelmeztető és gyorsreagáló rendszer működésének külön biztosítékokat kell nyújtania a személyes adatok biztonságos és jogszerű cseréjéhez a tagállamok által a kontaktkövetés érdekében nemzeti szinten hozott intézkedések céljából. E tekintetben a korai figyelmeztető és gyorsreagáló rendszer olyan üzenetküldő funkciót foglal magában, amelynek keretében a személyes adatok – beleértve a kontakt- és egészségügyi adatokat is – közölhetők a **kontaktkövetési intézkedésekben** részt vevő illetékes hatóságokkal.

⁽¹⁹⁾ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/1725 rendelete (2018. október 23.) a természetes személyeknek a személyes adatok uniós intézmények, szervek, hivatalok és ügynökségek általi kezelése tekintetében való védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 45/2001/EK rendelet és az 1247/2002/EK határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 295., 2018.11.21., 39. o.).

Módosítás

- (22) **Az egészségügyi adatok érzékeny jellege miatt a tagállamoknak, a Bizottságnak és az uniós ügynökségeknek szavatolniuk és garantálniuk kell, hogy adatkezelési műveleteik – az általános adatvédelmi rendelet 40. cikkével összhangban – megfeleljenek az adatvédelmi elveknek. A személyes adatok e rendelet végrehajtása céljából történő kezelésének meg kell felelnie az általános adatvédelmi rendeletnek és az (EU) 2018/1725 európai parlamenti és tanácsi rendeletnek⁽¹⁹⁾. Mindenekelőtt a korai figyelmeztető és gyorsreagáló rendszer működésének külön biztosítékokat kell nyújtania a személyes adatok biztonságos és jogszerű cseréjéhez a tagállamok által a kontaktkövetés érdekében nemzeti szinten hozott intézkedések céljából. E tekintetben a korai figyelmeztető és gyorsreagáló rendszer olyan üzenetküldő funkciót foglal magában, amelynek keretében a személyes adatok – beleértve a kontakt- és egészségügyi adatokat is – közölhetők a **kontaktkövetésben** részt vevő illetékes hatóságokkal. Az (EU) 2018/1725 európai parlamenti és tanácsi rendeletet szigorúan be kell tartani, és e rendelettel összhangban megfelelő technikai és szervezési biztonsági intézkedéseket kell bevezetni.**

⁽¹⁹⁾ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/1725 rendelete (2018. október 23.) a természetes személyeknek a személyes adatok uniós intézmények, szervek, hivatalok és ügynökségek általi kezelése tekintetében való védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 45/2001/EK rendelet és az 1247/2002/EK határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 295., 2018.11.21., 39. o.).

2021. november 11., csütörtök

Módosítás 39

Rendeletre irányuló javaslat

25 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(25) E rendelet végrehajtása egységes feltételeinek biztosítása érdekében a Bizottságra végrehajtási hatásköröket kell ruházni a következőkre vonatkozó végrehajtási jogi aktusok elfogadása céljából: a készség- és reagálástervezésre vonatkozó információk megadásához használatos formanyomtatványok; az egészségügyi ellátásban részt vevő és a népegészségügyi személyzet számára tartott képzési tevékenységek megszervezése; a járványügyi felügyeleti hálózat hatálya alá tartozó fertőző betegségek és a kapcsolódó különös egészségi problémák listájának elkészítése és naprakésszé tétele, **valamint a hálózat működésével kapcsolatos eljárások; esetdefiníciók elfogadása a járványügyi felügyeleti hálózat hatálya alá tartozó említett fertőző betegségek és különös egészségi problémák, valamint adott esetben az eseti jelleggel nyomon követett egyéb, határokon át terjedő súlyos egészségügyi veszélyek tekintetében; a korai figyelmeztető és gyorsreagáló rendszer működésével kapcsolatos eljárások; a felügyeleti platform működése;** a nemzeti referencialaboratóriumokat támogató uniós referencialaboratóriumok kijelölése; a tagállamok reagálásának koordinálásával kapcsolatos információcseré és eljárások; a népegészségügyi szükséghelyzetek uniós szintű elismerése és annak megszüntetése, valamint az annak biztosításához szükséges eljárások, hogy a korai figyelmeztető és gyorsreagáló rendszer működése és az adatfeldolgozás összhangban legyen az adatvédelmi jogszabályokkal.

Módosítás

(25) E rendelet végrehajtása egységes feltételeinek biztosítása érdekében a Bizottságra végrehajtási hatásköröket kell ruházni a következőkre vonatkozó végrehajtási jogi aktusok elfogadása céljából: a készség- és reagálástervezésre vonatkozó információk megadásához használatos formanyomtatványok; az egészségügyi ellátásban részt vevő és a népegészségügyi személyzet számára tartott képzési tevékenységek megszervezése; a járványügyi felügyeleti hálózat **működésével kapcsolatos eljárások** hatálya alá tartozó fertőző betegségek és a kapcsolódó különös egészségi problémák listájának elkészítése és naprakésszé tétele; a nemzeti **és regionális** referencialaboratóriumokat támogató uniós referencialaboratóriumok kijelölése; a tagállamok reagálásának koordinálásával kapcsolatos információcseré és eljárások; a népegészségügyi szükséghelyzetek uniós szintű elismerése és annak megszüntetése, valamint az annak biztosításához szükséges eljárások, hogy a korai figyelmeztető és gyorsreagáló rendszer működése és az adatfeldolgozás összhangban legyen az adatvédelmi jogszabályokkal.

2021. november 11., csütörtök

Módosítás 40
Rendeletre irányuló javaslat
28 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(28) A nemzeti készségi tervek végrehajtási állapotának és az uniós tervvel való összhangjának megállapítása érdekében a Bizottságot fel kell hatalmazni arra, hogy az Európai Unió működéséről szóló szerződés 290. cikkének megfelelően jogi aktusokat fogadjon el a nemzeti szintű készség- és reagálástervezés értékelését célzó ellenőrzésekre vonatkozó eljárások, előírások és kritériumok **tekintetében**. Különösen fontos, hogy a Bizottság az előkészítő munkája során megfelelő konzultációkat folytasson, többek között szakértői szinten, és hogy e konzultációkra a jogalkotás minőségének javításáról szóló, 2016. április 13-i intézményközi megállapodásnak⁽²¹⁾ megfelelően kerüljön sor. A felhatalmazáson alapuló jogi aktusok előkészítésében való egyenlő részvétel biztosítása érdekében az Európai Parlament és a Tanács a tagállamok szakértőivel egyidejűleg kap kézhez minden dokumentumot, és szakértőik rendszeresen részt vehetnek a Bizottság felhatalmazáson alapuló jogi aktusok előkészítésével foglalkozó szakértői csoportjainak ülésein.

⁽²¹⁾ HL L 123., 2016.5.12., 1. o.

Módosítás

(28) **E rendelet bizonyos szempontjainak kiegészítése, valamint a nemzeti és regionális készségi tervek végrehajtási állapotának és az uniós tervvel való összhangjának megállapítása érdekében a Bizottságot fel kell hatalmazni arra, hogy az Európai Unió működéséről szóló szerződés 290. cikkének megfelelően jogi aktusokat fogadjon el az alábbiak tekintetében: a járványügyi felügyeleti hálózat hatálya alá tartozó fertőző betegségek és a kapcsolódó különös egészségi problémák listájának elkészítése és naprakésszé tétele; esetdefiníciók elfogadása a járványügyi felügyeleti hálózat hatálya alá tartozó említett fertőző betegségek és különös egészségi problémák, valamint adott esetben az eseti jelleggel nyomon követett egyéb, határokon át terjedő súlyos egészségügyi veszélyek; az EWRS működésének és az adatfeldolgozásnak a vonatkozó rendeleteknek való megfeleléséhez szükséges követelmények; a digitális platform által automatikusan gyűjtendő releváns egészségügyi adatok listájának emberi felügyelet melletti létrehozása és frissítése; a felügyeleti platform működése; valamint a nemzeti és regionális szintű készség- és reagálástervezés értékelését célzó ellenőrzésekre vonatkozó eljárások, előírások és kritériumok.** Különösen fontos, hogy a Bizottság az előkészítő munkája során megfelelő konzultációkat folytasson, többek között szakértői szinten, és hogy e konzultációkra a jogalkotás minőségének javításáról szóló, 2016. április 13-i intézményközi megállapodásnak⁽²¹⁾ megfelelően kerüljön sor. A felhatalmazáson alapuló jogi aktusok előkészítésében való egyenlő részvétel biztosítása érdekében az Európai Parlament és a Tanács a tagállamok szakértőivel egyidejűleg kap kézhez minden dokumentumot, és szakértőik rendszeresen részt vehetnek a Bizottság felhatalmazáson alapuló jogi aktusok előkészítésével foglalkozó szakértői csoportjainak ülésein.

⁽²¹⁾ HL L 123., 2016.5.12., 1. o.

2021. november 11., csütörtök

Módosítás 41

Rendeletre irányuló javaslat
28 a preambulumbekzdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(28a) *A határokon át terjedő egészségügyi veszély súlyossága, újszerűsége vagy a tagállamok közötti gyors terjedése miatti, kellően indokolt, rendkívül sürgős esetben a Bizottságnak sürgősségi eljárás keretében felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat kell elfogadnia a járványügyi felügyeleti hálózat hatálya alá tartozó fertőző betegségek és a kapcsolódó különös egészségi problémák listájának elkészítése és naprakészé tétele, valamint a hálózat működésével kapcsolatos eljárások, a járványügyi felügyeleti hálózat hatálya alá tartozó említett fertőző betegségekre és különös egészségi problémákra vonatkozó esetdefiníciók elfogadása, valamint az eseti jellegű nyomon követéshez felhasználandó esetdefiníciók tekintetében.*

Módosítás 42

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

c) egészségügyi ellenintézkedésekhez kapcsolódó közös közbeszerzések;

c) egészségügyi ellenintézkedésekhez kapcsolódó közös közbeszerzések, **azok irányítása és alkalmazása;**

Módosítás 254

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – c a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

ca) **vészhelyzeti kutatási és innovációs tervek, beleértve a klinikai vizsgálati hálózatokat és innovációs platformokat;**

Módosítás 43

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 2 bekezdés – b a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

ba) **a rendelkezésre álló nemzeti stratégiai készletek hálózata és egészségügyi ellenintézkedések;**

2021. november 11., csütörtök

Módosítás 44

Rendeletre irányuló javaslat

1 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(3) E rendelet végrehajtását a vonatkozó uniós programokból és eszközökből származó forrásokból támogatják.

Módosítás

(3) Az „egységes egészségügy” és „az egészségügyi szempontok érvényesítése minden szakpolitikában” megközelítéssel összhangban e rendelet végrehajtását a vonatkozó uniós programokból és eszközökből származó forrásokból támogatják. A határokon át terjedő egészségügyi veszélyek kezelésére szolgáló megerősített uniós egészségügyi keret más uniós szakpolitikákkal és alapokkal – például „az EU az egészségért” program, az európai strukturális és beruházási alapok (esb-alapok), a Horizont Európa kutatási és innovációs keretprogram, a Digitális Európa program, a rescEU tartalék, az Európai Szociális Alap Plusz (ESZA+), a Szükséghelyzeti Támogatási Eszköz (ESI), és az Egységes piac program keretében végrehajtott intézkedésekkel – szinergiában és azokat kiegészítve működik.

Módosítás 45

Rendeletre irányuló javaslat

1 cikk – 3 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

(3a) E rendelet biztosítja, hogy a jövőbeni egészségügyi vészhelyzetek ne bénítsák meg más súlyos betegségek felismerését és az azokkal kapcsolatos egészségügyi beavatkozásokat és kezeléseket.

Módosítás

Módosítás 46

Rendeletre irányuló javaslat

1 cikk – 3 b bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

(3b) E rendelet végrehajtása során teljes mértékben tiszteletben kell tartani az emberi méltóságot, valamint az alapvető jogokat és szabadságokat.

Módosítás

Módosítás 243

Rendeletre irányuló javaslat

2 cikk – 1 bekezdés – a pont – i alpont

A Bizottság által javasolt szöveg

i. fertőző betegségek;

Módosítás

i. fertőző betegségek, **beleértve a zoonotikus eredetűeket;**

2021. november 11., csütörtök

Módosítás 47

Rendeletre irányuló javaslat

2 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(2) Ez a rendelet a fertőző betegségek és a kapcsolódó különös egészségi **problémák járványügyi felügyeletére** is alkalmazandó.

Módosítás

(2) Ez a rendelet a fertőző betegségek **járványügyi felügyeletére, valamint az ilyen betegségek jelentős nem fertőző betegségekre** és a kapcsolódó különös egészségi – **például mentális – problémákra gyakorolt hatása, valamint a más betegségek szűrésének, diagnosztizálásának, kezelésének és gondozásának elmaradása által kifejtett hatás nyomon követésére** is alkalmazandó.

Módosítás 48

Rendeletre irányuló javaslat

2 cikk – 3 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

(3a) E rendeletnek elő kell mozdítania a Nemzetközi Egészségügyi Rendszabályok (2005) végrehajtását, csökkentenie kell az adminisztratív terhet és az erőforrások átfedését, valamint fel kell számolnia a Covid19-világjárvány alatt a népegészségügyi veszélyekkel kapcsolatos megelőzés, felkészültség és reagálás terén napvilágra került hiányosságokat.

Módosítás

(3a) E rendeletnek elő kell mozdítania a Nemzetközi Egészségügyi Rendszabályok (2005) végrehajtását, csökkentenie kell az adminisztratív terhet és az erőforrások átfedését, valamint fel kell számolnia a Covid19-világjárvány alatt a népegészségügyi veszélyekkel kapcsolatos megelőzés, felkészültség és reagálás terén napvilágra került hiányosságokat.

Módosítás 49

Rendeletre irányuló javaslat

2 cikk – 4 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(4) Rendkívüli szükséghelyzetben egy tagállam vagy a Bizottság kérheti, hogy az Egészségügyi Biztonsági Bizottság keretében koordinálják a 2. cikk (1) bekezdésében említettektől eltérő, határokon át terjedő súlyos egészségügyi veszélyre való reagálást a 21. cikknek megfelelően, amennyiben megállapítást nyer, hogy a korábban meghozott népegészségügyi intézkedések elégtelennek bizonyultak az emberi egészség magas szintű védelmének biztosításához.

Módosítás

(4) Rendkívüli szükséghelyzetben egy tagállam vagy a Bizottság kérheti, hogy az Egészségügyi Biztonsági Bizottság keretében koordinálják a 2. cikk (1) bekezdésében említettektől eltérő, határokon át terjedő súlyos egészségügyi veszélyre való reagálást a 21. cikknek megfelelően – **különösen a főbb nem fertőző betegségekkel kapcsolatban** –, amennyiben megállapítást nyer, hogy a korábban meghozott népegészségügyi intézkedések elégtelennek bizonyultak az emberi egészség magas szintű védelmének biztosításához.

2021. november 11., csütörtök

Módosítás 50

Rendeletre irányuló javaslat

2 cikk – 5 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(5) A Bizottság a tagállamokkal együttműködve biztosítja a koordinációt és az információcserét az e rendelet alapján létrehozott mechanizmusok és struktúrák, valamint az uniós szinten vagy az Euratom-Szerződés alapján létrehozott hasonló olyan mechanizmusok és struktúrák között, amelyeknek a tevékenysége érinti a határokon át terjedő súlyos egészségügyi veszélyekkel kapcsolatos készülség- és reagálástervezést, e veszélyek monitoringját, korai előrejelzését és az ellenük való küzdelmet.

Módosítás

(5) A Bizottság a tagállamokkal együttműködve biztosítja a koordinációt és az információcserét az e rendelet alapján létrehozott mechanizmusok és struktúrák, valamint **a nemzetközi szinten**, uniós szinten vagy az Euratom-Szerződés alapján létrehozott hasonló olyan mechanizmusok és struktúrák között, amelyeknek a tevékenysége érinti a határokon át terjedő súlyos egészségügyi veszélyekkel kapcsolatos készülség- és reagálástervezést, e veszélyek monitoringját, korai előrejelzését és az ellenük való küzdelmet.

Módosítás 51

Rendeletre irányuló javaslat

2 cikk – 6 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(6) A tagállamok fenntartják az arra vonatkozó jogukat, hogy az e rendelet által érintett területeken, a saját nemzeti rendszerük vonatkozásában kiegészítő rendelkezéseket, eljárásokat és intézkedéseket tartsanak fenn vagy állapítsanak meg, ideértve a meglévő vagy jövőbeli két- vagy többoldalú megállapodásokban vagy egyezményekben foglalt rendelkezéseket is, feltéve, hogy az ilyen kiegészítő rendelkezések, eljárások és intézkedések nem befolyásolják hátrányosan e rendelet alkalmazását.

Módosítás

(6) A tagállamok fenntartják az arra vonatkozó jogukat, hogy az e rendelet által érintett területeken, a saját nemzeti rendszerük vonatkozásában kiegészítő rendelkezéseket, eljárásokat és intézkedéseket tartsanak fenn vagy állapítsanak meg, ideértve a meglévő vagy jövőbeli két- vagy többoldalú megállapodásokban vagy egyezményekben foglalt rendelkezéseket is, feltéve, hogy az ilyen kiegészítő rendelkezések, eljárások és intézkedések nem befolyásolják hátrányosan e rendelet alkalmazását. **Az Unió egy, a világvilágjárványokra való felkészültségről és reagálásról szóló WHO-keretegyezmény kidolgozását sürgeti. E keretegyezménynek meg kell könnyítenie a Nemzetközi Egészségügyi Rendszabályok (2005) ^(1a) végrehajtását, és meg kell szüntetnie e rendszabályoknak a Covid19-válság idején azonosított hiányosságait.**

^(1a) Egészségügyi Világszervezet. Nemzetközi Egészségügyi Rendszabályok (IHR, 2005) <https://www.who.int/ihr/publications/9789241596664/en/>

Módosítás 52

Rendeletre irányuló javaslat

2 cikk – 6 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

(6a) E rendeletet adott esetben az e rendelet hatálya alá tartozó területeken működő illetékes regionális hatóságokra, rendszerekre és programokra is alkalmazni kell.

Módosítás

(6a) E rendeletet adott esetben az e rendelet hatálya alá tartozó területeken működő illetékes regionális hatóságokra, rendszerekre és programokra is alkalmazni kell.

2021. november 11., csütörtök

Módosítás 255

Rendeletre irányuló javaslat

3 cikk – 1 bekezdés – 1 pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

- 1. „népegészségügyi szükséghelyzet”: a tanácsadó bizottság e rendelet 23. cikke szerinti véleménye alapján a Bizottság által elismert, uniós szintű népegészségügyi szükséghelyzet;

Módosítás 53

Rendeletre irányuló javaslat

3 cikk – 1 bekezdés – 3 pont

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

- (3) „kontaktkövetés”: **intézkedések végrehajtása** – akár manuálisan, akár egyéb technológiai eszközökkel – a **határokon át terjedő súlyos egészségügyi veszélynek kitett** azon személyek felkutatására, akiket az a veszély fenyeget, hogy megfertőződnek a betegséggel, vagy már meg is fertőződtek azzal;

3. „kontaktkövetés”: **a határokon át terjedő súlyos egészségügyi veszélynek kitett azon személyek azonosítására, értékelésére és kezelésére irányuló** – akár manuálisan, akár egyéb technológiai eszközökkel végrehajtott – **intézkedések, akiknél fennáll a fertőzés vagy a fertőzőképesség veszélye, vagy akiknél fertőző betegség alakult ki, kizárólag** azon potenciálisan újonnan fertőzött személyek gyors azonosítása céljából, akik érintkezésbe kerülhettek megerősített esetekkel, a további terjedés csökkentése érdekében;

Módosítás 54

Rendeletre irányuló javaslat

3 cikk – 1 bekezdés – 4 pont

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

- (4) „járványügyi felügyelet”: a fertőző betegségekre és a kapcsolódó különös egészségi **problémákra** vonatkozó adatok szisztematikus összegyűjtése, rögzítése, elemzése, értelmezése és terjesztése;

4. „járványügyi felügyelet”: a fertőző betegségekre vonatkozó adatok szisztematikus összegyűjtése, rögzítése, elemzése, értelmezése és terjesztése, **valamint e betegségek jelentős nem fertőző – például a mentális egészséggel kapcsolatos – betegségekre gyakorolt hatásának** és a kapcsolódó különös egészségi **problémáknak a nyomon követése**;

2021. november 11., csütörtök

Módosítás 55**Rendeletre irányuló javaslat****3 cikk – 1 bekezdés – 5 a pont (új)**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

5a. *„egységes egészségügy megközelítés”*: több ágazatot átfogó megközelítés, amely tekintetbe veszi az emberi egészség és az állati egészség, valamint a környezet közötti kapcsolatot, és azt, hogy az egészséget fenyegető veszélyek kezelését célzó fellépéseknek figyelembe kell venniük az említett három dimenziót;

Módosítás 56**Rendeletre irányuló javaslat****3 cikk – 1 bekezdés – 5 b pont (új)**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

5b. *„az egészségügyi szempontok érvényesítése minden szakpolitikában”*: a közpolitikák kidolgozásának, végrehajtásának és felülvizsgálatának ágazattól független megközelítése, amelynek során figyelembe veszik a döntések egészségügyi következményeit, és amelynek célja szinergiák elérése és az ilyen politikák által okozott káros egészségügyi hatások elkerülése a lakosság egészségének és az egészségügyi méltányosságnak a javítása érdekében;

Módosítás 57**Rendeletre irányuló javaslat****3 cikk – 1 bekezdés – 7 a pont (új)**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

7a. *„főbb nem fertőző betegség”*: az (EU) .../... rendelet [az ECDC-ről szóló rendelet, a helyes hivatkozás beillesztendő] 2. cikkének 4a. pontjában meghatározott betegség;

2021. november 11., csütörtök

Módosítás 58

Rendeletre irányuló javaslat

3 cikk – 1 bekezdés – 8 pont

A Bizottság által javasolt szöveg

(8) „egészségügyi ellenintézkedések”: a 2001/83/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvben ⁽²³⁾ és az (EU) 2017/745 európai parlamenti és tanácsi rendeletben ⁽²⁴⁾ meghatározott, emberi felhasználásra szánt gyógyszerek és orvostechnikai eszközök, illetve a határokon át terjedő súlyos egészségügyi veszélyekkel kapcsolatos **készültséget** és **reagálást** szolgáló egyéb áruk vagy szolgáltatások.

⁽²³⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 2001/83/EK irányelve (2001. november 6.) az emberi felhasználásra szánt gyógyszerek közösségi kódexéről (HL L 311., 2001.11.28., 67. o.).

⁽²⁴⁾ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2017/745 rendelete (2017. április 5.) az orvostechnikai eszközökről, a 2001/83/EK irányelv, a 178/2002/EK rendelet és az 1223/2009/EK rendelet módosításáról, valamint a 90/385/EGK és a 93/42/EGK tanácsi irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 117., 2017.5.5., 1. o.).

Módosítás

8. „egészségügyi ellenintézkedések”: a 2001/83/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvben ⁽²³⁾ és az (EU) 2017/745 európai parlamenti és tanácsi rendeletben ⁽²⁴⁾ meghatározott, emberi felhasználásra szánt gyógyszerek és orvostechnikai eszközök, illetve a határokon át terjedő súlyos egészségügyi veszélyekkel kapcsolatos **készültség** és **reagálás keretében a diagnosztizálás és a kezelés megkönnyítését** szolgáló egyéb áruk vagy szolgáltatások.

⁽²³⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 2001/83/EK irányelve (2001. november 6.) az emberi felhasználásra szánt gyógyszerek közösségi kódexéről (HL L 311., 2001.11.28., 67. o.).

⁽²⁴⁾ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2017/745 rendelete (2017. április 5.) az orvostechnikai eszközökről, a 2001/83/EK irányelv, a 178/2002/EK rendelet és az 1223/2009/EK rendelet módosításáról, valamint a 90/385/EGK és a 93/42/EGK tanácsi irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 117., 2017.5.5., 1. o.).

Módosítás 59

Rendeletre irányuló javaslat

3 cikk – 1 bekezdés – 8 a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

8a. „Nemzetközi Egészségügyi Rendszabályok”: az Egészségügyi Világszervezet által 2005-ben elfogadott Nemzetközi Egészségügyi Rendszabályok;

Módosítás 60

Rendeletre irányuló javaslat

3 cikk – 1 bekezdés – 8 b pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

8b. „orvostechnikai eszköz”: mind az (EU) 2017/745 rendelet 1. cikkének 2. pontjával és 1. cikke (6) bekezdésének a) pontjával összefüggésben értelmezett 2. cikkének 1. pontjában meghatározott orvostechnikai eszköz, mind az (EU) 2017/746 rendelet 2. cikkének 2. pontjában meghatározott *in vitro* diagnosztikai orvostechnikai eszköz;

2021. november 11., csütörtök

Módosítás 61

Rendeletre irányuló javaslat

3 cikk – 1 bekezdés – 8 c pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

8c. „zöld sávok”: olyan átjárható és biztonságos tranzit-folyosók, amelyek világméretű egészségügyi szükséghelyzet esetén lehetővé teszik az ellátási láncok fenntartását az alapvető áruk, az egészségügyi ellenintézkedések és a határ menti ingázók belső piacon való szabad és biztonságos mozgásának az EUMSZ 77. cikke (2) bekezdésének e) pontja maradéktalan tiszteletben tartásával történő biztosítása révén.

Módosítás 62

Rendeletre irányuló javaslat

4 cikk – 1 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(1a) Az érintett uniós ügynökségek képviselői megfigyelőként vesznek részt az Egészségügyi Biztonsági Bizottság ülésein.

Módosítás 63

Rendeletre irányuló javaslat

4 cikk – 2 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

b) a tagállami készség- és reagálástervezésnek a 10. cikkkel összhangban a Bizottsággal együttműködve való koordinálása;

b) a tagállami **megelőzés**-, készség- és reagálástervezésnek a 10. cikkkel összhangban a Bizottsággal **és a releváns uniós ügynökségekkel** együttműködve való koordinálása;

Módosítás 64

Rendeletre irányuló javaslat

4 cikk – 2 bekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

c) a határokon át terjedő súlyos egészségügyi veszélyekkel kapcsolatban fellépő kockázatokkal és válsághelyzetekkel kapcsolatos tagállami kommunikációnak és reagálásnak a 21. cikkkel összhangban a Bizottsággal együttműködve való koordinálása;

c) a határokon át terjedő súlyos egészségügyi veszélyekkel kapcsolatban fellépő kockázatokkal és válsághelyzetekkel kapcsolatos tagállami kommunikációnak és reagálásnak a 21. cikkkel összhangban a Bizottsággal **és a releváns uniós ügynökségekkel** együttműködve való koordinálása;

2021. november 11., csütörtök

Módosítás 65**Rendeletre irányuló javaslat****4 cikk – 2 bekezdés – d a pont (új)**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

da) évente cselekvési program elfogadása, hogy egyértelműen megállapítsa prioritásait és célkitűzéseit a magas szintű munkacsoport és a szakmai munkacsoportok szintjén.

Módosítás 66**Rendeletre irányuló javaslat****4 cikk – 4 bekezdés**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(4) Az Egészségügyi Biztonsági Bizottság elnöki teendőit a Bizottság egy képviselője látja el. Az Egészségügyi Biztonsági Bizottság rendszeres üléseket tart, illetve indokolt esetben a Bizottság vagy valamely tagállam kérésére is összeül.

(4) Az Egészségügyi Biztonsági Bizottság elnöki teendőit a Bizottság egy képviselője látja el, **akinek nincs szavazati joga**. Az Egészségügyi Biztonsági Bizottság rendszeres üléseket tart, illetve indokolt esetben a Bizottság vagy valamely tagállam kérésére is összeül.

Módosítás 67**Rendeletre irányuló javaslat****4 cikk – 5 a bekezdés (új)**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(5a) Az Egészségügyi Biztonsági Bizottság tagjai és a Bizottság gondoskodnak róla, hogy a releváns uniós ügynökségekkel, közegészségügyi szakértőkkel, nemzetközi szervezetekkel és érdekelt felekkel – többek között az egészségügyi szakemberekkel – mélyreható konzultációk folyjanak.

2021. november 11., csütörtök

Módosítás 68

Rendeletre irányuló javaslat

4 cikk – 7 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(7a) Az Európai Parlament képviselőket nevez ki, akik megfigyelőként részt vesznek az Egészségügyi Biztonsági Bizottságban.

Módosítás 69

Rendeletre irányuló javaslat

4 cikk – 7 b bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(7b) Az Egészségügyi Biztonsági Bizottság tagjainak listáját – a szakpolitikával és a szakmai kérdésekkel foglalkozó tagokét egyaránt – közzé kell tenni a Bizottság és a Tanács webhelyein. A bizottság tagjainak nem lehetnek olyan pénzügyi vagy egyéb érdekeltségeik, amelyek befolyásolhatják pártatlanságukat. A közös érdekében és függetlenül járnak el, és pénzügyi érdekeltségeikről évente nyilatkozatot tesznek. Valamennyi közvetlen érdekeltséget, amely az egészségügyi ágazathoz vagy más kapcsolódó ágazathoz fűződhet, feltüntetnek a Bizottság által vezetett nyilvántartásban, amely a nyilvánosság számára kérésre elérhető.

Módosítás 70

Rendeletre irányuló javaslat

4 cikk – 7 c bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(7c) Az Egészségügyi Biztonsági Bizottság eljárási szabályzatát, iránymutatását, valamint üléseinek napirendjét és jegyzőkönyveit közzé kell tenni a Bizottság internetes portálján.

2021. november 11., csütörtök

Módosítás 256**Rendeletre irányuló javaslat****4 cikk – 7 d bekezdés (új)**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(7d) A HSC együttműködik a Egészségügyi Szükséghelyzet-felkészültségi és -reagálási Hatóság létrehozásáról szóló, 2021. szeptember 16-i bizottsági határozattal létrehozott HERA igazgatóságával és az egészségügyi válságtanáccsal (HCB), amelyet az uniós szintű népegészségügyi szükséghelyzet esetén a válság szempontjából releváns egészségügyi ellenintézkedések ellátását biztosító intézkedések keretéről szóló tanácsi rendelet szerint kell létrehozni. Az említett szervek közötti koordinációnak biztosítania kell valamennyi érdekelt fél részvételét, beleértve az egészségügyi szakemberek szervezeteit, a betegképviselői szervezeteket, valamint az iparág és az ellátási lánc azon szereplőit, akik elismert tapasztalattal rendelkeznek a HSC-vel, HCB-vel és a HERA munkájával kapcsolatos szakterületeken. A (7b) és (7c) bekezdés szerinti összeférhetlenségre és átláthatóságra vonatkozó rendelkezések e bekezdés tekintetében is alkalmazandók. A Bizottság meghívja az Európai Parlament egyik képviselőjét, hogy a HCB aktív tagja legyen.

Módosítás 71**Rendeletre irányuló javaslat****II. fejezet – cím**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

II KÉSZÜLTSG- ÉS REAGÁLÁSTERVEZÉS

II MEGELŐZÉS-, KÉSZÜLTSG- ÉS REAGÁLÁSTERVEZÉS

Módosítás 72**Rendeletre irányuló javaslat****5 cikk – cím**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

Uniós készülségi és reagálási terv

Uniós megelőzési, készülségi és reagálási terv

2021. november 11., csütörtök

Módosítás 73

Rendeletre irányuló javaslat

5 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) A Bizottság a tagállamokkal és a releváns uniós ügynökségekkel együttműködve egészségügyi válságokra és világjárványokra vonatkozó uniós tervet (a továbbiakban: uniós készütségi és reagálási terv) dolgoz ki a határokon át terjedő egészségügyi veszélyekre való hatékony és koordinált uniós szintű reagálás előmozdítása érdekében.

Módosítás

(1) A Bizottság a tagállamokkal és a releváns uniós ügynökségekkel együttműködve, **valamint a WHO keretét figyelembe véve** egészségügyi válságokra és világjárványokra vonatkozó uniós tervet (a továbbiakban: uniós **megelőzési**, készütségi és reagálási terv) dolgoz ki a határokon át terjedő egészségügyi veszélyekre való hatékony és koordinált uniós szintű reagálás előmozdítása érdekében.

Módosítás 74

Rendeletre irányuló javaslat

5 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(2) Az uniós készütségi és reagálási terv kiegészíti a 6. cikkel összhangban kidolgozott nemzeti készütségi és reagálási terveket.

Módosítás

(2) Az uniós **megelőzési**, készütségi és reagálási terv kiegészíti a 6. cikkel összhangban kidolgozott nemzeti készütségi és reagálási terveket.

Módosítás 75

Rendeletre irányuló javaslat

5 cikk – 3 bekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg

(3) Az uniós készütségi és reagálási terv különösen az alábbiakra vonatkozó, irányítással, kapacitásokkal és erőforrásokkal kapcsolatos rendelkezéseket tartalmaz:

Módosítás

(3) Az uniós **megelőzési**, készütségi és reagálási terv különösen az alábbiakra vonatkozó, irányítással, kapacitásokkal és erőforrásokkal kapcsolatos rendelkezéseket tartalmaz:

Módosítás 257

Rendeletre irányuló javaslat

5 cikk – 3 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg

a) a Bizottság, a tagállamok és az uniós ügynökségek közötti, kellő időben megvalósuló együttműködés;

Módosítás

a) a Bizottság, a tagállamok és az uniós ügynökségek **és szervek** közötti, kellő időben megvalósuló együttműködés;

2021. november 11., csütörtök

Módosítás 258**Rendeletre irányuló javaslat****5 cikk – 3 bekezdés – b pont**

A Bizottság által javasolt szöveg

b) a Bizottság, az uniós ügynökségek és a tagállamok közötti biztonságos információcsere;

Módosítás

b) a Bizottság, az uniós ügynökségek és **szervek, valamint** a tagállamok közötti biztonságos információcsere;

Módosítás 76**Rendeletre irányuló javaslat****5 cikk – 3 bekezdés – c pont**

A Bizottság által javasolt szöveg

c) járványügyi felügyelet és monitoring;

Módosítás

c) járványügyi felügyelet és monitoring, **valamint a fertőző betegségek jelentős nem fertőző betegségekre gyakorolt hatása;**

Módosítás 77**Rendeletre irányuló javaslat****5 cikk – 3 bekezdés – e pont**

A Bizottság által javasolt szöveg

e) kockázatokkal és válsághelyzetekkel **kapcsolatos** kommunikáció;

Módosítás

e) kockázatokkal és válsághelyzetekkel **kapcsolatosan az egészségügyi szakembereket és polgárokat célzó** kommunikáció;

Módosítás 78**Rendeletre irányuló javaslat****5 cikk – 3 bekezdés – f a pont (új)**

A Bizottság által javasolt szöveg

f) a gyógyszergyártási kapacitások feltérképezése az Unió egészében;

Módosítás

fa) a gyógyszergyártási kapacitások feltérképezése az Unió egészében;

2021. november 11., csütörtök

Módosítás 79

Rendeletre irányuló javaslat

5 cikk – 3 bekezdés – f b pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

fb) a kritikus fontosságú gyógyszerek, az egészségügyi ellenintézkedések és az egyéni védőeszközök uniós készletének létrehozása a rescEU veszélyhelyzeti tartalékának keretében;

Módosítás 259

Rendeletre irányuló javaslat

5 cikk – 3 bekezdés – f c pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

fc) a terv sürgősségi kutatással és innovációval kapcsolatos rendelkezéseinek végrehajtása;

Módosítás 80

Rendeletre irányuló javaslat

5 cikk – 3 bekezdés – g a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

ga) az intézkedések aktiválásának és deaktiválásának kritériumai;

Módosítás 81

Rendeletre irányuló javaslat

5 cikk – 3 bekezdés – g b pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

gb) az egészségügyi szolgáltatások – köztük az egyéb betegségek és egészségi állapotok szűrése, diagnosztizálása, nyomon követése kezelése és gondozása – folyamatos biztosítása egészségügyi szükséghelyzetekben;

2021. november 11., csütörtök

Módosítás 82

Rendeletre irányuló javaslat

5 cikk – 3 bekezdés – g c pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

gc) **annak biztosítása, hogy a nemzeti egészségügyi rendszerek inkluzívak legyenek és egyenlő hozzáférést biztosítsanak az egészségügyi és kapcsolódó szolgáltatásokhoz, valamint hogy a minőségi kezelések késedelem nélkül rendelkezésre álljanak;**

Módosítás 83

Rendeletre irányuló javaslat

5 cikk – 3 bekezdés – g d pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

gd) **megfelelő és a szükségletekhez igazodó személyzeti létszám;**

Módosítás 84

Rendeletre irányuló javaslat

5 cikk – 3 bekezdés – g e pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

ge) **annak nyomon követése, hogy az egészségügyi és szociális ellátásban dolgozó szakemberek számára előirányoztak-e megfelelő kockázatértékeléseket, készülségi terveket és képzéseket.**

Módosítás 85

Rendeletre irányuló javaslat

5 cikk – 4 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(4) Az uniós készülségi és reagálási tervnek régiók közötti készülségi **elemeket** kell tartalmaznia annak érdekében, hogy koherens, több ágazatra kiterjedő, határokon átnyúló népegészségügyi intézkedéseket lehessen megállapítani, különös tekintettel a szomszédos régiók tesztelési, kontaktkövetési, laboratóriumi, valamint speciális kezelési, illetve intenzív ellátási kapacitásaira. A terveknek a nagyobb kockázatú polgárok helyzetének kezelésére szolgáló készülségi és reagálási eszközökről is rendelkezniük kell.

(4) Az uniós **megelőzési**, készülségi és reagálási tervnek **határokon átnyúló és** régiók közötti készülségi **terveket** kell tartalmaznia annak érdekében, hogy koherens, több ágazatra kiterjedő, határokon átnyúló népegészségügyi intézkedéseket lehessen megállapítani, különös tekintettel a szomszédos régiók tesztelési, kontaktkövetési, laboratóriumi, **az egészségügyi ellátásban részt vevő személyzet képzésére vonatkozó**, valamint speciális kezelési, illetve intenzív ellátási kapacitásaira. A terveknek a nagyobb kockázatú polgárok helyzetének kezelésére szolgáló készülségi és reagálási eszközökről is rendelkezniük kell.

2021. november 11., csütörtök

Módosítás 86

Rendeletre irányuló javaslat

5 cikk – 4 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(4a) Az uniós készütségi és reagálási terv intézkedéseket határoz meg annak érdekében is, hogy biztosítsa az egységes piac rendes működését a határokon át terjedő súlyos egészségügyi veszélyek idején.

Módosítás 87

Rendeletre irányuló javaslat

5 cikk – 5 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(5) Az uniós készütségi és reagálási terv működésének biztosítása érdekében a Bizottság stresszteszteket, gyakorlatokat, valamint működés közbeni és utólagos felülvizsgálatokat végez a tagállamokkal közösen, és szükség szerint frissíti a tervet.

(5) Az uniós **megelőzési**, készütségi és reagálási terv működésének biztosítása érdekében a Bizottság stresszteszteket, gyakorlatokat, valamint működés közbeni és utólagos felülvizsgálatokat végez a tagállamokkal közösen, és szükség szerint frissíti a tervet. **A megelőzési, készütségi és reagálási terv figyelembe veszi az egészségügyi rendszerek adatait és a nemzeti vagy regionális szinten gyűjtendő releváns adatokat.**

Módosítás 88

Rendeletre irányuló javaslat

5 cikk – 5 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(5a) A közegészségügyi vészhelyzetekre való reagálás érdekében az Európai Bizottság az uniós egészségügyi rendszerek adatai alapján ajánlásokat adhat ki többek között az egyes tagállamok népességéhez viszonyítva a megfelelő minőségű, általános egészségügyi alapellátás biztosításához minimálisan szükséges forrásokról, beleértve a források uniós szintű összevonásának lehetőségét is.

2021. november 11., csütörtök

Módosítás 89**Rendeletre irányuló javaslat****5 cikk – 5 b bekezdés (új)**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(5b) *A megelőzési, készségi és reagálási tervekkel kapcsolatos folyamat átláthatóságának növelése érdekében közzé kell tenni a felülvizsgálatokat és a terv későbbi módosításait.*

Módosítás 90**Rendeletre irányuló javaslat****6 cikk – cím**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

Nemzeti készségi és reagálási tervek

Nemzeti **megelőzési**, készségi és reagálási tervek**Módosítás 91 és 260****Rendeletre irányuló javaslat****6 cikk – 1 bekezdés**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(1) A tagállamok a nemzeti készségi és reagálási tervek kidolgozása során egyeztetnek a Bizottsággal az uniós készségi és reagálási tervvel való összhang biztosítása érdekében, továbbá haladéktalanul tájékoztatják a Bizottságot és az Egészségügyi Biztonsági Bizottságot a nemzeti terv bármely lényeges felülvizsgálatáról.

(1) A tagállamok a nemzeti **megelőzési**, készségi és reagálási tervek kidolgozása során **konzultálnak a betegképviselői szervezetekkel, az egészségügyi szakemberek szervezeteivel, az ipar és az ellátási lánc érdekelt feleivel és a nemzeti szociális partnerekkel**, egyeztetnek a Bizottsággal **és különösen a HE-RA-val** az uniós **megelőzési**, készségi és reagálási tervvel való összhang biztosítása érdekében, **amelynek összhangban kell lennie az 5. cikk (3) bekezdésében említett, irányítással, kapacitásokkal és erőforrásokkal kapcsolatos rendelkezésekkel – többek között a nemzeti készletfelhalmozási követelmények és az uniós stratégiai tartalékok kezelése tekintetében is** –, továbbá haladéktalanul tájékoztatják a Bizottságot, **az egészségügyi válságtanácsot** és az Egészségügyi Biztonsági Bizottságot a nemzeti terv bármely lényeges felülvizsgálatáról.

Módosítás 92**Rendeletre irányuló javaslat****6 cikk – 1 a bekezdés (új)**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(1a) *A nemzeti megelőzési, készségi és reagálási tervek tartalmazzák az 5. cikk (3) bekezdésében említett, irányítással, kapacitásokkal és erőforrásokkal kapcsolatos rendelkezéseket és információkat.*

2021. november 11., csütörtök

Módosítás 93
Rendeletre irányuló javaslat
7 cikk – cím

A Bizottság által javasolt szöveg

A készség- és reagálástervezéssel kapcsolatos jelentéstétel

Módosítás

A **megelőzés**-, készség- és reagálástervezéssel kapcsolatos jelentéstétel

Módosítás 94 és 261
Rendeletre irányuló javaslat
7 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) A tagállamok **2021. november végéig**, majd azt követően **ötévente** jelentést nyújtanak be a Bizottságnak a nemzeti szintű készség- és reagálástervezésről és -végrehajtásról.

Módosítás

(1) A tagállamok **e rendelet hatálybalépésétől számított 6 hónapon belül**, majd azt követően **kétévente frissített** jelentést nyújtanak be a Bizottságnak **és az érintett uniós ügynökségeknek és szervezeteknek** a nemzeti **és adott esetben regionális szintű és határokon átnyúló megelőzés**-, készség- és reagálástervezésről és -végrehajtásról.

Módosítás 95
Rendeletre irányuló javaslat
7 cikk – 1 bekezdés – 2 albekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg

Az említett jelentésnek az alábbiakat kell magában foglalnia:

Módosítás

Az említett jelentésnek **közös mutatók alapján tömörnek kell lennie és áttekintést kell adnia a tagállamok által végrehajtott intézkedésekről, valamint** az alábbiakat kell magában foglalnia:

Módosítás 96
Rendeletre irányuló javaslat
7 cikk – 1 bekezdés – 2 albekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg

a) az egészségügyi ágazatban nemzeti szinten meghatározott és a Nemzetközi Egészségügyi Rendszabályokkal összhangban a WHO-val közölt, a készség- és reagálástervezéssel kapcsolatos kapacitási szabványok megállapítása és azok végrehajtásának aktuális helyzete;

Módosítás

a) az egészségügyi ágazatban nemzeti **és adott esetben regionális** szinten meghatározott és a Nemzetközi Egészségügyi Rendszabályokkal összhangban a WHO-val közölt, a **megelőzés**-, készség- és reagálástervezéssel kapcsolatos kapacitási szabványok megállapítása és azok végrehajtásának aktuális helyzete;

2021. november 11., csütörtök

Módosítás 97**Rendeletre irányuló javaslat****7 cikk – 1 bekezdés – 2 albekezdés – a a pont (új)**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

aa) a szükséghelyzetben kulcsfontosságú intézkedések és rendelkezések ismertetése, amelyek célja, hogy biztosítsák az egészségügyi ágazat és az egyéb ágazatok közötti interoperabilitást;

Módosítás 98**Rendeletre irányuló javaslat****7 cikk – 1 bekezdés – 2 albekezdés – a b pont (új)**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

ab) tájékoztatás a rendszerműködés folytonosságának biztosítására vonatkozó tervekről, illetve a rendszerműködés folytonosságát biztosító intézkedésekről és rendelkezésekről, amelyek célja a kulcsfontosságú termékek és szolgáltatások folyamatos nyújtásának biztosítása;

Módosítás 99**Rendeletre irányuló javaslat****7 cikk – 1 bekezdés – 2 albekezdés – b pont**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

b) a szükséghelyzeti készütséggel kapcsolatos elemek, különös tekintettel a következőkre:

b) a szükséghelyzeti **megelőzéssel**, készütséggel és **reagálással** kapcsolatos elemek **aktualizálása szükség esetén**, különös tekintettel a következőkre:

Módosítás 100**Rendeletre irányuló javaslat****7 cikk – 1 bekezdés – 2 albekezdés – b pont – i pont**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

i. irányítás: ideértve a szükséghelyzeti készütséget integráló nemzeti szakpolitikákat és jogszabályokat; szükséghelyzeti készütségi, reagálási és helyreállítási tervek, koordinációs mechanizmusok;

i. irányítás: ideértve a szükséghelyzeti **megelőzést és** készütséget integráló nemzeti **és adott esetben regionális** szakpolitikákat és jogszabályokat; szükséghelyzeti **megelőzési**, készütségi, reagálási és helyreállítási tervek, koordinációs mechanizmusok **nemzeti és adott esetben regionális és határokon átnyúló szinten; a kritikus fontosságú, hosszú távú egészségügyi ellátás folytonossága;**

2021. november 11., csütörtök

Módosítás 101

Rendeletre irányuló javaslat

7 cikk – 1 bekezdés – 2 albekezdés – b pont – ii pont

A Bizottság által javasolt szöveg

ii. kapacitások: ideértve a kockázatoknak és a kapacitásoknak a szükséghelyzeti készütség prioritásainak meghatározása céljából történő értékelését; felügyelet és korai előrejelzés, információkezelés; a diagnosztikai szolgáltatásokhoz szükséghelyzetekben való hozzáférés; alapvető és biztonságos, a nemek közötti egyenlőséget figyelembe vevő egészségügyi és sürgősségi szolgáltatások; kockázati kommunikáció; a szükséghelyzeti készütség megalapozását és felgyorsítását célzó kutatás-fejlesztés és értékelések;

Módosítás

ii. kapacitások: ideértve a kockázatoknak és a kapacitásoknak a szükséghelyzeti készütség prioritásainak meghatározása céljából történő értékelését; felügyelet és korai előrejelzés, információkezelés; **gyógyszergyártási kapacitások; egészségügyi ellenintézkedések készletei, beleértve a legmagasabb minőségű egyéni védőeszközöket is;** a diagnosztikai szolgáltatásokhoz **és eszközökhöz, valamint egészségügyi termékekhez** szükséghelyzetekben való **méltányos** hozzáférés; **a belső piac és az egészségügyi termékek uniós stratégiai tartalékai szempontjából releváns információk; méltányos, minőségi,** alapvető és biztonságos, a nemek közötti egyenlőséget figyelembe vevő egészségügyi és sürgősségi szolgáltatások, **amelyek tekintetbe veszik a nagyobb kockázatú népességcsoportok szükségleteit; a szűrővizsgálatok, a diagnosztizálás, a monitoring és a kezelés és az ellátás folyamatossága más betegségekkel és egészségügyi állapotokkal, különösen a kritikus fontosságú, hosszú távú egészségügyi ellátással összefüggésben;** kockázati kommunikáció; a szükséghelyzeti készütség megalapozását és felgyorsítását célzó kutatás-fejlesztés és értékelések;

Módosítás 102

Rendeletre irányuló javaslat

7 cikk – 1 bekezdés – 2 albekezdés – b pont – iii pont

A Bizottság által javasolt szöveg

iii. erőforrások: ideértve a szükséghelyzeti készütséggel kapcsolatos pénzügyi forrásokat és a reagáláshoz szükséges vészhelyzeti finanszírozást; logisztikai mechanizmusok és alapvető egészségügyi készletek; továbbá kifejezetten e célra kijelölt, megfelelő képzéssel és felszereléssel rendelkező humán **erőforrások** szükséghelyzetek esetére; **és**

Módosítás

iii. erőforrások: ideértve a szükséghelyzeti készütséggel kapcsolatos pénzügyi forrásokat és a reagáláshoz szükséges vészhelyzeti finanszírozást; logisztikai mechanizmusok és alapvető egészségügyi készletek; **a kritikus fontosságú, hosszú távú egészségügyi ellátás folytonosságát biztosító intézkedések;** továbbá **egészségügyi és szociális szolgáltatások, amelyek** kifejezetten e célra kijelölt, megfelelő képzéssel és felszereléssel rendelkező humán **erőforrásokkal rendelkeznek** szükséghelyzetek esetére;

2021. november 11., csütörtök

Módosítás 103

Rendeletre irányuló javaslat

7 cikk – 1 bekezdés – 2 albekezdés – b pont – iii a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

iiia. *stratégiai készlet: minden tagállam tájékoztatást nyújt a 2. cikk (1) bekezdésében meghatározott veszélyek elleni védekezéshez szükséges egészségügyi ellenintézkedések és egyéb alapvető gyógyszerek és kritikus orvostechnikai eszközök mennyiségéről és elérhetőségéről, valamint azok megőrzési és tárolási kapacitásáról. A nagyobb reagálási képesség érdekében a tárolást a lakossági központokhoz legközelebb eső és a leginkább megközelíthető létesítményekben kell végezni – anélkül, hogy ez veszélyeztetné a távoli, vidéki és legkülső régiókban élő emberek számára a termékek hozzáférhetőségét –, amelyek megfelelnek a gyógyszerekre, orvostechnikai eszközökre és az egyéb egészségügyi ellenintézkedésekre vonatkozó rendeletekkel^(1b) összhangban a szolgáltatás nyújtásához szükséges követelményeknek; és*

^(1b) Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2017/745 rendelete (2017. április 5.) az orvostechnikai eszközökről, a 2001/83/EK irányelv, a 178/2002/EK rendelet és az 1223/2009/EK rendelet módosításáról, valamint a 90/385/EGK és a 93/42/EGK tanácsi irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 117., 2017.5.5., 1. o.).

Módosítás 104

Rendeletre irányuló javaslat

7 cikk – 1 bekezdés – 2 albekezdés – c a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

ca) *a releváns partnerekkel folytatott konzultációk, amelyekre annak biztosítása érdekében került sor, hogy a kockázattértékeléseket, a megelőzési, készültségi és reagálási terveket és a végrehajtást széles körben megosszák és támogassák, és azok összhangban legyenek az alkalmazandó munkaiügyi jogszabályokkal és kollektív szerződésekkel;*

Módosítás 105

Rendeletre irányuló javaslat

7 cikk – 1 bekezdés – 2 albekezdés – c b pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

cb) *a végrehajtásban tapasztalt hiányosságok és a tagállamok által a felkészültségük és reagálási képességük javítása érdekében hozandó szükséges intézkedések.*

2021. november 11., csütörtök

Módosítás 106

Rendeletre irányuló javaslat

7 cikk – 1 bekezdés – 3 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

A jelentésnek adott esetben az uniós és nemzeti tervekkel összhangban lévő régióközi készségi és reagálási elemeket is tartalmaznia kell, különös tekintettel a szomszédos régiók közötti meglévő kapacitásokra, erőforrásokra és koordinációs mechanizmusokra.

Módosítás

A legalább egy másik tagállammal közös szárazföldi határral rendelkező tagállamok esetében a jelentésnek tartalmaznia kell a szomszédos régiókkal közös, határokon átnyúló, régióközi és ágazatközi megelőzési, készségi és reagálási terveket, beleértve az a), b) és c) pontban felsorolt valamennyi elemre vonatkozó koordinációs mechanizmusokat, az egészségügyi ellátásban részt vevő és a népegészségügyi személyzet határokon átnyúló képzését és a bevált gyakorlatok megosztását, valamint a betegek átszállítására vonatkozó koordinációs mechanizmusokat. Az egészségügyi termékek készletfelhalmozásában részt vevő uniós vagy nemzeti szervezetek együttműködnek a Bizottsággal és a tagállamokkal a rendelkezésre álló készletekről szóló jelentésekben, amelyeket az uniós és a nemzeti készségi és reagálási tervezés során egyaránt figyelembe vesznek.

Módosítás 107

Rendeletre irányuló javaslat

7 cikk – 1 bekezdés – 3 a albekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

A jelentésnek – amennyire lehetséges – tartalmaznia kell a fertőző betegségeknek a jelentős nem fertőző betegségekre gyakorolt hatásáról szóló információkat is.

Módosítás

Módosítás 108

Rendeletre irányuló javaslat

7 cikk – 1 bekezdés – 3 b albekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

A jelentéshez csatolni kell a megelőzési, készségi és reagálási terv legfrissebb rendelkezésre álló változatát.

Módosítás

2021. november 11., csütörtök

Módosítás 262

Rendeletre irányuló javaslat

7 cikk – 2 bekezdés –1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(2) A Bizottság az (1) bekezdéssel összhangban kapott információkat az ECDC-vel és más érintett uniós ügynökségekkel és szervezetekkel együttműködésben két évente elkészített jelentés formájában bocsátja az Egészségügyi Biztonsági Bizottság rendelkezésére.

Módosítás

(2) A Bizottság az (1) bekezdéssel összhangban kapott információkat az ECDC-vel és más érintett uniós ügynökségekkel és szervezetekkel együttműködésben két évente elkészített jelentés formájában bocsátja az Egészségügyi Biztonsági Bizottság rendelkezésére. **A jelentés elkészítése céljából a HERA a nemzeti készség- és reagálástervezés keretében értékeli a válság szempontjából releváns egészségügyi ellenintézkedések elérhetőségét, az ilyen ellenintézkedések termelési kapacitását és meglévő készleteit, valamint az ellátási láncok megszakadásának kockázatát, figyelembe véve az (EU).../... rendelet [HL: Kérjük, illessze be az EMA-ról szóló rendelet számát [ISC/2020/12532]] és különösen annak a kritikus gyógyszerek, orvostechnikai eszközök és in vitro diagnosztikai orvostechnikai eszközök hiányának nyomon követéséről és enyhítéséről szóló XX. cikkét [a cikkek száma az elfogadás után megerősítendő].**

Módosítás 109

Rendeletre irányuló javaslat

7 cikk – 2 bekezdés – 4 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

A jelentésben megfogalmazott ajánlásokat a Bizottság honlapján teszik közzé.

Módosítás

A jelentésben megfogalmazott ajánlásokat a Bizottság **és az ECDC** honlapján teszik közzé.

Módosítás 110

Rendeletre irányuló javaslat

8 cikk – cím

A Bizottság által javasolt szöveg

A készség- és reagálástervezéssel kapcsolatos ellenőrzések

Módosítás

A **megelőzés**-, készség- és reagálástervezéssel kapcsolatos ellenőrzések

2021. november 11., csütörtök

Módosítás 111

Rendeletre irányuló javaslat

8 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) Az ECDC **háromévente** ellenőrzéseket végez a tagállamokban, hogy meggyőződjön a nemzeti tervek végrehajtásának állapotáról és az uniós tervvel való összeegyeztethetőségükről. Ezeket az ellenőrzéseket a releváns uniós ügynökségekkel **közösen** kell végrehajtani annak érdekében, hogy a 7. cikk (1) bekezdésében említett információk tekintetében értékelni lehessen a nemzeti szintű készültség- és reagálástervezést.

Módosítás

(1) Az ECDC **kétévente** ellenőrzéseket végez a tagállamokban, hogy meggyőződjön a nemzeti tervek végrehajtásának állapotáról és az uniós tervvel való összeegyeztethetőségükről. Ezeket az ellenőrzéseket **több mutatóra kell alapozni és** a releváns uniós ügynökségekkel **együttműködve** kell végrehajtani annak érdekében, hogy a 7. cikk (1) bekezdésében említett információk tekintetében értékelni lehessen a nemzeti szintű **megelőzés-,** készültség- és reagálástervezést.

Módosítás 112

Rendeletre irányuló javaslat

8 cikk – 2 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(2) **A tagállamok** cselekvési tervet **nyújtanak** be, amelyben **foglalkoznak** az ellenőrzés ajánlásaival, valamint megfelelő korrekciós intézkedéseket és mérföldköveket **határoznak meg**.

Módosítás

(2) **Amennyiben az ellenőrzés hiányosságokat állapít meg, a tagállam a következtetések kézhezvételétől számított hat hónapon belül** cselekvési tervet **nyújt** be, amelyben **foglalkozik** az ellenőrzés ajánlásaival, valamint **meghatározza a** megfelelő korrekciós intézkedéseket és mérföldköveket.

Módosítás 113

Rendeletre irányuló javaslat

8 cikk – 2 bekezdés – 1 a albekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

Ha egy tagállam úgy dönt, hogy nem követi az ajánlást, ezt meg kell indokolnia.

Módosítás 114

Rendeletre irányuló javaslat

9 cikk – cím

A Bizottság által javasolt szöveg

A készültségtervezéssel kapcsolatos bizottsági jelentés

Módosítás

A **megelőzés- és** készültségtervezéssel kapcsolatos bizottsági jelentés

2021. november 11., csütörtök

Módosítás 115**Rendeletre irányuló javaslat****9 cikk – 1 bekezdés***A Bizottság által javasolt szöveg*

(1) A tagállamok által a 7. cikkkel összhangban szolgáltatott információk és a 8. cikkben említett ellenőrzések eredményei alapján a Bizottság 2022 júliusáig, majd azt követően két évente jelentést nyújt be az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak az uniós szintű készültség- és reagálástervezés jelenlegi állásáról és az e téren elért előrehaladásról.

Módosítás

(1) A tagállamok által a 7. cikkkel összhangban szolgáltatott információk és a 8. cikkben említett ellenőrzések eredményei alapján a Bizottság 2022 júliusáig, majd azt követően két évente jelentést nyújt be az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak az uniós szintű **megelőzés**-, készültség- és reagálástervezés jelenlegi állásáról és az e téren elért előrehaladásról.

Módosítás 116**Rendeletre irányuló javaslat****9 cikk – 1 a bekezdés (új)***A Bizottság által javasolt szöveg**Módosítás*

(1a) A bizottsági jelentésnek ki kell térnie arra, hogy milyen a határokon átnyúló készültség- és reagálástervezés helyzete a szomszédos régiókban.

Módosítás 117**Rendeletre irányuló javaslat****9 cikk – 2 bekezdés***A Bizottság által javasolt szöveg*

(2) A Bizottság az (1) bekezdésben említett jelentés alapján a tagállamoknak címzett ajánlásokat fogadhat el a készültség- és reagálástervezés vonatkozásában.

Módosítás

(2) A Bizottság az (1) bekezdésben említett jelentés alapján a tagállamoknak címzett ajánlásokat fogadhat el a **megelőzés**-, készültség- és reagálástervezés vonatkozásában. **Ezek az ajánlások kiterjedhetnek többek között a népegészségügyi vészhelyzetekre való reagáláshoz szükséges minimumforrásokra – többek között a lakosság létszámával összefüggésben –, és az ajánlásokat a bevált gyakorlatok és a szakpolitikai értékelések alapján kell kidolgozni.**

Módosítás 118**Rendeletre irányuló javaslat****10 cikk – cím***A Bizottság által javasolt szöveg*

A készültség- és reagálástervezés koordinálása az Egészségügyi Biztonsági Bizottság keretében

Módosítás

A **megelőzés**-, készültség- és reagálástervezés koordinálása az Egészségügyi Biztonsági Bizottság keretében

2021. november 11., csütörtök

Módosítás 119 és 263

Rendeletre irányuló javaslat

10 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) A Bizottság és a tagállamok az Egészségügyi Biztonsági Bizottság keretében együttműködnek azon erőfeszítéseik koordinálása érdekében, amelyek a határokon át terjedő súlyos egészségügyi veszélyek monitoringjára, korai előrejelzésére és értékelésére, valamint az azokra való reagálásra felhasználható kapacitásaik kiépítését, növelését és fenntartását célozzák.

Módosítás

(1) A Bizottság, **az érintett uniós ügynökségek és szervezetek, köztük a HERA** és a tagállamok az Egészségügyi Biztonsági Bizottság keretében együttműködnek azon erőfeszítéseik koordinálása érdekében, amelyek a határokon át terjedő súlyos egészségügyi veszélyek monitoringjára, **megelőzésére**, korai előrejelzésére és értékelésére, valamint az azokra való reagálásra felhasználható kapacitásaik kiépítését, növelését és fenntartását célozzák.

Módosítás 120

Rendeletre irányuló javaslat

10 cikk – 1 bekezdés – 2 albekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg

a) a bevált gyakorlatok és a tapasztalatok cseréje a készültség- és reagálástervezés területén;

Módosítás

a) a bevált gyakorlatok és a tapasztalatok cseréje a **megelőzés**-, készültség- és reagálástervezés területén;

Módosítás 121

Rendeletre irányuló javaslat

10 cikk – 1 bekezdés – 2 albekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg

b) a nemzeti készültségtervezés interoperabilitásának, valamint az uniós szintű készültség- és reagálástervezés ágazatközi dimenziójának előmozdítása;

Módosítás

b) a nemzeti **megelőzés**-, készültségtervezés interoperabilitásának, valamint az uniós szintű **megelőzés**-, készültség- és reagálástervezés ágazatközi dimenziójának előmozdítása;

Módosítás 122

Rendeletre irányuló javaslat

10 cikk – 1 bekezdés – 2 albekezdés – e pont

A Bizottság által javasolt szöveg

e) az előrehaladás nyomon követése, a hiányosságok azonosítása, valamint a készültség- és reagálástervezést erősítő intézkedések meghozatala, többek között a kutatás területén, nemzeti és uniós szinten egyaránt.

Módosítás

e) az előrehaladás nyomon követése, a hiányosságok azonosítása, valamint a **megelőzés**-, készültség- és reagálástervezést erősítő intézkedések meghozatala, többek között a kutatás területén, **regionális**, nemzeti és uniós szinten egyaránt.

2021. november 11., csütörtök

Módosítás 123

Rendeletre irányuló javaslat

10 cikk – 1 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(1a) A Bizottság és a tagállamok adott esetben párbeszédet folytatnak az érdekelt felekkel, többek között az egészségügyi dolgozókat és a gondozókat képviselő szervezetekkel, az ipar és az ellátási lánc érdekelt feleivel, valamint betegképviseleti és fogyasztói szervezetekkel. Ez a párbeszéd magában foglalja a hatóságok, az ipar és a gyógyszerellátási lánc érintett szereplői között a várható ellátási korlátok azonosítása céljából folytatott rendszeres információcserét, a jobb koordináció, a szinergiák kialakítása és a megfelelő válaszlépések lehetővé tétele érdekében.

Módosítás 124

Rendeletre irányuló javaslat

11 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(1) A Bizottság képzési tevékenységeket szervezhet a tagállamok egészségügyi ellátásban részt vevő és népegészségügyi személyzete számára, többek között a Nemzetközi Egészségügyi Rendszabályok szerinti készütségi kapacitások tekintetében.

(1) A Bizottság **az érintett uniós ügynökségek támogatásával, az orvosi társaságokkal és betegképviseleti szervezetekkel szoros együttműködésben** képzési tevékenységeket, **különösen interdiszciplináris egységes egészségügyi képzést** szervezhet a tagállamok egészségügyi és **szociális** ellátásban részt vevő és népegészségügyi személyzete számára, többek között a Nemzetközi Egészségügyi Rendszabályok szerinti készütségi kapacitások tekintetében.

Módosítás 125

Rendeletre irányuló javaslat

11 cikk – 1 bekezdés – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

A Bizottság e tevékenységek megszervezésekor együttműködik az érintett tagállamokkal.

A Bizottság e tevékenységek megszervezésekor együttműködik az érintett **vagy az esetlegesen érintett** tagállamokkal, és **lehetőség szerint összehangolja munkáját a WHO-val az átfedések elkerülése érdekében, ideértve a Nemzetközi Egészségügyi Rendszabályok szerinti készütségi kapacitásokat is.**

2021. november 11., csütörtök

Módosítás 126

Rendeletre irányuló javaslat

11 cikk – 1 bekezdés – 2 a albekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

A határ menti régiókban elő kell mozdítani az egészségügyi ellátásban részt vevő és népegészségügyi személyzet közös, határokon átnyúló képzését és a bevált gyakorlatok megosztását, és kötelezővé kell tenni a közegészségügyi rendszerek megismerését.

Módosítás 127

Rendeletre irányuló javaslat

11 cikk – 1 bekezdés – 2 b albekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

A Bizottság a lehető legteljesebb mértékben kihasználja a távoktatásban rejlő lehetőségeket a gyakornokok számának bővítése érdekében.

Módosítás 128

Rendeletre irányuló javaslat

11 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(2) Az (1) bekezdésben említett képzési tevékenységek célja a szóban forgó bekezdésben említett személyzet olyan ismeretekkel és készségekkel való felruházása, amelyek különösen a 6. cikkben említett nemzeti készségtervek kidolgozásához és végrehajtásához, a válsághelyzeti készségtervek és felügyeleti kapacitások megerősítésére irányuló tevékenységek végrehajtásához szükségesek, ideértve a digitális eszközök használatát is.

(2) Az (1) bekezdésben említett képzési tevékenységek célja a szóban forgó bekezdésben említett személyzet olyan ismeretekkel és készségekkel való felruházása, amelyek különösen a 6. cikkben említett nemzeti készségtervek kidolgozásához és végrehajtásához, a válsághelyzeti készségtervek és felügyeleti kapacitások megerősítésére irányuló tevékenységek végrehajtásához szükségesek – ideértve a digitális eszközök használatát is –, **biztosítják a kritikus fontosságú, hosszú távú egészségügyi szolgáltatások folytonosságát, valamint összhangban vannak az egységes egészségügyi megközelítéssel.**

Módosítás 129

Rendeletre irányuló javaslat

11 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(3) Az (1) bekezdésben említett képzési tevékenységekben részt vehet a harmadik országok illetékes hatóságainak személyzete is, és a képzések az Unión kívül is megszervezhetőek.

(3) Az (1) bekezdésben említett képzési tevékenységekben részt vehet a harmadik országok illetékes hatóságainak személyzete is, és a képzések az Unión kívül is megszervezhetőek, **lehetőség szerint az ECDC e területtel kapcsolatos tevékenységeivel összhangoltan.**

2021. november 11., csütörtök

Módosítás 130

Rendeletre irányuló javaslat

11 cikk – 5 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(5) A Bizottság a tagállamokkal együttműködve támogathatja az egészségügyi ellátásban részt vevő és a népegészségügyi személyzet két vagy több tagállam közötti cseréjére, valamint a személyzet egyik tagállamból a másikba történő ideiglenes kirendelésére irányuló programok szervezését.

Módosítás

(5) A Bizottság a tagállamokkal együttműködve támogathatja az egészségügyi ellátásban részt vevő és a népegészségügyi személyzet két vagy több tagállam közötti cseréjére, valamint a személyzet egyik tagállamból a másikba történő ideiglenes kirendelésére irányuló programok szervezését. **E programok szervezése során számolni kell az egyes tagállamok egészségügyi szakmai szervezeteinek hozzájárulásával is.**

Módosítás 131 és 264

Rendeletre irányuló javaslat

12 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) A Bizottság, **valamint igény szerint** bármely tagállam részt vehet az (EU, Euratom) 2018/1046 európai parlamenti és tanácsi rendelet⁽²⁹⁾ 165. cikkének (2) bekezdése szerinti közös közbeszerzési eljárásokban a határokon át terjedő súlyos egészségügyi veszélyekkel szembeni ellenintézkedésekhez kapcsolódó előzetes beszerzések céljából.

⁽²⁹⁾ Az Európai Parlament és a Tanács (EU, Euratom) 2018/1046 rendelete (2018. július 18.) az Unió általános költségvetésére alkalmazandó pénzügyi szabályokról, az 1296/2013/EU, az 1301/2013/EU, az 1303/2013/EU, az 1304/2013/EU, az 1309/2013/EU, az 1316/2013/EU, a 223/2014/EU és a 283/2014/EU rendelet és az 541/2014/EU határozat módosításáról, valamint a 966/2012/EU, Euratom rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 193., 2018.7.30., 1. o.).

Módosítás

(1) A Bizottság – **különösen a HERA-val együtt –, valamint bármely tagállam szerződő félként** részt vehet az (EU, Euratom) 2018/1046 európai parlamenti és tanácsi rendelet⁽²⁹⁾ 165. cikkének (2) bekezdése szerinti közös közbeszerzési eljárásokban a határokon át terjedő súlyos egészségügyi veszélyekkel szembeni ellenintézkedésekhez kapcsolódó előzetes beszerzések céljából, **ésszerű határidőn belül.**

⁽²⁹⁾ Az Európai Parlament és a Tanács (EU, Euratom) 2018/1046 rendelete (2018. július 18.) az Unió általános költségvetésére alkalmazandó pénzügyi szabályokról, az 1296/2013/EU, az 1301/2013/EU, az 1303/2013/EU, az 1304/2013/EU, az 1309/2013/EU, az 1316/2013/EU, a 223/2014/EU és a 283/2014/EU rendelet és az 541/2014/EU határozat módosításáról, valamint a 966/2012/EU, Euratom rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 193., 2018.7.30., 1. o.).

Módosítás 132

Rendeletre irányuló javaslat

12 cikk – 2 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg

a) az (EU, Euratom) 2018/1046 rendelet 165. cikkének (2) bekezdésével összhangban a közös közbeszerzési eljárásban való részvétel lehetőségének nyitva kell állnia valamennyi tagállam, az Európai Szabadkereskedelmi Társulás (EFTA) államai és az Unió tagjelölt országai számára;

Módosítás

a) az (EU, Euratom) 2018/1046 rendelet 165. cikkének (2) bekezdésével összhangban a közös közbeszerzési eljárásban való részvétel lehetőségének nyitva kell állnia valamennyi tagállam, az Európai Szabadkereskedelmi Társulás (EFTA) államai, az Unió tagjelölt országai, **valamint az Andorrai Hercegség, a Monacói Hercegség, a San Marino Köztársaság és a Vatikánvárosi Állam** számára;

2021. november 11., csütörtök

Módosítás 133

Rendeletre irányuló javaslat

12 cikk – 2 bekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg

c) a közös közbeszerzésben részt vevő **tagállamoknak, EF-TA-államoknak és uniós tagjelölt** országoknak az adott egészségügyi ellenintézkedéshez kapcsolódó beszerzést ezen eljárás keretében kell lebonyolítaniuk, nem pedig más csatornákon keresztül, és az adott termékre vonatkozóan nem folytathatnak párhuzamos tárgyalásokat;

Módosítás

c) a közös közbeszerzésben részt vevő országoknak az adott egészségügyi ellenintézkedéshez kapcsolódó beszerzést ezen eljárás keretében kell lebonyolítaniuk, nem pedig más csatornákon keresztül, és az adott termékre vonatkozóan **ettől kezdve** nem folytathatnak párhuzamos tárgyalásokat. **Azokat az országokat, amelyek ezt követően párhuzamos tárgyalásokat folytatnak, ki kell zárni a részt vevő országok csoportjából, függetlenül attól, hogy ezek a folyamatok az aláírás szakaszába értek-e;**

Módosítás 134

Rendeletre irányuló javaslat

12 cikk – 2 bekezdés – c a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

ca) a közös közbeszerzés egyértelmű eljárási lépéseket határoz meg a folyamatra, a hatályra, az ajánlattételhez szükséges dokumentációra és a határidőkre vonatkozóan, és valamennyi félről megköveteli az egyértelmű kötelezettségvállalások teljesítését és tiszteletben tartását, többek között a gyártók részéről a megállapodott termelési mennyiségek teljesítését, a hatóságok részéről pedig a megegyezés szerinti, lefoglalt mennyiségek megvásárlását. Közzé kell tenni az egyes részt vevő országok által megrendelt és számukra leszállított pontos mennyiségeket, valamint kötelezettségeik részleteit;

Módosítás

Módosítás 135

Rendeletre irányuló javaslat

12 cikk – 2 bekezdés – c b pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

cb) magas fokú átláthatóságot kell alkalmazni minden közös közbeszerzési tevékenységre és a kapcsolódó beszerzési megállapodásokra. Az Európai Számvevőszéknek teljes körű hozzáféréssel kell rendelkeznie minden vonatkozó dokumentumhoz, hogy biztosítani tudja az aláírt szerződések és a felhasznált közberuházások pontos éves ellenőrzését;

Módosítás

2021. november 11., csütörtök

Módosítás 136

Rendeletre irányuló javaslat

12 cikk – 2 bekezdés – c c pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

- cc) közös közbeszerzés esetén az odaítélési eljárás során a költségeken kívül minőségi kritériumokat is figyelembe kell venni. E kritériumoknak figyelembe kell venniük például azt is, hogy a gyártó képes-e egészségügyi válsághelyzetben biztosítani az ellátás biztonságát;

Módosítás 137

Rendeletre irányuló javaslat

12 cikk – 2 bekezdés – c d pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

- cd) a közös közbeszerzést úgy kell lebonyolítani, hogy az erősítse a részt vevő országok vásárlóerejét, javítsa a határokon át terjedő súlyos egészségügyi veszélyekkel szembeni egészségügyi ellenintézkedések ellátásának biztonságát és biztosítsa az azokhoz való méltányos hozzáférést;

Módosítás 265

Rendeletre irányuló javaslat

12 cikk – 2 bekezdés – e a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

- ea) amennyiben egy uniós szintű népegészségügyi szükséghelyzet esetén a válság szempontjából releváns egészségügyi ellenintézkedések ellátását biztosító intézkedések keretéről szóló tanácsi rendelet (ISC/2020/12524) 7. cikke alapján közös közbeszerzésre kerül sor, a Bizottság jogosult az ilyen ellenintézkedésekhez kapcsolódó szellemi tulajdon és know-how méltányos és észszerű feltételek melletti licenciába adását előírni, amennyiben egy gazdasági szereplő felhagy a fejlesztési erőfeszítéseivel, vagy nem tudja a megkötött megállapodások értelmében biztosítani az ilyen ellenintézkedések elégséges és időben történő végrehajtását. Az e jog gyakorlására vonatkozó további feltételeket és eljárásokat a gazdasági szereplőkkel kötött egyedi megállapodásokban lehet meghatározni;

2021. november 11., csütörtök

Módosítás 266

Rendeletre irányuló javaslat

12 cikk – 2 bekezdés – e b pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

eb) a közpénzekkel kapcsolatos kiadások átláthatóságának biztosítása érdekében, amennyiben az uniós szintű népegészségügyi szükséghelyzet esetén a válság szempontjából releváns egészségügyi ellenintézkedések ellátását biztosító intézkedések keretéről szóló tanácsi rendelet [ISC/2020/12524] 7. cikke szerinti közös közbeszerzésre kerül sor, a Bizottság kellő időben nyilvánosságra hozza a gazdasági szereplőkkel kötött szerződéseket és megállapodásokat, amelyek legalább a következőket tartalmazzák:

- i. az áru vagy szolgáltatás szállítási ütemterve;
- ii. a kötelezettségek és kártérítések feltételei;
- iii. adott esetben a gyártási helyszínek mennyisége és száma.

Módosítás 138

Rendeletre irányuló javaslat

12 cikk – 3 bekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(3) A Bizottság a tagállamokkal együttműködve biztosítja az intézkedéseket szervező szervezetek közötti koordinációt és információcserét, beleértve egyebek mellett a közös közbeszerzési eljárásokat, az egészségügyi ellenintézkedésekhez kapcsolódó **készletezést** és adományozást az uniós szinten létrehozott különböző mechanizmusok, különösen a következők keretében:

(3) A Bizottság a tagállamokkal együttműködve biztosítja az intézkedéseket szervező **és az azokban részt vevő** szervezetek közötti koordinációt és információcserét, beleértve egyebek mellett a közös közbeszerzési eljárásokat, **a fejlesztést, a készletezést olyan létesítményekben, amelyek megfelelnek az egészségügyi ellenintézkedések tárolására vonatkozó konkrét jogi követelményeknek, és amelyek a lehető legtöbb lakossági központhoz a lehető legközelebb vannak és elérhetőek, anélkül, hogy veszélyeztetnék e termékek elérhetőségét a távoli, vidéki és legkülső régiókban élő emberek számára, az egészségügyi ellenintézkedésekhez kapcsolódó, az alacsony és közepes jövedelmű országok számára előnyös elosztást** és adományozást az uniós szinten létrehozott különböző mechanizmusok, különösen a következők keretében:

Módosítás 139

Rendeletre irányuló javaslat

12 cikk – 3 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

a) az 1313/2013/EU határozat **12.** cikkében említett rescEU-tartalék keretében történő készletfelhalmozás;

a) az 1313/2013/EU határozat **23.** cikkében említett rescEU-tartalék keretében történő készletfelhalmozás;

2021. november 11., csütörtök

Módosítás 140 és 267

Rendeletre irányuló javaslat

12 cikk – 3 bekezdés – f pont

A Bizottság által javasolt szöveg

f) egyéb olyan eszközök, amelyek uniós szinten támogatják a határokon át terjedő veszélyekre és szükséghelyzetekre való reagáláshoz szükséges kapacitás és felkészültség javítását célzó orvosi biológiai kutatásokat és fejlesztést.

Módosítás

f) egyéb olyan **programok és** eszközök, amelyek uniós szinten támogatják a határokon át terjedő veszélyekre és szükséghelyzetekre való reagáláshoz szükséges kapacitás és felkészültség javítását célzó orvosi biológiai kutatásokat és fejlesztést, **amilyen például az uniós szintű népegészségügyi szükséghelyzet esetén a válság szempontjából releváns egészségügyi ellenintézkedések ellátását biztosító intézkedések keretéről szóló tanácsi rendelet [ISC/2020/12524].**

Módosítás 141

Rendeletre irányuló javaslat

12 cikk – 3 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

(3a) A részt vevő országok biztosítják a beszerzett egészségügyi ellenintézkedésekhez kapcsolódó megfelelő készletezést és elosztást. A készletezés és az elosztás főbb részleteit és jellemzőit a nemzeti tervekben kell meghatározni.

Módosítás

Módosítás 142

Rendeletre irányuló javaslat

12 cikk – 3 b bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

(3b) A Bizottság az átláthatóság elvével összhangban rendszeresen tájékoztatja az Európai Parlamentet az egészségügyi ellenintézkedésekhez kapcsolódó közös közbeszerzésekről folytatott tárgyalásokról.

Módosítás

Módosítás 143

Rendeletre irányuló javaslat

12 cikk – 3 c bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

(3c) Az Európai Parlament fenntartja a jogot arra, hogy a hatályos titoktartási szabályoknak megfelelően bármikor ellenőrizze az e cikk szerinti eljárások keretében megkötött összes szerződés cenzúrázatlan tartalmát.

Módosítás

2021. november 11., csütörtök

Módosítás 144

Rendeletre irányuló javaslat

12 cikk – 3 d bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(3d) A Bizottság és a tagállamok naprakész, hozzáférhető és világos tájékoztatást nyújtanak a fogyasztóknak a közösen beszerzett egészségügyi ellenintézkedésekkel kapcsolatos jogaikról és kötelességeikről, ezen belül a kártérítési felelősség, a jogvédelemhez való hozzáférés és a fogyasztói képviselőre való hozzáférés részleteiről.

Módosítás 145

Rendeletre irányuló javaslat

12 cikk – 3 e bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(3e) Amennyiben határokon áttérjedő egészségügyi veszélyekkel kapcsolatos egészségügyi ellenintézkedésekre vonatkozó közös közbeszerzési eljárás alkalmazására nem kerül sor, a Bizottság arra ösztönzi a tagállamokat, hogy osszák meg egymással az egészségügyi ellenintézkedésekhez kapcsolódó árképzésre és szállítási határidőkre vonatkozó információkat.

Módosítás 146 és 268

Rendeletre irányuló javaslat

13 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(1) A 2. cikk (1) bekezdése a) pontjának i. és ii. alpontjában említett fertőző betegségek és kapcsolódó különös egészségi problémák járványügyi felügyeletével foglalkozó hálózat állandó kommunikációt biztosít a Bizottság, az ECDC és a járványügyi felügyeletért nemzeti szinten felelős illetékes hatóságok között.

(1) A 2. cikk (1) bekezdése a) pontjának i. és ii. alpontjában említett fertőző betegségek, **többek között a zoonótikus eredetű fertőző betegségek** és kapcsolódó különös egészségi problémák járványügyi felügyeletével foglalkozó hálózat állandó kommunikációt biztosít a Bizottság, **és különösen a HERA**, az ECDC és a járványügyi felügyeletért nemzeti szinten felelős illetékes hatóságok között.

2021. november 11., csütörtök

Módosítás 147

Rendeletre irányuló javaslat

13 cikk – 2 bekezdés – b a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

ba) a fertőző betegségek által az egyéb betegségek esetében a szűrés, a diagnózis, a monitoring, a kezelés és ellátás folyamatosságára gyakorolt hatás nyomon követése;

Módosítás 148

Rendeletre irányuló javaslat

13 cikk – 2 bekezdés – b b pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

bb) a fertőző betegségek mentális egészségre gyakorolt hatásának nyomon követése;

Módosítás 149

Rendeletre irányuló javaslat

13 cikk – 2 bekezdés – d pont

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

d) a betegségek átvitelével kapcsolatos kockázati tényezők, a veszélyeztetett és a célzott megelőző intézkedéseket igénylő népességcsoportok azonosítása;

d) a betegségek átvitelével kapcsolatos kockázati tényezők, a veszélyeztetett és a célzott megelőző intézkedéseket igénylő népességcsoportok azonosítása **és monitoringja**;

Módosítás 150

Rendeletre irányuló javaslat

13 cikk – 2 bekezdés – e pont

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

e) többek között a betegségek elterjedtségével, a komplikációkkal, a kórházi kezeléssel **és** a halálozással kapcsolatos adatok felhasználásával történő hozzájárulás a fertőző betegségek által a lakosságra nézve jelentett teher felméréséhez;

e) többek között a betegségek elterjedtségével, a komplikációkkal, a kórházi kezeléssel, a halálozással, **a mentális egészségre gyakorolt hatással és az egyéb betegségek esetében az elhalasztott szűréssel, diagnózissal, nyomon követéssel, kezeléssel és ellátással** kapcsolatos adatok felhasználásával történő hozzájárulás a fertőző betegségek által **az egészségügyi rendszerekre és az egészségügyi ellátásra és** a lakosságra nézve jelentett teher, **valamint ezek társadalmi és gazdasági hatása** felméréséhez;

2021. november 11., csütörtök

Módosítás 151

Rendeletre irányuló javaslat

13 cikk – 2 bekezdés – h a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

ha) a fertőző betegségek diagnosztizálásához, kezeléséhez és nyomon követéséhez szükséges egészségügyi ellenintézkedések előállítását és gyártását érintő globális ellátási lánc gyengeségeinek azonosítása, és tervek készítése azok mérséklésére. Más mechanizmusok, például egy uniós exportellenőrzési mechanizmus, a szabályozási rugalmasság, az együttműködési megállapodások, a vállalatok közötti kötelező vagy önkéntes engedélyezési megállapodások lehetővé tehetik az Unió számára, hogy polgárai és lakosai, valamint a keleti partnerség országaiból, valamint az alacsony és közepes jövedelmű országokból származó személyek számára megkönnyítse az ellenintézkedésekhez való hozzáférést;

Módosítás 152

Rendeletre irányuló javaslat

13 cikk – 3 bekezdés – f a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

fa) a betegség megelőzéséhez, diagnosztizálásához, kezeléséhez és nyomon követéséhez szükséges egészségügyi ellenintézkedések rendelkezésre állására vonatkozó információ.

Módosítás 153

Rendeletre irányuló javaslat

13 cikk – 3 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(3a) a (3) bekezdés a) pontjában említett, a tagállamok által közölt információkat legalább NUTS II. szinten jelenteni kell az európai felügyeleti rendszer (TESSy) vagy más platform számára, a 7. cikkel összhangban meghatározott időközönként.

2021. november 11., csütörtök

Módosítás 154

Rendeletre irányuló javaslat

13 cikk – 6 bekezdés – 2 a albekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

Az ECDC támogatja a tagállamokat az egészségügyi válsághelyzetek idején történő adatgyűjtés és adatmegosztás, valamint a 2. cikk (1) bekezdése a) pontjának i. és ii. alpontjában említett fertőző betegségek és a kapcsolódó különös egészségi problémák járványügyi felügyeleti hálózatának integrált működésének biztosításában. Az ECDC adott esetben harmadik országok számára is elérhetővé teszi az e területen meglévő szakértelmét.

Módosítás 155

Rendeletre irányuló javaslat

13 cikk – 9 bekezdés – 1 albekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(9) A Bizottság **végrehajtási jogi aktusok révén létrehozza** és naprakésszé **teszi**:

(9) A Bizottság **a 28. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogad el a következők létrehozása és naprakésszé tétele tekintetében:**

Módosítás 156

Rendeletre irányuló javaslat

13 cikk – 9 bekezdés – 1 albekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

c) **a járványügyi felügyeleti hálózat működésével kapcsolatos, az (EU) .../... rendelet [HL: kérjük, illesszék be az ECDC-rendelet [ISC/2020/12527] számát] 5. cikke alapján kidolgozott eljárásokat.**

törölve

2021. november 11., csütörtök

Módosítás 157

Rendeletre irányuló javaslat

13 cikk – 9 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(9a) A határokon át terjedő egészségügyi veszély súlyossága, újszerűsége vagy a tagállamok közötti gyors terjedése miatti, kellően indokolt, rendkívül sürgős esetben a 28a. cikkben meghatározott eljárást kell alkalmazni az e cikk értelmében elfogadott, felhatalmazáson alapuló jogi aktusokra.

Módosítás 158

Rendeletre irányuló javaslat

13 cikk – 9 b bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(9b) A Bizottság végrehajtási jogi aktusok révén létrehozza és naprakészé teszi a járványügyi felügyeleti hálózat működésével kapcsolatos, az (EU) .../... rendelet [HL: kérjük, illeszkézzék be az ECDC-rendelet [ISC/2020/12527] számát] 5. cikke alapján kidolgozott eljárásokat.

Módosítás 159

Rendeletre irányuló javaslat

13 cikk – 10 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(10) A határokon át terjedő egészségügyi veszély súlyossága, újszerűsége vagy a tagállamok közötti gyors terjedése miatti, kellően indokolt és rendkívül sürgős esetben a Bizottság a 27. cikk (3) bekezdésében említett eljárásnak megfelelően azonnal alkalmazandó végrehajtási jogi aktusokat fogadhat el a 2. cikk (1) bekezdése a) pontjának i. és ii. alpontjában említett veszély esetén alkalmazandó tagállami **felügyeleti esetdefiníciók**, eljárások és **mutatók** elfogadása céljából. **A fent említett mutatóknak a diagnózisra, a megelőzésre és a kezelésre vonatkozó kapacitás értékelését is támogatniuk kell.**

(10) A határokon át terjedő egészségügyi veszély súlyossága, újszerűsége vagy a tagállamok közötti gyors terjedése miatti, kellően indokolt és rendkívül sürgős esetben a Bizottság a 27. cikk (3) bekezdésében említett eljárásnak megfelelően azonnal alkalmazandó végrehajtási jogi aktusokat fogadhat el a 2. cikk (1) bekezdése a) pontjának i. és ii. alpontjában említett veszély esetén alkalmazandó tagállami eljárások elfogadása céljából.

2021. november 11., csütörtök

Módosítás 160

Rendeletre irányuló javaslat

14 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) Az ECDC gondoskodik az adatok kezelésére és automatikus cseréjére szolgáló digitális platform **továbbfejlesztéséről** annak érdekében, hogy adott esetben valós idejű felügyeletet lehetővé tevő integrált felügyeleti rendszereket hozzon létre a fertőző betegségek megelőzésének és megfékezésének támogatása céljából.

Módosítás

(1) Az ECDC **adatvédelmi hatásvizsgálat elvégzését és az érintettek jogait és szabadságait érintő esetleges kockázatok csökkentését követően** gondoskodik az adatok kezelésére és automatikus cseréjére szolgáló digitális platform **folyamatos fejlesztéséről** annak érdekében, hogy adott esetben valós idejű felügyeletet lehetővé tevő integrált felügyeleti rendszereket hozzon létre a fertőző betegségek megelőzésének és megfékezésének támogatása céljából. **Biztosítja a digitális platform emberi felügyeletét és egyedi intézkedéseket hoz a több forrásból származó, torzított vagy hiányos adatok továbbításából eredő kockázatok minimalizálására, valamint az adatminőség felülvizsgálatára vonatkozó eljárásokat hoz létre. A járványügyi felügyeletet uniós és tagállami szinten támogató digitális platformokat és alkalmazásokat a beépített adatvédelem elvének megfelelően kell használni, az (EU) 2018/1725 rendelet 27. cikkének (1) bekezdése szerint.**

Módosítás 161

Rendeletre irányuló javaslat

14 cikk – 2 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg

a) lehetővé teszi a felügyeleti és laboratóriumi adatok automatizált gyűjtését, felhasználja az elektronikus egészségügyi **dokumentációk információit**, médiafigyelést végez, továbbá mesterséges intelligenciát alkalmaz az adatok validálása, elemzése és **automatizált** jelentése céljából;

Módosítás

a) lehetővé teszi a felügyeleti és laboratóriumi adatok automatizált gyűjtését, felhasználja az elektronikus egészségügyi **dokumentációkból és egészségügyi adatbázisokból származó, előzetesen meghatározott és engedélyezett lista releváns egészségügyi adatait**, médiafigyelést végez, továbbá az **általános adatvédelmi rendelet 22. cikkével összhangban** mesterséges intelligenciát alkalmaz az adatok validálása, elemzése és **statisztikai** jelentése céljából;

Módosítás 162

Rendeletre irányuló javaslat

14 cikk – 2 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg

b) lehetővé teszi az információk, adatok és dokumentumok számítógépes kezelését és cseréjét.

Módosítás

b) lehetővé teszi az információk, adatok és dokumentumok számítógépes kezelését és cseréjét, **a személyes adatok védelmére vonatkozó uniós jogszabályok figyelembevételével**;

2021. november 11., csütörtök

Módosítás 163

Rendeletre irányuló javaslat

14 cikk – 2 bekezdés – b a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

ba) lehetővé teszi az automatikus értesítést az korai figyelmeztető és gyorsreagáló rendszerben, amikor a fertőző betegségek túllépik a 13. cikk (2) bekezdésének a) pontjában említett riasztási küszöbértékeket. Az értesítést az illetékes egészségügyi hatóságnak validálnia kell.

Módosítás 164

Rendeletre irányuló javaslat

14 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(3) A tagállamok felelősek annak biztosításáért, hogy az integrált felügyeleti rendszerbe rendszeresen bevigyék a digitális platformon keresztül továbbított és kicserélt időszerű **és** teljes körű információkat, adatokat és dokumentumokat.

(3) A tagállamok felelősek annak biztosításáért, hogy az integrált felügyeleti rendszerbe rendszeresen bevigyék a digitális platformon keresztül továbbított és kicserélt időszerű, teljes körű **és pontos** információkat, adatokat és dokumentumokat. **A tagállamok elősegítik e folyamat automatizálását a nemzeti és az uniós felügyeleti rendszer között.**

Módosítás 165

Rendeletre irányuló javaslat

14 cikk – 5 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(5) **Járványügyi célból** az ECDC-nek hozzáféréssel kell rendelkeznie az olyan digitális infrastruktúrákon keresztül elérhető vagy rendelkezésre bocsátott releváns egészségügyi adatokhoz is, amelyek lehetővé teszik az egészségügyi adatok kutatási, szakpolitikai döntéshozatali és szabályozási célokra történő felhasználását.

(5) **A járványügyi felügyelet céljából** az ECDC-nek hozzáféréssel kell rendelkeznie az olyan digitális infrastruktúrákon keresztül elérhető vagy rendelkezésre bocsátott releváns egészségügyi adatokhoz is, amelyek lehetővé teszik az egészségügyi adatok kutatási, szakpolitikai döntéshozatali és szabályozási célokra történő felhasználását. **Az egészségügyi adatokhoz való hozzáférésnek az ECDC által előzetesen meghatározott egyedi és konkrét célokkal arányosnak kell lennie.**

2021. november 11., csütörtök

Módosítás 166

Rendeletre irányuló javaslat

14 cikk – 6 bekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg

(6) A Bizottság **végrehajtási** jogi aktusokat fogad el a felügyeleti platform működésére vonatkozóan, amelyek meghatározzák a következőket:

Módosítás

(6) A Bizottság – az (EU) 2018/1725 rendelet 42. cikkének (2) bekezdésében meghatározott konzultációs eljárás lefolytatását követően – a 28. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogad el a felügyeleti platform működésére vonatkozóan, amelyek meghatározzák a következőket:

Módosítás 167

Rendeletre irányuló javaslat

14 cikk – 6 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg

a) a platformra, így többek között a meglévő nemzeti rendszerekkel való elektronikus adatcserére szolgáló mechanizmusra, az alkalmazandó szabványok azonosítására, az üzenetszerkezetek meghatározására, az adatszótárakra, a protokollok és eljárások megosztására vonatkozó műszaki előírások;

Módosítás

a) a platformra, így többek között a meglévő **nemzetközi és** nemzeti rendszerekkel való elektronikus adatcserére szolgáló mechanizmusra, az alkalmazandó szabványok azonosítására, az üzenetszerkezetek meghatározására, az adatszótárakra, a protokollok és eljárások megosztására vonatkozó műszaki előírások;

Módosítás 168

Rendeletre irányuló javaslat

14 cikk – 6 bekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg

c) a platform valamely funkciójának kiesésekor alkalmazandó készenléti rendelkezések;

Módosítás

c) a platform valamely funkciójának kiesésekor alkalmazandó készenléti rendelkezések **és biztonságos adatmentések**;

Módosítás 169

Rendeletre irányuló javaslat

14 cikk – 6 bekezdés – d pont

A Bizottság által javasolt szöveg

d) azok az esetek és feltételek, amelyek fennállásakor az érintett **harmadik országok és** nemzetközi szervezetek számára részleges hozzáférés adható a platform funkcióihoz, valamint az ilyen hozzáférésre vonatkozó gyakorlati rendelkezések;

Módosítás

d) azok az esetek és feltételek, amelyek fennállásakor az érintett nemzetközi szervezetek számára részleges hozzáférés adható a platform funkcióihoz, valamint az ilyen hozzáférésre vonatkozó gyakorlati rendelkezések, **teljes mértékben összhangban az (EU) 2018/1725 és az (EU) 2016/679 rendelettel, valamint az (EU) 2016/680 irányelvvel**;

2021. november 11., csütörtök

Módosítás 170

Rendeletre irányuló javaslat

14 cikk – 6 bekezdés – f a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

fa) az adatok tárolására, kezelésére és elemzésére szolgáló infrastruktúra szabványosításának biztosítása.

Módosítás 171

Rendeletre irányuló javaslat

14 cikk – 6 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(6a) A járványügyi felügyeletet uniós és tagállami szinten támogató digitális platformokat és alkalmazásokat a beépített adatvédelem elvének megfelelően kell használni, az (EU) 2018/1725 rendelet 27. cikkének (1) bekezdése szerint.

Módosítás 172

Rendeletre irányuló javaslat

15 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(1) A népegészségügy területén vagy az e rendelet, illetve a 7. cikkben említett nemzeti tervek végrehajtása szempontjából releváns konkrét népegészségügyi területeken a Bizottság végrehajtási jogi aktusok útján uniós referencialaboratóriumokat jelölhet ki, amelyek támogatják a nemzeti referencialaboratóriumokat a helyes gyakorlatok és a tagállamok általi **önkéntes** összehangolás előmozdításában a diagnosztika, a tesztelési módszerek, valamint a betegségek egységes tagállami felügyeletéhez és az azokkal kapcsolatos értesítéshez és jelentéstételhez szükséges bizonyos tesztek alkalmazása terén.

(1) A népegészségügy területén vagy az e rendelet, illetve a 7. cikkben említett nemzeti tervek végrehajtása szempontjából releváns konkrét népegészségügyi területeken a Bizottság végrehajtási jogi aktusok útján uniós referencialaboratóriumokat jelölhet ki, amelyek támogatják a nemzeti referencialaboratóriumokat a helyes gyakorlatok és a tagállamok általi összehangolás előmozdításában a diagnosztika, a tesztelési módszerek, valamint a betegségek egységes tagállami felügyeletéhez és az azokkal kapcsolatos értesítéshez és jelentéstételhez szükséges bizonyos tesztek alkalmazása terén.

Módosítás 173

Rendeletre irányuló javaslat

15 cikk – 2 bekezdés – f pont

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

f) a járványkitörésekre való reagálással kapcsolatos monitoring, riasztás és támogatás és

f) a járványkitörésekre való reagálással kapcsolatos monitoring, riasztás és támogatás, **különösen az újonnan megjelenő kórokozók tekintetében;** és

2021. november 11., csütörtök

Módosítás 174

Rendeletre irányuló javaslat

15 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(3) Az uniós referencialaboratóriumok hálózatát az ECDC működteti és koordinálja.

Módosítás

(3) Az uniós referencialaboratóriumok hálózatát az ECDC működteti és koordinálja **a WHO hálózatához tartozó laboratóriumokkal együttműködésben a tevékenységek átfedésének elkerülése érdekében. A hálózat irányítási struktúrája magában foglalja a meglévő nemzeti és regionális referencialaboratóriumokkal és hálózatokkal való együttműködést és koordinációt.**

Módosítás 175

Rendeletre irányuló javaslat

15 cikk – 3 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

(3a) Az (1) bekezdésben említett kijelölés nyilvános kiválasztási eljárás alapján történik, korlátozott, legalább ötéves időtartamra szól, és rendszeresen felül kell vizsgálni. A kijelölés meghatározza a kijelölt laboratóriumok felelősségi körét és feladatait.

Módosítás

(3a) Az (1) bekezdésben említett laboratóriumok hozzájárulnak a bevált gyakorlatok megosztásához és a 13. cikkben említett járványügyi felügyelet javításához.

Módosítás 176

Rendeletre irányuló javaslat

15 cikk – 4 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(4) Az (1) bekezdésben említett kijelölés nyilvános kiválasztási eljárás alapján történik, korlátozott, legalább ötéves időtartamra szól, és rendszeresen felül kell vizsgálni. A kijelölés meghatározza a kijelölt laboratóriumok felelősségi körét és feladatait.

Módosítás

(4) Az (1) bekezdésben említett kijelölés nyilvános kiválasztási eljárás alapján történik, korlátozott, legalább ötéves időtartamra szól, és rendszeresen felül kell vizsgálni. **A Bizottság konzultál a tagállamokkal és az ECDC-vel a kijelölési eljárás feladatmeghatározásának és kritériumainak kidolgozása érdekében. A kijelölés meghatározza a kijelölt laboratóriumok felelősségi körét és feladatait. Laboratóriumok konzorciumai alkalmasak a kijelölésre.**

2021. november 11., csütörtök

Módosítás 177

Rendeletre irányuló javaslat

15 cikk – 5 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg

a) uniós referencialaboratóriumi minőségükben feladataikat pártatlanul, az összeférhetetlenség kizárásával kell végezniük, és mindenekelőtt nem lehetnek olyan helyzetben, amely akár közvetlenül, akár közvetve befolyásolhatná szakmai magatartásuk pártatlanságát;

Módosítás

a) uniós referencialaboratóriumi minőségükben feladataikat pártatlanul, az összeférhetetlenség kizárásával kell végezniük, és mindenekelőtt nem lehetnek olyan helyzetben, amely akár közvetlenül, akár közvetve befolyásolhatná szakmai magatartásuk pártatlanságát; **Különös figyelmet kell fordítani a jogvédett tesztekre és módszerekre, amelyek a laboratóriumok tulajdonát képezhetik;**

Módosítás 178

Rendeletre irányuló javaslat

17 cikk – 1 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(1a) Az európai felügyeleti rendszert (TESSy) a 2. cikk (1) bekezdése a) pontjának iii. alpontjában és a 2. cikk (1) bekezdésének b), c) és d) pontjában említett, határokon át terjedő súlyos egészségügyi veszély ad hoc monitoringjára kell használni.

Módosítás 179

Rendeletre irányuló javaslat

17 cikk – 3 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Az összegyűjtött adatok összehasonlíthatóságának és összegegyeztetettségének uniós szintű biztosítása érdekében a Bizottság szükség esetén **végrehajtási jogi aktusok révén elfogadja** az ad hoc monitoringhoz felhasználandó **esetdefiniciókat**.

Módosítás

Az összegyűjtött adatok összehasonlíthatóságának és összegegyeztetettségének uniós szintű biztosítása érdekében a Bizottság szükség esetén, **a 28. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogad el** az ad hoc monitoringhoz felhasználandó **esetdefiniciókra vonatkozóan**.

Módosítás 180

Rendeletre irányuló javaslat

17 cikk – 3 bekezdés – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Ezeket a végrehajtási jogi aktusokat a 27. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárás keretében kell elfogadni.

Módosítás

törölve

2021. november 11., csütörtök

Módosítás 181**Rendeletre irányuló javaslat****17 cikk – 3 bekezdés – 3 albekezdés***A Bizottság által javasolt szöveg*

A határokon át terjedő egészségügyi veszély súlyossága vagy a tagállamok közötti gyors terjedése miatti, kellően indokolt, rendkívül sürgős esetben a **Bizottság a 27. cikk (3) bekezdésében említett sürgősségi eljárás keretében azonnal alkalmazandó végrehajtási jogi aktusok révén elfogadhatja vagy naprakésszé teheti az első albekezdésben említett esetdefiniciókat.**

Módosítás

A határokon át terjedő egészségügyi veszély súlyossága, **újszerűsége** vagy a tagállamok közötti gyors terjedése miatti, kellően indokolt, rendkívül sürgős esetben a **28a. cikkben meghatározott eljárást kell alkalmazni az e cikk értelmében elfogadott, felhatalmazáson alapuló jogi aktusokra.**

Módosítás 182**Rendeletre irányuló javaslat****18 cikk – 1 bekezdés***A Bizottság által javasolt szöveg*

(1) A korai figyelmeztető és gyorsreagáló rendszer állandó kommunikációt biztosít a Bizottság és az illetékes nemzeti hatóságok között a készség, a korai figyelmeztetés és a gyorsreagálás, a riasztás, a népegészségügyi kockázatokkal kapcsolatos értékelés, valamint a népegészség védelme érdekében adott esetben meghozandó intézkedések meghatározása céljából.

Módosítás

(1) A korai figyelmeztető és gyorsreagáló rendszer állandó kommunikációt biztosít a Bizottság, **az ECDC** és az illetékes nemzeti hatóságok között a készség, a korai figyelmeztetés és a gyorsreagálás, a riasztás, a népegészségügyi kockázatokkal kapcsolatos értékelés, valamint a népegészség védelme érdekében adott esetben meghozandó intézkedések meghatározása céljából.

Módosítás 183**Rendeletre irányuló javaslat****18 cikk – 2 bekezdés – 1 albekezdés – bevezető rész***A Bizottság által javasolt szöveg*

A korai figyelmeztető és gyorsreagáló rendszer kezelése és használata során személyes adatok cseréjére kerül sor azokban a konkrét esetekben, amikor a vonatkozó jogi aktusok így rendelkeznek. Ez az alábbiakat foglalja magában:

Módosítás

A korai figyelmeztető és gyorsreagáló rendszer kezelése és **operatív** használata során személyes adatok cseréjére kerül sor azokban a konkrét esetekben, amikor a vonatkozó jogi aktusok így rendelkeznek. Ez az alábbiakat foglalja magában:

2021. november 11., csütörtök

Módosítás 184

Rendeletre irányuló javaslat

18 cikk – 2 bekezdés – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Az ECDC folyamatosan frissíti a korai figyelmeztető és gyorsreagáló rendszert, lehetővé téve a modern technológiák, például a digitális mobilalkalmazások, a mesterségesintelligencia-modellek, az űralkalmazások vagy az automatizált kontaktkövetésre szolgáló egyéb technológiák használatát, a tagállamok által kifejlesztett kontaktkövetési technológiákra építve.

Módosítás

Az ECDC folyamatosan frissíti a korai figyelmeztető és gyorsreagáló rendszert, lehetővé téve a modern technológiák, például a digitális mobilalkalmazások, a mesterségesintelligencia-modellek, az űralkalmazások vagy az automatizált kontaktkövetésre szolgáló egyéb technológiák használatát, a tagállamok **vagy az Unió** által kifejlesztett kontaktkövetési technológiákra építve, **kizárólag a világjárvány leküzdése céljából, és amennyiben megfelelőnek, szükségesnek és arányosnak bizonyul, valamint az (EU) 2016/679 rendelet és a 2002/58/EK irányelv teljes mértékű betartásával.**

Módosítás 185

Rendeletre irányuló javaslat

18 cikk – 2 bekezdés – 2 a albekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Az adatminőség és a következetesség biztosítása érdekében a korai figyelmeztető és gyorsreagáló rendszer megbízható, pontos és interoperábilis adatfolyamatokat hajt végre a tagállamokkal. Az ECDC egyeztetést folytat a tagállamokkal ezen adatcsere-eljárások során, az adatigény értékelésétől kezdve, a továbbításon és a gyűjtésen keresztül az adatok aktualizálásáig és értelmezéséig, így biztosítva a Bizottság, az ECDC és az illetékes nemzeti és regionális szervek közötti szoros együttműködést.

Módosítás

Módosítás 186

Rendeletre irányuló javaslat

18 cikk – 2 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

(2a) Az ECDC fejleszti és javítja a korai figyelmeztető és gyorsreagáló rendszert, hogy fokozza az információgyűjtés és az elemzések automatizálását, korszerűsítse az értesítések kategorizálását és csökkentse a nyílt szöveges kommunikációt, csökkentse az adminisztratív terheket és javítsa az értesítések szabványosítását.

Módosítás

2021. november 11., csütörtök

Módosítás 187**Rendeletre irányuló javaslat****18 cikk – 2 b bekezdés (új)**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(2b) A korai figyelmeztető és gyorsreagáló rendszert fejleszteni kell a bürokratikus terhek és a párhuzamos értesítések csökkentése érdekében. Lehetővé kell tennie az illetékes nemzeti hatóságok számára, hogy értesítsék a WHO-t Nemzetközi Egészségügyi Rendszabályok 6. cikke szerinti nemzetközi horderejű népegészségügyi szükséghelyzetekről, és a korai figyelmeztető és gyorsreagáló rendszerbe is bevigyék ezt az információt és automatikusan riasztást adjanak ki a rendszerben.

Módosítás 188**Rendeletre irányuló javaslat****18 cikk – 4 bekezdés**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(4) A Bizottság végrehajtási jogi aktusok révén megállapítja a más uniós szintű riasztási rendszerekkel folytatott információcserére – többek között a személyes adatok cseréjére – vonatkozó eljárásokat, így biztosítva a korai figyelmeztető és gyorsreagáló rendszer megfelelő működését, valamint a határokon át terjedő súlyos egészségügyi veszélyekkel kapcsolatos készségre, monitoringra, korai előrejelzésre és az ellenük való küzdelemre szolgáló meglévő struktúrák és mechanizmusok keretében végzett tevékenységek közötti átfedések és az egymással ellentétes tevékenységek elkerülését.

(4) A Bizottság végrehajtási jogi aktusok révén megállapítja a más uniós **és nemzetközi** szintű riasztási rendszerekkel folytatott információcserére – többek között a személyes adatok cseréjére – vonatkozó eljárásokat, így biztosítva a korai figyelmeztető és gyorsreagáló rendszer megfelelő működését, valamint a határokon át terjedő súlyos egészségügyi veszélyekkel kapcsolatos készségre, monitoringra, korai előrejelzésre és az ellenük való küzdelemre szolgáló meglévő struktúrák és mechanizmusok keretében végzett tevékenységek közötti átfedések és az egymással ellentétes tevékenységek elkerülését.

Módosítás 189**Rendeletre irányuló javaslat****18 cikk – 4 a bekezdés (új)**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(4a) A korai figyelmeztető és gyorsreagáló rendszer képesnek kell lennie arra, hogy automatikusan információkat gyűjtsön más fontos adatbázisokból, például környezeti adatokból, éghajlati adatokból, öntözési adatokból és más, a határokon át terjedő súlyos egészségügyi veszély szempontjából releváns adatokból, amelyek megkönnyíthetik a potenciális egészségügyi veszélyek kockázatának megértését és mérséklését.

2021. november 11., csütörtök

Módosítás 190

Rendeletre irányuló javaslat

19 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(2) Amennyiben az illetékes nemzeti **hatóságok a** Nemzetközi Egészségügyi Rendszabályok 6. cikke szerinti nemzetközi horderejű népegészségügyi szükséghelyzetekről értesítik a WHO-t, **legkésőbb** ezen értesítéssel egyidejűleg **riasztást adnak ki** a korai figyelmeztető és gyorsreagáló rendszerben **is**, amennyiben a szóban forgó veszély az e rendelet 2. cikkének (1) bekezdésében **foglaltak** közé tartozik.

Módosítás

(2) Amennyiben az illetékes nemzeti hatóságok – **a 18. cikk (2b) bekezdésében említettek szerint** – a Nemzetközi Egészségügyi Rendszabályok 6. cikke szerinti nemzetközi horderejű népegészségügyi szükséghelyzetekről értesítik a WHO-t, ezen értesítéssel egyidejűleg **egy** riasztást **kell kiadni** a korai figyelmeztető és gyorsreagáló rendszerben, amennyiben a szóban forgó veszély az e rendelet 2. cikkének (1) bekezdésében **említettek** közé tartozik.

Módosítás 191

Rendeletre irányuló javaslat

19 cikk – 3 bekezdés – f pont

A Bizottság által javasolt szöveg

f) népegészségügyi kockázatok;

Módosítás

f) népegészségügyi kockázatok, **különösen a veszélyeztetett csoportokra nézve, beleértve – amennyire lehetséges – a jelentős nem fertőző betegségekre gyakorolt hatásukat;**

Módosítás 192

Rendeletre irányuló javaslat

19 cikk – 3 bekezdés – h pont

A Bizottság által javasolt szöveg

h) a népegészségügyi intézkedéseken kívüli egyéb intézkedések;

Módosítás

h) a népegészségügyi intézkedéseken kívüli egyéb **multiszektorális** intézkedések;

Módosítás 193

Rendeletre irányuló javaslat

19 cikk – 3 bekezdés – i a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

ia) **a meglévő és potenciális termelési helyszínek, azzal az egyetlen céllal, hogy az Unió feltérképezhesse a stratégiai termelési kapacitásokat az Unió egésze számára;**

2021. november 11., csütörtök

Módosítás 194**Rendeletre irányuló javaslat****19 cikk – 3 bekezdés – j pont***A Bizottság által javasolt szöveg*

j) határokon átnyúló szükséghelyzeti segítségnyújtásra vonatkozó kérések és felajánlások;

Módosítás

j) határokon átnyúló szükséghelyzeti segítségnyújtásra vonatkozó kérések és felajánlások, **például a betegek átszállítása vagy az egészségügyi ellátásban részt vevő személyzet biztosítása valamely tagállam által egy másik tagállam számára, különösen a szomszédos régiók határ menti területein;**

Módosítás 195**Rendeletre irányuló javaslat****19 cikk – 4 a bekezdés (új)***A Bizottság által javasolt szöveg**Módosítás*

(4a) A tagállamok frissítik a (3) bekezdésben említett információkat, amint új adatok állnak rendelkezésre.

Módosítás 196**Rendeletre irányuló javaslat****20 cikk – 1 bekezdés – bevezető rész***A Bizottság által javasolt szöveg*

(1) Ha azt az uniós szintű reagálás koordinálása megköveteli, a 19. cikk szerinti riasztás kiadása esetén a Bizottság saját kezdeményezésére vagy a 21. cikkben említett Egészségügyi Biztonsági Bizottság felkérésére a korai figyelmeztető és gyorsreagáló rendszeren keresztül haladéktalanul az illetékes nemzeti hatóságok és az Egészségügyi Biztonsági Bizottság rendelkezésére bocsát egy kockázatértékelést, amely a népegészségügyi veszély potenciális súlyosságára vonatkozik, beleértve a lehetséges népegészségügyi intézkedéseket is. E kockázatértékelést a következőknek kell elvégezniük:

Módosítás

(1) Ha azt az uniós szintű reagálás koordinálása megköveteli, a 19. cikk szerinti riasztás kiadása esetén a Bizottság saját kezdeményezésére vagy a 21. cikkben említett Egészségügyi Biztonsági Bizottság felkérésére a korai figyelmeztető és gyorsreagáló rendszeren keresztül haladéktalanul az illetékes nemzeti hatóságok és az Egészségügyi Biztonsági Bizottság rendelkezésére bocsát egy kockázatértékelést – **többek között az érintett lakosság mentális egészségével kapcsolatos kockázatértékelést** –, amely a népegészségügyi veszély potenciális súlyosságára vonatkozik, beleértve a lehetséges népegészségügyi intézkedéseket is. E kockázatértékelést a következőknek kell elvégezniük:

2021. november 11., csütörtök

Módosítás 269

Rendeletre irányuló javaslat

20 cikk – 1 bekezdés – -a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

- a) a 2021. szeptember 16-i bizottsági határozat 2. cikke (2) bekezdésének a) pontja szerint a HERA. Uniós szintű népegészségügyi szükséghelyzet esetén a HERA által végzett értékelésnek lehetővé kell tennie a válság szempontjából releváns egészségügyi ellenintézkedések ellátását biztosító keretről szóló tanácsi rendelet 3. cikkében meghatározott szükséghelyzeti keret aktiválásáról szóló határozat meghozatalát, valamint azt, hogy az említett rendelet 5–11. és 13. cikkében meghatározott intézkedések közül melyeket kell életbe léptetni;

Módosítás 197

Rendeletre irányuló javaslat

20 cikk – 1 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

- a) az ECDC-nek az (EU) .../... rendelet [HL: kérjük, illesszék be az ECDC-rendelet [ISC/2020/12527] számát] 8a. cikkével összhangban, amennyiben a 2. cikk (1) bekezdése a) **pontjának i. és ii. alpontjában** említett veszélyről – ideértve a fertőző betegségek által potenciálisan érintett emberi eredetű anyagok: vér, szervek, szövetek és sejtek esetét – vagy a 2. cikk (1) bekezdésének d) pontjában említett veszélyről van szó; és/vagy

- a) az ECDC-nek az (EU) .../... rendelet [HL: kérjük, illesszék be az ECDC-rendelet [ISC/2020/12527] számát] 8a. cikkével összhangban, amennyiben a 2. cikk (1) bekezdése a) **pontjában** említett veszélyről – ideértve a fertőző betegségek által potenciálisan érintett emberi eredetű anyagok, **például** vér, szervek, szövetek és sejtek esetét – vagy a 2. cikk (1) bekezdésének d) pontjában említett veszélyről van szó; és/vagy

Módosítás 198

Rendeletre irányuló javaslat

20 cikk – 1 bekezdés – a a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

- aa) az Európai Gyógyszerügynökség (EMA) az (EU) 2021/... rendelet [beillesztendő az EMA-ról szóló felülvizsgált rendelet [2020/0321(COD)] száma] 1. cikkével összhangban, amennyiben hibás egészségügyi termékkel kapcsolatos veszélyről van szó, vagy ha az emberi felhasználásra szánt egészségügyi termékek és az orvostechnikai eszközök hiánya miatt a veszély súlyosodik; és/vagy

2021. november 11., csütörtök

Módosítás 199

Rendeletre irányuló javaslat

20 cikk – 1 bekezdés – f a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

fa) az egészségügyi termékek készletfelhalmozásával foglalkozó uniós vagy nemzeti szervezeteknek.

Módosítás 200

Rendeletre irányuló javaslat

20 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(2) A kockázatértékelést saját megbízatásának keretei között végző ügynökség vagy szerv kérésére az (1) bekezdésben említett ügynökségek és szervek indokolatlan késedelem nélkül rendelkezésre bocsátanak minden rendelkezésükre álló releváns információt és adatot.

(2) A kockázatértékelést saját megbízatásának keretei között végző ügynökség vagy szerv kérésére az (1) bekezdésben említett ügynökségek és szervek indokolatlan késedelem nélkül rendelkezésre bocsátanak minden rendelkezésükre álló releváns információt, adatot és szakismeretet. **Az ügynökséget vagy szervet az általa végzett kockázatértékelés során „vezető” ügynökségnek kell kijelölni a (3) bekezdéssel összhangban. Az ügynökség vagy szerv biztosítja, hogy figyelembe veszi az (1) bekezdésben említett más ügynökségektől vagy szervektől kapott információkat vagy szakismeretet.**

Módosítás 201

Rendeletre irányuló javaslat

20 cikk – 3 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

Amennyiben olyan kockázatértékelésre van szükség, amely részben vagy egészben kívül esik az (1) bekezdésben említett ügynökségek megbízatásán, a Bizottság saját kezdeményezésére vagy az Egészségügyi Biztonsági Bizottság felkérésére ad hoc kockázatértékelést bocsát rendelkezésre, feltéve, hogy arra szükség van az uniós szintű reagálás koordinálásához.

Amennyiben olyan kockázatértékelésre van szükség, amely részben vagy egészben kívül esik az (1) bekezdésben említett ügynökségek megbízatásán, a Bizottság saját kezdeményezésére vagy az Egészségügyi Biztonsági Bizottság felkérésére ad hoc kockázatértékelést bocsát rendelkezésre, feltéve, hogy arra szükség van az uniós szintű reagálás koordinálásához. **Amennyiben a szükséges kockázatértékelés az (1) bekezdésben említettek közül több ügynökség hatáskörébe tartozik, a Bizottság kijelöl egy vezető ügynökséget, amely felelős a kockázatértékelésnek a többi érintett ügynökséggel együttműködésben történő elvégzéséért, valamint határidőt állapít meg az értékelés ügynökség által történő benyújtására vonatkozóan.**

2021. november 11., csütörtök

Módosítás 202

Rendeletre irányuló javaslat

20 cikk – 3 bekezdés – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

A Bizottság a korai figyelmeztető és gyorsreagáló rendszeren, valamint adott esetben az azzal összekapcsolt riasztási rendszereken keresztül haladéktalanul megküldi a kockázatértékelést az illetékes nemzeti hatóságoknak. Amennyiben a kockázatértékelést nyilvánosságra kell hozni, az illetékes nemzeti hatóságok még a közzététel előtt megkapják.

Módosítás

A Bizottság a korai figyelmeztető és gyorsreagáló rendszeren, valamint adott esetben az azzal összekapcsolt riasztási rendszereken keresztül haladéktalanul megküldi a kockázatértékelést az illetékes nemzeti hatóságoknak. Amennyiben a kockázatértékelést nyilvánosságra kell hozni, az illetékes nemzeti hatóságok még a közzététel előtt megkapják **a korai figyelmeztető és gyorsreagáló rendszeren és az Egészségügyi Biztonsági Bizottságon keresztül.**

Módosítás 203

Rendeletre irányuló javaslat

20 cikk – 3 bekezdés – 3 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

A kockázatértékelés során adott esetben figyelembe kell venni az egyéb szervezetek, különösen a WHO által nemzetközi horderejű népegészségügyi szükséghelyzetben szolgáltatott releváns információkat.

Módosítás

A kockázatértékelés során adott esetben figyelembe kell venni **a népegészségügyi szakemberek és** egyéb szervezetek, különösen a WHO által nemzetközi horderejű népegészségügyi szükséghelyzetben szolgáltatott releváns információkat.

Módosítás 270

Rendeletre irányuló javaslat

21 cikk – 1 bekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) A 19. cikk szerinti riasztást követően a tagállamok a Bizottság vagy valamely tagállam kérésére, a rendelkezésre álló információk, többek között a 19. cikk szerinti információk és a 20. cikkben említett kockázatértékelés alapján az Egészségügyi Biztonsági Bizottság keretében, a Bizottságot is bevonva koordinálják az alábbiakat:

Módosítás

(1) A 19. cikk szerinti riasztást követően a tagállamok a Bizottság vagy valamely tagállam kérésére, a rendelkezésre álló információk, többek között a 19. cikk szerinti információk és a 20. cikkben említett kockázatértékelés alapján az Egészségügyi Biztonsági Bizottság keretében, a Bizottságot, **különösen a HERA-t,** is bevonva koordinálják az alábbiakat:

2021. november 11., csütörtök

Módosítás 204

Rendeletre irányuló javaslat

21 cikk – 1 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg

b) a kockázatokra vonatkozó és válsághelyzeti kommunikáció, amelyet a tagállami szükségletekhez és körülményekhez kell igazítani, és amelynek célja, hogy az Unióban a nyilvánosság és **az egészségügyi szakemberek** következetes és koordinált tájékoztatásban részesüljenek;

Módosítás

b) a kockázatokra vonatkozó és válsághelyzeti kommunikáció, amelyet a tagállami szükségletekhez és körülményekhez kell igazítani, és amelynek célja, hogy az Unióban a nyilvánosság, **az egészségügyi szakemberek és a népegészségügyi szakemberek** következetes és koordinált tájékoztatásban részesüljenek;

Módosítás 205

Rendeletre irányuló javaslat

21 cikk – 1 bekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg

c) vélemények és **iránymutatások** elfogadása, többek között a határokon át terjedő súlyos egészségügyi veszélyek megelőzésére és megfékezésére irányuló konkrét tagállami válaszlépésekkel kapcsolatban.

Módosítás

c) vélemények és **ajánlások** elfogadása, többek között a határokon át terjedő súlyos egészségügyi veszélyek megelőzésére és megfékezésére irányuló konkrét tagállami válaszlépésekkel kapcsolatban.

Módosítás 206

Rendeletre irányuló javaslat

21 cikk – 1 bekezdés – c a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

ca) koordináció az érintett érdekelt harmadik felekkel (például a releváns egészségügyi ellenintézkedések gyártóival), hogy a riasztásra való gyors reagálás érdekében megfelelő válaszlépéseket találjanak és mérlegeljenek.

Módosítás

2021. november 11., csütörtök

Módosítás 207 és 271

Rendeletre irányuló javaslat

21 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(2) Amennyiben egy tagállam népegészségügyi intézkedéseket kíván hozni egy határokon át terjedő súlyos egészségügyi veszély kezelése érdekében, az intézkedések elfogadása előtt **tájékoztatja** a többi tagállamot és a Bizottságot, és **konzultál azokkal** az intézkedések jellegéről, céljáról és hatályáról, kivéve, ha a népegészség védelme annyira sürgős, hogy azonnali intézkedésekre van szükség.

Módosítás

(2) Amennyiben egy tagállam népegészségügyi intézkedéseket kíván hozni egy határokon át terjedő súlyos egészségügyi veszély kezelése érdekében, az intézkedések elfogadása **vagy megszüntetése** előtt **tájékoztatást, konzultációt és koordinációt folytat** a többi tagállammal, **különösen a szomszédos tagállamokkal, a Bizottsággal, különösen a HERA-val, a HCB-vel és az Egészségügyi Biztonsági Bizottsággal** az intézkedések jellegéről, céljáról és hatályáról, **valamint összehangolja azokkal az intézkedéseket**, kivéve, ha a népegészség védelme annyira sürgős, hogy azonnali intézkedésekre van szükség.

Módosítás 208 és 272

Rendeletre irányuló javaslat

21 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(3) Ha egy tagállam sürgősséggel kíván népegészségügyi intézkedéseket hozni valamely határokon át terjedő súlyos egészségügyi veszély megjelenése vagy újbóli megjelenése esetén, az intézkedések elfogadása után köteles haladéktalanul tájékoztatni a többi tagállamot és a Bizottságot az intézkedések jellegéről, céljáról és hatályáról.

Módosítás

(3) Ha egy tagállam sürgősséggel kíván népegészségügyi intézkedéseket hozni valamely határokon át terjedő súlyos egészségügyi veszély megjelenése vagy újbóli megjelenése esetén, az intézkedések elfogadása után köteles – **különösen határokon átnyúló régiókban** – haladéktalanul tájékoztatni a többi tagállamot, **az érintett regionális hatóságokat**, a Bizottságot, **különösen a HERA-t, a HCB-t és az Egészségügyi Biztonsági Bizottságot** az intézkedések jellegéről, céljáról és hatályáról.

Módosítás 209

Rendeletre irányuló javaslat

21 cikk – 3 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(3a) **Egy adott tagállamban a nemzeti reagálási képességeket meghaladó, határokon át terjedő súlyos egészségügyi veszély esetén e tagállam az 1313/2013/EU európai parlamenti és tanácsi határozatban^(1a) meghatározott Veszélyhelyzet-reagálási Koordinációs Központon keresztül más tagállamoktól is segítséget kérhet.**

^(1a) Az Európai Parlament és a Tanács 1313/2013/EU határozata (2013. december 17.) az uniós polgári védelmi mechanizmusról.

2021. november 11., csütörtök

Módosítás 273

Rendeletre irányuló javaslat

22 cikk – 2 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg

- a) különösen az ECDC, más érintett ügynökségek vagy szervezetek, illetve a 24. cikkben említett tanácsadó bizottság ajánlásain kell alapulniuk;

Módosítás

- a) különösen az ECDC **és a HERA**, más érintett ügynökségek vagy szervezetek, illetve a 24. cikkben említett tanácsadó bizottság ajánlásain kell alapulniuk;

Módosítás 210

Rendeletre irányuló javaslat

22 cikk – 2 bekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg

- c) az adott veszélyhez kapcsolódó népegészségügyi **kockázatokkal** arányosnak kell lenniük, elkerülve különösen a személyek, az áruk és a szolgáltatások szabad mozgásának szükségtelen korlátozását.

Módosítás

- c) az adott veszélyhez kapcsolódó népegészségügyi **kockázatok tekintetében szükségesnek, megfelelőnek és** arányosnak kell lenniük, elkerülve különösen a személyek, az áruk és a szolgáltatások szabad mozgásának, **továbbá az Európai Unió Alapjogi Chartájában foglalt jogok, szabadságok és alapelvek** szükségtelen korlátozását, **és ösztönözniük kell az intézkedések tagállamok közötti koordinációját;**

Módosítás 211

Rendeletre irányuló javaslat

22 cikk – 2 bekezdés – c a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

-

Módosítás

- ca) **időben korlátozottnak kell lenniük, és meg kell szűnniük, amint az a), b) és c) pontban foglalt valamelyik alkalmazandó feltétel már nem teljesül;**

Módosítás 212

Rendeletre irányuló javaslat

22 cikk – 2 bekezdés – c b pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

-

Módosítás

- cb) **figyelembe kell venniük az egységes piac szokásos működésének szükségességét, különösen az élelmiszerek és az egészségügyi ellenintézkedések szabad mozgását biztosító zöld sávok meglétét.**

2021. november 11., csütörtök

Módosítás 213

Rendeletre irányuló javaslat

23 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(3) Egy adott népegészségügyi szükséghelyzet uniós szintű elismerését megelőzően, a Bizottságnak kapcsolatba **kell lépnie** a WHO-val, hogy megossza vele a Bizottságnak a járvány kitörésére vonatkozó helyzetelemzését, és tájékoztassa a WHO-t arról, hogy ilyen határozatot kíván elfogadni.

Módosítás

(3) Egy adott népegészségügyi szükséghelyzet uniós szintű elismerését megelőzően, a Bizottságnak kapcsolatba **lép** a WHO-val, hogy megossza vele a Bizottságnak a járvány kitörésére vonatkozó helyzetelemzését, és tájékoztassa a WHO-t arról, hogy ilyen határozatot kíván elfogadni.

Módosítás 214

Rendeletre irányuló javaslat

23 cikk – 4 bekezdés – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Ezeket a végrehajtási jogi aktusokat a 27. cikk (2) bekezdésében **említett** vizsgálóbizottsági eljárás keretében kell elfogadni.

Módosítás

Ezeket a végrehajtási jogi aktusokat a 27. cikk (3) bekezdésében **hivatkozott** vizsgálóbizottsági eljárás keretében kell elfogadni.

Módosítás 274

Rendeletre irányuló javaslat

23 cikk – 4 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(4a) A közegészségügyi szükséghelyzet elismerését követően a Tanács a Bizottság javaslatára a gazdasági helyzetnek megfelelő rendeletet fogadhat el a szükséghelyzeti keret aktiválásáról az uniós szintű népegészségügyi szükséghelyzet esetén a válság szempontjából releváns egészségügyi ellenintézkedések ellátását biztosító intézkedések keretéről szóló tanácsi rendelet 3. cikkének megfelelően. A vészhelyzeti keret aktiválása esetén a HCB-nek kell koordinálnia a Tanács, a Bizottság, az érintett uniós ügynökségek és szervek, valamint a tagállamok fellépését az egészségügyi ellenintézkedések rendelkezésre állásának és hozzáférhetőségének biztosítása érdekében. Ilyen helyzetekben az EUMSZ 122. cikkén alapuló új javaslatok költségvetési ellenőrzéséről szóló együttes nyilatkozat értelmében létre kell hozni az Európai Parlament és a Tanács képviselőiből álló vegyes bizottságot.

2021. november 11., csütörtök

Módosítás 215

Rendeletre irányuló javaslat

24 cikk – 1 bekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) A Bizottság a népegészségügyi szükséghelyzetek uniós szintű hivatalos elismerése céljából a létrehozza a népegészségügyi szükséghelyzetekkel foglalkozó tanácsadó bizottságot (a továbbiakban: tanácsadó bizottság), amely a Bizottság kérésére tanácsot ad annak a következőkkel kapcsolatban:

Módosítás

(1) A Bizottság **az Egészségügyi Biztonsági Bizottsággal konzultálva** a népegészségügyi szükséghelyzetek uniós szintű hivatalos elismerése céljából a létrehozza a népegészségügyi szükséghelyzetekkel foglalkozó tanácsadó bizottságot (a továbbiakban: tanácsadó bizottság), amely a **Bizottság vagy az Egészségügyi Biztonsági** Bizottság kérésére tanácsot ad annak a következőkkel kapcsolatban:

Módosítás 216

Rendeletre irányuló javaslat

24 cikk – 1 bekezdés – c pont – ii pont

A Bizottság által javasolt szöveg

ii. az adott veszély megfékezése és kezelése, valamint hatásának leküzdése érdekében meghozott vagy meghozandó intézkedések jelentős hiányosságainak, következtelenségeinek, illetve elégtelenségeinek azonosítása és csökkentése, többek között a klinikai irányítás és ellátás, **a nem gyógyszeres ellenintézkedések** és a népegészségügyi kutatási igények terén;

Módosítás

ii. az adott veszély megfékezése és kezelése, valamint hatásának leküzdése érdekében meghozott vagy meghozandó intézkedések jelentős hiányosságainak, következtelenségeinek, illetve elégtelenségeinek azonosítása és csökkentése, többek között a klinikai irányítás és ellátás és a népegészségügyi kutatási igények terén;

Módosítás 217

Rendeletre irányuló javaslat

24 cikk – 1 bekezdés – c pont – ii a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

ii. az EMA-val az (EU) .../... rendelettel [HL: Kérjük, illeszkedjen be az EMA-rendelet számát] összhangban konzultálva, az ellátási láncok stabilitása és az érintett betegség diagnosztizálásához, kezeléséhez és nyomon követéséhez szükséges egészségügyi ellenintézkedések előállításában és gyártásában részt vevő orvosi ellátási láncok termelési kapacitása;

Módosítás

2021. november 11., csütörtök

Módosítás 218

Rendeletre irányuló javaslat

24 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(2) A tanácsadó bizottság független szakértőkből áll, akiket a Bizottság választ ki a felmerülő konkrét veszély szempontjából leginkább releváns szakterületek és tapasztalatok alapján. A bizottságnak multidiszciplináris összetétellel kell rendelkeznie, hogy orvosbiológiai, viselkedéstani, társadalmi, gazdasági, kulturális és nemzetközi vonatkozású kérdésekben is képes legyen tanácsokkal szolgálni. Az ECDC és az EMA képviselői **megfigyelőként vesznek** részt a tanácsadó bizottságban. Az adott veszély szempontjából releváns más uniós szervek vagy ügynökségek képviselői szükség szerint megfigyelőként vesznek részt a bizottságban. A Bizottság speciális szakértelemmel rendelkező szakértőket hívhat meg a napirenden szereplő kérdésekkel kapcsolatban, hogy azok eseti jelleggel részt vegyenek a tanácsadó bizottság munkájában.

Módosítás

(2) A tanácsadó bizottság független szakértőkből, **az egészségügyi dolgozók és a gondozók képviselőiből és a civil társadalom képviselőiből** áll, akiket a Bizottság választ ki a felmerülő konkrét veszély szempontjából leginkább releváns szakterületek és tapasztalatok alapján. A bizottságnak multidiszciplináris összetétellel kell rendelkeznie, hogy **egészségügyi, orvosbiológiai, viselkedéstani, társadalmi, gazdasági, kutatási, fejlesztési, gyártási, kulturális, szállítási** és nemzetközi vonatkozású kérdésekben is képes legyen tanácsokkal szolgálni. Az ECDC és az EMA képviselői **aktívan** részt **vesznek** a tanácsadó bizottságban. Az adott veszély szempontjából releváns más uniós szervek vagy ügynökségek képviselői szükség szerint megfigyelőként vesznek részt a bizottságban. A Bizottság **vagy az Egészségügyi Biztonsági Bizottság** speciális szakértelemmel rendelkező szakértőket **és érdekelt feleket** hívhat meg a napirenden szereplő kérdésekkel kapcsolatban, hogy azok eseti jelleggel részt vegyenek a tanácsadó bizottság munkájában. **A Bizottság közzéteszi a tanácsadó bizottság tagjaiként kiválasztott szakértők nevét, valamint a kinevezésüket indokoló szakmai és/vagy tudományos hátterüket.**

Módosítás 219

Rendeletre irányuló javaslat

24 cikk – 2 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(2a) A Bizottság a honlapján közzéteszi a tanácsadó bizottság tagjainak listáját és kinevezésüket alátámasztó képesítéseket. Lehetőség szerint biztosítani kell a tagság földrajzi kiegyensúlyozottságát. A tagság a közérdeket szem előtt tartva és függetlenül jár el. A tagok érdekeltségi nyilatkozatot és kötelezettségvállalási nyilatkozatot tesznek. Ezekben a nyilatkozatokban meg kell jelölni minden olyan tevékenységet, beosztást, körülményt vagy bármely más ténytet, amely közvetlen vagy közvetett érdekeltséget vonhat maga után, annak érdekében, hogy azonosítani lehessen azokat az érdekeltségeket, amelyek az érintett szakértő függetlenségét sérthetik.

2021. november 11., csütörtök

Módosítás 275

Rendeletre irányuló javaslat

24 cikk – 2 b bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(2b) A tanácsadó bizottság a 2021. szeptember 16-i bizottsági határozattal létrehozott HCB-vel és a HERA tanácsadó fórummal együttműködésben jár el. A HERA tanácsadó fórumának képviselői megfigyelőként vesznek részt a tanácsadó bizottságban. Az említett szervek közötti koordinációnak biztosítania kell valamennyi érdekelt fél részvételét, beleértve az egészségügyi szakemberek szervezeteit, a betegképviseleti szervezeteket, valamint az iparág és az ellátási lánc azon szereplőit, akik elismert tapasztalattal rendelkeznek az egészségügyi vészhelyzetekre való reagálás terén nyújtott tanácsadás és a HERA munkájával kapcsolatos szakterületeken.

Módosítás 220

Rendeletre irányuló javaslat

24 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(3) A tanácsadó bizottság indokolt esetben a Bizottság vagy valamely tagállam kérésére tartja üléseit.

(3) A tanácsadó bizottság indokolt esetben a Bizottság, **az Egészségügyi Biztonsági Bizottság** vagy valamely tagállam kérésére tartja üléseit.

Módosítás 221

Rendeletre irányuló javaslat

24 cikk – 6 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(6) A tanácsadó bizottság megállapítja eljárási szabályzatát, beleértve a sürgősségi helyzetek kihirdetésére és megszüntetésére, valamint az ajánlások elfogadására és a szavazásra vonatkozó szabályokat is. Az eljárási szabályzat a Bizottság kedvező **véleményének** kézhezvételét követően lép hatályba.

(6) A tanácsadó bizottság megállapítja eljárási szabályzatát, beleértve a sürgősségi helyzetek kihirdetésére és megszüntetésére, valamint az ajánlások elfogadására és a szavazásra vonatkozó szabályokat is. Az eljárási szabályzat a Bizottság **és az Egészségügyi Biztonsági Bizottság által alkotott** kedvező **vélemény** kézhezvételét követően lép hatályba.

Módosítás 222

Rendeletre irányuló javaslat

24 cikk – 6 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(6a) A tanácsadó bizottság jegyzőkönyvei nyilvánosak.

2021. november 11., csütörtök

Módosítás 223

Rendeletre irányuló javaslat

24 cikk – 6 b bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(6b) *A tanácsadó bizottság a nemzeti tanácsadó szervezetekkel szorosan együttműködve dolgozik.*

Módosítás 224 és 276

Rendeletre irányuló javaslat

25 cikk – 1 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

b) az egészségügyi ellenintézkedések hiányainak nyomon követésére, az ellenintézkedések kidolgozására, az **azokkal kapcsolatos beszerzésekre**, az **ellenintézkedések irányítására** és **bevezetésére** szolgáló **mechanizmusok**;

b) az **uniós szintű népegészségügyi szükséghelyzet esetén a válság szempontjából releváns egészségügyi ellenintézkedések ellátását biztosító intézkedések keretéről szóló tanácsi rendelet értelmében** az egészségügyi ellenintézkedések hiányainak nyomon követésére, az **egészségügyi** ellenintézkedések kidolgozására, az **előállításra**, az **ellátásbiztonság garantálására**, az **irányításra**, a **hiányok kezelésére**, a **tárolásra**, az **elosztásra** és a **bevetésre** szolgáló **intézkedések**;

Módosítás 225

Rendeletre irányuló javaslat

25 cikk – 1 bekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

c) az ECDC által nyújtott támogatások aktiválása az (EU) .../... rendeletben említettek szerint [HL: Kérjük, illesszék be az ECDC-rendelet [ISC/2020/12527] számát] az EU egészségügyi munkacsoportjának mozgósítása és bevetése érdekében.

c) az ECDC által nyújtott támogatások aktiválása az (EU) .../... rendeletben említettek szerint [HL: Kérjük, illesszék be az ECDC-rendelet [ISC/2020/12527] számát] az EU egészségügyi munkacsoportjának mozgósítása és bevetése érdekében **és különösen a tagállamokban rendelkezésre álló intenzív osztályok férőhelyeinek számát tartalmazó jegyzék létrehozása a betegek határokon átnyúló esetleges áthelyezése céljából**;

2021. november 11., csütörtök

Módosítás 226

Rendeletre irányuló javaslat

25 cikk – 1 bekezdés – c a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

ca) uniós exportellenőrzési mechanizmus, amelynek célja, hogy az Unió garantálni tudja az időben történő és hatékony hozzáférést az ellenintézkedésekhez;

Módosítás 227

Rendeletre irányuló javaslat

25 cikk – 1 bekezdés – c b pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

cb) kivételes esetekben az e rendelet 25a. cikkében említett zöld sávok.

Módosítás 228

Rendeletre irányuló javaslat

25 a cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

25a. cikk

Zöld sávok

(1) A világvilágjárvánnyal összefüggő népegészségügyi szükséghelyzet 23. cikk (1) bekezdése értelmében történő elismerését követően a Bizottság határkorlátozások esetén zöld sávokat hoz létre annak biztosítása érdekében, hogy az alapvető áruk, az egészségügyi ellenintézkedések és a határ menti ingázók szabadon mozoghassanak a belső piacon.

(2) A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el abból a célból, hogy e rendeletet kiegészítse az (1) bekezdésben említett zöld sávok létrehozására vonatkozó rendelkezésekkel.

(3) A tagállamok népegészségügyi szükséghelyzet idején kizárólag az EUMSZ 36. cikkében meghatározott esetekben tilthatják meg vagy korlátozhatják az egészségügyi ellenintézkedések kivételét azzal a feltétellel, hogy ehhez beszerzik a Bizottság előzetes engedélyét.

(4) A Bizottság a kérelem benyújtásától számított öt napon belül határoz az előzetes engedély iránti kérelemről. Amennyiben a Bizottság az említett időtartamon belül nem hoz döntést, úgy a kérelmet elfogadottnak kell tekinteni.

2021. november 11., csütörtök

Módosítás 229

Rendeletre irányuló javaslat

26 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) A korai figyelmeztető és gyorsreagáló rendszernek olyan szelektív üzenetküldő funkciót kell tartalmaznia, amely lehetővé teszi, hogy a személyes – többek között kontakt- és egészségügyi – adatokat kizárólag az adott kontaktkövetési intézkedésekben érintett illetékes nemzeti hatóságok részére adják át. A szelektív üzenetküldő funkciót **úgy** kell kialakítani és működtetni, hogy biztosítva legyen a személyes adatok kezelésének biztonsága és jogszerűsége, valamint az uniós szintű kontaktkövetési rendszerekhez való kapcsolódás.

Módosítás

(1) A korai figyelmeztető és gyorsreagáló rendszernek olyan szelektív üzenetküldő funkciót kell tartalmaznia, amely lehetővé teszi, hogy a személyes – többek között kontakt- és egészségügyi – adatokat kizárólag az adott kontaktkövetési intézkedésekben érintett illetékes nemzeti hatóságok részére adják át. A szelektív üzenetküldő funkciót **az adatminimalizálás, valamint a beépített és az alapértelmezett adatvédelem elvét tiszteletben tartva** kell kialakítani és **úgy kell** működtetni, hogy biztosítva legyen a személyes adatok kezelésének biztonsága és jogszerűsége, valamint az uniós szintű kontaktkövetési rendszerekhez való kapcsolódás.

Módosítás 230

Rendeletre irányuló javaslat

26 cikk – 5 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(5) Személyes adatok cseréjére az automatizált kontaktkövetés összefüggésében, kontaktkövető alkalmazások használatával is sor kerülhet.

Módosítás

(5) Személyes adatok cseréjére az automatizált kontaktkövetés összefüggésében, kontaktkövető alkalmazások használatával is sor kerülhet, **az (EU) 2016/679 európai parlamenti és tanácsi rendelettel (általános adatvédelmi rendelet) ^(1a) teljes összhangban.**

^(1a) Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/679 rendelete (2016. április 27.) a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről (általános adatvédelmi rendelet) (HL L 119., 2016.5.4.).

Módosítás 231

Rendeletre irányuló javaslat

26 cikk – 6 bekezdés – 1 albekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg

(6) A Bizottság **végrehajtási jogi aktusok révén elfogadja a következőket:**

Módosítás

(6) A Bizottság – **az (EU) 2018/1725 rendelet 42. cikkének (2) bekezdésében meghatározott előzetes konzultációs eljárást követően – a 28. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogad el a következőkre vonatkozóan:**

2021. november 11., csütörtök

Módosítás 232

Rendeletre irányuló javaslat

26 cikk – 6 bekezdés – 1 albekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg

b) a korai figyelmeztető és gyorsreagáló rendszernek az uniós szintű kontaktkövető rendszerekkel való összekapcsolására vonatkozó eljárások;

Módosítás

b) a korai figyelmeztető és gyorsreagáló rendszernek az uniós és **nemzetközi** szintű kontaktkövető rendszerekkel való összekapcsolására vonatkozó eljárások;

Módosítás 233

Rendeletre irányuló javaslat

26 cikk – 6 bekezdés – 1 albekezdés – d pont

A Bizottság által javasolt szöveg

d) az automatizált kontaktkövető alkalmazások által szolgáltatott adatok kezelésének módozatai és ezen alkalmazások interoperabilitása, valamint azok az esetek és feltételek, amikor és amelyek mellett harmadik országok hozzáférést kaphatnak a kontaktkövetéssel kapcsolatos interoperabilitási lehetőségekhez, továbbá az ilyen hozzáférésre vonatkozó gyakorlati szabályok.

Módosítás

d) az automatizált kontaktkövető alkalmazások által szolgáltatott adatok kezelésének módozatai és ezen alkalmazások interoperabilitása, valamint azok az esetek és feltételek, amikor és amelyek mellett harmadik országok hozzáférést kaphatnak a kontaktkövetéssel kapcsolatos interoperabilitási lehetőségekhez, továbbá az ilyen hozzáférésre vonatkozó gyakorlati szabályok, **teljes mértékben összhangban az EUDPR-el és a Bíróság alkalmazandó ítélkezési gyakorlatával;**

Módosítás 234

Rendeletre irányuló javaslat

26 cikk – 6 bekezdés – 1 albekezdés – d a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

da) a személyes adatoknak a javasolt informatikai eszközökkel és rendszerekkel történő kezelésében részt vevő szereplők szerepének részletes leírása.

Módosítás

Módosítás 235

Rendeletre irányuló javaslat

26 cikk – 6 bekezdés – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Ezeket a végrehajtási jogi aktusokat a 27. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárás keretében kell elfogadni.

Módosítás

törölve

2021. november 11., csütörtök

Módosítás 236

Rendeletre irányuló javaslat

28 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(2) A Bizottságnak a 8. cikk (3) bekezdésében említett, felhatalmazáson alapuló jogi aktus elfogadására vonatkozó felhatalmazása **határozatlan időre** szól ...-tól/-től [az alapjogiaktus hatálybalépésének időpontja vagy a társjogalkotók által megállapított bármely más időpont] kezdődő hatállyal.

Módosítás

(2) A Bizottságnak a 8. cikk (3) bekezdésében, **a 13. cikk (9) bekezdésében, a 14. cikk (6) bekezdésében, a 17. cikk (3) bekezdésében, a 25a. cikk (2) bekezdésében és a 26. cikk (6) bekezdésében** említett, felhatalmazáson alapuló jogi aktus elfogadására vonatkozó felhatalmazása **ötéves időtartamra** szól ...-tól/-től [az alapjogiaktus hatálybalépésének időpontja vagy a társjogalkotók által megállapított bármely más időpont] kezdődő hatállyal. **A Bizottság legkésőbb kilenc hónappal az ötéves időtartam letelte előtt jelentést készít a felhatalmazásról. A hatáskör-átruházás hallgatólagosan meghosszabbodik a korábbival megegyező időtartamra, amennyiben az Európai Parlament vagy a Tanács nem ellenzi a meghosszabbítást legkésőbb három hónappal minden egyes időtartam letelte előtt.**

Módosítás 237

Rendeletre irányuló javaslat

28 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(3) Az Európai Parlament vagy a Tanács bármikor visszavonhatja a 8. cikk (3) bekezdésében említett felhatalmazást. A visszavonásról szóló határozat megszünteti az abban meghatározott felhatalmazást. A határozat az Európai Unió Hivatalos Lapjában való kihirdetését követő napon, vagy a benne megjelölt későbbi időpontban lép hatályba. A határozat nem érinti a már hatályban lévő, felhatalmazáson alapuló jogi aktusok érvényességét.

Módosítás

(3) Az Európai Parlament vagy a Tanács bármikor visszavonhatja a 8. cikk (3) bekezdésében, **a 13. cikk (9) bekezdésében, a 14. cikk (6) bekezdésében, a 17. cikk (3) bekezdésében, a 25a. cikk (2) bekezdésében és a 26. cikk (6) bekezdésében** említett felhatalmazást. A visszavonásról szóló határozat megszünteti az abban meghatározott felhatalmazást. A határozat az Európai Unió Hivatalos Lapjában való kihirdetését követő napon, vagy a benne megjelölt későbbi időpontban lép hatályba. A határozat nem érinti a már hatályban lévő, felhatalmazáson alapuló jogi aktusok érvényességét.

Módosítás 238

Rendeletre irányuló javaslat

28 cikk – 6 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(6) A 8. cikk (3) bekezdése értelmében elfogadott, felhatalmazáson alapuló jogi aktus csak akkor lép hatályba, ha az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak a jogi aktusról való értesítését követő két hónapon belül sem az Európai Parlament, sem a Tanács nem emelt ellene kifogást, illetve ha az említett időtartam lejártát megelőzően mind az Európai Parlament, mind a Tanács arról tájékoztatta a Bizottságot, hogy nem fog kifogást emelni. Az Európai Parlament vagy a Tanács kezdeményezésére ez az időtartam két hónappal meghosszabbodik.

Módosítás

(6) A 8. cikk (3) bekezdése, **a 13. cikk (9) bekezdése, a 14. cikk (6) bekezdése, a 17. cikk (3) bekezdése, a 25a. cikk (2) bekezdése és a 26. cikk (6) bekezdése** értelmében elfogadott, felhatalmazáson alapuló jogi aktus csak akkor lép hatályba, ha az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak a jogi aktusról való értesítését követő két hónapon belül sem az Európai Parlament, sem a Tanács nem emelt ellene kifogást, illetve, ha az említett időtartam lejártát megelőzően mind az Európai Parlament, mind a Tanács arról tájékoztatta a Bizottságot, hogy nem fog kifogást emelni. Az Európai Parlament vagy a Tanács kezdeményezésére ez az időtartam két hónappal meghosszabbodik.

2021. november 11., csütörtök

Módosítás 239
Rendeletre irányuló javaslat
28 a cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

28a. cikk

Sürgősségi eljárás

(1) Az e cikk alapján elfogadott felhatalmazáson alapuló jogi aktus haladéktalanul hatályba lép és alkalmazandó, amennyiben nem emelnek ellene kifogást a (2) bekezdésnek megfelelően. Az Európai Parlament és a Tanács felhatalmazáson alapuló jogi aktusról való értesítése tartalmazza a sürgősségi eljárás alkalmazásának indokait.

(2) Az Európai Parlament vagy a Tanács a 28. cikk (6) bekezdésében említett eljárásnak megfelelően kifogást emelhet a felhatalmazáson alapuló jogi aktus ellen. Ebben az esetben a Bizottság az Európai Parlament vagy a Tanács kifogásáról szóló határozatról való értesítést követően haladéktalanul hatályon kívül helyezi a szóban forgó, felhatalmazáson alapuló jogi aktust.

Módosítás 240 és 277
Rendeletre irányuló javaslat
29 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

2025-ig, majd azt követően ötévente a Bizottság elvégzi e rendelet értékelését, és a főbb megállapításokról jelentést nyújt be az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak. Az értékelést a jogalkotás minőségének javítására vonatkozó bizottsági iránymutatásoknak megfelelően kell elvégezni. Az értékelésnek ki kell terjednie különösen a korai figyelmeztető és gyorsreagáló rendszer és a járványügyi felügyeleti hálózat működésének értékelésére, valamint a reagálásnak az Egészségügyi Biztonsági Bizottsággal való koordinálására.

2025-ig, majd azt követően ötévente a Bizottság elvégzi e rendelet értékelését, és a főbb megállapításokról jelentést nyújt be az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak. Az értékelést a jogalkotás minőségének javítására vonatkozó bizottsági iránymutatásoknak megfelelően kell elvégezni. Az értékelésnek ki kell terjednie különösen a korai figyelmeztető és gyorsreagáló rendszer és a járványügyi felügyeleti hálózat működésének értékelésére, valamint a reagálásnak az Egészségügyi Biztonsági Bizottsággal és a HERA-val való koordinálására, továbbá a rendeletnek az egységes piac megfelelő működésére gyakorolt hatására a határokon át terjedő súlyos egészségügyi veszély megjelenése esetén. A Bizottság 2023-ig, majd azt követően két évente részletes felülvizsgálatot végez a HERA műveleteinek végrehajtásáról, beleértve annak struktúráját, irányítását, finanszírozását és emberi erőforrásait. Ezek a felülvizsgálatok különösen a HERA struktúrája módosításának szükségességével foglalkoznak, beleértve többek között a HERA önálló ügynökséggé történő átalakításának lehetőségét, a HERA megbízatását és az ilyen módosítások pénzügyi vonzatait. A Bizottság a felülvizsgálat megállapításairól jelentést nyújt be az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak. Ezeket a megállapításokat nyilvánosságra kell hozni. A felülvizsgálatokat adott esetben jogalkotási javaslatnak kell kísérnie az e bekezdésben említett kérdések megoldása érdekében, teljes mértékben tiszteletben tartva az Európai Parlament társjogalkotói szerepét.

2021. november 11., csütörtök

Módosítás 241
Rendeletre irányuló javaslat
29 cikk – 1 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

Az előző bekezdésben említett értékelés alapján a Bizottság adott esetben jogalkotási javaslatot nyújt be e rendelet módosítása céljából.

2021. november 11., csütörtök

P9_TA(2021)0450

Az EU és Ausztrália közötti megállapodás: az EU CLXXV. engedményes listájában szereplő valamennyi vámkontingens módosítása***

Az Európai Parlament 2021. november 11-i jogalkotási állásfoglalása az Európai Unió és az Ausztrál Államszövetség között az 1994. évi Általános Vám- és Kereskedelmi Egyezmény (GATT) XXVIII. cikke értelmében levélváltás formájában létrejött, az EU CLXXV. engedményes listájában szereplő valamennyi vámkontingensre vonatkozó engedményeknek az Egyesült Királyság Európai Unióból való kilépése következtében szükséges módosításáról szóló megállapodásnak az Unió nevében történő megkötéséről szóló tanácsi határozat tervezetéről (06102/2021 – C9-0376/2021 – 2021/0029(NLE))

(Egyetértés)

(2022/C 205/13)

Az Európai Parlament,

- tekintettel a tanácsi határozat tervezetére (06102/2021),
 - tekintettel az Európai Unió és az Ausztrál Államszövetség között az 1994. évi Általános Vám- és Kereskedelmi Egyezmény (GATT) XXVIII. cikke értelmében levélváltás formájában létrejött, az EU CLXXV. engedményes listájában szereplő valamennyi vámkontingensre vonatkozó engedményeknek az Egyesült Királyság Európai Unióból való kilépése következtében szükséges módosításáról szóló megállapodás tervezetére (06103/2021),
 - tekintettel a Tanács által az Európai Unió működéséről szóló szerződés 207. cikke (4) bekezdésének első albekezdésével és 218. cikke (6) bekezdésének második albekezdése a) pontja v. alpontjával összhangban előterjesztett, egyetértésre irányuló kérelemre (C9-0376/2021),
 - tekintettel eljárási szabályzata 105. cikkének (1) és (4) bekezdésére és 114. cikkének (7) bekezdésére,
 - tekintettel a Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Bizottság levelére,
 - tekintettel a Nemzetközi Kereskedelmi Bizottság ajánlására (A9-0306/2021),
1. egyetért a megállapodás megkötésével;
 2. utasítja elnökét, hogy továbbítsa álláspontját a Tanácsnak, a Bizottságnak, valamint a tagállamok és az Ausztrál Államszövetség kormányainak és parlamentjeinek.

ISSN 1977-0979 (elektronikus kiadás)
ISSN 1725-518X (nyomtatott kiadás)



Az Európai Unió
Kiadóhivatala
L-2985 Luxembourg
LUXEMBURG

HU